

Temas Nicaragüenses

Una revista dedicada a documentar asuntos referentes a Nicaragua



Humedales y aves acuáticas de Nicaragua

Contenido

DE NUESTROS LECTORES	4
NUESTRA PORTADA	
Humedales y Aves Acuáticas de Nicaragua por José Mejía Lacayo.....	13
DEL ESCRITORIO DEL EDITOR.....	23
ZOOLOGÍA	
Diversidad de playeritos y correlimos (Tigüises) en la isla El Venado, enseñadas de Dockuno y Torsuani, Bluefields, Nicaragua por Martín Lezama-López y Adrian Farmer.....	24
SECCIÓN BIBLIOGRÁFICA	
Reseña del libro “Genealogía de la familia Montealegre” por Marco Cardenal T.....	35
RELATOS HISTÓRICOS	
El Pater y el Buscón Nicaragüense por Eduardo Zepeda-Henríquez	38
ENSAYOS	
Nicaragua y su dilema perenne por Arturo J. Cruz Sequeira.....	41
Aplicación de la Teoría del Caos a la Sistematización Histórica de Visión Mundial Nicaragua, primera parte por Róger Araica Salas.....	58
HISTORIA	
Los Militares Nicaragüenses Graduados en la Escuela Politécnica de Guatemala por Alberto Bárcenas Reyes, José Wenceslao Mayorga Donaire, Esteban Duque Estrada y José Mejía Lacayo	77
León Viejo y el Obispo Antonio Valdivieso por Carlos Tünnermann Bernheim	84
La parroquia y catedral de Granada por Jorge Eduardo Arellano	92
Historia de la construcción de la Catedral de Matagalpa por Eddy Kuhl.....	97
Los López Piura y José Santos Zelaya por José Mejía Lacayo.....	132
Pío Castellón, primera figura política de La Segovia Jairo Gámez Leiva	149
SEMBLANZAS	
A la memoria de Ruíz Udiel por Francisco-Ernesto Martínez	154
BIOGRAFÍAS	
Rubén Darío: Su Vida y su Obra por Francisco Contreras, edición corregida y aumentada por Flavio Rivera Montealegre	166

GENEALOGÍA

La Familia Targa de Nicaragua por Norman Caldera Cardenal 201

La Familia Valenti de Nicaragua por Norman Caldera Cardenal 206



Editor: José Mejía Lacayo

jmejial@yahoo.com

Sitio Web: www.temasnicas.net

Correo: temas.nicas@gmail.com

Diseño de portada: Flavio Rivera Montealegre

ISSN 2164-4268, Revista de Temas Nicaragüenses, No. 45, Enero 2012, publicada mensualmente por José T. Mejía, 3861 S. Deerwood Dr., Harvey, LA 70058, USA

ISSN 2164-4268, Revista de Temas Nicaragüenses, No. 45, January 2012, published monthly by José T. Mejía, 3861 S. Deerwood Dr., Harvey, LA 70058, USA

Derechos de Autor

© Los autores de los artículos – Enero 2012

Cada artículo es propiedad del autor del artículo y no puede ser distribuido ni reproducido individualmente, salvo aquellos que sean del dominio público. La publicación de cada artículo requiere la autorización del autor del artículo, quien puede enviarle una copia del artículo solicitado.

© José T. Mejía, editor - Enero 2011

La revista entera como archivo PDF es propiedad de José T. Mejía, quien no es responsable del contenido de los artículos. Se autoriza la redistribución de la revista entera para uso no comercial, y la impresión de una copia para uso no comercial. La integridad del archivo PDF debe respetarse; se prohíbe la extracción de los artículos individuales de la revista.

Copyright Notice

© The authors of each article - January 2012

Each article is the property of its author and may not be individually reproduced or distributed, except those that are in the public domain. Publication of the individual articles requires the author's prior written permission who may send a copy of the article upon request.

© Jose T. Mejia, editor - January 2012

The magazine as a whole as a PDF file is property of José T. Mejía, who is not responsible for the contents of the articles. Its redistribution for non-commercial use is authorized as well as the printing of one copy for non-commercial use. The integrity of the PDF file shall be respected; it is prohibited the extraction of any individual article from the magazine.

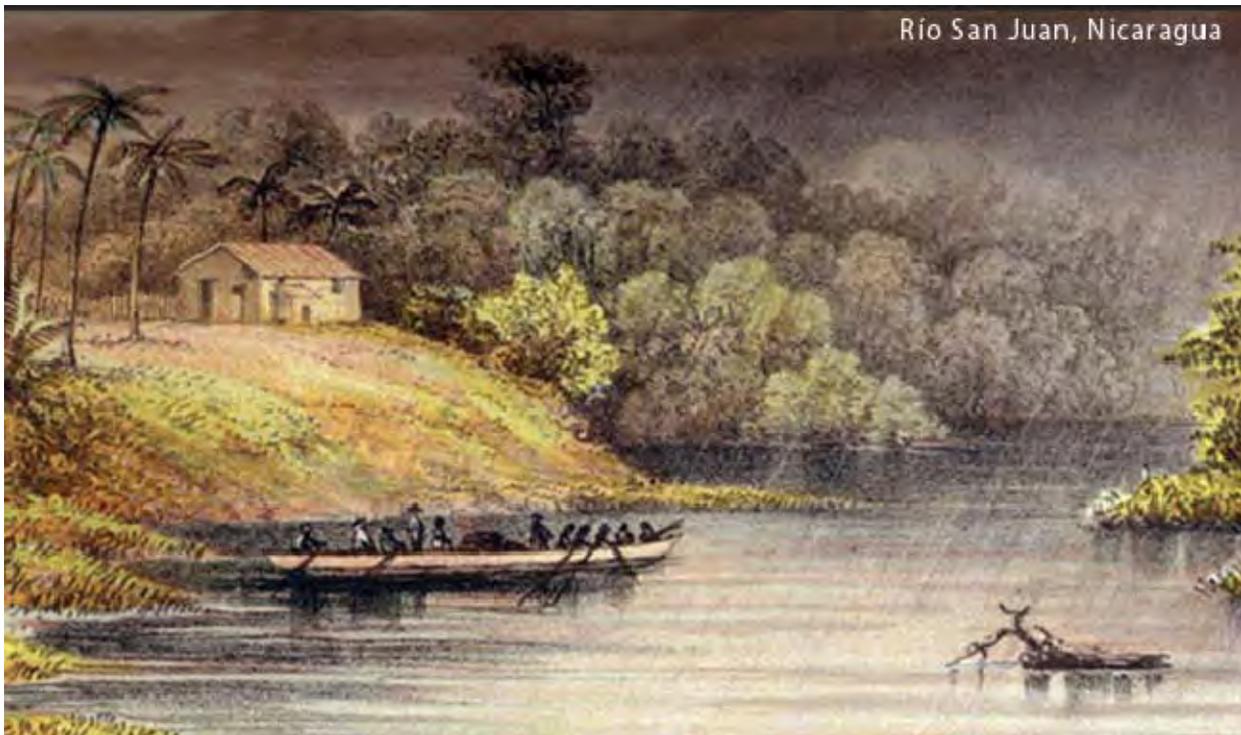
DE NUESTROS LECTORES

Subject: Boletín No.8 Memoria Centroamericana
Date: Thu, 15 Dec 2011 22:34:06 -0600 (CST)
From: Memoria Centroamerica <memoria@ihnca.edu.ni>
To: memoria <memoria@enlaceacademico.org>



Boletín No.8

IMÁGENES DE CENTROAMÉRICA



Las Capitales de la América Hispana/ The Capitals of Spanish America William Curtis y Frank Hamilton.

Este libro es resultado de una visita de William Curtis por el Centro y Sur de América en 1880, cuando fungió como secretario de la Comisión Especial de Comercio con América Latina. Ocho años después, publicó esta obra que contiene numerosos grabados sobre la vida cotidiana, arquitectura, paisajes rurales y urbanos de territorios centroamericanos, en especial se muestran imágenes de ciudades como Ciudad Antigua (Guatemala), Comayagua y Tegucigalpa (Honduras), así como algunas actividades productivas representativas del siglo XIX: la minería y los obrajes de añil.



Plaza del mercado, Guatemala.



Iglesia La Merced y Monumento a la Independencia, Honduras.

Exploración y aventuras en Honduras – William Wells

El explorador estadounidense William V. Wells viajó por Centroamérica a mediados del siglo XIX con fines empresariales. Su interés principal era la zona de Olancho y las posibilidades de obtener las condiciones para la extracción de oro. Esta obra fue publicada en 1857 y es resultado de su estadía por Honduras y Nicaragua. En ella se presentan una serie de grabados que ilustran los paisajes naturales, la arquitectura eclesial, la flora y fauna, así como las actividades cotidianas y productivas de las principales ciudades de la zona: Tegucigalpa, Comayagua, Olancho viejo, León y El Realejo.



Puente en León, Nicaragua.



Bongo navegando en la bahía de Fonseca.

Waikna or Adventures on the Mosquito Shore – Ephraim G. Squier

Como resultado de uno de sus numerosos viajes por Centroamérica, en 1855 Ephraim G. Squier publicó, bajo el seudónimo de Samuel A. Bard, la novela *Waikna or Adventures on the Mosquito Shore*. La trama se desarrolla en la Costa Caribe de Nicaragua y Honduras en la que se presenta al pueblo Miskito de forma despectiva, pues el diplomático pretendía abonar de esa forma a los intereses de Estados Unidos contra Gran Bretaña en el control esta zona caribeña. Las ilustraciones de este libro nos muestran actividades económicas, paisajes naturales y manifestaciones culturales del pueblo Miskito.



Caza de tortugas.



La vida en la laguna.



Descargar novela

NOTA DEL EDITOR

Pueden acceder al portal de Memoria Centroamericana pulsando [AQUI](#). Memoria Centroamericana contiene 1,305 documentos relativos a Nicaragua, entre ellos los 10 tomos de los Documentos para la Historia de Nicaragua (Colección Somoza) recopilados por don Andrés Vega Bolaños; la Revista Universitaria del Caribe, 6 números; la Revista WANI, 63 números; los primeros 42 números de la Revista de Temas Nicaragüenses; Presencia Británica en Centroamérica; solo para mencionar algunos títulos del extenso archivo digital de Memoria Centroamericana.

Subject: Envío soneto

Date: Mon, 21 Nov 2011 10:57:26 +0100

From: Eduardo Zepeda-Henríquez

To: Jose Mejia Lacayo <jmejial@yahoo.com>

Mil gracias, amigo, por tu aprobación. Con mucho gusto me ofrezco para calificar los trabajos sobre Darío que te mande algún espontáneo. Por lo demás, te comunico que, en el mes de marzo, mi colaboración en nuestra revista cambiará de tono, e iniciaré una serie sobre Rubén, precisamente, y de carácter lexicológico. En fin, me es muy grato hacerte saber que te he dedicado el soneto que ahora te envío, perteneciente a mi nuevo libro POESÍA DE ADORACIÓN. Espero que sea de tu agrado.

Te saluda con todo afecto,

Eduardo Zepeda-Henríquez

Subject: Propuesta de artículo para la RTN

Date: Wed, 23 Nov 2011 23:04:34 -0800 (PST)

From: Maria Tinoco <mimaria16@yahoo.com>

To: jmejial@yahoo.com <jmejial@yahoo.com>

Soy Mireya Tinoco Villa, Maestra en Historia y candidata a Doctora en Historia por el Instituto de Investigaciones Históricas de la Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo:

Les escribo para felicitarlos por la Revista de Temas Nicaragüenses, pues el contenido de los artículos ayuda a tener una visión más amplia de la historia de Nicaragua para quienes nos dedicamos a su estudio. Aprovecho también para preguntarles acerca de la posibilidad de poder participar en su publicación con el tema: "Relaciones diplomático-consulares entre México y Nicaragua, 1970-1979". La investigación esta basada en la documentación existente de la embajada de México en Nicaragua en los años señalados y abarca temas educativos y culturales, así como humanitarios. Sin más por el

momento me despido agradeciendo de antemano su atención y esperando su pronta respuesta. Un abrazo fraternal.

Mireya Tinoco Villa

Asunto: Hola Alejandro

De: Eduardo Lacayo [mailto:ejlakayo@sbcglobal.net]

Enviado el: Thursday, December 01, 2011 12:23 PM

Para: Eduardo Jose Lacayo Lacayo

Solamente, Alejandro, para decirte que me impresionó tu artículo, sobre los Indignados, tu artículo se puede ver como un Análisis, breve, exacto y completo, sobre la situación Económica actual en nuestro planeta. Felicidades Alejandro, que el Señor mi Dios te siga inspirando para poder darnos el gusto de leer tan interesantes artículos.

Asunto: Re: <http://www.temasnicas.net/rtn44.pdf>

De: cipriano sequeira martinez [mailto:cipamos@yahoo.com]

Enviado el: Thursday, December 01, 2011 12:09 PM

Para: Alejandro Sequeira Arana

Copie la parte que usted publica para leerla con detenimiento.

Me llamó la atención su señalamiento de que la fortaleza del Movimiento (OWT) es más virtual que real, (revisaré este señalamiento)

Me parece que el movimiento (OWT), puede llegar a tomar mucha fuerza en el futuro, si este perdura y logra calar mayor conciencia en la población Norte Americana afectada, que realmente constituye una importante parte de la población de los ESTADOS UNIDOS DE NORTE AMERICA.

Asunto: Articulo de revista Temas Nica

De: Ricardo Cuadra [mailto:rcardisa@hotmail.com]

Enviado el: Thursday, December 01, 2011 6:12 AM

Para: Alejandro Sequeira

Hola Alejandro, acabo de leer tu artículo en la revista Temas Nica. Te felicito; muy buen exposición. Sin embargo aunque comparto en lo general tu análisis tengo un par de observaciones a tu escrito:

1) Vos decís que no hubo académicos que previeran la crisis, pero sí hubo otras personas de mayor peso que predijeron la crisis, una de ellas fue Warren Buffet, el multimillonario, quien manifestaba antes de la crisis que los derivados eran armas de destrucción masiva.

2) En lo personal yo separaría Banca comercial de Banca financiera, como era antes de la era de Reagan y separación que fue normada por ley en Estados Unidos. La que provocó esta crisis es la

ambición desmedida de la Banca de inversión quien se fusionó por efectos de la derogación de la ley en tiempos de Reagan y contaminó el otrora capitalismo tradicional y no especulativo.

3) Me parece que tu pequeña línea que nos dedicas a tus amigos agnóstico o ateos, está de más en el artículo y saca de balance al leerlo, pues el tema económico que estás tratando no tiene nada que ver con las creencias a increencias religiosas. No obstante en vista que lo estás tratando y me siento aludido, me gustaría preguntarte ¿por qué los países al norte de Europa donde el cristianismo llegó mas tardíamente y hoy en día es escaso, pues son fuertemente agnósticas sus sociedades, no solo la crisis les ha pegado menos fuertes sino la brecha entre lo que gana un alto ejecutivo y uno medio o bajo trabajador es 20 veces menor que los países mas cristianos del sur de Europa y Estados Unidos?. Analiza el índice de GINI (en el artículo te lo escribieron mal pusieron DINI) el cual es derivado de la curva de Lorenz, entre los países del norte de Europa y Estados Unidos y veras la diferencia. El ejemplo que pones de Nicaragua, en mi opinión no es comparable pues lo que esta distribuido aquí es la pobreza y te apuesto que el gran capital aquí que tienen los grandes billetes y obtienen el 90 % de la riqueza es menos del 1 % de la población, en el otro 99 % sí acepto que puede estar mejor distribuída la pobreza. Sobre el punto de tu referencia a que el cristianismo no se ha podido meter a fondo en estos países y por eso es que los países se comportan tan mal, me parece que en tu aseveración hace un símil de cristianismo igual a ser Bueno y no a su doctrina y mitología evangelizadora Jerárquica Papal o Pastoral, los cuales son multimillonarios y parte del 1 % de la riqueza mal distribuída que vos decís. Si para vos el Cristianismo es sinónimo de Ser Bueno y caritativo con el prójimo, es obvio que tu argumentación es buena y estoy desacuerdo, entonces a tu frase de que porque no han podido instaurar el cristianismo a cabalidad solo le cambiaría por ejemplo, la palabra Cristianismo por "no han podido instaurar la bondad a cabalidad". Cabe hacer la aclaración que la bondad, la caridad y el ser bueno con nuestros semejantes no es monopolio de ninguna religión, es una posición altruista natural del ser humano cuando ejerce la empatía, la cual es independiente del credo o no credo que se tenga. Sin embargo sorprende la empatía que tienen los países nórdicos donde el agnosticismo es mayoría y son los que más ayudan a los países pobres y tienen sus sociedades más igualitarias. No me atrevo a asegurar una alta correlación de increencia religiosa y altruismo, pero sí me es evidente que las doctrinas religiosas en general no son determinantes a nivel social para que una sociedad sea justa.

Jose Guinovar Capdevila nos ha hecho llegar sus comentarios sobre el artículo de Esteban Duque Estrada sobre la economía de Estados Unidos publicado en la Revista N° 43:

«Comentarios sobre la marcha al artículo de Esteban...

«Encuentro el artículo muy útil para mí. He leído con detalle las cinco primeras páginas... En la introducción el artículo es bastante pesimista diciendo que la economía de Estados Unidos se enfrenta a problemas que son típicos del tercer mundo. Los países de la Zona Euro tienen problemas similares y no son países del tercer mundo.... La deuda acumulada estadounidense es y ha sido patológica en la historia después de 1945. Las fluctuaciones de las bolsas son la mayoría de las veces

basadas en rumores (Irrational expectations) y en otros pocos casos racionales. Recuerde aquel 19 de Octubre de 1987 (Black Monday) cuando Wall Street cayó 20.4% en un solo día. Las agencias de calificación tienen muy mala reputación entre los economistas de renombre--y los malos como yo--, recuerde que estas no vieron el declive financiero de las instituciones financieras de USA, y recientemente respecto al artículo evaluaron mal la deuda estadounidense ... Por supuesto para Nicaragua las remesas de los emigrantes y las exportaciones pueden ser afectadas negativamente, aunque no es del todo evidente; las malas situaciones de las economías fuertes pueden ser favorables en algunos casos para la llegada de inversores extranjeros que huyen de una política fiscal retraída en sus respectivos países ... La economía americana mantiene el más alto índice PPP (Purchasing Power Parity-Paridad de Poder de Compra) del mundo que sirve como índice para el análisis de convergencia entre economías nacionales.

«Tengo algunos problemas con la definición del producto interior bruto potencial o de pleno empleo que Esteban adoptó de la referencia Macroeconomic Theory and Policy edition 1979 (página 71) ...

«En el anterior comentario sobre el PIB potencial, creí erróneamente, que se trataba de un problema de medio plazo que puede incluso abarcar un periodo de 10 años .Se trata más bien del PIB potencial a largo plazo y que antes se utilizaba para evaluar la política fiscal y monetaria. En realidad, es un modelo de largo plazo como el de R. Solow o de la familia, con base alas productividades del capital y el trabajo que se utiliza, al menos acá, con los ingredientes de la teoría del medio plazo para eliminar las fluctuaciones del ciclo económico para la previsión presupuestaria...

«El artículo de Esteban me gusta mucho y no tengo comentarios en contra, en general, de sus evaluaciones propias, pero me gustaría verificar la información que el sacó de las diferentes agencias en cuanto a proyecciones pues las hipótesis no las conocemos muy bien y las fuertes pendientes del crecimiento potencial me intrigan (suscitan curiosidad)... ¿Deberían el pleno empleo y el NAIRU desaparecer de la terminología económica?

«La figura 2 está bien representada en la escala real (se utiliza muy a menudo la escala logarítmica para el largo plazo con lo cual la curve convexa se transforma en recta) y yo me planteé también con ello al ser rectas por ser para 4 años solo. En cuanto a la figura 3 y para el IMF, ellos siempre prevén más pesimistas que otras previsiones en periodos malos y viceversa para las economías en auge; a pesar del nuevo director de análisis, Olivier Blanchard. La tasa de desempleo en USA es excepcionalmente alta para aquel país y como dice Don Esteban representa bien el sufrimiento a soportar. Hacia noviembre de 1982 la tasa era de más de 10% ...

«Si hay un comentario, Los niveles de la producción industrial como indicador podrían bien completar visión general de esta sección sobre la coyuntura. La conclusión referente al Comercio Exterior debería también mencionar la ligera revaluación del Dólar con respecto al Euro ya que USA es un importante socio comercial de la Unión Europea.

...

«Al fin pude leer los temas de política monetaria y fiscal .Mi comentario es que esta parte parece ser 'sobresaliente' con respecto a los detalles de las operaciones de mercado abierto del FED y las evoluciones de activo y pasivo consolidados de las figuras 8 y 9. Es una buena síntesis que permite efectuar más análisis a partir de los datos expuestos y sus referencias. Quizás habría que precisar para los lectores en español que el eje de las abscisas de estas dos figuras se da en mes/día/año como en Inglés.

...

«Sí, el esfuerzo del FED fue considerable como lo dice en el artículo pero no suficiente para remontar la economía. Lo peor del caso es que es que la política fiscal, según descrito en el reporte, deja poco margen de maniobras para coordinar políticas monetaria y fiscal.

«Las tablas para la deuda son muy útiles también, pero para un posterior análisis debería verse como un problema dinámico.

El artículo aborda un tema delicado, actual y de interés general de una recesión en plena evolución. Lo leí con mucha atención e interés, dado el contexto económico con el que se encuentra la UE y más específicamente, como lo menciona Esteban en su artículo, al referirse a los déficits y deudas presupuestarios de España e Italia; actualmente como parte del episodio de la crisis de los países de la zona euro.

El autor adopta una metodología de rigor para la descripción y análisis de las estimaciones de las desviaciones (brechas) del PIB con respecto al PIB potencial como techo técnico .En esta parte, las proyecciones del PIB a medio y largo plazo de los modelos utilizados por instituciones y agencias estadounidenses incluyendo las del IMF, han sido comparadas y analizadas más tarde en el artículo para evaluar los años requeridos para el retorno y estabilización de la economía americana .Una panorámica de la evolución del comercio exterior de este último decenio , y una descripción de la evolución de los indicadores de coyuntura para la inflación y el desempleo completan esta primera parte de la economía abierta de los Estados Unidos .En base a esto, Esteban evalúa la deterioración de la economía como una de las recesiones graves después de la Gran Depresión.

La política monetaria, la deuda pública y la política fiscal forman el núcleo (core), en mi opinión, de este artículo pues han sido desarrolladas con amplio detalle incluyendo los diferentes escenarios generados por las decisiones alternativas a implementar por parte de la Administración e Instituciones Federales .En particular, la política monetaria llevada a cabo por el Fed y las evoluciones de operaciones de mercado abierto son excepcionalmente bien descritas en el artículo con las figuras 8 y 9 .En las conclusiones finales de la página 83 , disgrego en lo que sigue: creo, que la política monetaria implementada por el Fed ha permitido contener la inflación y bajar el interés a largo plazo, que son los objetivos primordiales de esta institución. Es la política fiscal que no ha actuado con determinación y claridad, creando un cierto clima de incertidumbre. Este es el punto clave de las mecanismos de las políticas que no son tradicionales (Expectations). Felicito a Esteban por su artículo (Termino esto ahora)

«Jose Guinovar Capdevila»

NOTA DEL EDITOR: José Guinovar Capdevila es ingeniero especialista en centrales nucleares. Graduado de la Escuela de Ingenieros de la Universidad de Barcelona. Trabajó durante cuatro años para una empresa generadora en Barcelona en un proyecto de dos centrales nucleares como contraparte de los contratistas principales Westinghouse y Betchel. Después trabajo por cinco años con Framatome (AREVA) en París en el diseño y construcción de reactores nucleares con licencia de Westinghouse para Electricité de France. Trabaja con Westinghouse en Bruselas como gerente de proyecto supervisando la operación de los diferentes reactores Westinghouse en Europa. Es aficionado a la astronomía.

Humedales y Aves Acuáticas de Nicaragua

por José Mejía Lacayo

Todas las fotos reproducidas aquí fueron tomadas por Manfred Bienert, de nacionalidad alemana, con varios años de vivir en Nicaragua, ingeniero agrónomo, trabaja en Managua con la Unión Nacional de Agricultores y Ganaderos (UNAG), específicamente asesorando al programa Campesino a Campesino (PCAP). Es aficionado a la fotografía y aves acuáticas desde hace unos 10 años. La foto del atardecer fue tomada en Salinas Grandes, León en 2010.

Referencia bibliográfica: Mejía Lacayo, José, Humedales y Aves Acuáticas, Revista de Temas Nicaragüenses, 46: 9-19, Enero 2012

Resumen: El tema de la portada es el de las aves acuáticas y su asociación con los humedales. Para escribirlo, he recurrido al documento [Information Sheet on Ramsar Wetland](#), al libro [Humedales de Nicaragua](#), la colaboración de los especialistas Juan Carlos Martínez-Sánchez y Martín Lezama, y la de Oscar Bermúdez, encargado del Centro Ecológico Los Guatuzos. Este artículo debería ayudar a nuestros lectores a conocer y respetar las aves acuáticas y a los humedales. Es un tema especialmente desconocido para muchos de nosotros.

Palabras claves: Aves acuáticas, humedales, Refugio de Vida Silvestre Los Guatuzos, Ramsar

Abstract: The topic of the cover is waterfowls or aquatic birds and their association to wetlands. For writing it, I studied and extracted parts of [Information Sheet on Ramsar Wetland](#), the book [Humedales de Nicaragua](#), and asked for help to Juan Carlos Martínez-Sánchez and Martín Lezama, members of our magazine, and requested information from Oscar Bermúdez, head of Centro Ecológico Los Guatuzos. This paper should help our readers to know and respect wetland. It is a topic specially unknown to most of us.

Key words: Waterfowls, wetlands, Refugio de Vida Silvestre Los Guatuzos, Ramsar



Foto 1. Las especies de la foto son: 1, 3, 10, 19, 21, 25 son guairones (*Mycteria americana*); 11,12, 13 y 23 son garcetas patiamarilla (*Egretta thula*); 7, 16, 20, 24, garzón grande (*Ardea alba*); 18 es garceta azul (*Egretta caerulea*); 2, 6, 8, 14, 15, 17, 22 son espátulas rosadas (*Platalea ajaja*). Foto cortesía de M. Bienert, Salinas Grandes, León 2011. Identificación de las especies: Martín Lezama López.

Una de las funciones mejor conocidas de los humedales es proporcionar hábitat para las aves. Esta relación entre aves y humedales es conocida desde tiempos prehistóricos porque se conocen pinturas rupestres con aves acuáticas y por su empleo en diseños de alfarería. Las aves usan los humedales para alimentarse, descansar, refugio e interacción social. Algunas aves acuáticas como el zampullín enano (*Tachybaptus dominicus*) y el zampullín piquipinto (*Podilymbus podiceps*) son dependientes de estos ecosistemas, hasta el punto que su sobrevivencia depende de la disponibilidad de cierto tipo de humedal dentro de su rango geográfico. Los humedales Ramsar en Nicaragua ocupan sólo una pequeña parte del territorio nacional. Ocupan una superficie de 4,068.52 km² que representa solamente el 3.39% de su superficie, descontando los lagos.

La relación entre los humedales y las aves acuáticas depende de muchos factores, entre ellos la disponibilidad, profundidad y calidad del agua; la disponibilidad de alimento y protección, la presencia y ausencia de predadores. Los humedales proporcionan alimento en la forma de plantas, de vertebrados e invertebrados. Algunas aves encuentran el alimento en el suelo de los humedales,

otros en la columna de agua, y algunos lo encuentran en las depresiones y en la tierras, por lo demás, secas, a lo largo de los riachuelos, o en la zona influenciada por las mareas cerca de la costa.

La vegetación del humedal proporciona abrigo contra los predadores y contra el mal tiempo. La presencia o ausencia de abrigo puede influenciar que las aves habiten el humedal o la zona cercana tierra arriba. Los predadores abundan donde las aves se concentran, se reproducen y crían a sus polluelos. Los humedales forman una barrera importante contra los predadores terrestres y reducen el riesgo de prelación para anidar y criar sus polluelos. Sin embargo, algunos predadores están bien adaptados tanto en el humedal como en la tierra seca, y eliminan un gran número de polluelos y nidos. Entre estos predadores está el mapachín, las tortugas, los lagartos y las serpientes.¹

Muchas especies de aves acuáticas usan los humedales selváticos tanto como los bosques de tierra seca para alimentarse en los insectos abundantes en los árboles asociados. Estas aves no dependen del humedal porque usan ambos hábitats igualmente bien. Muchas aves migratorias dependen de los humedales durante su migración y su etapa reproductiva. Muchas de ellas pasan el invier-



Foto 2. Las especies de la foto son: 1 cigüeñela cuellinegra o gallitos de playa (*Himantopus mexicanus*); 2 playero aliblanco (*Cathoptroporus semipalmatus*). Foto cortesía de Manfred Bienert, Salinas Grandes, León 2011. Identificación de las especies: Martín Lezama López.

¹ Stewart, Jr., Robert E., [Technical Aspects of Wetlands Wetlands as Bird Habitat](#), National Water Summary on Wetland Resources United States Geological Survey Water Supply Paper 2425

no en Centroamérica usando los humedales para alimentarse y sostenerse hasta su viaje de regreso al norte para su estación reproductiva.

Visité Tisma allá por 2004 por un camino de tierra en malas condiciones aunque era en nuestro verano, o estación seca. Fui a mirar de nuevo el brazo del estero del río Tipitapa que conocía en mi niñez como el Charco de Tisma. Me entristeció mirar como el Charco se había reducido de tamaño. Miré un paisaje seco y sólo unos pocos centímetros de agua que ayudan a la sobrevivencia de numerosas especies acuáticas y terrestres.

Sesenta años atrás, tendría entonces unos 10 años, caminaba desde la hacienda de mi tío en Los Malacos hasta llegar al Lago de Nicaragua para bañarme. El camino atravesaba el Charco que en esa parte era de muy poca profundidad y con un fondo lodoso en el que se hundían mis piernas hasta la cintura en agua cenagosa. Regresaba a la casa de Los Malacos más sucio de lo que había salido, pero no me cansaba de admirar los tulares que crecían en el Charco ni la enorme cantidad de polen amarillo que podía aporrear de la inflorescencia masculina que, para mí, parecía una salchicha.

Fue mi primer contacto con los humedales, a una edad que la vida del pantano no se olvida fácilmente. Abundaban las zarcetas y mi tío mató con su escopeta un pato marcado con un anillo de aluminio en una de sus patas. Era un ave migratoria que mi tía escrupulosamente reportó enviando el anillo por correo a la dirección que el anillo pedía.

En los Malacos había una capa impermeable de talpetate que impedía que el agua se infiltrara en el suelo. Los pozos de la finca de mi tío apenas tenían unas dos varas y permanecían llenos de agua. Los zacatales de jaragua siempre estaban verdes y crecían elequemes cuya vaina retorcida comía el ganado. Cuadra Pasos² hablando de su finca Virginia, desmembrada de lo que fue la Tolistagua de Crisanto Sacasa, ofrece una descripción precisa de la hacienda.

“Me dedicaba a la administración de una finca en la costa del Lago, respaldo de rica humedad de una hacienda que en compañía de mi hermano Dionisio poseía en la llanura húmeda que fue el latifundio histórico de la familia Sacasa, llamado Tolistagua...que a mí me parece que el [nombre] verdadero original fue ‘todita agua,’ porque eran manzanas y manzanas con una humedad natural que hacía que el pasto creciera espontáneo y verde todo el año, para producir con el ganado carne o leche.



Tule *Typha dominguensis*

² Carlos Cuadra Pasos: Obras, página 485-487, tomo I, Managua: Fondo de Promoción Cultural--Banco de América, 1976.

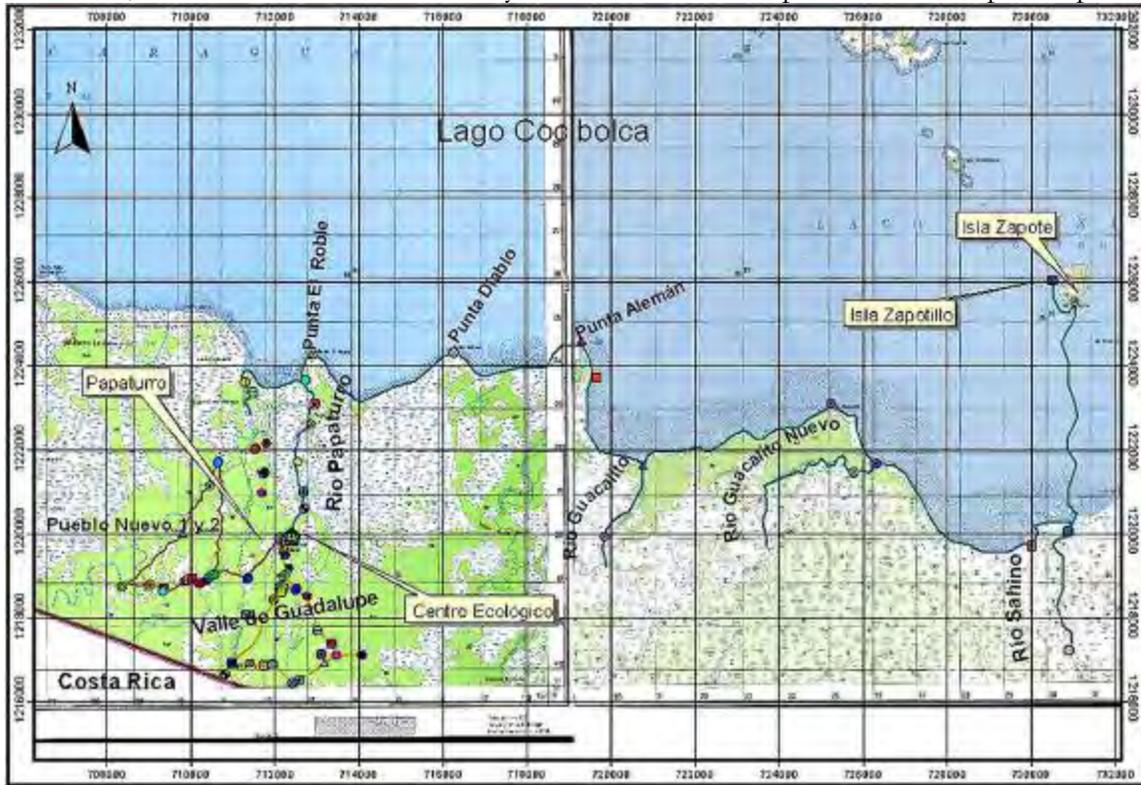


Río Papaturo en el humedal Los Guatuzos. Espátulas Rosadas (*Platalea ajaja*), Garzón Grande (*Ardea alba*), quizás Garceta Patiamarilla (*Egretta thula*), y otras aves pequeñas que no se pueden identificar. Identificación cortesía de Juan Carlos Martínez-Sánchez. Fuente: Foto titulada "Spatules roses dans un marais le long du rio Papaturo" de Jean-Marc Edwards. URL: <http://www.panoramio.com/photo/34975750>

“Al dividirse el latifundio en varias haciendas, una de las cuales fue Virginia, la nuestra, la explotación exclusiva fue de leche...pero notábamos con tristeza que la humedad se iba secando rápidamente a medida que multiplicábamos los puestos de ordeño.

“Cuando fui a Washington en 1926, consulté el caso con la oficina técnica sobre esos asuntos de humedades y riego...me preguntaron ¿Han abierto pozos en ese lugar? Le contesté que sí y que eran por cierto un tesoro porque brotaba mucha agua y tenían una profundidad no mayor de cuatro metros...El técnico me explicó que era el mismo caso de fincas de Florida. Que la humedad de Tolistagua consistía en que tenía una capa de tierra no muy profunda sobre un cascajo impermeable, que los pozos habían roto ese cascajo y por allí se escapaba la humedad y perdía el terreno su potencial de producir pasto.” Era el secreto de los humedales de Tisma, porque generalmente el factor dominante de los humedales son las tierras saturadas de agua por la naturaleza del suelo, como también lo es las comunidades de plantas y/o animales que viven en el suelo y en su superficie.

Sobran las amenazas sobre los humedales; reproduzco, como ejemplo, unas pocas denuncias hechas en los periódicos. En el 2003: «La actividad ganadera amenaza la sobrevivencia de el Refugio de Vida Silvestre Los Guatuzos. Según la Fundación Amigos del Río San Juan (Fundar) los humedales que existen en esta zona están siendo afectados por el pastoreo de cientos de cabezas de ganado». ³ En el 2007: «Un rotundo rechazo ha generado entre diferentes líderes que protegen el medio ambiente y los recursos naturales de Río San Juan la pretensión de sembrar palma africana en El Refugio de Vida Silvestre Los Guatuzos, cuyo humedal fue el primero en Nicaragua en ser declarado sitio Ramsar No. 915, en julio de 1997. La solicitud de inspección para obtener un permiso para la siembra de 5,00 hectáreas del monocultivo y la instalación de una planta industrial para el procesa-



Mapa topográfico cortesía de Óscar Bermúdez C., responsable del Centro Ecológico Los Guatuzos info@losguatuzos.com

miento del fruto que hizo la empresa Agropecuaria La Tronquera, y que fue remitida del Ministerio del Ambiente y Recursos Naturales (Marena) central al delegado en Río San Juan, Norman Gutiérrez, fue conocida en la pasada reunión de la Comisión Ambiental Municipal (CAM), efectuada el pasado dieciséis de mayo». ⁴ En el 2011: «Unas 2000 personas que habitan en El Coral, Santa Elena y Jomusa, del Refugio de Vida Silvestre Los Guatuzos, demandan al gobierno la titulación de sus propiedades para tener seguridad jurídica y poder ser sujetos de financiamiento. Asimismo piden la modificación del plan de manejo, ven primordial la construcción de la vía Cárdenas-Costa Sur y condi-

³ Mcfields Yescas, Arturo, Ganado amenaza refugio los Guatuzos, [La Prensa](#), Nacionales, 9 de julio de 2003

⁴ Rothschuh, Tatiana, Rechazan proyecto de palma africana en Los Guatuzos, [El Nuevo Diario](#), 24 de mayo de 2007

ciones por vía acuática y terrestre para comercializar sus productos. También abogan la limpieza del río Guacalito por las inundaciones que desde territorio costarricense han provocado los productos». ⁵

¿Cuántos de nosotros no reaccionamos antes estas amenazas porque ni siquiera sabemos que es un humedal? Muchos creen que los “pantanos” son tierras inservibles que hay que desecar para dedicar el suelo a la agricultura. Queremos educar y formar la conciencia del futuro nicaragüense, no podemos seguir siendo pasivos.

Desde tiempos coloniales, la región al sur del Lago de Nicaragua es conocida como tierra baja y cenagosa. Escribía don Josef Lacayo de Briones en 1795 «y comenzando por el rumbo del Sur [desde el río Frío] digo que por esta parte corre la dicha costa hasta el volcán que llaman de Orosí, que forma un escudo y ensenada grande, es toda tierra baja y cenagosa y en ella hay muchos riachuelos, quebrados y esteros que desaguan en ella, por cuya parle no se tiene recelo por ser montañas impenetrables». ⁶

El Refugio de Vida Silvestre los Guatuzos se encuentra ubicado al Sur de Nicaragua y abarca la faja de tierra que hay entre el lago Cocibolca y la línea fronteriza que separa Nicaragua con Costa Rica. Administrativamente pertenece al municipio de San Carlos, cabecera departamental de Río San Juan. Sus coordenadas son 82°46' de longitud Oeste y 14°23' de latitud Norte. Sus límites son por el este el Río Pizote y el límite departamental entre los departamentos de Rivas y Río San Juan, al Norte con el Lago de Nicaragua, al Este el Río Medio Queso y al Sur la línea fronteriza entre Nicaragua y Costa Rica, su extensión total es de 43,750 ha y fue inscrito el 30 de septiembre de 1997. La interacción de factores ambientales únicos ha creado ricas poblaciones de flora y fauna, tanto indígenas como migratorias. Los estudios han comprobado que este humedal mantiene 401 especies de aves (57 especies migratorias), 55 especies de mamíferos, 214 especies de anfibios y reptiles, y 9 especies de peces, incluyendo 4 de gaspares (*Atractosteus tropicus*), que es un pez prehistórico en peligro de extinción. ⁷

El humedal se encuentra en excelente estado de conservación y está entre dos zonas de vida, el bosque tropical seco y la selva tropical húmeda; por esta razón funciona como un puente biológico que facilita el movimiento genético de la flora y fauna entre las dos zonas. También funciona como un corredor biológico para las especies migratorias. Este Refugio es de vital importancia para especies animales y plantas durante periodos críticos de su ciclo de vida, como en el caso de especies de aves migratorias como el pájaro campana (*Procnias tricarunculata*) y el pájaro sombrilla (*Cephalopterus glabricollis*)

⁵ Claman titulación en los Guatuzos, [El Nuevo Diario](#), 10 de octubre de 2011.

⁶ Reproducido en Revista de Temas Nicaragüenses *Relación de la laguna de Nicaragua y río de San Juan*, 31: 150-156, Noviembre 2010

⁷ [Information Sheet on Ramsar Wetland](#), site 915, visitado el 4 de noviembre de 2011. Véase [The Annotated Ramsar List: Nicaragua](#) y también [Humedales de Nicaragua](#), ambos sitios de Internet visitados el 4 de noviembre de 2011

Hay 54 especies de aves acuáticas que usan el humedal para alimentarse y reproducirse. Las poblaciones más comunes de estas aves son el pato aguja (*Anhinga anhinga*) y el pato chanco (*Crocodylus olivaceus*), y se han registrado bandadas hasta de 10,000 especímenes de esta última especie. Entre los patos más comunes están el piche (*Dendrocygna autumnalis*) con miles de especímenes, y el pato real (*Cairina moschata*). El martín pescador es también muy común en los ríos, habiéndose registrado hasta seis especies *Ceryle alcyon*, *Ceryle torquata*, *Chloroceryle aenea*, *Chloroceryle amazona*, *Chloroceryle americana* y *Chloroceryle inda*. También son comunes las garzas en los cuerpos de agua del humedal; entre ellas está la garceta azul (*Egretta caerulea*), garza real (*Casmerodius albus*), garza blanca pequeña (*Egretta thula*) y la garza morena (*Ardea herodias*)—una ave migratoria. Algunas especies son pintorescas como el patito de agua (*Heliornis fulica*) y la gallinita de agua (*Porphyryla martinica*).

Este Refugio está cruzado por 18 ríos principales que nacen en la pendiente norte de la Cordillera de Guanacaste, Costa Rica y desembocan en el lago de Nicaragua. Los nombres de algunos de estos ríos son El Pizote, La Palma, El Cairo o Cucaracha, Papaturo, Sahino, Guacalito Viejo, Guacalito Nuevo, Zapote, Boca Ancha, y Frío; además, corren por él ríos cortos, lagunas, pequeñas lagunas y zonas inundadas permanentemente. Este complejo sistema hidráulico de pantanos y palmas de yolillo permanentemente inundados, se convierten en un solo cuerpo de agua durante la estación lluviosa.⁸ La palma de yolillo (*Raphia taedigera*) fue objeto de un estudio paleoecológico mediante un análisis de un núcleo de sedimentos extraído de 1 a 46 metros de profundidad en la Costa Atlántica de Nicaragua. Se demostró la presencia de palma de yolillo en los pantanos desde por lo menos 2800 ± 90 años por lo que se debe considerar que son comunidades vegetales permanentes.⁹

Los suelos de este humedal tienen un drenaje pobre y son totalmente inadecuados para la agricultura. Se han desarrollado por las acumulaciones orgánicas de los sedimentos del lago y de los ríos. El horizonte A (40–80 centímetros) es de limo a limo arcilloso, su color es negro y no tiene estructura. El horizonte C, que permanece siempre saturado de agua tiene una profundidad hasta de 150 cm y es una arcilla limosa. El contenido orgánico es muy alto (31.9 %), pero decrece hasta 8% a una profundidad de 80 cm. El suelo es muy ácido (pH entre 4.8 y 5.1).

Durante la estación lluviosa, el nivel del agua crece hasta 3 metros y permanece en este nivel de inundación hasta el comienzo de la estación seca en diciembre. En la estación seca de aguas bajas, las lagunetas estacionales



Palma de yolillo

⁸ [Information Sheet on Ramsar Wetland](#), site 915, visitado el 4 de noviembre de 2011. Se puede descargar un anexo con listas de especies de plantas y animales.

⁹ Urquhart, Gerald R. (1999). "Long-term Persistence of *Raphia taedigera* Mart. Swamps in Nicaragua 1 ." *Biotropica* 31(4): 565-569.

permanecen completamente secas y se cubren con zacates. Estas variaciones de nivel de las aguas atraen aves acuáticas y aves costeras migratorias, y afecta la navegación de los ríos.

No menos importante son las asociaciones de plantas en este humedal. «Las especies de árboles que crecen a las orillas de los ríos son importantes porque las raíces de estos árboles ayudan a combatir la erosión de la corriente. Allí crecen el guabo (*Inga vera*), roble (*Tabebuia pentaphylla*), helequeme (*Erythrina fusca*), poponjoche (*Pachira acuatica*), cedro real (*Cedrela odorata*), guácimo (*Luehea speciosa*), chilamate (*Ficus* spp.), sotacaballos (*Pithecellobium latifolium*), espavel (*Anacardium excelsum*), almendro de río (*Andira* spp.), ceiba (*Ceiba pentandra*), palo de hule (*Castilla elastica*), guarumo (*Cecropia* spp.), *Coussapoa* sp., carao (*Cassia grandis*). Muchas bromelias están presentes (*Bromelia* spp., *Tillandsia* spp., *Aechmea* sp.), Orchidaceae (*Encyclia* spp., *Epidendrum* spp., *Schomburgkia* sp., *Myrmecophyla* sp.), Araceae (*Anthurium crassinervum*, *Phylodendrum* spp., *Syngonium* spp.) y Cactaceae (*Rhipsalis* sp., *Epiphyllum* sp.). Trepadoras como *Paullinia* sp., *Sourobea sympetala* y *Tetracera volubilis*.

«El bosque en galería sobre terreno firme y el bosque en galería sobre terreno inundado una buena parte del año, tienen una densidad variable dependiendo del grado de intervención y la composición de la asociación. Las especies dominantes son poponjoche (*Pachira acuatica*), helequeme (*Erythrina fusca*), guabo (*Inga vera*), roble (*Tabebuia pentaphylla*), chilamates (*Ficus* sp.), espavel (*Anacardium excelsum*) y guácimo (*Luehea speciosa*).

«Los pastizales y las zonas cultivadas dentro de este Refugio son los ecosistemas que sobresalen en este Refugio. En algunos casos han sido usados, y hasta mejorados, para ganadería. En otros casos las zonas cultivadas están llenas de maleza y en estado de crecimiento secundario de un nuevo bosque. Las zonas cultivadas no son grandes, más bien están limitadas a parcelas pequeñas. En el sector de Papaturreo y Punta El Cairo todavía se cosecha arroz, frijoles y maíz.

«En general, la presencia de varias especies de palmas en el Refugio, combinado con especies de árboles, arbustos, trepadoras y epifitas, mejoran los valores escénicos y el paisaje de la reserva. Su importancia es evidente en las orillas de los ríos y son una importante cobertura vegetal en la transición del ecosistema acuático al sistema terrestre».¹⁰

Si desea visitar este humedal, no vaya como turista, visítelo para aprender su riqueza vegetal y animal, y para comprometerse a defenderlo de las amenazas que lo acechan. Puede partir de San Carlos¹¹, desde este puerto del Lago salen botes pequeños, que llaman “planas”, con destino a las comunidades de Papaturreo o Esperanza Verde. El viaje a Papaturreo toma 3½ horas y cuesta C\$100. Los botes salen los lunes, martes y jueves. Si hace arreglos con anticipación, también puede alquilar una lancha privada que lo lleva hasta el Centro Ecológico Los Guatuzos si desea hospedarse allí.

Se puede llegar a San Carlos desde Granada, el barco sale dos veces por semana, los lunes y jueves a las 2 PM. El barco toca en varios puertos del Lago, incluyendo Ometepe.

¹⁰ [Information Sheet on Ramsar Wetland](#), site 915, visitado el 4 de noviembre de 2011. Se puede descargar un anexo con listas de especies de plantas y animales.

¹¹ Véase <http://vianica.com/attraction/143/refugio-de-vida-silvestre-los-guatuzos> y también <http://www.losguatuzos.com/ubicacion.html>

El Centro Ecológico queda dentro del Refugio de Vida Silvestre los Guatusos donde hay varias comunidades integradas. La comunidad de Papaturreo es la comunidad más cercana al Centro; está situada a 400 metros del Centro Ecológico. Las otras seis comunidades están en tiempo de camino de una hora y hasta dos horas, sin tomar en cuenta el viaje de regreso.

El hospedaje del [Centro Ecológico Los Guatusos](#), está situado a orillas del río Papaturreo. Si quiere visitarlo, se sugiere que lleve consigo binoculares, linternas, repelente de insectos, protector solar, cámara fotográfica, chaqueta (en invierno), una mochila pequeña para excursiones, dinero de denominación menor, camisas de mangas largas y pantalones largos, de textura ligera, mejor ropa de algodón. Las habitaciones están equipadas con ropa de cama, toallas, candelas, entre otros, y se cuenta con algunos espacios compartidos como duchas, servicios higiénicos y lavamanos. El agua, extraída de un pozo artesanal y purificada, está disponible durante todo el día, y la electricidad por las noches, ya que cuentan con paneles solares y planta eléctrica. En la comunidad de Papaturreo, hay varios comedores familiares. El centro no dispone de cabañas individuales con baños privados. En el sitio Web del centro Ecológico hay información de contacto y precios.



Mapa del Refugio de Vida Silvestre los Guatusos, sitio Ramsar 915. La flecha roja señala la desembocadura del río Papaturreo.



DEL ESCRITORIO DEL EDITOR

El texto de la portada No. 44 sobre Walter Lehmann, y el artículo que publicamos en esta edición, titulado Los Militares Nicaragüenses Graduados en la Escuela Politécnica de Guatemala, fueron escritos en colaboración. Esta colaboración nació de la necesidad de usar los archivos personales y los conocimientos de diferentes colaboradores; muchos de nosotros solo nos conocemos por correo electrónico. No es difícil para ninguno de los colaboradores, o lectores de la revista, conocer cual es el campo de especialización de quienes han publicado artículos en la revista. ¿Por qué no escribirles solicitándole información para que puedan escribir el artículo que les interesa?

Entre nuestros lectores hay personas con conocimientos y experiencias muy valiosos, que podrían convertirse en colaboradores. Uno de ellos es Ronald José Calonje Rayo, licenciado en Ciencias Sociales, y pasante de maestría en Administración de Empresas, quien se ha ofrecido como voluntario para evaluar artículos de historia, ciencia de la que es aficionado. Aunque ahora es gerente general de una empresa muy conocida, su experiencia con los proyectos de la Fundación [Asociación Familia Padre Fabretto](#) que agrupa a cientos de voluntarios que comparten su tiempo, conocimiento, talentos, aptitudes, energía e ilusión para ayudar a recaudar fondos y desarrollar los objetivos de la Asociación. Muchos habremos escuchado del Padre Fabretto, pero muchos menos nos hemos acercado a la Asociación, una "familia" de tres organizaciones no gubernamentales (ONG) que trabajan juntas en Nicaragua, Estados Unidos y España para un futuro más prometedor para más de 7,000 niños y sus familias en Nicaragua

Ronald Calonje trabajó proyectos de esta Asociación Familia Padre Fabretto en Madriz: el Fortalecimiento de la Cadena de Comercialización y Cadena de Valor de Productos Forestales, y la Constitución y Consolidación de una Cooperativa de Mujeres Artesanas en el Municipio de San José de Cusmapa. He invitado a Ronald Calonje a colaborar con nosotros como escritor, y agradecemos su ayuda como evaluador de artículos históricos. Esta invitación queremos hacerla extensiva a todos los lectores de Revista de Temas Nicaragüenses. La experiencia y conocimientos de todos ustedes enriquecerán nuestra revista y ayudarán a Nicaragua.



Ronald Calonje

Con Ronald son ya cinco los voluntarios para calificar los artículos que publicaremos en nuestra revista. Los otros cuatro son Eduardo Zepeda-Henríquez: Rubén Darío; Mario Quesada: abierto; Francisco-Ernesto Martínez: ensayos, reseñas de libros; y Eddy Kühl: artículos de historia. Somos tan pocos los que haremos la revisión de pares, que tendremos que trabajar por excepción, cuando el editor tenga dudas sobre un artículo. Cualquier otra cosa sería abrumar de trabajo a los voluntarios.



Diversidad de playeritos y correlimos (Tigüises) en la isla El Venado, ensenadas de Dockuno y Torsuani, Bluefields, Nicaragua

por Martín Lezama-López y Adrian Farmer

Adrian Farmer (Ph.D), Landscape and Habitat Analysis Section, Midcontinent Ecological Science Center, US, Geological Survey, 4512 McMurry Avenue, Ft. Collins, CO 80525.

Martín Lezama (M.Sc.), Dirección actual: Casa Real, Managua, Nicaragua. Tel.2233-5148. E-mail: nicapinol2002@yahoo.com.

Esta publicación fue hecha bajo la tutela editorial del Departamento de Ecología y Recursos Naturales de la Universidad Centroamericana (UCA) en el año 2000.

CONTRAPARTE EN NICARAGUA: Proyecto de Conservación y Desarrollo Forestal (PROCDEFOR). Managua, Nicaragua, mayo del 2000

Resumen: La comunidad, distribución y abundancia relativa de aves playeras (tigüises) fue documentada en el invierno boreal, época seca para el neotrópico de año 2000 en la bahía de Bluefields, Nicaragua. Se determinaron tres sitios de importancia por la riqueza de especies y su abundancia de playeros; estos sitios son: El Bluff, Isla del Venado y barra de Hound Sound. La riqueza de especies de aves playeras en la Bahía de Bluefields fue de 18. De estas, tres son nuevos registros para Nicaragua. Entre las especies reportadas como nuevos registros, el Chorlito pigmeo (*Charadrius melodus*) presenta un estatus crítico para la conservación por estar en peligro de extinción en sus áreas de anidamiento. No hay grandes concentraciones de individuos (concentraciones de 15 a 20 individuos), las bandadas oscilan entre bandos medios y bajos, posiblemente la gran dispersión de playones y bancos de arena y limo (hábitats) por la bahía contribuyan con igual dispersión de los bandos. Dos especies son las representativas en términos de abundancia y distribución en la bahía; el Chorlito semipalmeado (*Charadrius semipalmatus*) y el Playero occidental (*Calidris mauri*) fueron las especies de mayor abundancia en los tres sitios de muestreo. De estas especies, se conoce que el Playero occidental no concentra sus áreas de invernada en América del sur, y que posiblemente lo haga en Centro América. Se constató anidamiento aislado de dos parejas de Ostrero americano (*Hematopus palliatus*) en dos de los sitios de muestreo, El Bluff y barra de Hound Sound. Este comportamiento posiblemente no sea único para esta especie, quizás se trate de parejas recientes que no migraron esta temporada a los sitios de reproducción.

Palabras claves: aves playeras, riqueza, distribución y abundancia relativa, bahía de Bluefields, zonas costeras.

INTRODUCCION

La importancia y fragilidad ecológica de los humedales y zonas costeras de Nicaragua ha sido puesta en relieve por distintos autores (Davidson y Gauthier 1993, Dugan 1992, Windevoxhel 1992). Por otro lado el hábitat invernal de zonas costeras del neotrópico para aves migratorias están declinando debido a la transformación de dichos ecosistemas en tierras de cultivo y explotación del manglar. En particular, las zonas costeras de los países de la región centroamericana están soportando planes de desarrollo a corto y mediano plazo, lo que amenaza los hábitat invernales de las aves limícolas, playeros, correlimos o tiguises (Bildstein *et al.*1991).

La mayor parte de los playeritos y tiguises de Norteamérica (más de 50 especies) dependen de las zonas costeras en el Neotrópico durante la temporada no reproductiva (Engilis *et al.* 1998). En Nicaragua Martínez-Sánchez (2000) ha anotado 33 especies de playeros y afines (Scolopacidae y Charadriidae), de los cuales cuatro especies no han sido recolectadas ni fotografiadas en el país. Otras 7 especies estima el autor se esperan ocurran en el país. Desgraciadamente, no contamos con los listados de Howell, que al parecer hizo durante los años sesenta un importante esfuerzo de colecta por el Caribe nicaragüense (Martínez-Sánchez 1990), y que de alguna manera pudiera darnos una buena aproximación a la diversidad de aves de la región.

Se espera de que las costas y demás humedales de Nicaragua y Centroamérica funcionen como hábitat invernales para los tiguises. Hay una serie de indicadores biofísicos que nos permiten aproximar la utilidad de estos humedales para las aves playeras. Entre estos indicadores está la extensión de las playas, vegetación arbustiva o pastizales de bajo porte, bancos de limo y régimen de mareas e inundación, especialmente durante la estación lluviosa. Basándonos en nuestro conocimiento de la zona costera y humedales de la parte sur de la bahía de Bluefields propusimos evaluar la riqueza de especies y abundancia de aves playeras en el área citada arriba de manera que este estudio pionero en Nicaragua permitiera conocer el aporte de estos humedales para la migración invernal de las aves playeras. Este elemento en sí mismo no sería tan relevante si no consideráramos que esta evaluación debe ser utilizada posteriormente para apoyar las decisiones de manejo de los humedales costeros de la bahía de Bluefields.

De esa forma los hábitat costeros del Caribe nicaragüense además de estar contribuyendo a la conservación de la biodiversidad del neotrópico, son importantes por la riqueza de tiguises y playeros que albergan. Dickson y Smith (1991), Morrison y Myers (1989), Myers *et al.* (1987) indican que la conservación de una adecuada red de hábitat neotropicales de alta calidad debe ser una prioridad del manejo de vida silvestre tanto a nivel nacional como internacional.

Finalmente, los hábitat de humedales costeros, especialmente en el Caribe de Centroamérica son particularmente importantes para las aves migratorias de la primavera septentrional. Muchas especies siguen la ruta migratoria que atraviesa el golfo de México entre América Central del Norte. Este paso requiere la reserva de grandes cantidades de energía para salvar una distancia de entre 1,200 a 1,800 km sin estaciones de aprovisionamiento que además les debe permitir sortear cualquier situación inusual (ventiscas, vendavales, etc.), tales reservas de energía son de vital importancia para esta etapa del vuelo sobre el mar, y los humedales en América Central y Nicaragua son por tanto cruciales para el paso de estas aves (A. Farmer, com. pers., Midcontinent Ecological Science Center, 4512 McMurry Avenue, Fort Collins, Colorado, 80525, USA).

Tomando en cuenta las observaciones anteriores, y el listado preliminar de sitios Ramsar de importancia internacional de Scott y Carbonell (1986) nos dispusimos a cumplir el siguiente proyecto de investigación que tiene los objetivos siguientes:

OBJETIVOS

1. Determinar el estado de las poblaciones de playeros y tiguises en la isla del Venado e ensenadas de Duckuno y Torsuani en la bahía Bluefields.
2. Establecer la importancia de los sitios evaluados para el establecimiento en un futuro próximo de estaciones de anillamiento de playeros en el Caribe sur de Nicaragua.
3. Determinar la importancia de los sitios como hábitat de calidad para los playeros en el Caribe sur.

MATERIALES Y METODOS

Área de estudio

La bahía de Bluefields, también considerada como una laguna costera, está rodeada por una extensa red de humedales. Se encuentra ubicada entre los 11°55' y los 83°45' (Anexos). El área ocupada por agua es de 176 km², con una longitud máxima de 30.5 km y ancho variable de 3 a 8 km (Ramos-Bendaña y Castrillo 1999). Los ecosistemas que se encuentran dentro de esta red de humedales están determinados por la dinámica de las corrientes de agua dulce y mareas. Las aguas dulces son aportadas por las cuencas de dos principales ríos; El Escondido que desemboca en la parte norte y el Kukra river que lo hace en la parte sur. En tanto, la influencia mareal ingresa por dos canales, El Bluff en el norte y la barra de Hound Sound al sur. Esta área de humedales es la más poblada en la región del Caribe sur, el principal centro urbano es Bluefields (Ramos-Bendaña y Castrillo 1999) (Figura 2).

Metodología

El trabajo de campo se dividió en dos partes esenciales:

(1) Por un lado se inspeccionaron las ensenadas al norte de la bahía y en el delta del río El Escondido, las ensenadas al sur, Dockuno, Torsuani, las costas internas y externas de la isla del Venado y las costas externas e internas de la barra del Bluff hasta el punto denominado Falso Bluff (Figura 2). El objetivo fundamental de las inspecciones era detectar las concentraciones de playeros de manera que fueran los más patos para completar los objetivos. Utilizamos los horarios diurnos de marea baja auxiliados con binoculares. Producto de esta inspección fue la definición de los sitios para establecer los puntos de conteo. Los sitios seleccionados fueron: El Bluff ($12^{\circ}00' 35''$, $83^{\circ}41'38''$), Isla el Venado, cara interna en un playón que sobresale durante las mareas bajas ($11^{\circ} 52' 07''$, $83^{\circ} 43' 09''$) y barra de Hound Sound, que se ubicó más bien en la costa cerca de unas lagunas efímeras que se forman con las precipitaciones y ocasionalmente con las mareas altas máximas ($11^{\circ} 51' 36''$, $83^{\circ} 42' 27''$).

(2) El equipo de observadores estuvo conformado en febrero por M. Lezama y A. Farmer como ornitólogos de experiencia, y en marzo y abril solo M. Lezama estuvo como ornitólogo a cargo de la identificación y conteo. Hubo siempre un asistente con experiencia en aves a cargo de las anotaciones y el panguero o baqueno. Para los conteos definimos en cada sitio mencionado arriba la siguiente distribución de puntos: El Bluff 3 puntos de conteo separados por 300 a 200 m de distancia, isla El Venado 2 puntos, separados por 200 m y barra de Hound Sound dos puntos separados por 400 m de distancia. Los conteos los hicimos en cada punto durante períodos de 20 a 30 minutos. Utilizamos binoculares de 10x 40 (Nikon, Monarch ATB), además de telescopio de 1000x (Kowa, modelo TSN, serie 820) y trípode. La distancia la tomamos utilizando un distanciómetro (Bushnell, Pro compact-600) con capacidad de medición de 600 hasta 900 m máximo. Los conteos se efectuaron después de iniciada la marea baja. Las variables y parámetros anotados fueron: especie, tamaño de la bandada, distancia (vuelo o posadas), entre los parámetros, la hora, estado de marea y clima predominante (ver hoja en ANEXO 1).

La densidad presentada aquí contiene referencias relativas al esfuerzo, fechas y especies. Se presentan también datos de riqueza de especies y su estatus en Nicaragua respecto al conocimiento de su distribución y presencia en el país. Así mismo relacionamos la riqueza de especies y abundancia entre los sitios estudiados.

RESULTADOS Y DISCUSION

1. Riqueza de especies y nuevos registros para Nicaragua.

La riqueza resultó ser de 18 especies en el período de estudio de febrero a abril del 2000, sin embargo durante el mes de enero, con A. H. Farmer registramos 20 especies, de estas el Correlimos semipalmado (*Calidris pusilla*) y el pasajero (*Calidris bairdii*) no aparecieron entre febrero y abril y sí en enero (Cuadro 1).

Cuadro 1. Riqueza de aves playeras (tigiüises) por punto de conteo durante el proyecto. Bahía de Bluefields, febrero-abril 2000, Nicaragua.

ESPECIE	El Bluff	I. Venado	H. Sound
Ostrero americano (<i>Haematopus palliatus</i>)**	X	X	X
Chorlito gris (<i>Pluvialis squatarola</i>)	X	X	X
Chorlito semipalmeado (<i>Charadrius semipalmatus</i>)	X	X	X
Chorlito pigmeo (<i>Charadrius melodus</i>)	X		
Chorlito de Wilson (<i>Charadrius wilsonia</i>)*			X
Chorlito patinegro (<i>Charadrius alexandrinus</i>)*	X		
Andarrios menor (<i>Tringa flavipes</i>)	X		
Andarrios mayor (<i>Tringa melanolueca</i>)	X	X	
Andarrios solitario (<i>Tringa solitaria</i>)	X		
Zarapito trinador (<i>Numenius phaeopus</i>)	X	X	X
Playero aliblanco (<i>Catoptrophorus semipalmatus</i>)	X	X	
Andarrios maculado (<i>Actitis macularia</i>)	X		
Agujeta común (<i>Limnodromus griseus</i>)	X	X	
Vuelca piedras rojizo (<i>Arenaria interpres</i>)	X		X
Correlimos blanco (<i>Calidris alba</i>)	X	X	
Correlimos occidental (<i>Calidris mauri</i>)	X	X	X
Correlimos menor (<i>Calidris minutilla</i>)	X	X	X
Correlimos pecho negro (<i>Calidris alpina</i>)*	X		

Leyendas:

*Especies señaladas por Martínez-Sánchez (2000) como no registradas para Nicaragua pero estimadas como probables de encontrar en el país.

** Especies no registradas en el listado (sin publicar) de T. Howell.

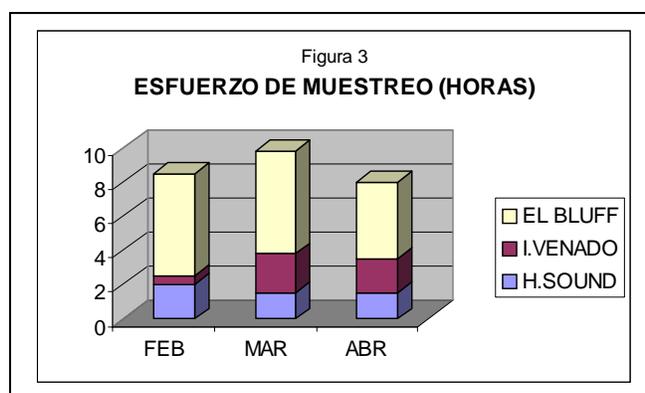
En el país existen dos fuentes confiables para la avifauna silvestre, de ellas se ha publicado el listado patrón de Martínez-Sánchez (2000). El otro trabajo es de T. Howell y solo se conoce un manuscrito inédito. De manera que los comentarios los haré únicamente refiriendo al trabajo primero. En ese caso, Martínez-Sánchez (2000) ha reportado y confirmado 28 especies de playeros a nivel nacional, en este listado no se reportan dos especies, el Correlimos blanco (*Calidris alba*) y el Chorlito pigmeo (*Charadrius melodus*) para esta situación tenemos nuevos registros para el país. Desgraciadamente, ningún otro autor informa sobre otros aspectos de estas aves, como épocas de llegada, picos poblacionales y áreas preferidas. No obstante, por su estatus a nivel del hemisferio norte, estas especies son de especial atención en su paso por el neotrópico, especialmente por aquellas amenazas para sus hábitat. En la bahía de Bluefields encontramos en el sitio donde únicamente avistamos estas dos especies la extracción masiva de arena de la playa. Esta arena se extrae de un sector donde no se concentran los playeros, sin embargo la presencia cada vez creciente de operarios de la arena interfiera cada vez más con las bandadas y peor aún, puede ir requiriendo esta materia de construcción en otros sectores de El Bluff (Cuadro 1) y afectar a corto plazo las poblaciones de playeros. Similarmente, Martínez-Sánchez (2000), presenta un listado de aves esperadas para el país, en ese listado hay una especie que confirmamos y registramos como nueva para Nicaragua, se trata del Co-

relimos de pecho negro (*C. alpina*). Finalmente, en esta línea de la riqueza de especies, el mismo autor marcaba para reconfirmar por los científicos al Ostrero americano (*H. palliatus*), de manera que con nuestro trabajo confirmamos su presencia en Nicaragua.

Con respecto a los sitios de estudio en la bahía, es evidente la importancia de El Bluff en términos de número de especies (17 de las 18). En tanto, en los otros sitios el número de especies apenas llega a ser la mitad del total observada en todo el estudio, con 10 y 8 especies para Isla el Venado y estrecho de Hound Sound respectivamente. Posiblemente, para este hecho y la abundancia pueda haber una explicación que trataré posteriormente.

2. Abundancia relativa por sitio y fecha.

Durante el mes de marzo y en el sitio El Bluff se registró la mayor cantidad de individuos de todas las especies combinadas (190 individuos en total) y el promedio más alto por día fue de 47.5 individuos. Así mismo en el sitio El Bluff durante febrero se encontraron 15 especies, siendo el valor más alto al compararlo con marzo y abril. Aunque el esfuerzo de muestreo estimado (Figura 3) en horas varió entre los sitios, la tendencia en cuanto a disminución de especies e individuos entre los sitios fue la misma, de febrero a abril hubo decrecimiento en ambas variables (Figura 4). Una de las posibles causas que explique esta tendencia es el hecho de la desecación de las lagunas que existían en uno de los sitios, Hound Sound. Durante febrero estas lagunas contenían abundante agua dulce, estas lagunas son efímeras y se alimentan del agua de las precipitaciones, suelen extenderse hasta 1 km o más a lo largo de la costa y una vez se establece la época seca en la región se desecan, de manera que marzo ya han desaparecido. En nuestros conteos, en Hound Sound es a partir de marzo que se reduce en Hound Sound los conteos y el número de especies (Cuadro 2).

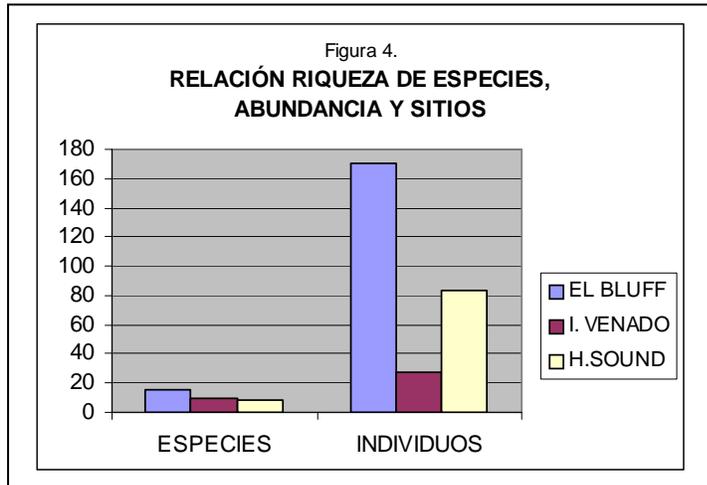


Cuadro 2. Especies y número de individuos contados para cada sitio y fecha.

Bahía de Bluefields, febrero-abril 2000, Nicaragua. Leyenda: n.c.: no se calculó.

SITIO	FEBRERO			MARZO			ABRIL		
	spe.	ndi.	ro.	spe.	ndi.	ro.	spe.	nd.	Pro.
El Bluff	5	70	2.5	4	90	7.5			26.6
I. Venado		8	n.c.	1	0	0	2	2	21.25
H. Sound		4	8			n.c.			n.c.

El uso temporal y transicional que hacen las playeras en la Bahía queda reflejado con estos datos. Aunque pudimos encontrar en dos ocasiones parejas de Ostrero americano anidando. En-



contramos un nido en El Bluff en marzo, y en abril encontramos otro nido destruido en la barra de Hound Sound. Como ocurre con algunas especies migratorias, posiblemente hay grupos o parejas jóvenes que se forman durante o al final de la migración de invierno. Posiblemente al final de la temporada estas parejas se aparean y anidan, lo que las fuerza o disminuye su necesidad e instinto migratorio.

Otro aspecto que puede explicar este patrón del uso del hábitat y baja concentraciones de aves playeras en la bahía es la fisonomía de la costa. En general las playas no son extensas, y más bien suelen ser secas. Por otro lado, las mejores condiciones para las playeras están dadas en los bancos de arena y limo y playones que se forman durante la marea baja. Estos son muy abundantes pero son muy pequeñas y posiblemente estén muy dispersos en las áreas cubiertas de mangle y otro tipo de vegetación. No se encuentran en Bluefields una extensión amplia de hábitat, de manera que esta dispersión de playones y bancos de arena y limo es tal que las aves se dispersan igualmente por toda la extensión del lugar. Algo que pudimos constatar durante las inspecciones fue pequeñas bandadas (15-30 individuos) entre el manglar. Eso dificulta una contabilización más precisa y completa de los playeros.

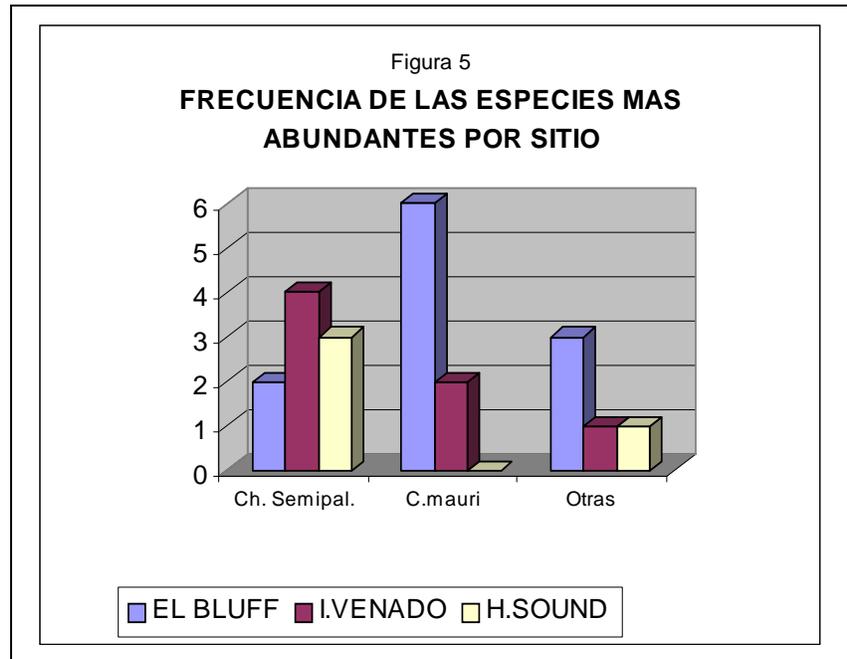
3. Especies predominantes.

Durante los conteos, fueron dos o una especie las predominantes en cada sitio, dependiendo de las características del hábitat encontrábamos en términos de número de individuos a los Dos especies contaron con la mayor frecuencia a los Chorlitos semipalmados y al Playerito occidental (Figura 5). En una sola ocasión en Isla del Venado fue más abundante la agujeta común, como lo describí antes, este sitio presenta grandes variaciones de marea y el manglar es dominante entre la vegetación costera. Este dato concuerda con las observaciones de Morrison y Ross (1989) provenientes del inventario en la zona costera de Sur América. Es muy interesante observar que de las dos especies predominantes en Bluefields, una el Playerito occidental ha sido reportado por estudios de anillamiento, colecciones de museo y observaciones de campo (Morrison y Spaans 1979, Spaans 1984) como muy abundante entre las bandadas de pequeñas aves playeras en las costas de Sur América, junto con el Playero semipalmado (*Calidris pusilla*). De manera que lo notable en Bluefields es que no encontramos bandadas del Playero semipalmado, y si bandadas medianas a pequeñas del Playero occidental, posiblemente las observaciones directas en Tisma sugieren que esta especie utiliza la costa del Pacífico y de los grandes lagos en su migración invernal por Nicaragua y en menor medida a su regreso hacia las tierras de reproducción en la costa oeste de los estados Unidos pasan algunos

porcentajes regulares de esta especie por la costa del Caribe que a su vez provienen de las costa atlántica de sur América. De hecho, es posible que para esta especie sea Centro América más importante, dado que solo pequeños números se han reportado de la costa nor-oeste Pacífica de América del sur (Morrison y Ross 1989).

Por otro lado, el Chorlito semipalmado es la especie representativa en términos de abundancia y distribución de la bahía de Bluefields. No tenemos mayores referencias que las que hace Stiles y Skutch (1995) para la región. Se trata de una especie no tan conspicua y se le puede encontrar en las zonas costeras, en las partes de mucha influencia de mareas bajas, playas, bancos de arena y limo, así como en los humedales interiores y costa del Pacífico.

Posiblemente, estos resultados nos indican que amerita más esfuerzo y tiempo para completar el conocimiento del paso de las poblaciones durante las migraciones de invierno por nuestras tierras, posiblemente debemos inspeccionar otros humedales costeros al sur de Bluefields, como lo es Willing Cay y en la zona del litoral norte, desde la barra del Río Grande de Matagalpa hasta cabo Gracias a Dios. Así mismo, estos esfuerzos deben centrarse en el Pacífico y los humedales continentales, especialmente las costas de los dos grandes lagos, el Xolotlán y Cocibolca.



CONCLUSIONES

1. Se determinaron tres sitios de importancia por la riqueza de especies y su abundancia de playeros; estos sitios son: El Bluff, Isla del venado y barra de Hound Sound
2. La riqueza de especies de aves playeras en la Bahía de Bluefields fue de 18 especies. De estas, tres son nuevos registros para Nicaragua.
3. Entre las especies reportadas como nuevos registros, el Chorlito pigmeo (*Charadrius melodus*) presenta un estatus crítico para la conservación por estar en peligro de extinción en sus áreas de anidamiento.

4. No hay grandes concentraciones de individuos (concentraciones de 15 a 20 individuos), las bandadas oscilan entre bandos medios y bajos, posiblemente la gran dispersión de playones y bancos de arena y limo por la bahía contribuyan con igual dispersión de los bandos.
5. Dos especies son las representativas en términos de abundancia y distribución en la bahía; el Chorlito semipalmado (*Charadrius semipalmatus*) y el Playero occidental (*Calidris mauri*) fueron las especies de mayor abundancia en los tres sitios de muestreo. De estas especies, se conoce que el Playero occidental no concentra sus áreas de invernada en América del sur, y que posiblemente lo haga en Centro América.
6. Se constató anidamiento aislado de dos parejas de Ostrero americano (*Hematopus palliatus*) en dos de los sitios de muestreo, El Bluff y barra de Hound Sound. Este comportamiento posiblemente no sea único para este especie, quizás se trate de parejas recientes que no migraron esta temporada a los sitios de reproducción.

LITERATURA CITADA.

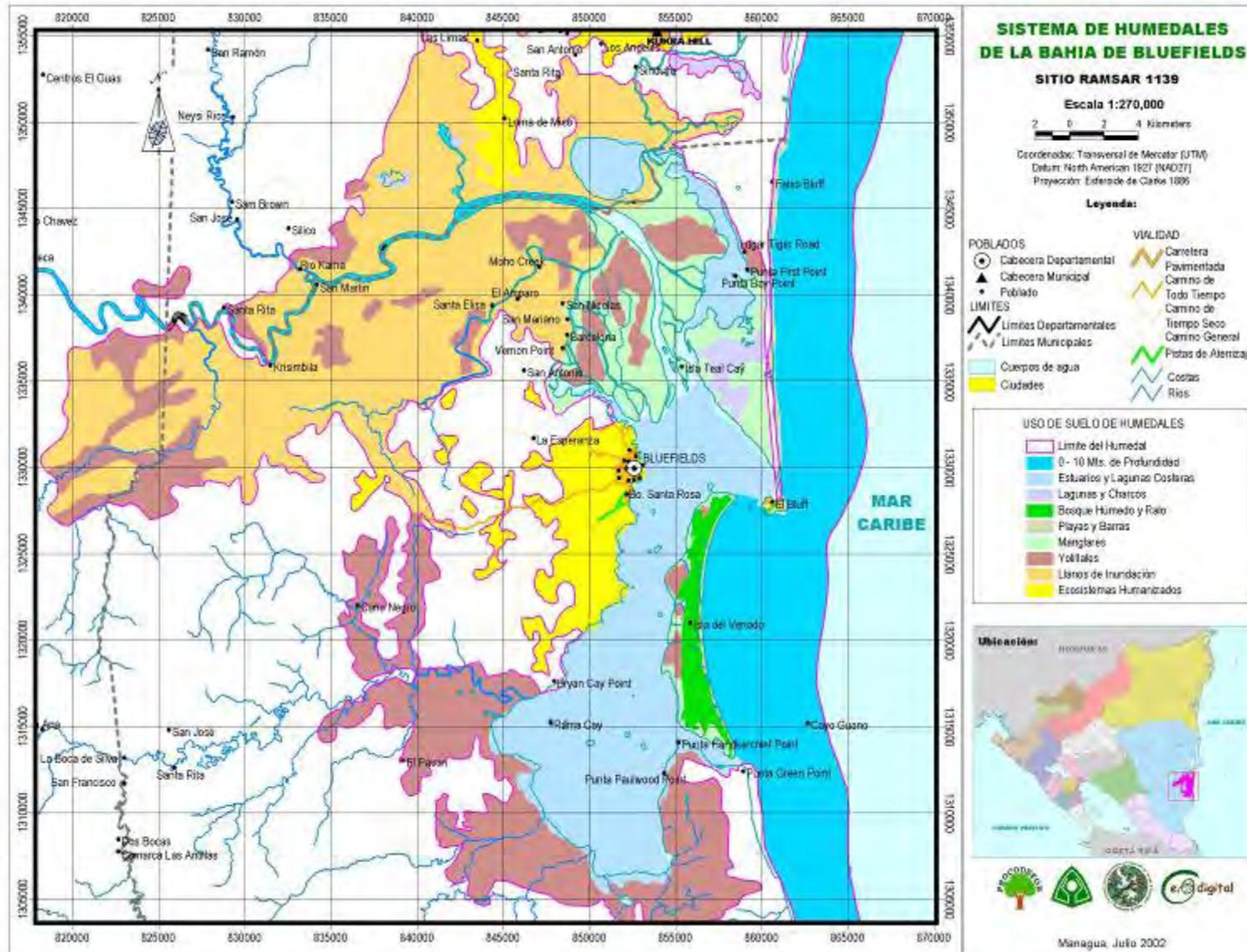
- Bildstein, K.L., G. T. Bancroft, P.J. Dugan, D.H. Gordon, R.M. Erwin, E. Not, L.X. Payne y S.E. Senner. 1991. Approach to the conservation of costal wetlands in the Western Hemisphere. Wilson Bull. 103:218-254.
- Davidson, I. y M. Gauthier. 1993. Wetlands Conservation in Central America. Report N° 93-3. North American Wetlands Conservations Council (Canada). Ottawa, Ontario. 87 p.
- Dickson, H.L. y A.R. Smith. 1991. The western hemisphere shorebird reserve network and the prairie shorebird program (p. 152-162). *En:* (G.L. Holroyd, G. Burns y H.C. Smith, Eds.). Proceedings of the Second Endangered Species and Prairie Conservation Workshop. Provincial Museum of Alberta. Occasional Paper No. 15.
- Dugan, P. 1992 (Ed.). Conservación de Humedales. Un análisis de temas de actualidad y acciones necesarias. UICN, Gland, Suiza. 100 p.
- Engilis, A., L.W. Oring, E. Carrera, J.W. Nelson y A. Martínez López. 1998. Shorebird survey in ensenada Pabellones and bahía Santa María, Sinaloa, Mexico: critical winter habitats for pacific flyway shorebirds. Wilson Bull. 110: 332-341.
- Martínez-Sánchez, J.C. (2000). Lista patrón de las aves silvestres de Nicaragua. Departament of Zoology, University of Washington, Seattle, WA.
- Martínez-Sánchez, J.C. 1990. Biodiversidad en Nicaragua: estado actual de conocimiento sobre la fauna vertebrada. Departament of Zoology, University of Washington, Seattle, WA.
- Myers, J.P., R.I. G. Morrison, P.T. Z. Antas, B.A. Harrington, T.E. Lovejoy, M. Sallaberry, S.E. Senner y A. Tarak. 1987. Conservacion strategy for migratory species. Am. Sci. 75: 18-26.

- Morrison, R.I.G. y J.P. Myers. 1989. Shorebirds flyways in the New World (p. 85-96). *En:* (H. Boyd y J.Y. Pirot Eds.). Flyways and Reserve Networks for Water Birds. International Waterfowl and Wetlands Research Bureau. Gloucester, England.
- Morrison, R.I.G. y R.K. Ross. 1989. Atlas of Nearctic Shorebirds on the coast of South America. Volume 1. Canadian Wildlife Service, Ottawa, Canada.
- Morrison, R.I.G. y A.L. Spaans. 1979. National Geographic miniexpedition to Suriname, 1978. *Wader Study Group Bull.* 26: 37-41.
- Ramos-Bendaña, Z. y M. Castrillo. 1999. Humedales de la RAAS. Importancia de los humedales de Bluefields. *Humedales de la RAAS.* Año 1., No. 1. 4-10.
- Spaans, A.L. 1984. Waterbird studies in coastal Suriname: a contribution to wetland conservation in northeastern South America. Pages 63-76. *En:* Annual Report 1983, Research Institute for Nature Management, Arnherm, Netherlands.
- Stiles, F.G. y A.F. Skutch. 1995. Guía de Aves de Costa Rica. INBio, Heredia, Costa Rica.
- Windevoxhel, N.J. 1992. Valoración Económica Parcial de los Manglares de la Región II de Nicaragua. Tesis de Maestría. CATIE, Turrialba, Costa Rica.

ANEXO 1. Formato de campo con variables y parámetros de interés. Bahía de Bluefields, Nicaragua. Febrero-Abril del 2000.

Página __ de __						
Observadores:	Hora inicio:	Sitio:		Intervalos: 0 – 40 (20)		
Fecha:	Hora de finalización:	Fracción de muestra (%):		40 – 60 (50)		
	Estado de marea:			60 - 80 (70)		
				80 – 110 (95)		
				110 – 300 (205)		
Observación	Especie	Número de individuos	Distancia	Vuelo	Sexo (M/H/D)	Notas

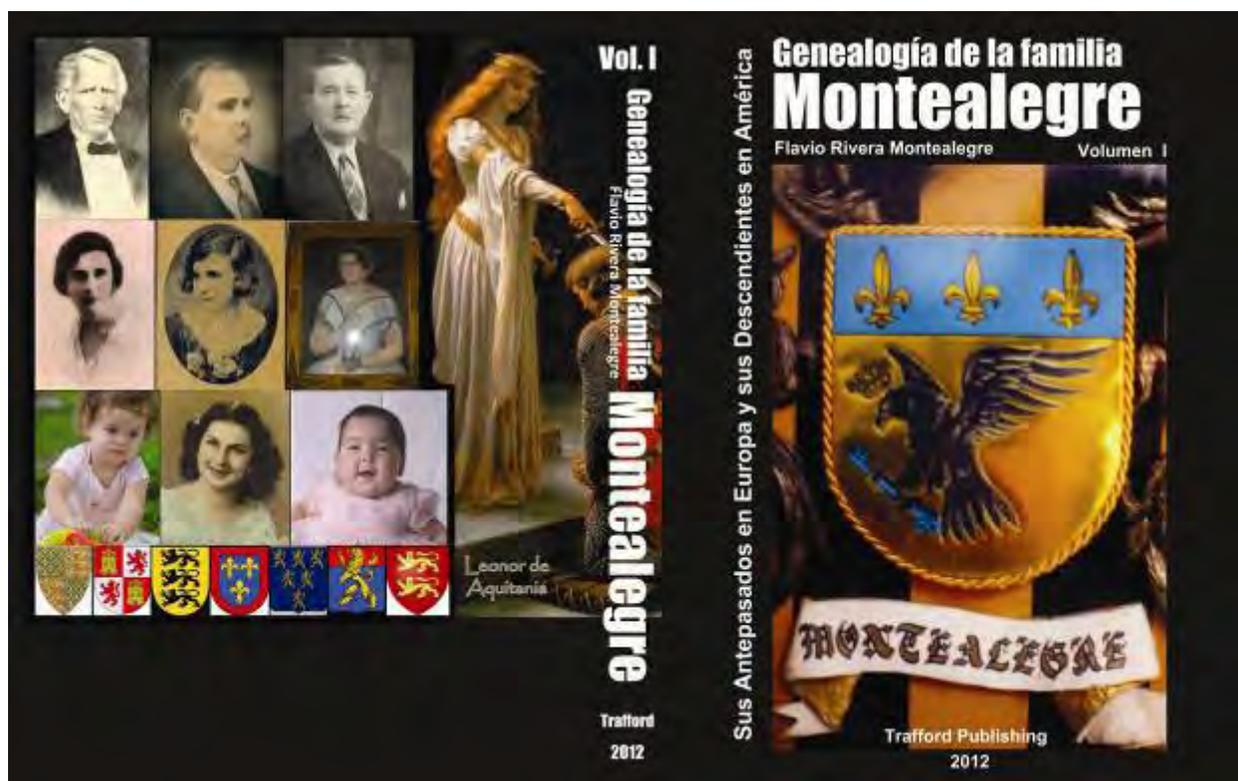
Ubicación de sitios de muestreo de aves playeras.



Reseña del libro “Genealogía de la familia Montealegre”

por Marco A. Cardenal Tellería

El libro titulado “Genealogía de la familia Montealegre. Sus antepasados en Europa y sus descendientes en América”, escrito por el Arquitecto Flavio Rivera Montealegre, ya ha salido al mercado bajo el sello de Trafford Publishing (www.trafford.com). Este libro es el producto de más de veinticinco años de investigaciones genealógicas de los antepasados de esta prominente familia que se extendió desde Guatemala, con la llegada del primer Montealegre al Virreinato de Guatemala a finales del siglo XVIII y que luego emigraron hacia Costa Rica y después a la ciudad colonial de León, Nicaragua. El personaje que da origen a esta familia nació en León: Mariano Montealegre Romero casado con Doña María Manuela Bárbara Lacayo Agüero, hijo de Mariano Montealegre Balmaceda y Casimira Romero Sáenz. Un hermano de padre de Don Mariano Montealegre Romero, Don Mariano Montealegre Bustamante es el que origen a esta familia en Costa Rica.



Portada y contraportada del libro “Genealogía de la familia MONTEALEGRE”, en donde aparece el escudo heráldico de esta noble familia y la figura de Leonor de Aquitania y otros miembros de la familia.

Las hermanas de Mariano Montealegre Romero dan origen a extensas familias que además de contribuir al desarrollo económico, cultural y social de Nicaragua, le dieron a esta nación varios jefes de Estado, gobernantes y presidentes. Podemos mencionar, por ejemplo, a Don Carlos Solórzano Gutiérrez, descendiente de Doña Gertrudis Montealegre Romero casada con Don Vicente Solórzano Pérez de Miranda; a los presidentes Roberto Sacasa Sarria, Juan Bautista Sacasa Sacasa, Gral. Anastasio Somoza Debayle, Ing. Luis Somoza Debayle, Benjamín Lacayo Sacasa descendientes de Doña Francisca Montealegre Romero casada con Don Ramón de Sarria y Reyes. El Presidente de Nicaragua, el Gral. Tomás Martínez Guerrero casado con Gertrudis Solórzano Zavala, hija de Don Francisco Solórzano Montealegre, en coordinación con el tío abuelo de su esposa, Don Mariano Montealegre Romero, por iniciativa de éste, iniciaron la construcción el Puerto marítimo más importante de Nicaragua: Corinto. Este proyecto fue idea de Don Mariano Montealegre Romero, quien donó las tierras de Punta Icacó para hacer realidad este proyecto que ha tenido grandes proyecciones en el desarrollo de Nicaragua, a pesar de sus gobernantes. Otro de los hijos del segundo matrimonio de Doña Gertrudis Montealegre Romero con Don José del Carmen Salazar Lacayo, fue Don Mariano Salazar Montealegre, actor importante en la Guerra Nacional junto con el Gral. Máximo Jerez Tellería y el Lic. Francisco Castellón Sanabria, fue fusilado por William Walker.

Este libro consta de 642 páginas impresas en blanco y negro, con extensas genealogías que llegan hasta personajes importantes en Europa como Carlomagno, Leonor de Aquitania, reina de Francia y luego reina de Inglaterra, el Cid Campeador, Fernando III “El Santo” y su hijo Alfonso X “El Sabio”, el rey David, el Profeta Mahoma, la familia Plantagenet que es el origen de todas las monarquías en Europa, conquistadores españoles como Juan Vázquez de Coronado y Anaya, Cristóbal de Alfaro, Jorge de Alvarado hermano de Pedro de Alvarado que vienen siendo los antepasados de Doña Casimira Romero Sáenz, perteneciente a familia importante entre los españoles establecidos en Cartago, Costa Rica.

El libro está fundamentado en diferentes fuentes de información que se generaron en Costa Rica (miembros de la Academia Costarricense de Ciencias Genealógicas), libros escritos y publicados en Inglaterra, en la Universidad de Hull que expone ampliamente los ancestros reales de las monarquías europeas, los libros de historia escritos por renombrados autores españoles, por investigadores judíos que aseguran el origen judío de las monarquías europeas y exponen todos los apellidos que pertenecen, como legítimos descendientes, al linaje de los Plantagenet, linaje al pertenece por ejemplo Ricardo “Corazón de León”, hijo de Leonor de Aquitania.

A la familia Montealegre también pertenecemos una rama de la familia Cardenal, específicamente los descendientes de Doña María Mercedes Terán Solís casada con Don Francisco Cardenal Saborío, de quienes existe una extensa descendencia expuesta en el libro recientemente publicado por mi hermano Roberto Cardenal Tellería. Doña María Mercedes Terán Solís es bisnieta de Doña Gertrudis Montealegre Romero y segundo esposo Don José del Carmen Salazar Lacayo, por la línea de una hermana de Don Mariano Salazar Montealegre, fusilado por Walker, ella era Doña Salvadora Salazar Montealegre casada con Don Pedro Solís Terán.

Al final del libro, su autor nos brinda una extensa iconografía de los miembros de esta prominente y distinguida familia, emparentada con otras familias como los Lacayo, Navas, Salinas, Ramírez, Portocarrero, Callejas, Rivas, Parajón, Venerio, Gasteazoro, Herodcia, Callejas, Cabrera, Du-

bón, Astacio, Aguilar, Sarria y otras muchas más que pertenecen esencialmente a las ciudades de León y Chinandega. Este libro constituye una valiosa obra de consulta, tanto para los miembros de la familia como para los historiadores que deseen profundizar en la historia de Nicaragua, desde el punto de vista social y genealógico.

Mi primo y amigo fraterno, el Arquitecto Flavio Rivera Montealegre, ha logrado con este libro, que es el primer tomo de tres, establecer un hito en el estudio y en las investigaciones de nuestros linajes familiares que se originan desde la colonia española y que se remontan lógicamente a España y de aquí se extienden a Europa. Con este libro el Arquitecto Rivera Montealegre rompe con el miedo que existe en nuestra sociedad, el asegurar que somos descendientes de familias tan nobles como los Plantagenet y los Hohenstauffen (de Alemania), y descendientes de personajes tan míticos como Carlomagno, el rey David y Mahoma.

A partir de este libro esperemos que terminemos con esos prejuicios producto de la ignorancia en la que hemos caído por la falta de verdaderas bibliotecas que tengan a la disposición libros, documentos y todos los medios necesarios para hurgar en el pasado histórico de la nación y de nuestros ancestros. El colmo ha sido que ciertos elementos han hecho desaparecer valiosos libros de registros eclesiásticos de las poblaciones que dan testimonio de nuestros ancestros sefarditas, no sabe con qué oscuros propósitos.

La presente publicación le dará emotivo realce al Encuentro Familiar de los Montealegre, que tendrá lugar el próximo año 2012 en los primeros cuatro meses del año y que todos esperan con emoción para conocerse mejor y establecer vínculos familiares más estrechos, puesto que es imposible conocer a todos los miembros de la familia por las circunstancias que la vida nos impone.



El Pater y el Buscón Nicaragüense The Pater and the Nicaraguan Rogue

Por Eduardo Zepeda-Henríquez
Correspondiente de las Reales Academias
Española y de la Historia
quetibus@hotmail.com

Eduardo Zepeda-Henríquez. En su país ha sido Catedrático de la Universidad Centroamericana, Director de la Biblioteca Nacional y Director General de Extensión Cultural. En España, fue Director de Fondo de Arte, S.A. Premios de poesía: Nacional Rubén Darío de Nicaragua; José María Cantilo, de Madrid; Juan Boscán, de Barcelona y Ángaro, de Sevilla. Encomienda de la Orden de Rubén Darío (Nicaragua); Encomienda de la Orden de Isabel la Católica, (España). Hijo predilecto de Granada de Nicaragua, su ciudad natal; y Medalla Presidencial de la República de Nicaragua. OBRA POÉTICA: *Como llanuras*, 1958; *A mano alzada*, 1964. *En el nombre del mundo*, 1980; *Horizonte que nunca cicatriza*, 1988; *Mejores poemas*, 1988; *Al aire de la vida y otras señales de tránsito*, 1992; *Responso por el siglo vigésimo*, 1996; *Concierto nacional de la gesta de Sandino*, 2000; *Amor del tiempo venidero*, 2001; *Canto rodado de personas y lugares*, 2004; *Poema Sinfónico de Darío*, 2007; *Pulso y Púa de Carlos III*, Madrid, 2011. OBRAS EN PROSA: *Un Pensador Jesuita Vivista del s. XVII*, 1957; *Caracteres de la literatura hispanoamericana*, 1964; *Estudio de la Poética de Rubén Darío*, 1967; *Mitología nicaragüense*, 1987; *Pentagrama Familiar Y Vírgenes ancestrales y otros relatos*, 1993; *Linaje de la poesía nicaragüense*, 1996.

Resumen: Relato de una anécdota del Padre Simón con el sastre Pancho Hermoso, en Granada de Nicaragua.

Palabras claves: El Padre Simón, Pancho Hermoso, sotana

Abstract: Story o an anecdote between Padre Simón and the tailor Pancho Hermoso in Granada, Nicaragua

Key words: Padre Simón, Pancho Hermoso, cassock

Su leyenda en vida, de beatitud y de medias luces, hacía radicalmente popular al Padre Simón Gómez Fernández, hasta ser olvidados sus apellidos, y conocerse como ejemplar único: simplemente como el Padre Simón, no tanto por antonomasia o por excelencia, cuanto por exclusividad.

El Padre Simón era un cura de pueblo, con fama de virtuoso, pero con la cabeza despoblada. Había empleado mucho tiempo en ser ordenado sacerdote, porque se le atragantaba el latín. Era protegido por mi abuelo D. Eduardo Henríquez, quien resultaba, en este

caso, una verdadera providencia doméstica. El Padre Simón tenía una estatura imponente y, por lo mismo, también era enorme el tamaño de su sotana.

En cierta ocasión, le confió una sotana suya a un sastre remendón, para que le hiciera un arreglo. El caso es que el sastrecito no se dejaba ver por el cura durante muchos meses, y retenía la sotana. Al mismo sastre se le conocía por Pancho Hermoso, apodo que él se había puesto acaso por irrisión. De puro malicioso, Pancho era chirizo como los erizos, y mostraba un bigotito de alambre. Hablaba mucho, pero sin decir nada, y lo hacía con palabras raras o “difíciles”, como se dice en Nicaragua; palabras que él tomaba de un diccionario de bolsillo. Era un artesano vergonzante, que se endomingaba con el propósito de aparentar; esto es, un “mengalo” (versión nicaragüense de *mengano*, el compañero de *zutano*). Y era sastre de los que pensaba que “en teniendo cuello y mangas, todo género es camisa”. La verdad es que solamente era “mañoso” en sentido nicaragüense: un hábil descuidero o un buscón, vale decir, ligero de manos, pero ocasional y de poca monta. Destacaba, así mismo, como adulator, como un verdadero artista en “dar jabón”...de sastre, claro.

La anécdota que relato, es la más conocida del Padre, pero la más graciosa. Un día, Pancho Hermoso, con el remordimiento que le mordía muy adentro, y tal vez con pícaro intención, decidió ir a confesarse. Entró en la Iglesia y vio que el Padre Simón estaba sentado en el confesionario. Pancho, nerviosamente, se arrodilló frente a la rejilla donde suelen confesarse las señoras. El Padre abrió la portezuela que franquea la celosía del confesionario, al sentir que alguien se arrodillaba del otro lado. La presunta penitente callaba como una muerta, y el sacerdote tuvo que empezar el diálogo:

-Ave María Purísima.

Sorpresivamente, le contestó, farfullando, una vocecita masculina y carrasposa:

-Habla un poco más alto, hijo mío. ¿Cuándo confesaste por última vez? –interrogó el Padre Simón, tomando de nuevo la iniciativa-

-¡Uuuh!, fue la sola respuesta.

-¿Cuáles son tus pecados?

-Me acuso..., padrecito..., de robar..., para comer...

-¿No habrá sido para beber?, preguntole el confesor, que sentía un grosero olor a guaro, ese aguardiente de caña nicaragüense, tan ardiente que requiere gargantas y estómagos de amianto.

-No, padre..., se lo juro...

-No andes jurando en vano, y menos aquí, en la iglesia, que se te va a secar la lengua. Ante tal admonición, el penitente enmudeció un rato, como si se hubiera cumplido la amenaza. Y continuó la confesión, con este adoctrinamiento en labios del cura:

-Quitar lo ajeno por extrema necesidad, no es una culpa grave y, si hay arrepentimiento, se perdona, no sólo mediante la confesión, sino también por practicar otros actos de piedad. Pero, a ver, ¿con qué cosa te has quedado?

-Padrecito, me acuso de que, habiéndome entregado un sacerdote una sotana suya para remendarla, yo hice gorras de la misma, con objeto de venderlas en el mercado.

El padre Simón, levantando la voz, respondió indignado:

-¡Qué padrecito ni qué niño muerto! ¿Sos vos Pancho Hermoso? Lo que está a la vista no necesita anteojos. Así es que, a pesar de los pesares, y sin olvidar mi voto de pobreza, ¡No te absuelvo, desgraciado!



Nicaragua y su dilema perenne

Arturo J. Cruz Sequeira¹

Última versión; 18 septiembre 2011

Introducción

El crecimiento del PIB por habitante tuvo un promedio en Nicaragua de 3,0% entre 1951-1960, 2,8% entre 1961-1972, y 2,1% entre 1973-1978. Pero a partir de 1979, no sólo decreció “con respecto a su propia historia, sino que también con respecto a sus vecinos”. Entre 1979-1990, el promedio fue de -3,1%, de -0,3% entre 1991-2000, y fue hasta el periodo 2001-2007 que esta tendencia se revirtió con un promedio positivo de 0,8%, pero todavía muy por debajo del promedio de 1,4%, registrado entre 1920 y 1950². Con este desempeño económico no nos sorprende que Nicaragua tenga indicadores sociales entre los más raquíticos de América Latina, pero también a que sea tan vulnerable a las turbulencias externas. El hecho que el país tuviese energía eléctrica las 24 horas en el 2008, fue un logro extraordinario en una sociedad sin recursos propios para pagar por su consumo petrolero, sobre todo, tomando en cuenta su dependencia de los derivados del petróleo para generarla. Sociedades como la nicaragüense por lo general sobreviven “resolviendo” la inmediatez de sus necesidades, sin preocuparse por el futuro. Todos sus problemas, para acudir a una categoría de Albert O. Hirshman, son “apremiantes”.

Más allá de lo dicho: ¿Cuál es la incidencia de la vulnerabilidad económica de Nicaragua en su ciudadanía y en su sociedad política?; ¿Tiene el país las columnas sociales para ofrecerle sostén a la aspiración de una arquitectura política propia de la democracia liberal?; ¿Hasta qué punto Nicaragua se asemeja a la España de principios del siglo XIX, con una minoría de ciudadanos alentando la Revolución liberal, pero tal como apuntó el historiador británico Raymond Carr, sin la sustancia social que le diese aliento a semejante cambio?³

Estas son las preguntas a las que este ensayo pretende responder, consciente de que si bien es cierto el desplome económico registrado entre 1979 y 1990 fue mayúsculo, la historia de Nicaragua se ha distinguido por su volatilidad económica, espejo de su volatilidad política.

¹ El autor tiene una maestría en Relaciones Internacionales de la universidad de Johns Hopkins en los Estados Unidos y un doctorado en Historia Moderna de la universidad de Oxford en Inglaterra. Es profesor pleno en INCAE, su casa académica desde 1994, salvo por dos años entre febrero del 2007 y febrero del 2009, cuando se desempeñó como embajador de Nicaragua en los Estados Unidos. Este ensayo fue elaborado con los auspicios de la Fundación Nicaragüense para el Desarrollo Económico y Social (FUNIDES).

² Véase Mario De Franco, *Causas del (de) crecimiento económico de largo plazo de Nicaragua* (Managua, Nicaragua: FUNIDES, junio 2011).

³ Véase Raymond Carr, *Spain: 1808-1975* (Oxford: Clarendon Press, Second Edition 1982).

Es por esto, que este ensayo también pretende una suerte de síntesis histórica, ubicando lo de hoy, es decir el régimen de Daniel Ortega, en el contexto de 200 años de identidad nacional. El dilema perenne de la gobernanza deseada versus la gobernanza posible estará subyacente a lo largo del ensayo, el cual se inicia con la aspiración de los criollos de la América española a la gobernanza deseada, la que rápidamente fue sustituida por la gobernanza posible.

La recomendación de los antiguos

En su *Crítica a las Constituciones*, Aristóteles elogiaba a la cartaginesa, debido a que en esa ciudad, “el pueblo espontáneamente se ha mantenido fiel al orden constitucional y no ha habido ninguna revuelta que sea digna de mención, como tampoco un tirano”⁴. Los ciudadanos de Cartago habían logrado una “república bien ordenada”, con orden sin tiranía y libertad sin anarquía, por lo cual, el antiguo invitaba a sus contemporáneos a estudiar las instituciones de esta ciudad y otras como Creta y Esparta, cuyos ciudadanos habían forjado gobiernos similares al de Cartago.

La explicación que ofrecía Aristóteles por lo dicho, se desprendía de un arreglo en el que se mezclaban los tres “tipos puros” en los que él había clasificado los regímenes políticos, de tal suerte, que con esta mezcla, según Aristóteles, se prevenían las desviaciones propias de cada uno de los mismos.

El primer tipo puro de gobierno era la monarquía, lo que estaba bien, mientras el monarca fuese “El que sabe” de Sócrates, o el “Rey filósofo” de Platón. Pero cuando el monarca o su sucesor dejan de ser sabios y sólo buscan su lucro personal, este tipo de gobierno degenera en tiranía. En el segundo tipo puro de gobierno, la aristocracia o el gobierno de los mejores, con el tiempo degeneraba en oligarquía, es decir, en el gobierno de los pocos, con proclividad a la acumulación de riquezas/privilegios en favor de este grupito de ciudadanos. Y el tercer tipo puro, la República, estaba bien mientras sus asuntos fuesen exclusividad de los ciudadanos (individuos con educación y propiedades), y se evitase la democracia, modalidad de gobierno en la que todos participan, sin distingo de educación o propiedad, dándole pie a la muchedumbre, la que termina entronizando al demagogo, el líder del pueblo.

Ello explica la insistencia de Aristóteles de combinar los tres tipos de gobierno, los que al perder su pureza, evitaban sus respectivas desviaciones, garantizando así que la cosa pública sirviese, según su expresión, “al interés general”. La mezcla de los tres tipos puros de gobierno de Aristóteles siglos después se re-editaría en el sistema de pesos y contrapesos de los arreglos constitucionales de gobierno tal como los elaboró Montesquieu en su *Espíritu de las Leyes* y James Madison en sus escritos, concretamente Madison 51, en los *Federalist*⁵. Luego, que los fun-

⁴ Todas las citas de Aristóteles fueron tomada de *La política* (Santa Fe de Bogotá, Colombia: Editorial Panamericana, quinta edición, junio de 1998).

⁵ Para Madison 51, véase Benjamin F. Wright, editor, *The Federalist* (New York: Barnes and Nobles Books, 1996).

dadores de la nacionalidad estadounidense se viesan como los herederos conceptuales de Aristóteles, utilizando como piedra angular de su constitución, la recomendación del antiguo a favor de la mezcla de gobierno, con el Ejecutivo llenando la función del monarca, *the one*, la aristocracia ocupando el Senado, *the few*, y la Cámara de Representantes, *the many*, como expresión máxima de la representación ciudadana⁶.

En sus orígenes, la Constitución norteamericana fue diseñada de tal manera que a la masa solamente se le dio, siguiendo los preceptos aristotelianos, “el poder más indispensable”, conformando una democracia representativa capaz de filtrar/frenar las pasiones de las mayorías y proteger los intereses de las minorías, particularmente, los de la aristocracia terrateniente.

El “arte científico” del buen gobierno

Si bien es cierto que los criollos de la América Española de la segunda mitad del siglo XVIII y a principios del XIX, resentían a los peninsulares, sobre todo después de las reformas de Carlos III y la “segunda conquista”, su temor a las consecuencias de la orfandad de imperio pesaba más que sus resentimientos⁷. Temían que sin el vínculo con la Metrópolis, las Colonias de Ultramar caerían en el desgobierno y que los “pardos” harían de sus respectivas patrias otro Haití. Este temor, al menos para un segmento importante de las élites hispanoamericanas, fue atenuado por la constitución estadounidense, la que a pesar de ser producto de la otra América, era prueba contundente “del arte científico” del buen gobierno.

Si las 13 colonias constituidas en la nueva nación de Estados Unidos, sin la magnificencia de los virreinos de Nueva España o Nueva Granada, habían sido capaces de autogobernarse sin grandes descalabros, ¿cómo no iba a ocurrir lo mismo con la América española? Igual a como lo habían hecho los del Norte, de lo que se trataba era redactar una buena constitución, de la cual fluyese el buen gobierno, capaz de garantizar el óptimo aristoteliano, es decir: orden sin tiranía, libertad sin anarquía.

Cumpliendo con el “arte científico” del buen gobierno, los criollos posteriormente a la independencia se abocaron con empeño ejemplar a redactar buenas constituciones. Los conservadores se distinguieron por insistir que la mezcla favoreciese un Ejecutivo fuerte, ya que preferían, influenciados por Thomas Hobbes, correr el riesgo de la tiranía a caer en la anarquía; mientras los liberales, apasionados por la libertad e influenciados por John Locke, en la distribución de los poderes favorecían el parlamentarismo, prefiriendo correr el riesgo de la anarquía al de la tiranía. En las primeras décadas de la independencia, en los nuevos países latinoameri-

⁶ Para una interpretación más escéptica sobre la influencia de Aristóteles en los pesos y contrapesos constitucionales de Montesquieu y los fundadores de los Estados Unidos, véase J.S. McClelland, *A History of Western Political Thought* (Londres: Routledge, 1996).

⁷ Sobre el impacto de las reformas de Carlos III y la “segunda conquista” en los ánimos independentistas de las élites hispanoamericanas, véase John Lynch, *The Spanish American Revolution 1808-1826* (Second Edition: W.W. Norton & Company, 1986).

canos se redactaron todo tipo de constituciones, al principio casi todas liberales y al final casi todas conservadoras, llegando al extremo en algunas de ellas de santificar la presidencia vitalicia. Los liberales más “fiebres” de la época, como Alejandro Marure en Guatemala, después de apostar por la libertad y ver sus resultados, terminaron apoyando a sus autócratas como el “indio” Rafael Carrera, proveedor del orden, y, en consecuencia, del progreso⁸.

Samuel Huntington en su clásico *Political Order in Changing Societies*, comenta que los próceres de la América española pretendieron ponerle límites en sus constituciones liberales a la autoridad, pero concluye que tal ejercicio no tenía sentido, ya que no se le puede poner límites a lo que no existe. Primero hay que establecer la autoridad y el orden, y es sólo después de ello que se puede aspirar a ponerle límites al poder de los que toman decisiones⁹.

Lo problemático con la América española del siglo XIX es que el orden en la mayoría de los países fue impuesto no sobre la base de arreglos constitucionales que perduran en el tiempo (el “arte científico” del buen gobierno), sino más bien, sobre la base de los caudillos, una suerte de monarca, cuya autoridad carecía de la legitimidad que sólo pueden dar la tradición y los siglos. Para entonces, en la desesperación por encontrar esa buena constitución de la que fluyese el buen gobierno, se habían redactado tantas constituciones en la América española que se terminó devaluando la ley, tal como lo había advertido Aristóteles en *La Política*, cuando afirmó que no se puede “pasar a la ligera de las leyes vigentes a otras nuevas”, puesto que semejante práctica “acabará por debilitar la fuerza de la ley”.

El caudillo:

El remedo del rey

El siglo XIX para la América española fue en gran medida una extensión de los siglos de la colonia, pero sin el rey, el único capaz de administrar un universo de sociedades fragmentadas y en pugnas, divididas por la desconfianza entre reinos, provincias, ciudades, villas y pueblos, entre criollos y peninsulares, entre mestizos e indios, entre las familias del centro y los caudillos de los barrios, entre Dominicos y Franciscanos, entre Jesuitas y los curas de pueblo, todos ellos obsesionados con su jerarquía, dispuestos a obedecerle solamente al rey, quien a su

⁸ Sobre la conversión de los liberales hispanoamericanos de la primera mitad del siglo XIX, incluyendo Simón Bolívar, a la causa del orden, véase Arturo J. Cruz Sequeira, *Nicaragua's Conservative Republic, 1858-1893* (London: Palgrave in association with Saint Antony's Oxford, 2002).

⁹ Huntington argumentó que contrario a la América inglesa, donde sus habitantes tuvieron mayor participación en las decisiones de sus gobiernos locales, en la América española las decisiones estaban centralizadas en los consejos del soberano -- centralización que se acentuó aún más con los Borbones --, por lo cual, con la independencia, la única autoridad legítima desapareció de golpe, provocando el caos que caracterizó a la mayoría de las repúblicas hispanoamericanas, al menos en la primera mitad del siglo XIX. Véase, Samuel Huntington, *Political Order in Changing Societies* (New Haven and London: Yale University Press, 1968). Sobre el modo borbónico de gobernar, véase Claudio Véliz, *The Centralist Tradition of Latin America* (Princeton: Princeton University Press, 1980).

manera les hacía creer a todos, incluyendo al indio “más humilde”, que ante él, todos eran iguales.

Esto explica el desbarajuste que abrumó los ideales de los próceres de la independencia y ese afán de llenar el vacío de la autoridad colonial, primero con proyectos de ley, para después caer en ese remedo criollo de la figura del rey, el caudillo, en algunos casos de descendencia española “de sangre limpia” como Agustín Iturbide o Crisanto Sacasa, o mestizos como Santa Ana, Carrera o Cleto Ordoñez. Este último, una suerte de mediador entre los barrios y el centro, mezcla de “aristocracia y democracia”, tal como lo describe don José Coronel Urtecho en su obra, *Reflexiones sobre la historia de Nicaragua*, insinuando su origen como hijo natural de uno de los grandes señores de Granada, y el primero de tantos hijos naturales que sirvieron desde la independencia en la función de mediador entre los barrios y el centro, en ocasiones favoreciendo a los barrios y en otras a los del centro, pero siempre jugando a ser él, el fiel de la balanza¹⁰.

El problema con la autoridad del caudillo, resultó ser la de una legitimidad muy frágil, puesto que pretendía gobernar como un soberano, pero sin el respaldo de la tradición de los siglos. Con la legalidad ya devaluada por la ligereza con que se cambiaban las constituciones y una legitimidad frágil, lo único que le quedaba al caudillo era su efectividad, durando su gobierno hasta que durase, por lo que la salida del caudillo casi siempre provocaba una crisis de sucesión. Si bien es cierto la efectividad de su gobierno determinaba principalmente la durabilidad del caudillo, esto no significaba que la mayoría de ellos no guardasen las formalidades legales, e inclusive, que no tratasen de dotar su autoridad de legitimidad asociándola a los símbolos atávicos de la colonia, como fue el caso de Rafael Carrera, cuando además de asumir la presidencia vitalicia de Guatemala, vistió el uniforme y asumió el rango de Capitán General.

El periodo de la anarquía, como se le conoce a las primeras décadas de la Nicaragua independiente, tal vez era inevitable, considerando la “ínfima escala” de su sociedad, enterrada bajo una avalancha de pleitos de familias y resentimientos personales acumulados a lo largo de los años de la colonia, asemejándose Nicaragua a una ciudad italiana de los siglos XV y XVI, como la Florencia de Maquiavelo, fragmentada y polarizada en su interior, con facciones en conflicto, dispuestas a solicitar el patronato de soberanos poderosos de otros lares para alterar la correlación de fuerzas al interior de la ciudad¹¹.

La República Conservadora, la de los Treinta Años de la segunda mitad del siglo XIX en Nicaragua (1858-1893), si bien es cierto fue restringida, como todas las repúblicas de entonces, en cuanto a quienes podían participar en la vida pública (aunque no tan restringida como aducen sus críticos), crearon un radio de confianza entre la mayoría de los grandes señores del país, los que acordaron actuar siguiendo un mínimo de “reglas del juego”. Lo dicho, fue un

¹⁰ Véase Jose Coronel Urtecho, *Reflexiones sobre la historia de Nicaragua: De la colonia la independencia* (Managua: Colección Cultural de Centroamérica, Serie Histórica 13, 2001).

¹¹ Sobre las intrigas y conflictos entre las grandes familias y sus clientes en Florencia durante la vida política de Nicolás Maquiavelo, véase Miles J. Unger, *Machiavelli: A Biography* (New York: Simon and Schuster, 2011).

gran logro para el momento histórico, con sucesiones de gobierno rutinarias y sin figuras dominantes con las excepciones del general Tomás Martínez y su socio minoritario, Máximo Jerez. Y aunque estos años no estuvieron exentos de conflictos, estos fueron muchos menos traumáticos que los de las primeras seis décadas del siglo XIX, lo que hizo posible una obra de gobierno modesta en su magnitud, pero sólida en sus cimientos fiscales, dando inicio al primer ciclo sostenido de acumulación de capital y desarrollo de las fuerzas productivas del país¹².

La política nicaragüense adquirió cierta regularidad, con sucesiones ordenadas entre un gobierno y otro, ampliando los horizontes de tiempo para que la actividad económica de los privados se realizase con alguna seguridad. Victor Bulmer-Thomas, en su obra *The Economic History of Latin America since Independence*, estimó que el crecimiento de las exportaciones de Nicaragua fue de un promedio anual de apenas 0,8% entre 1850 y 1870, aumentando notablemente a 6,1% entre 1870 y 1890, promedio que se compara favorablemente con el de América Latina que para ese mismo periodo fue de 2,7%. Las exportaciones nicaragüenses per cápita, calculadas cada tres años, fueron de \$3 en 1870, muy por debajo del promedio latinoamericano de \$8,9; mientras que, para 1890, las exportaciones nicaragüenses fueron de \$10,1, apenas por debajo del promedio latinoamericano de \$11,7, aún cuando los precios internacionales del café habían pasado de 26 centavos USD/libra en 1867, a 11 centavos en 1883, 9 centavos en 1885 y a 2 centavos en 1888¹³.

Tal vez el esfuerzo de los conservadores fue demasiado gradual y no incluyó en los cargos públicos a los egresados de los institutos y centros de educación superior (los sectores medios emergentes), los que junto con otros excluidos, formaron parte de la coalición que llevó al poder a José Santos Zelaya, quien a pesar de haber compuesto una constitución idealizada como “La Libérrima” en la mitología del Partido Liberal de Nicaragua, ésta nunca entró en vigencia, al menos en su primera versión. Más bien, José Santos Zelaya se distanció del liberalismo clásico, y en su afán por acelerar la historia, concentró todo el poder en el Ejecutivo, “el número uno”, alegando que su división en los pesos y contrapesos de Montesquieu y de Madison, si se quiere la mezcla de los tres tipos puros de Aristóteles para evitar sus respectivas desviaciones, no era otra cosa que una trampa de los intereses oligárquicos para diluir el poder y evitar la transformación revolucionaria que requería el país.

El ensanchamiento del ámbito de acción del Estado y los gastos militares provocados por las revueltas internas y su activismo regional, llevaron a que durante los 17 años de Zelaya (1893-1909) se registraran déficits fiscales mayúsculos, llegando en algunos años a que los gas-

¹² Para los indicadores socio económicos de estos años, incluyendo los de las finanzas públicas, número de empleados públicos, los montos invertidos en educación, las inversiones en las redes de telégrafo y ferroviaria como proyectos llevados a cabo por el Estado nicaragüense, y las medidas de gobierno para la promoción de los productos de agro exportación: Véase Arturo J. Cruz Sequeira, *Nicaragua's Conservative Republic, 1858-1893* (London: Palgrave in association with Saint Antony's Oxford, 2002). También véase James Dunkerly, *Power in the Isthmus: A Political History of Modern Central America* (London: 1988).

¹³ Véase Victor Bulmer-Thomas, *The Economic History of Latin America since Independence* (Cambridge: Cambridge University Press, 1994).

tos de gobiernos superasen hasta en un 30% a sus ingresos (los que crecieron a un promedio anual de 12,4% entre 1893 y 1909). Producto de estos déficits, la deuda total de Nicaragua en USD pasó de 2 millones en 1889, a 3,9 millones en 1894, y a casi 9 millones en 1909. Y tal como lo señala Bulmer-Thomas (véase pie de página 13), entre 1890 y 1912, las exportaciones de Nicaragua crecieron en un promedio anual de apenas 2,3%. El general José Zelaya ejerció el poder con discrecionalidad y vigor, aunque esto no significó un periodo de fluidez política como quedó evidenciado por los múltiples conflictos bélicos en los que Nicaragua estuvo involucrada durante estos años. Y pudiésemos argüir que la falta de disciplina fiscal y los empréstitos externos contraídos durante su mandato, contribuyeron a una economía nicaragüense estancada en las primeras décadas del siglo XX.

La incapacidad de los nicaragüenses en las primeras décadas después de su independencia de anclar la política sobre la base de arreglos imperfectos pero mínimamente estables, hizo imposible la prosperidad material, por lo cual, al orden de los Treinta Años se le debe reconocer un *Premium*, ya que inauguró el primer ciclo de acumulación de capital relativamente prolongado en la historia del país, y producto de estos años de crecimiento, surgieron nuevas fuerzas sociales y económicas, algunas de las cuales formaron parte de la coalición zelayista. La autocracia de Zelaya a pesar de su permanencia en el poder por un periodo prolongado, no significó un ciclo de acumulación notable, al menos si se compara con el régimen oligárquico de la República Conservadora. Lo que no quiere decir que desde la perspectiva económica, un solo centro de autoridad independientemente de sus arbitrariedades, no hubiese sido mejor a que no hubiese habido ninguno. Se pudiese alegar, *prima facie*, que el neto de los 17 años de Zelaya, entre creación y destrucción de capital físico fue positivo, un neto menor que el de los Treinta Años, pero muy superior al neto, seguramente negativo, del de entre 1821 y 1857.

La autocracia “buena”

Según los estimados de Mario De Franco, en 1936, cuando el primer Somoza asume el poder, el PIB per cápita de los nicaragüenses medido en USD de 2005 PPP, llegaba a 1,250, y en 1977/1978, un año antes del fin del último Somoza, el PIB per cápita en USD de 2005 PPP, llegó a 4,750, casi cuatro veces superior al del año base (véase pie de página 2).

A partir de la llegada de la primera misión del Banco Mundial a Nicaragua¹⁴, la economía del país aprovechando los precios internacionales favorables para sus exportaciones, creció en un promedio anual de 9,0% entre 1950 y 1954, 2,5% entre 1955 y 1959, 7,3% entre 1960 y 1970, y en 6,0% entre 1971 y 1977, y esto aún pese al terremoto de 1972, que causó pérdidas físicas equivalentes al PIB de Nicaragua de ese año. Independientemente de la discusión alrededor del impacto de estas tasas de crecimiento en la reducción de la pobreza de los nicaragüenses, o si estas tasas de crecimiento dependían exclusivamente de los buenos precios inter-

¹⁴ Véase, International Bank for Reconstruction and Development, *Report and Recommendations of the Mission to Nicaragua* (Washington DC; April 24, 1951).

nacionales de sus productos, el hecho es que el país creció de manera sostenida, con estabilidad en los precios y en la relación cambiaria Córdoba/USD, con la inversión privada como el principal motor de ese crecimiento, con niveles aceptables de endeudamiento externo, aún después del alza en el precio del petróleo en 1973, y en un contexto impecable de disciplina macro-económica¹⁵.

Durante los 43 años del somocismo hubo una acumulación de capital todavía inigualable en los 200 años de nacionalidad nicaragüense, de tal suerte que 1977/1978 continúan siendo los referentes para los ejercicios de *benchmarking* en una variedad de indicadores. Estas tasas de crecimiento se registraron durante un régimen político “no democrático”, como ocurrió y sigue ocurriendo en otros casos. En el trabajo de Robert J. Barro, *Determinants of Economic Growth: A Cross-Country Empirical Study*, apenas se encontró una “relación débil entre democracia y crecimiento”, aunque hay un vínculo fuerte entre prosperidad económica y “propensión a experimentar democracia”, la famosa hipótesis de Lipset¹⁶.

Esto no significa que el régimen “no democrático”, no se preocupe por garantizar los derechos de propiedad, la santidad de los contratos, y en caso de disputas entre los privados, “en lo tuyo y en lo mío”, que el sistema judicial no decida apegado a derecho, todo lo cual, los Somoza en alguna medida garantizaron. ¿Qué pensar de las autocracias capaces de ofrecer lo dicho y generar tasas de crecimiento que rondan el 10,0% durante tres décadas consecutivas como en China, Singapur, Malasia y Viet Nam? ¿Pudiésemos decir que son autocracias buenas? Sobre todo, si terminan siendo “la fase autoritaria” del desarrollo capitalista de estas sociedades¹⁷.

Semejante crecimiento registrado durante los Somoza modificó radicalmente la estructura socioeconómica del país, pasando de ser una sociedad tradicional estancada en su pasivi-

¹⁵ Para profundizar en estos números y en la discusión sobre el impacto social de estas tasas de crecimiento y su dependencia en los precios internacionales de los *commodities* nicaragüenses, véase: Arturo J. Cruz Sequeira, *Un relato de medio siglo, 1951-2005: ¿Qué ocurrió con Nicaragua?*, estudio realizado para el proyecto Análisis Político y Escenarios Perspectivos, PNUD, Managua, 2005; José Luis Velasquez, *Nicaragua: Outcome of Revolutions*, Tesis doctoral Departamento de Estudios Latinoamericanos Universidad de Arizona, 1997; Francisco Mayorga, *The Nicaraguan Economic Experience, 1950-1984: Development and Exhaustion*, Tesis doctoral en el Departamento de Economía de la Universidad de Yale, 1986.

¹⁶ Según Barro, cuando los regímenes “no democráticos” expanden moderadamente los derechos políticos de los miembros de su sociedad, esta expansión estimula el crecimiento económico, aunque una expansión acelerada después de la expansión moderada, lo retarda. La obra de Barro fue publicada por The MIT Press, Cambridge, Massachusetts, 1998. Para la hipótesis de Lipset, la que postula “the more well to do a nation, the larger the chances that it will sustain democracy”, véase su ensayo, “Some Social Requisites of Democracy: Economic Development and Political Legitimacy”, in *The American Political Science Review*, #53 (March 1959).

¹⁷ El argumento de la “fase autoritaria” del desarrollo capitalista de estas sociedades lo exploró recientemente Robert Kaplan en su ensayo “The Good Autocrat”, en el *National Interest*, # 114 (July/August 2011).

dad, a una sociedad tradicional en rápido tránsito a la modernidad, transición en la que todo empezó a cambiar, menos el régimen que inició esa transición modernizadora, la que al final quedó incompleta, provocando la crisis de la “brecha política” tal como la elaboró Samuel Huntington en su obra publicada en 1968 (véase pie de página 9). En el caso de los Somoza, sus 43 años no resultaron ser “la fase autoritaria” del desarrollo capitalista de Nicaragua, y en vez de concluir en la sociedad liberal, esos 43 años terminaron más bien en una crisis de sucesión mayúscula, cuyas consecuencias no han terminado de compendiarse. Algo similar le ocurrió al régimen de don Porfirio Díaz en México entre los siglos XIX y XX, el *stock* de capital acumulado durante los años de estabilidad fue destruido en los años del caos revolucionario. ¿Pero qué hubiese ocurrido si el último de los Somoza se hubiera ido sin provocar la brecha política que produjo? ¿Hubiese sido el buen autócrata del ensayo de Kaplan, y el somocismo la “fase autoritaria” del desarrollo capitalista nicaragüense? ¹⁸

A final de cuentas, tal como señala José Luis Velásquez en su ensayo sobre instituciones y desarrollo económico, el somocismo representó un ciclo de acumulación de capital para ser seguido por uno de desacumulación, en ese continuo nicaragüense que se desprende de la obra de don José Coronel Urtecho de anarquía/autocracia/conflictos, el que atinadamente destaca el ensayo de Velásquez¹⁹. Los costos de la insurrección anti-somocista representaron un desplome del PIB en 1978 y 1979, calculado en USD de 1994, de -34,3%, con daños físicos según CEPAL en estos dos años de 480 millones de USD, a los que hay que sumarles los costos económicos del conflicto mayor y sin precedentes en la historia de Nicaragua, los de la década de los años ochenta.

Sobre los orígenes del somocismo la discusión continúa, y en otras ocasiones el autor de estas líneas ha resaltado los motivos estrictamente nacionales que dieron inicio a la autocracia más prolongada en nuestra historia²⁰. En cierta forma y guardando las distancias de tiempo y escala, la relación Estados Unidos/Nicaragua de principios de los años treinta del siglo pasado, tiene sus similitudes con la relación de hoy entre Estados Unidos y Afganistán, es decir, la realización del gobierno norteamericano de que cuando retiren sus tropas de esos lares, lo que llenará ese vacío probablemente sea un régimen no democrático, capaz de ofrecerle a Afganistán un mínimo de estabilidad, y que responda a las demandas más sentidas de la agenda geopolítica estadounidense.

¹⁸ Alan Knight, autor de la *Historia de la Revolución Mexicana* (1986), en una entrevista publicada en México en *Letras Libres* (julio 2010), especulaba que hubiese ocurrido si don Porfirio hubiese manipulado “su sucesión con mas tino”, en vez de resistir la institucionalización de su régimen, lo que significaba trascender su figura. ¿Se hubiese evitado la Revolución mexicana? Obviamente este es un asunto de gran complejidad, lo que no quiere decir que la pregunta no deje de ser conceptualmente provocadora y con aplicación al caso del último Somoza en Nicaragua.

¹⁹ Véase Jose Luis Velasquez, *Institucionalidad para el Desarrollo: Una visión de Nicaragua desde la perspectiva política*. (Managua: Publicación de FUNIDES, 5 septiembre 2011).

²⁰ Véase Arturo J. Cruz Sequeira, “One Hundred Years of Turpitude”, *New Republic* (16 November 1987).

En una buena medida, el régimen de los Somoza fue producto de la desesperación imperial por desentenderse de Nicaragua después de 25 años de ocupación militar y micro administrar sus asuntos -- desde el manejo de las aduanas, pasando por la formación de una guardia nacional con pretensiones de un equilibrio bipartidario en la repartición de sus oficiales, hasta la supervisión de sus comicios electorales --, y del convencimiento que los generales Anastasio Somoza García y Emiliano Chamorro eran las dos caras de la misma moneda²¹.

La gran descapitalización de los años ochenta

Los dirigentes de la Revolución sandinista confundieron la crisis del régimen político de los Somoza con la del sistema económico, por lo que no bastaba cambiar el modo político, también había que cambiar, y, de raíz, el modo económico. En la primera Asamblea Nacional de Cuadros que la Dirección Nacional del FSLN sostuvo con sus militantes más destacados a finales de septiembre de 1979, ellos afirmaron que: “En realidad nosotros asistimos a la fusión de la crisis del modelo capitalista, con la crisis de la dictadura, de modo que la crisis de esta última, es también necesariamente, la crisis del régimen económico, el agotamiento de un sistema capitalista dependiente, basado en la sobreexplotación del trabajo, que hizo de la dictadura militar una necesidad histórica”²².

Mientras la mayoría de los países latinoamericanos durante los años ochenta empezaban a tomar distancia de economías con una esfera pública dominante, Nicaragua pasaba aceleradamente de una economía en la que prevaleció la iniciativa de los privados, a una en la que el eje principal sería la economía estatal. Solamente en los primeros meses de la Revolución se confiscaron 180 empresas y más de 500 mil hectáreas de tierra, y el “polo de acumulación social” continuó nutriéndose de empresas confiscadas por el Estado, ya fuese para prevenir su “descapitalización”, o para garantizarles “una administración más eficiente”. En menos de un año, el Estado llegó a controlar las Alturas Dominantes de la economía, es decir, la banca y el comercio exterior, incluyendo las importaciones de alimentos y de petróleo. El peso del sector público en el PIB pasó de 15,0% en 1978 a 41,0% en 1980, y para finales de la década revolucionaria más del 70,0% del crédito doméstico fue absorbido por el “polo de acumulación social”, lo que explica porque el 70,0% de la inversión bruta fue inversión pública (véase pie de página 15 para las fuentes de estos datos).

²¹ Henry L. Stimson, uno de los grandes de la diplomacia estadounidense, fue enviado presidencial a Nicaragua durante los años veinte del siglo pasado, dándose cuenta una vez en Nicaragua, que entre Conservadores y Liberales no existían diferencias de fondo que afectasen los intereses de su país. Para Stimson, los dos partidos eran la misma cosa, agregados de señores en pugna por adueñarse del raquíco aparato estatal. La guerrilla de Sandino pospuso la decisión de los norteamericanos de ausentarse de manera directa de Nicaragua. Véase su obra *American Policy in Nicaragua* (New York: Charles Scribner's Sons, 1927).

²² Véase Asamblea de Cuadros Rigoberto López Pérez, 21, 22 y 23 de septiembre de 1979, *Análisis de la coyuntura y tareas de la revolución popular sandinista* (Managua, octubre 1979).

A los costos de los cambios radicales en el modo económico, se le deben sumar los costos de los conflictos entre Revolución y sociedad, y entre Revolución y los Estados Unidos. Durante los años ochenta, el promedio del crecimiento de Nicaragua fue de -1,9%, año tras año, comparado a un promedio de 0,9% en Guatemala, 1,4% en Panamá, y 2,4% en Honduras y Costa Rica respectivamente. Las tasas de crecimientos de estos países, aunque fueron modestas, al menos fueron positivas, y la de El Salvador, si es cierto tuvo un promedio negativo de -0,4%, no se asemeja al promedio de crecimiento negativo de Nicaragua del -1,9%. Regresando a los cálculos de Mario de Franco, el PIB per cápita de los nicaragüenses medido en USD de 2005 PPP durante los años de insurrección anti somocista se desplomó, y continuó en caída libre hasta llegar en 1990 a los niveles de 1948 (véase pie de página 2).

Cabe especular, que la descapitalización de finales de los setenta y de los años ochenta del siglo pasado, es solamente comparable al periodo de la anarquía de la primera mitad del siglo XIX. Y con el regreso súbito a la economía de mercado de los años noventa, las tasas de crecimiento no han sido ni constantes ni suficientemente vigorosas para compensar la descapitalización de años recientes. En los treinta años comprendidos entre 1978 y el 2007, calculados a precios de 1994, Nicaragua registró 12 años de crecimiento negativo, de los cuales tres registraron caídas de -7,8%, -26,5% y -12,4%. De estos 30 años sólo en dos años consecutivos el país registró un crecimiento del 5,0%, estos ocurrieron durante los dos años finales del gobierno de doña Violeta de Chamorro, y cuando se alcanzó 7,0% de crecimiento en 1999, la mejor tasa de esos 30 años, hay que reconocer el protagonismo de la inversión pública que pasó de 262,2 millones de USD en 1998, a 436,5 millones de USD en 1999, financiada en un 67,0% por donaciones y préstamos externos motivados por la destrucción y daños causados por el huracán Mitch²³.

En los años noventa del siglo pasado, en Nicaragua no solamente cambió el régimen político, sino también, el modo económico. A finales de los setenta en la economía dominaba la iniciativa de los privados. En los años ochenta más bien fue la esfera pública la que dominó la actividad económica. Y en los noventa al menos en teoría, serían nuevamente los privados los principales agentes productivos. Cambios radicales en el modo económico de lo privado a lo público y de éste a lo privado, en un lapso de 11 años, es suficiente para descarrilar a cualquier economía. Sobre todo, cuando se pretende tener una economía de mercado sin empresarios, lo que equivale a un tren sin locomotora. Muchos años son necesarios para que las relaciones de propiedad se “normalicen” y para que los privados se animen a invertir en el país.

Entre 1990 y el 2000, la composición de las exportaciones nicaragüenses se mantuvo sin cambio alguno, 92,0% de las mismas continuaban siendo bienes primarios, lo que irroga un contraste dramático con relación a las de Costa Rica, cuyas exportaciones de bienes primarios en 1990 representaron el 66,0% de su total, y en el 2000, solamente el 34,0%. Cuando el precio del café se desplomó en el 2000 al punto que un quintal de café obtenía el 43,0% de 1960, Nicaragua (donde el café representaba 7,0% de su PIB y 23,0% de sus exportaciones), se enfrentó a una crisis social que sólo se diluyó debido a la válvula de escape costarricense en especial y

²³ Véase Gobierno de Nicaragua, *Estrategia Nacional de Desarrollo* (Managua 2002).

foránea en general, con 700 mil de sus ciudadanos emigrando entre 2000 y 2006 al país vecino, pero también hacia otras latitudes. En sólo 7 años emigraron casi la misma cantidad de personas que emigraron en 21 años, 900 mil, entre 1978 y 1999²⁴.

La descapitalización de años anteriores, la volatilidad en el modo económico y las tasas de crecimiento modestas e irregulares, explican que la pobreza entre 1993 y el 2005, pasó, en porcentajes de la población, del 50,3% a 47,8%, 45,8%, y después subió a 46,2%, lo que representa una disminución de solamente 4 puntos en la pobreza general del país en 12 años²⁵. Cuando tomamos *the long view*, entre 1950 y 2009, a precios constantes de 2000, según CEPAL, el crecimiento promedio de Nicaragua en esos 59 años fue de 2,8%, mientras Costa Rica, registró la segunda tasa de crecimiento más alta en América Latina con un promedio anual de 5,12%. ¿A qué se atribuye esta diferencia de 2,3 puntos a favor de Costa Rica durante 59 años? ¿Es acaso el resultado de una sociedad sin conflictos mayúsculos como los de la nicaragüense?

Los números de la Nicaragua de hoy

En el 2009, el PIB nominal de Nicaragua se ubicaba en 6 mil millones de USD, ni siquiera la mitad del PIB nominal de Honduras, la segunda economía más pequeña en Centroamérica, con 14,7 miles de millones de USD. Además de la insignificancia de la economía nicaragüense en el marco regional, ¿qué significan estos números? Obviamente la escala de la economía nacional es reducida, y no hay densidad de intereses, lo cual es problemático si se pretende pasar del Estado Máquina de Maquiavelo como “instrumento de algunos”, al Estado Neutro de la sociedad liberal, como componedor/árbitro creíble de una multitud de intereses en contienda. Cuando la economía es pequeña los grandes conglomerados son pocos, transformándose en intereses dominantes, sobre todo cuando estos intereses se regionalizan/globalizan, y cuando la sociedad política y el Estado son débiles. La sociedad política estará entonces subordinada a la sociedad económica, restándole credibilidad a la propuesta liberal del Estado neutro, supuesto a garantizar que la economía de mercado funcione para todos, empresarios y consumidores, sin caer en aberraciones rentistas propias del mercantilismo.

El PIB per cápita nominal de los nicaragüenses apenas supera hoy un los un mil USD (en El Salvador es de 3,500), y sobre la base de los cálculos de De Franco, en términos reales, no alcanza el penúltimo año del régimen de los Somoza. ¿Cuál es el significado de estos números en términos de densidad ciudadana? ¿Tiene Nicaragua el cuerpo social lo suficientemente desarrollado para aspirar a una sociedad de ciudadanos preocupados por el futuro y la calidad de la educación de sus hijos, y no de clientes ansiosos de que “alguien” les resuelva sus necesidades inmediatas?

²⁴ Véase Francisco Mayorga, *Nicaragua 2010: El futuro de la economía* (Managua: Ediciones Albertus, 2008).

²⁵ Véase Instituto Nacional de Estadísticas y Censos, *Reporte preliminar indicadores básicos de pobreza* (Managua, 12 diciembre 2006).

En 1978/1979, había una masa crítica de nicaragüenses que aspiraban a la modernidad superior proporcionalmente a la de hoy, masa crítica que fue el resultado de varias décadas de crecimiento económico²⁶. En el 2011, la mayoría de los nicaragüenses se ubican en la sociedad tradicional, renuente a los cambios, con índices de productividad muy bajos, abrumados por satisfacer la inmediatez de sus necesidades, propensos a relaciones entre patrón y cliente, basadas en pequeños favores. Si partimos de los tres “tipos puros” de la legitimidad de la autoridad de Max Weber, carisma, tradición y racionalidad, probablemente encontraremos que la mayoría de los nicaragüenses están entre carisma y tradición, con una minoría aspirando a la racionalidad, que es lo mismo que las normas, los arreglos institucionales, el celebrado Estado de Derecho.

La mediación entre Estado y sociedad, aún en países con niveles de desarrollo superiores a los de Nicaragua -- que son todos en América Latina, con la excepción de Haití -- es una tarea difícil, sobre todo, porque los recursos fiscales por lo general no corresponden a las exigencias de la ciudadanía. Cuando observamos los números en el presupuesto formal del gobierno de Nicaragua, con gastos que han fluctuado recientemente entre 1,550 y 1,700 millones de USD anualmente, y de los cuales un porcentaje significativo se origina en donaciones y en préstamos externos²⁷, cabe preguntar: ¿Cuán factible es el orden político, soslayando la gobernanza democrática, en circunstancias de insuficiencia fiscal y de exigencias ciudadanas, las que si bien es cierto son modestas, no lo es menos que son numerosas e inmediatas, y van desde transporte público y energía a precios altamente subsidiados, hasta láminas de zinc para los techos de sus viviendas, y el regalo de piñatas para que los hogares pobres celebren sus navidades?

En el 2008, cuando el precio del barril del petróleo promedió los 100 USD, y Nicaragua no hubiese tenido el arreglo petrolero con Venezuela, cabe preguntarse: ¿Qué hubiese ocurrido con la mediación entre Estado y sociedad? ¿Hubiese tenido la sociedad política nicaragüense la capacidad de enfrentar semejantes turbulencias? ¿Qué hubiese ocurrido con la estabilidad macroeconómica y los programas del Fondo Monetario? Según el politólogo David Easton, los sistemas políticos, independientemente de su naturaleza, deben tener la capacidad de enfrentar tensiones, las que pueden ser “prosaicas”, derivadas de las presiones “cotidianas de la vida política”, o bien, de “rasgos espectaculares” como la crisis energética de los últimos años, o la “gran contracción” por la que atraviesan actualmente la mayoría de las economías desarrolladas. La fragilidad de la economía nicaragüense pareciera indicar, que su sistema político, sin

²⁶ Sobre la base de la hipótesis de Lipset y las investigaciones de Adam Pryeworsky y Fernando Limongi, Fareed Zakaria concluyó que hay una zona económica de “transición democrática” que requiere entre 3 y 6 mil USD per cápita. Fuera de esta zona económica, las probabilidades de consolidación democrática son muy bajas. Véase su obra *The Future of Freedom: Illiberal Democracy at Home and Abroad* (New York/London: W.W. Norton and Company, 2004).

²⁷ En el 2010, entre préstamos externos y donaciones, la cooperación tradicional dentro del presupuesto formal fue de 408 millones de USD. Véase International Monetary Fund, *Nicaragua: Letter of Intent and Technical Memorandum of Understanding* (Washington: April 8, 2011).

arreglos peculiares como el que se tiene con Venezuela, simplemente no es capaz de enfrentar las tensiones de “rasgos espectaculares”²⁸.

La disciplina fiscal/estabilidad macroeconómica es *sine qua non* para viabilizar tasas de crecimiento económica sostenidas, y así incidir en la reducción de la pobreza vía la generación de empleos en la economía formal. Lo dicho requiere, *inter alia*, que el país se mantenga dentro de los lineamientos que el FMI le exige al gobierno de Nicaragua, en la mayoría de los casos, correctamente. Si Nicaragua sólo contase con los recursos del presupuesto formal, la disciplina fiscal requerida para tener crecimiento y prosperidad en el futuro, probablemente no tendría sustentabilidad política. ¿Cómo satisfacer entonces ese bolsón de pequeñas pero numerosas exigencias que abruma a la mayoría de los nicaragüenses, sin sacrificar el futuro para “resolver” el mientras tanto? La cooperación venezolana fuera del presupuesto formal es el ingrediente clave para responder a esta pregunta, estimada sobre los números del Banco Central de Nicaragua, en un monto superior a 1,500 millones de USD cuando se cierre este quinquenio del presidente Ortega, facilitando ese modelo que en otras publicaciones clasifiqué como “populismo responsable”, compaginando los recursos venezolanos producto de la relación especial entre Hugo Chávez y Daniel Ortega, y los programas del FMI²⁹.

Sin dudas, los fondos venezolanos han sido utilizados por el gobierno de Nicaragua con un margen de discrecionalidad considerable, y para financiar programas sociales con fines clientelares, pero estos a fin de cuentas no dejan de representar un alivio importante para aquellos que reciben sus beneficios. En sociedades como la nicaragüense, con baja densidad ciudadana, un número significativo de sus pobladores para no decir la mayoría, están más preocupados por la efectividad de sus gobiernos (expresada en estos programas sociales con fines clientelares) y no tanto por los temas de legalidad y legitimidad. En la Encuesta nacional de M & R realizada entre el 27 de noviembre y el 6 de diciembre de 2010, cuando se preguntó, ¿si un presidente está respondiendo a las necesidades de la población, no importa cuántas veces haya sido presidente, puede seguir optando por la presidencia?, el 60,0% de los encuestados respondió afirmativamente, 31,0% registró su desacuerdo y el 9,0% restante dijo no saber, o no respondió.

Sobre las encuestas recientes, particularmente en lo concerniente a la intención de votos para presidente, se ha generado una gran controversia con la evolución de esta medida a favor de Daniel Ortega, la que pasó en la de M & R de 43,3% en septiembre del 2010, a 56,5% en junio de 2011³⁰, resultado que contrasta con la encuesta nacional publicada en agosto del

²⁸ Véase David Easton, *Esquema para el análisis político* (Buenos Aires: Amorrortu editores, Octava edición en castellano 1999).

²⁹ Véase Arturo J. Cruz Sequeira, ponencia ante el *Central American Working Group* (San Salvador: Inter-American Dialogue, FUSADES, FUNDE, 12 mayo 2011). También véase Arturo J. Cruz Sequeira, “Estados Unidos, Centroamérica y elecciones en Nicaragua”, en *Estrategia y Negocios* (Agosto-Septiembre 2011).

³⁰ Véase *La Prensa* (Managua, lunes 25 de julio 2011).

2011 de CID Gallup-Centroamérica, en la que Ortega tiene una intención de votos de solamente el 42,0%, lo que irroga una diferencia respecto a la última de M & R de casi 15 puntos.

Donde sí hay consenso es en que los números personales de Daniel Ortega han mejorado significativamente. En la encuesta nacional de B & A publicada en octubre de 2005, las opiniones desfavorables de Ortega se situaban en -62,2%, con positivas de apenas 29,8%, con no sabe o no responde, de 8,0%, para un neto negativo de -32,4%. En la encuesta nacional de B & A realizada entre el 28 de septiembre y 8 de octubre del 2010, las opiniones positivas sobre Daniel Ortega saltaron a 58,1% y las negativas se redujeron a 31,7%, con no sabe, no responde, de 10,1%, con un neto positivo de 26,4%. En la última encuesta nacional de B & A realizada junto con CINCO entre el 28 de mayo y el 9 de junio 2011, donde sólo se encuestaron a los independientes, equivalentes a 34,0% de la población, Daniel Ortega tuvo el índice de agrado más alto entre todos los candidatos, con 44,3%, seguido por Fabio Gadea con 36,6% y Arnoldo Alemán con 16,4%. En la propia encuesta de CID Gallup Centroamérica publicada en agosto de 2011, 60,0% expresaron opiniones positivas sobre Daniel Ortega, números que contrastan con la encuesta de la misma firma presentada en sesión privada al Capítulo de CEAL-Centroamérica en mayo del 2006, en la que los positivos de Daniel Ortega eran 29,0%, y sus respectivos negativos de -54,0%, y 17,0% sin opinar.

Semejante cambio a favor en los números personales de Daniel Ortega, puede ser un reflejo de la estrategia de comunicación de su gobierno, y/o, de la efectividad de su gestión cuando se trata de resolver esa multitud de “pequeñas” necesidades de la mayoría de los nicaragüenses, una gestión que se asemeja a la de un “gigantesco alcalde”, y no tanto a la de un jefe de Estado distante en su accionar, encargado principalmente de tomar las grandes decisiones en los temas fiscales y monetarios, que son relevantes en “abstracto”, pero que la gente no los siente de manera inmediata, como cuando el lago crece y el gobierno -- entiéndase el presidente Ortega --, atiende a los desplazados personalmente por las inundaciones y las lluvias.

Esto no quiere decir que lo macroeconómico no importe en este gobierno, todo lo contrario (es una de las grandes lecciones aprendidas de la década de los ochenta), pero ese es el tema del segmento minoritario de la sociedad nicaragüense más identificado con lo moderno. Este equilibrio entre disciplina fiscal, programas sociales y tasas de crecimiento económicas satisfactorias, depende sin embargo de varios factores, entre los que se destacan la cooperación venezolana basada en una relación personal entre los dos jefes de Estado, la cooperación tradicional de las multilaterales, en las que inciden de manera decisiva los Estados Unidos y los europeos, todos ellos preocupados por conservar la integridad de la liturgia electoral, y por supuesto las condiciones generales de la economía mundial. De estos factores dependerá si en el próximo quinquenio Daniel Ortega, si fuese reelegido, gobierna con una economía que crece al 5,0% o al 2,0%, con la paradoja que un crecimiento del 5,0%, crea condiciones para una ciudadanía más densa y exigente en sus reclamos económicos y políticos.

La zona gris

En el celebrado ensayo de Thomas Carothers, “The End of the ‘Transition Paradigm’”, éste tomó distancia de la escuela de la transición democrática, según la cual, no había “ninguna precondition”, ya fuese socio económica, histórica o cultural, que incidiese decisivamente en la transición democrática, la cual sería exitosa una vez que ésta se iniciase con una secuencia lineal de una sola vía, sin desvíos o estancamientos prolongados, sin importar si era en Polonia, Togo, Uzbekistán, Turkmenistán, Rumania, México o Chile³¹.

Después de todo, durante los años setenta, ochenta y noventa del siglo pasado, cerca de 100 países iniciaron independientemente de la región geográfica o nivel de desarrollo socio económico, el trayecto de regímenes autoritarios a modos de gobierno más liberales y democráticos, provocando que Samuel Huntington bautizase a este movimiento como “la tercera ola”³². Para Carothers, lo socio económico, histórico y cultural demostró ser de gran relevancia en los distintos ritmos de transición democrática, concluyendo que un número de países quedaron pensados en lo que él llamó la “zona gris”, es decir: ni autoritarios en el viejo sentido de regímenes cerrados, sin espacios independientes del aparato estatal, carentes de ejercicios electorales de aún aquellos de legitimidad dudosa; pero tampoco sin ser democracias liberales plenas, caracterizadas por la separación entre los poderes del Estado, rituales electorales impecables, sociedades políticas con legitimidad social y respetuosos de los espacios de la sociedad civil organizada, prensas autónomas del poder político y del poder económico, y Estados neutros y fuertes, capaces de resistir las presiones de la sociedad económica para modificar las reglas que garantizan economías abiertas y competitivas.

Lo dicho no quiere decir que la zona gris no sea mejor que el punto de partida, o inclusive, que no sea un paréntesis prolongado en esa transición democrática que ha resultado ser más compleja y difícil de lo esperado. En el caso de Nicaragua, la involución de los años ochenta fue tan grande y la “recuperación económica” de los años noventa y de la presente década tan débil, que tal vez se sobreestimó la capacidad de la sociedad nicaragüense de avanzar rápidamente y sin tropiezos, en ese continuo lineal de la transición democrática, aunque sobre este tema la discusión no tendrá fin, con más preguntas que respuestas.

Lo que sí está claro es que lo extraeconómico, lo “residual” de los modelos de los economistas, tal como lo señala José Luis Velásquez en su ensayo sobre instituciones y desarrollo (véase pie de página 19), es parte importante de la explicación del desarrollo económico o de la falta del mismo, de países como Costa Rica, Honduras, Nicaragua, o el Congo. El vaivén entre periodos de acumulación y desacumulación es lo que hace que Nicaragua continúe en su dilema perenne, con la expectativa que cuando el presente ciclo de acumulación alcance su punto de maduración y la sociedad se nutra de una masa crítica de ciudadanos, la sucesión de un gobierno personal a uno más institucional, sea fluida, sin provocar la brecha política de Huntington.

³¹ Véase Thomas Carothers, “The End of the ‘Transition Paradigm’”, en el *Journal of Democracy* (Baltimore: The Johns Hopkins University Press, Journals Division, 13, 1, 2002).

³² Véase Samuel P. Huntington, *The Third Wave: Democratization in the Late Twentieth Century* (Norman/London: University of Oklahoma Press, 1991).

En un país con una historia de figuras dominantes, Daniel Ortega se distingue como una de las figuras principales, hasta posiblemente la estelar, de tal manera que durante los últimos 30 años, ya sea como miembro de una dirección revolucionaria colegiada, como líder de la oposición, o como jefe de Estado, él ha ocupado el centro de nuestro quehacer nacional, en una suerte de sistema político Ortega-céntrico. Independientemente de la controversia que sin dudas acompañará su reelección presidencial (en el mejor de los casos de una legalidad dudosa), no se puede negar que Daniel Ortega ha conservado y aumentado su acervo de seguidores, con una variedad de clientes que incluyen a los pobres abrumados por la inmediatez de sus necesidades, entre ellos muchos ex contras y militantes del Partido Liberal Constitucionalista, el partido histórico de los Somoza, y a los empresarios, preocupados por la estabilidad macroeconómica y por la estabilidad política, aun cuando esta última no se obtenga por medio del “arte científico” del buen gobierno. Y dentro de la zona gris de Carothers, Nicaragua parece transitar de un “pluralismo enclenque”, a un modo político de “poder dominante” que toma cuerpo en el “indispensable”, renuente a dejar de serlo, y dispuesto a durar en el mando hasta que su astucia se lo permita. La otra alternativa, la de la sucesión fluida cuando las “condiciones objetivas” estén dadas, sería contrario a lo que Nicaragua ha experimentado en el pasado, sobre todo, cuando tanto poder se acumula en una sola voluntad. Este es el dilema perenne de Nicaragua, y como tal, también será el dilema de Daniel Ortega.



Aplicación de la Teoría del Caos a la Sistematización Histórica de Visión Mundial Nicaragua, primera parte

Por Róger Araica Salas

*Así combatieron los héroes,
tranquilo el admirable corazón,
violenta la espada,
resignados a matar y a morir*

JORGE LUIS BORGES¹

A la memoria de mis padres:
Alicia Salas Gosebruch
Nicolás Araica Corea

Presentación

Cuando Róger Araica me compartió la sistematización histórica de una década de labor de Visión Mundial en Nicaragua, haciendo una aplicación de la Teoría del Caos, pensé que su experiencia reflexiva podría ser útil a cuantos cristianos (o no cristianos) luchan por la causa del pobre en el Continente. Él reflexiona sobre una experiencia particular (1991 – 2001) de un grupo de personas que aman y luchan, celebran y lloran, se equivocan y aprenden, pero sobre todo, buscan tanto la creatividad para articular la propuesta más lúcida y pertinente para el desarrollo de sus pueblos excluidos; así como el coraje de rever la misma siempre que sea necesario.

Róger es ingeniero, teólogo y forzado a ser cientifista social. Pero sobre todo es un cristiano comprometido con el bien de su pueblo. Como ingeniero usa de forma creativa la Teoría del Caos para interpretar su experiencia. Y a mi manera de ver, lo hace de forma magistral.

El espacio es la Nicaragua de Somoza y de Sandino, de Rubén Darío y de Obando Bravo. De llanuras en calma y de volcanes nerviosos. De reconstrucción y de desastres naturales, ya que Nicaragua es un espacio geográfico especialmente vulnerable, tanto a los terremotos como a los huracanes. El tiempo se ubica a la salida de la caótica guerra civil de diez años y de

¹ Jorge Luis Borges, “El jardín de senderos que se bifurcan” en “Ficciones”. Alianza Editorial, Madrid España. Quinta reimpresión 2000. P 114

50 mil muertos. Visión Mundial había empezado su labor oficial en 1988, con autorización legal del gobierno sandinista.

La pregunta es, cómo otros caminantes en otras tierras pueden beneficiarse de esta significativa experiencia nicaragüense. Veo por lo menos dos aspectos relevantes: Primero, la Teoría del Caos es profundamente liberadora, porque no reafirma lo lineal, sino lo fractal; porque afirma la creatividad, más que el orden establecido; porque acredita la influencia sutil de la mariposa, y tiene alguna sospecha de la geometría; porque sabe mantener tensión entre lo simple y lo complejo; porque tiene conciencia de lo aleatorio; porque promueve la apertura a lo nuevo, y porque tiene coraje para resimbolizar y reinterpretar su mundo significativo. Creo que Róger es un pionero en el intento de interpretar el significado de su experiencia social y organizacional con estas categorías. Lo felicito por el intento. Estas categorías son liberadoras comparadas con muchas otras categorías gerenciales y de ciencias sociales que resultan atrapadas en determinismos históricos. Segundo, este relato es útil para todos los que buscan articular o revisar su propia propuesta de desarrollo pertinente en su contexto. Aquí vemos un camino que va desde el asistencialismo hasta la búsqueda de una propuesta de desarrollo transformador sostenible. Dice Róger:

“El reto al cual estamos ahora abocados es que con los recursos integrados de la cooperación internacional, puedan las comunidades de la sociedad civil organizarse alrededor de un proyecto local de desarrollo económico, que genere empleos permanentes, que fomente la cultura del aborro y que fortalezca la sostenibilidad y la autonomía de la asociación de desarrollo comunitario. Y, luego, que tales asociaciones incrementen la capacidad de gestión y negociación con los gobiernos municipales y nacionales, y con las agencias financieras de la cooperación internacional; pero, especialmente que sean capaces, por medio de estrategias de negocio microempresarial, de generar fondos locales para el financiamiento de sus propios programas de desarrollo social”.

Hay otras perlas de sabiduría derivadas de esta experiencia sufrida y celebrada, como la preocupación por la sostenibilidad en el inicio de la articulación de un proyecto, o la necesidad de la formación ética y gerencial de nuestros pueblos. Y muchas otras.

El Ingeniero Araica no nos ofrece una receta. Nos ofrece el testimonio de su experiencia reflejada a través de las siete leyes del caos. Me parece que todos los que buscamos seguir a Jesucristo en este continente controvertido podemos aprender algo de Róger. Especialmente, que este esfuerzo anime a otros militantes del Reino de Dios a compartir también su significativa experiencia. No hay que reinventar la rueda, ni tampoco usar zapatos ajenos que no sirven a nuestros pies. Pero, los que como cristianos soñamos con un continente sin la exclusión de cientos de millones de hermanos y hermanas, debemos aprender a competir menos y compartir más. Y que Róger Araica sepa de nuestro aprecio por su valiosa contribución.

Manfred Grellert
Vice Presidente Regional
América Latina y el Caribe
Visión Mundial Internacional

Agradecimientos

Escribir un libro no es nada fácil. Un libro está hecho de tiempo, perseverancia, disciplina, paciencia y otras aptitudes y habilidades personales; pero también, la edición de un libro requiere del concurso de otras personas que ayudan al escritor a ver otros ángulos o a considerar otros aspectos, que el escritor mismo no puede ver porque se encuentra sumergido en los vórtices de su propio pensamiento. En ese sentido, quisiera expresar mi gratitud a las licenciadas Maribel Baquedano Jarquín y María Haydeé Pereira quienes sacándole tiempo al tiempo leyeron el primer borrador e hicieron, cada una por su lado, importantes sugerencias al contenido histórico; la señorita Baquedano, además, representó un significativo apoyo en la revisión y corrección del texto. Debo un particular y profundo agradecimiento al Dr. Jorge Alvarado Pissani, quien no obstante su apretada agenda, realizó una minuciosa y exhaustiva lectura del texto borrador, proponiendo detalladas observaciones de tipo gramatical y de estilo, y argumentando con agudeza de científico algunos aspectos de la teoría del caos.

Una conversación personal con John Dalla Costa y el obsequio autografiado de su libro “El Imperativo Ético”, me dieron algunas pistas sobre la “mutualidad de la comunidad”, aspecto imprescindible para la sostenibilidad de los proyectos en el largo plazo.

No se puede escribir la historia de una organización sin considerar a las personas que han hecho posible que esa organización se sostenga. Como se me hace difícil mencionarlas a todas, quisiera citar por lo menos a las que han permanecido por más de diez años en Visión Mundial Nicaragua: José Poveda, Mayling Valle, Donald Domínguez, Adolfo Smith, Julio Espinoza, Orfa Rojas, Pablo Uriel Gómez, Francisco Juárez y Noemí Ríos; a las que constituyen el actual Consejo de Dirección: Eduardo Morales, Pablo Uriel Gómez, María Haydeé Pereira, Kira López y Maribel Baquedano; y a las que forman la actual Junta Directiva de la Fundación Visión Mundial de Nicaragua: Lic. Hugo Silva, Dr. Jorge Alvarado Pissani, Lic. Débora García, Ing. Manuel Zamora, Lic. Iris Saavedra. Debemos reconocer y agradecer la constante preocupación por la estabilidad de nuestra Oficina Nacional por parte del Vicepresidente Regional de Visión Mundial Internacional para la América Latina, Dr. Manfred Grellert. Sería imperdonable dejar de mencionar a Dehuel Pérez Galeas, porque sus importantes contribuciones como Director de Operaciones en dos momentos de la historia, trajeron el equilibrio estructural y emocional que en ese momento se requería.

Agradecemos, finalmente, al Señor de la historia, a Jesucristo Nuestro Salvador, que nos ha tenido por fieles y nos ha confiado este ministerio de trabajar entre los pobres con vida, palabras, acciones y señales, como testimonio de las abundantes riquezas de su gracia. “Al Rey eterno, inmortal, invisible, único Dios, a El sea honor y gloria por los siglos de los siglos. Amén.” (1 Timoteo 1:17).

Prefacio

La historia que ahora les cuento no es propiamente una historia al estilo tradicional. Se trata más bien de un experimento. Tenía la inquietud de relatar lo que había sucedido en Visión Mundial Nicaragua, desde marzo de 1991 hasta marzo del año 2001, es decir, durante diez años de acontecimientos; pero no quería hacerlo al estilo de las clásicas periodizaciones históricas ni quería que fuera un simple informe lleno de actividades y datos estadísticos, que normalmente resultan ser muy aburridos. Cavilaba entonces en cómo agregar valor al relato de los diez años de historia de Visión Mundial en Nicaragua.

Pensé que no sólo debería encontrar un método alternativo de narración, sino que debía procurar insertarle algún elemento que pudiera mantener la curiosidad y el interés del lector, aparte de la propia historia.

Me dediqué a la tarea de leer historiografías e historias noveladas, para ver si podía encontrar un modelo que me sirviera de patrón, pero pronto advertí que para este tipo de trabajo se requiere un profundo conocimiento de los recursos psicológicos y mucha habilidad y destreza en el manejo del idioma, y tales recursos no forman parte de mi acervo personal, ya que mi formación básica está en el campo de las ciencias físicas y matemáticas, y, antes de cualquier otra cosa, yo soy principalmente ingeniero.

Un día de tantos recordé que, a principios de 1999, mientras participaba en un curso sobre Juntas Directivas en el INCAE de Costa Rica, en compañía de Josué Ramos, de Honduras, Milagro de Castro y Claudio Doñé, estos dos últimos Directores Nacionales de las oficinas de Visión Mundial en Honduras y República Dominicana respectivamente, leí en los momentos de ocio, un libro que en ese momento me pareció no tan tradicional, “*Las siete leyes del caos*” de John Briggs y F. David Peat². Se me ocurrió que, si eran leyes, deberían poder aplicarse a cualquier proceso, aunque este no fuera precisamente de tipo físico. Y fue así como decidí escribir los diez años de “historia” de Visión Mundial Nicaragua, adaptando el relato a cada una de las leyes del caos. Por eso el contenido de esta versión está en siete capítulos, un capítulo para cada ley.

He usado, incluso, una variación de los subtítulos del libro de Briggs y Peat, y fui intercalando algunas frases o sentencias del mismo libro que me parecieron más aclaratorias para la narración historiográfica. Las frases o citas literarias que no tienen una referencia al pie de la página han sido extraídas de “*Las siete leyes del caos*”.

Posteriormente he aprendido que la “teoría general de sistemas”, y en particular “el estudio de la organización como sistema social,” ha evolucionado aceleradamente a partir de una serie de descubrimientos en química cuántica, en los llamados “sistemas de no-equilibrio” o “estructuras disipativas”, gracias a las teorías e ideas del científico ruso Ilya Prigogine, quien

² John Briggs y F. David Peat. “Las siete leyes del caos” Revelaciones. Grijalbo. Barcelona, 1999. Pp 235

ganó el Premio Nóbel de Química en 1977. Al conjunto ordenado y coherente de sus nuevos descubrimientos Prigogine los llamó: “Teoría del Caos”.³

Para hacer más amena la lectura, y por aquello de que “una fotografía vale más que mil palabras”, quise incorporar muchas fotografías, que con toda seguridad dicen más que el relato escrito. Así, si la lectura no llegara a ser tan atractiva, las fotografías podrían compensar la deficiencia.

Además de la necesidad que uno siente de descargar lo que tiene en su cerebro a la manera de una catarsis mental, parte de la intención de escribir este relato triangular - personal, institucional y caótico- es que pueda el lector o la lectora encontrar pistas e ideas que le permitan iniciar una nueva búsqueda alrededor de la teoría del caos, ligándola a otras áreas del conocimiento y de la experiencia humana. Espero también que con su lectura logre encontrar la diversión con que yo me divertí escribiéndolo. Al final he descubierto que la historia no es lineal, ni circular, ni ondulatoria. La historia sigue un recorrido “fractal”.

Antecedentes

Las primeras referencias escritas que pudimos encontrar de alguna intervención en Nicaragua por parte de Visión Mundial, se remontan a enero de 1973 cuando el Dr. W. Stanley Mooneyham, Presidente de Visión Mundial Internacional, en compañía de Bill Kliever realizó una visita al país con motivo del terremoto de Managua acaecido a las 12:30 a.m., del 23 de diciembre de 1972. El Dr. Mooneyham reporta una ayuda de \$55,000 dólares para los damnificados del terremoto.⁴ En ese total se incluyen \$10,000 de Visión Mundial del Canadá y \$10,000 ofrecidos por el Reverendo George Hoffman, Director de The Evangelical Alliance Relief (TEAR) Fund, de Londres, Inglaterra. En los días anteriores a la visita del Dr. Mooneyham se habían reportado \$4,000 dólares para ayudar a colocar en el aire a la emisora evangélica YNOL Radio Ondas de Luz. Según el informe del Dr. Mooneyham todos los fondos fueron canalizados a través del Comité de Emergencia Pro Ayuda a los Damnificados (CEPAD), y se anticipaban una serie de programas de largo plazo en sociedad con TEAR Fund.

No supimos en que quedaron los planes de actividad conjunta con TEAR Fund, pero en los años siguientes se registran algunos apoyos financieros de Visión Mundial a las actividades particularmente eclesiales en Nicaragua:

³ Ilya Prigogine, “¿Tan sólo una ilusión?. Una exploración del caos al orden”, Ed. Tasquets, Barcelona, 1983, pp. 155-181.

No era la intención hacer una introducción a la Teoría del Caos, sino una sistematización histórica. Para los que deseen explorar esta teoría recomiendo la página web: <http://members.tripod.com/AndreaBenki/> y las otras direcciones electrónicas que registro al final del libro.

⁴ Toda la información escrita que usamos en esta parte, fue proporcionada por Don Brandt de WVIO, a quien agradecemos en gran manera.

- 1974 - Conferencia de 230 Pastores en Managua (no se señala el monto de la ayuda)
- 1975 - Retiro pastoral del CEPAD (\$3,000)
- 1976 - Compra de bus usado para una escuela (\$2,500)
- 1977 - Fondos al CEPAD para compra de alimentos y materiales para apoyar a 77 comunidades impactadas por las sequías (\$20,000)
- 1978 - Ayuda para la emergencia por desbordes de los ríos (\$10,000)

El Newsbriefs 420 del 11 de noviembre de 1988 reporta que Visión Mundial ha provisto US\$289,000 como ayuda a las víctimas del Huracán Joan que inició su impacto en la ciudad de Bluefields (costa del mar Caribe de Nicaragua) en la medianoche del sábado 20 de octubre de 1988. Joan destruyó por los menos el 95% de las viviendas en Bluefields dejando sin hogar a unas 30,000 personas.

El segundo mayor centro poblacional afectado por el huracán fue la ciudad de El Rama. El río Rama excedió los bordes de su cauce natural haciendo desaparecer los hogares de unas 20,000 personas.

Jeff Dickinson de Visión Mundial Internacional voló a Nicaragua dos días después del desastre para coordinar esfuerzos de ayuda a través del CEPAD (Comité Evangélico Pro Ayuda al Desarrollo). La ayuda de Visión Mundial se concentró básicamente en las ciudades de Bluefields y Juigalpa porque la mayoría de las personas sin hogar procedentes de El Rama se refugiaron en Juigalpa.

Por la necesidad urgente que tenían los damnificados en Juigalpa, Visión Mundial se decidió a enviar 24,350 libras de ayuda por vía aérea desde Estados Unidos a Nicaragua a un costo de transporte de US\$60,000 dólares. El costo de los bienes era de US\$55,000 y formaban parte del proyecto “Juigalpa Relief Project, NIC-21-163751” que tenía un presupuesto total de US\$121,000. El avión aterrizó en Managua a las 8 a.m. del sábado 30 de octubre de 1988 y fue descargado en 45 minutos. El CEPAD expresó su gratitud por la forma ordenada y tan bien empacada en que se administró el envío, el cual consistía de: 200 juegos de herramientas, dos generadores eléctricos, frazadas, clavos, rollos de plástico para tiendas, equipos de primeros auxilios, tabletas purificadoras de agua y otros suministros.

Hubo un segundo vuelo transportando 12,000 frazadas con un precio de US\$36,000. Esta vez el costo de transporte fue de US\$24,000 y era parte del parte del proyecto “Nicaragua Blankets Project, NIC-21-163755 con un presupuesto total de US\$60,000.

Asistir a los damnificados de la ciudad de Bluefields resultó más complicado, a causa que esta ciudad, aún en tiempos normales, está geográficamente aislada del resto del país. La estrategia que usó Visión Mundial para implementar el proyecto “Bluefields Relief Project, NIC-21-163750” fue la de comprar los suministros en Costa Rica y transportarlos por vía marítima. Luis Diego Solórzano reportó que el barco salió de Puerto Limón el lunes 7 de noviembre y arribó a Bluefields al medio día del jueves 10 de noviembre. La ayuda consistía de 20 toneladas de suministros, incluyendo clavos, martillos, leche en polvo, tela para mosquiteros,

palas, serruchos, jabón, frazadas, lámparas de kerosén y kerosén para mantenerlas funcionando.

El Newsbriefs 424 del 17 de enero 1989, anuncia que Visión Mundial de Alemania ha destinado US\$65,000 para ayudar a los esfuerzos de rehabilitación en Nicaragua. El proyecto NIC-21-163975 atendería a unas 200 familias de las comunidades de Tola, El Limón, La Virgen Morena y Barrio Nuevo cercanas a la ciudad de Rivas afectadas por el huracán Joan en la costa del Pacífico.

El formato de aprobación de proyecto (PPF) preparado por José María Blanch con fecha 31 de enero 1989, menciona que la Agencia Socia del proyecto sería la Iglesia del Nazareno y los estimados de costo serían los siguientes: US\$36,000 para materiales de construcción; US\$2,150 para instrumentos agrícolas, semillas y fertilizantes; US\$8,185 para alimentar a 1,600 personas durante seis meses; US\$3,290 para 200 juegos de útiles de cocina; y US\$15,375 para la compra de un vehículo que sería administrado por el gerente del proyecto Rev. Nicanor Mairena. El Newsbriefs 425 del 13 de febrero de 1989, hace un ajuste de las cifras anteriores, asignando US\$17,000 para la compra del vehículo, añadiendo que Hermes Escobar coordinaría el proyecto por parte de Visión Mundial y que el CEPAD daría asistencia a la coordinación de la distribución. Así fue el inicio del ministerio de Visión Mundial en Nicaragua.

1. La creatividad de la naturaleza. La ley del remolino

“Todos somos la misma persona que éramos diez años atrás y también, sustancialmente, una nueva persona. Pero aún podemos ir más allá”

JOHN BRIGGS y F. DAVID PEAT

Después de trabajar más de 25 años como ingeniero civil y como ingeniero agrícola, especialmente como ingeniero estructural, en el diseño y construcción de puentes, llegué al mundo caótico de Visión Mundial el 11 de marzo de 1991. En los sistemas ingenieriles las vinculaciones entre los elementos del sistema son lineales, lo cual normalmente no sucede en los sistemas sociales.

De acuerdo a la teoría del caos, las vinculaciones en los sistemas caóticos no son evidentes a simple vista, pero debajo de la superficie se expresan las fuerzas que conforman el vórtice.

“A medida que la corriente rápida de un río se aproxima a la roca, se arremolina formando los vórtices, y vuelve luego sobre sí misma, regresando al flujo tranquilo”.

En la corriente de la vida, se requiere creatividad para superar los vórtices del estado caótico y poder regresar al estado tranquilo. Del caos surge una forma diferente.

“La creatividad y la locura van de la mano, y eso encaja perfectamente con la idea de que la creatividad es, en cierta manera, algo anormal”.

Al llegar a Visión Mundial, comprendí que estaba frente a un gran reto. La masa crítica era limitada, y por otro lado, no era posible aplicar los métodos comunes de la ingeniería para producir una nueva autoorganización creativa.

Los hermanos y hermanas que servían de apoyo en el campo (en esta primera etapa les llamábamos promotores), procedían de las ciencias sociales o eran pastores y maestros de primaria y no estaban acostumbrados a usar los instrumentos de planificación y control como el Camino Crítico o el Análisis de Causa y Efecto (Método de Ishikawa). Hicimos algunos esfuerzos por tratar de enseñar y aplicar tales técnicas, pero rápidamente descubrí que era como introducir un perno redondo en una arandela cuadrada. Si no existían la base técnica y la disposición de ánimo adecuada, el éxito era virtualmente imposible.

El hermano Carlos Hernández, Director de Visión Mundial de Honduras, mi “reclutador”, quien entonces servía como mentor, nombrado por del Dr. Manfred Grellert, Vicepresidente Regional para América Latina, al ver mi incertidumbre me preguntó “si pensaba quedarme por lo menos unos tres años”. Yo le respondí que en esas condiciones, “tres años parecía ser un tiempo largo”. Han pasado ya diez.

Don Carlos comunicó a don Manfred que, con la ayuda del equipo de Visión Mundial de Honduras, se iba a implementar un plan de capacitación e inducción para el personal, a lo que don Manfred respondió: “¿Y será que se dejan inducir?”. La incredulidad de don Manfred se debía a que el pueblo nicaragüense acababa de salir de una caótica guerra civil de más de diez años, los sistemas disciplinarios de la población se habían aflojado y se manifestaban en actos de rebeldía. Definitivamente, el limón era demasiado ácido, pero había que hacer con él una buena limonada. Para ello se necesitaba una regular dosis de creatividad.

“La creatividad se cuece a fuego lento en los sudores de las cabañas, en la exploración de la incertidumbre, en el sacrificio de lo que nos es familiar”

“Para ser creativos, se necesita tener las sensaciones de saber pero no saber, de lo inadecuado, de la incertidumbre, de lo incómodo, de la alegría, el horror, el descontrol y la aceptación de los rasgos metamórficos y no lineales de la realidad y de sus propios procesos mentales, es decir, todas las facetas del caos creativo”.

De manera que, para cubrir las facetas del caos creativo, nos enfrascamos en la lectura de todos los documentos básicos, para captar la filosofía y la estrategia de Visión Mundial, en la visita de los proyectos, en sostener reuniones con el personal para aprender unos de otros y establecer objetivos comunes, en preparar un boletín de noticias, y en participar en los talleres de capacitación impartidos por los hermanos de Visión Mundial Honduras: Mario Pineda, Milagro de Castro y Leonel Solís.

Uno de los elementos más importantes del sistema de Visión Mundial, es el de las “fechas críticas”, es decir, las fechas límites en que tienen que enviarse los diferentes informes, planes, encuestas, etc. Leonel Solís afirmaba que “el cumplimiento de las fechas críticas era la varita mágica que abre las puertas y los caudales de Visión Mundial”.

La primera fecha crítica con la que me enfrenté fue la del 22 de abril del 1991. En esa fecha había que entregar el Plan Operativo Anual (POA) del año fiscal 1992 (AF 92) y yo sólo tenía unos 40 días de haber entrado a la organización. Este plan normalmente toma varios me-

ses de elaboración, porque se espera que participen las bases de la población meta, el liderazgo intermedio de Visión Mundial, la dirección superior y los miembros de las juntas directivas o consejos asesores, en su defecto. En una carrera contra el tiempo, logramos cumplir con la fecha crítica, pero, indudablemente, la calidad dejaba mucho que desear. La retroalimentación que nos mandaron prácticamente era una lluvia de palos.

La propuesta optimista que elaboramos, para el AF 92, fue la de incrementar -a los 26 proyectos de patrocinio que ya teníamos en el AF 91- 17 proyectos adicionales desglosados en la siguiente forma: 3 de fondos especiales y 8 de patrocinio para la región IV; 3 proyectos urbanos y 3 rurales para la región III. Un total de 43 proyectos.

¡Cuánta ingenuidad! Pensábamos que con solo expresar un deseo, éste se iba a realizar a manera de un programa de complacencias. Conforme a la teoría del caos: “*La verdad es algo que se vive en el momento y que expresa nuestra vinculación individual con el todo*”. Era evidente que nuestra expresión de deseo estaba desvinculada de la macroestructura de Visión Mundial: la Vicepresidencia Regional, la Oficina Internacional y las Oficinas de Soporte con sus respectivas tendencias y prioridades.

Para tratar de aclarar un poco la confusión en la que estaba metido, a manera de inducción, viajé a las oficinas de Guatemala (10-14 de junio), Costa Rica (22-24 de julio) y Honduras (29 de julio a 2 de agosto). Estas eran oficinas que ya tenían casi 15 años de estar en el ministerio y gozaban de mucho prestigio, especialmente Guatemala y Honduras que, con justicia, eran consideradas modelos regionales. La intención era que en Guatemala me entrevistara con la Dra. Annette de Fortín (Directora Nacional), Gloria de Calderón (Responsable de Relaciones con los Patrocinadores), y los cuadros de dirección Javier Mayorga y Hugo Arana. Lamentablemente, ellos estaban muy ocupados y no me pudieron recibir, pero fui atendido por Jeremías Ochoa, con quien viajé a varios proyectos al interior del país y aclaró algunas de mis dudas. Un día nos detuvimos en un camino para tomarnos dos botellas de una “chicha” de piña fermentada que tenía tanta efervescencia que hasta hacía saltar el tapón⁵. Súchiles creo que le dicen.

En Costa Rica tuve una buena recepción protocolaria de parte de la Directora Nacional, Lic. Mabel Figueroa, y el promotor Adrián González me llevó a ver una siembra de frijoles en una topografía muy quebrada de la zona de Acosta. Para poder llegar al sitio de la frijolera hubo que caminar un par de kilómetros desde el lugar donde dejamos el vehículo. Adrián caminaba muy rápido y yo iba detrás, haciéndole fuerza. Me alegraba cuando íbamos de bajada, pero cada nueva cuesta me parecía más empinada, y sufría. Hasta que llegó el momento en que pedí “cacao”. Adrián se excedió en disculpas, diciéndome que no se había percatado que yo venía a punto de expulsar el corazón por la boca. Me aclaró que él era un maratonista, y que subir y bajar esos cerros eran parte de su práctica diaria.

⁵ En los diez años posteriores pude llegar a apreciar la alta calidad profesional y humana de la Dra. Fortín a quien respeto y admiro, y gozar de la amistad de Hugo, Gloria y Javier.

Sin ninguna duda, la visita más ilustrativa y pedagógica fue la que realicé a Honduras. Primero me entrevisté con Carlos Hernández (Director Nacional), quien me habló sobre los temas de la Planificación, Gerencia Estratégica, Recursos Humanos, Organización y otros aspectos administrativos. Luego me trasladé por tres días a Olancho para conocer la organización, desarrollo y control de proyectos. De regreso a Tegucigalpa tuve una entrevista con Milagro de Castro, Tomás Moreno y Gustavo Moreno, sobre el área administrativa y financiera. Siguió otra entrevista con Oscar Chicas, José María Santos, Miguel Sánchez y Damaris Amador, con diversos temas de auditoría y control de patrocinio. Como cierre de la visita, con Leonel Solís y Milagro de Castro planeamos el ordenamiento administrativo y financiero de la oficina de Nicaragua.

Parte de la estrategia era una visita de apoyo técnico a Nicaragua por los hermanos hondureños, la cual se concretó del 12 al 16 de agosto 91, con la presencia en nuestra oficina de Milagro de Castro, Gustavo Moreno, Tomás Moreno y Yolanda Córdova. Coincidiendo con los hermanos de Honduras llegó también Arnoldo Valverde (13-14) de la Oficina de Apoyo Regional de Costa Rica. Todo el grupo se concentró en hacer diagnósticos y proponer planes de acción para Manejo de Fondos, Conciliaciones Bancarias, Conciliaciones del PBR (presupuesto anual), Ejecución Presupuestaria, Manejo de la Cuenta # 150 (adelantos), Manejo de las otras cuentas y Presentación de Respaldo (forma y contenido). Todos estos temas estaban un poco desordenados, a causa de una herencia descuidada que se recibió de la Oficina de Apoyo de Costa Rica, encargada de la administración de la oficina de Nicaragua durante el año 90. La auditoría que los hermanos hondureños realizaron en noviembre de ese año había puesto al descubierto un absoluto desastre. Hay que recordar que el año 90 marca el final de la administración revolucionaria sandinista y el comienzo del gobierno de Doña Violeta de Chamorro que estuvo afectado por huelgas, protestas y muchos actos de violencia. Probablemente no se podía esperar en la oficina de Nicaragua una administración tan ortodoxa al estilo de Visión Mundial. Para definir si era posible que Visión Mundial continuara en Nicaragua, se había planeado en noviembre de 91, una nueva auditoría internacional.

Otro de los vórtices que había que resolver en esta etapa, era el del apoyo logístico. Durante varios meses, los informes mensuales recogen la necesidad de la compra de un vehículo de trabajo para visitas al campo. De la oficina de Costa Rica se habían recibido dos vehículos usados: un jeep tipo Land Cruiser que usaba la Responsable de Operaciones, Sra. Lidia García, y una camioneta Mitsubishi asignada al Coordinador Nacional. Las visitas al campo por parte del Coordinador Nacional debían ser negociadas con la Responsable de Operaciones. La presencia del equipo de apoyo de Honduras tensionaba el uso de los vehículos.

Como no teníamos presupuesto para comprar un vehículo nuevo, por varios meses habíamos estado solicitando al Vicepresidente que nos autorizara la compra de un vehículo usado. Acostumbrados a comprar mayormente cosas usadas durante la etapa de la revolución, para resolver necesidades, no podíamos entender ahora la lógica de esta política de WVI de autorizar sólo la compra de cosas nuevas. Por eso, en el informe del mes de julio 91 escribimos lo siguiente:

“Ya hemos mencionado antes, por diferentes medios, la necesidad que tenemos de un vehículo de trabajo (tipo Land Cruiser). Las visitas a los proyectos por parte del Coordinador Nacional y las gestiones de la oficina se ven muy restringidas por la falta de este medio de locomoción. Nosotros solicitamos autorización para comprar por lo menos un vehículo usado. Hasta la fecha no hemos recibido respuesta que explique racionalmente la política de WVI de comprar sólo vehículos nuevos (todas las suspicacias que se puedan tener alrededor de un bien de capital usado son aplicables también a los nuevos), ni hemos recibido los recursos para la adquisición de uno nuevo”.

Cuando en un sistema caótico la creatividad se ve restringida por el control, no queda más alternativa que recurrir a la sutileza. Así en el informe mensual de agosto 1991 reportamos la construcción de una bodega, de una sala de conferencias, del inicio de una galera porqueriza y la construcción de letrinas en lo que posteriormente sería el Centro Experimental de Capacitación Agrícola (CECA) en la comunidad de El Fortín. Paralelamente, se inició la formulación de microproyectos, tales como: implantación de un apiario, granjas avícolas, una lechería de 25 cabezas, una conejera, manejo de cabros, árboles frutales, árboles de rápido crecimiento para madera y leña, cultivo de hortalizas, pastos mejorados, granos básicos, producción de concentrados, todo en un desértico terreno arenoso comprado a una cooperativa. ¡Ah! y la compra de una pick up de doble cabina. *“La creatividad implica con frecuencia, introducir el caos en el orden para redescubrir algo viejo o recuperar la frescura de lo cotidiano”.*

Diez años después, en tal terreno se ha creado un área verde y un microclima que se destaca notablemente en toda la región. Han regresado especies animales que ya habían desaparecido, y se han graduado a la fecha unos 600 estudiantes en diferentes temas técnicos y vocacionales. Es de destacar que el CECA no recibe subsidio de Visión Mundial y que todas sus inversiones físicas y de infraestructura las ha realizado con los ingresos que ha obtenido por la venta de servicios de capacitación y producción agropecuaria.

En 1991 los PDA's (Proyectos de Desarrollo de Área), todavía no habían comenzado a implementarse como modelos de acompañamiento a las comunidades metas del desarrollo. Lo que estaba de moda en ese tiempo era el PEC (Proceso de Educación Continua). Los PDA's son la continuación de los proyectos experimentales SAT (Equipos de acción en el Área de Patrocinio) impulsados inicialmente por las oficinas de Visión Mundial de Australia y Nueva Zelanda. Están probablemente inspirados en la misma filosofía que los llamados “Polos de Desarrollo” que en Nicaragua se pusieron de moda al concluir la guerra civil (1990), y que pretenden producir un impacto de desarrollo en la población de un área geográfica definida. La primera referencia que tuvimos sobre el modelo PDA, fue cuando nos invitaron a participar como observadores en la evaluación del PDA El Valle, en la república de Honduras, patrocinado por Visión Mundial Nueva Zelanda.

No obstante que las tareas y procesos del ministerio en la Oficina de Nicaragua, daban la impresión de ser un río de veloces corrientes, con vórtices y rápidos cada vez más acelerados, que ponían en peligro nuestra existencia, de repente surgía un atisbo de inspiración. En el informe de agosto 91 reportamos:

“Se obtuvo la aprobación para el uso de US\$2,000 dólares para el Estudio de Prefactibilidad del Proyecto VIDAS (Visión Integral de Desarrollo Agrícola y Social). El objetivo es estudiar unas 15 comunidades a fin de seleccionar 6 para establecer con ellas, proyectos SEMILLA de US\$3,000 dólares cada uno durante el período fiscal 92. Al final de ese período, y sobre la base de la experiencia de un año, esperamos poder elaborar un proyecto (posiblemente inspirado en los PRODICOS hondureños) de Desarrollo Integral Comunitario con énfasis en el Desarrollo Agrícola”.

Aunque todavía no había nacido, como política regional, el concepto de PDA, ya nosotros visualizábamos la idea de varias comunidades trabajando juntas en mutua interrelación. Contrariamente a lo sucedido en los otros países donde los proyectos individuales tuvieron que aglutinarse de manera forzada para constituir PDA's, el Proyecto VIDAS había nacido con esa intención, y llegó a conformar el primer PDA planeado en Nicaragua.

Las cifras de Visión Mundial Nicaragua (VMNIC) al finalizar el AF 91, eran las siguientes:

Niños en patrocinio (CIP)	6,130
Proyectos de patrocinio	37
Proyectos de no-patrocinio	3
Total de proyectos	40
Presupuesto de patrocinio	\$ 636,003

Los llamados proyectos de patrocinio tenían CIP (Niños en patrocinio) asignados con más o menos 200 niños en promedio, y los presupuestos anuales variaban entre US\$10,000 y US\$15,000 dólares. Desde la perspectiva del Desarrollo Transformador Sostenible (DTS) no era mucho lo que se podía hacer. Estábamos, sin embargo, abiertos a los sueños y las fantasías, y dejábamos que ejercieran su poder mágico sobre nosotros.

“Los artistas y todos aquellos cuya vida está sujeta a cambios se abren a las incertidumbres, acceden a los grados de libertad que pueden animar a que se produzca una nueva autoorganización.”

En algún momento del final del año 91, Carlos Hernández me preguntó que cómo me sentía. Respondí que me parecían muy estrechos los espacios de libertad, y que el modelo férreo de dependencia que señalaban los críticos de Visión Mundial parecía ser cierto. Él contestó que había que aprender a conocer el sistema. Que todo gigante tiene su lado débil y que, por el beneficio de nuestros pueblos, teníamos que estar abiertos a las expectativas. “En esta cárcel aparente, hay un camino hacia la libertad”, comentó.

No estoy muy seguro si Carlos se refería a que no importa mucho el poder personal que el cargo nos confiere, sino el que logramos transmitir a las comunidades para las cuales trabajamos. El compromiso es con nuestro Dios y con nuestro pueblo, y no con nosotros mismos.

“Perdemos la creatividad a causa de nuestra obsesión por el poder y el control; de nuestro miedo a los errores; por el férreo control de nuestros egos; por el fetiche de nuestra comodidad; por nuestra continua persecución del placer reiterativo o simplemente estimulante; por el hecho de reducir nuestras vidas al estrecho marco de lo que piensan los demás; por nuestra adhesión a la aparente seguridad de los órdenes cerrados”.

2. El efecto mariposa. Ley de las pequeñas influencias

“El poder de las alas de una mariposa puede percibirse al otro lado del mundo”

JOHN BRIGGS y F. DAVID PEAT

“Tanto en la naturaleza como en la sociedad, el caos gobierna a través del efecto mariposa”

En 1991, cuando pensábamos en el empoderamiento comunitario, nuestro concepto del poder se concentraba sobre todo en la idea del control y en la imposición de nuestro deseo individual. Pero también sabíamos que era imposible hacer transformaciones abruptas, y que se requería de una lenta transición a lo largo del tiempo, para ir transfiriendo paulatinamente las diferentes formas de poder.

Se dice que los pobres son pobres porque no tienen poder, y se señalan específicamente cuatro tipos de poder: de conocimiento, económico, político, de relaciones. La transferencia ordenada del poder, del centro a la periferia, supone la capacidad de la periferia para administrar ese poder. Preparar a las comunidades para que, mediante la organización, adquieran esa capacidad, fue y sigue siendo el objetivo del desarrollo.

Nos percatamos ahora, sin embargo, que el empoderamiento comunitario es más que la adquisición de nuevas habilidades. Se trata más bien del desarrollo de una sensibilidad profunda que lo cambia todo y que convierte a la comunidad en un núcleo solidario. De acuerdo con John Dalla Costa, la intención debe ser evitar "que el impulso que lleva a explotar, beneficiarse y progresar de modo egoísta se desarrolle mucho más rápidamente que la cohesión y la mutualidad de la comunidad".⁶

“El caos nos sugiere que, aunque no poseemos el poder del controlador en su sentido tradicional, todos poseemos el efecto mariposa de la influencia sutil”.

El Plan Operativo del AF 92, ahora al compararlo con el preparado para el año 2001, nos produce hilaridad por la sencillez y simpleza de su presentación, pero contiene, sin embargo, algunos de los elementos clave del proceso de liberación de que hablaba Car-

⁶ John Dalla Costa, "El Imperativo Ético. Por qué el liderazgo moral es un buen negocio". Editorial Paidós, Buenos Aires, 1999. P 13.

los Hernández. Como dirección estratégica señala que: “Nuestras acciones están encaminadas a ir sustituyendo paulatinamente el servicio asistencialista por el servicio educativo e inductivo, de manera que sean las comunidades mismas las que tomen consciencia de su propia necesidad y establezcan sus propias posibilidades”.

Por la situación particular que se vivía en Nicaragua en aquel momento, donde las fuerzas religiosas con sus respectivas bases de apoyo estaban ideológicamente polarizadas, era poco o casi nada lo que Visión Mundial de Nicaragua podía influir en el campo de la Misión Integral de la Iglesia, pues no poseía ningún poder de convocatoria.

Nos preocupaba, no obstante, que, al estar desligados de la esfera teológica, y concentrados en aspectos puramente técnicos y administrativos, el personal de Visión Mundial Nicaragua pudiera llegar a una crisis racionalista, donde el positivismo y el pragmatismo usurpara el valor de la vida misma, donde se perdiera el sentido de las cosas y donde desaparecieran la alegría y la vocación por el servicio.

Entendíamos perfectamente que nuestra razón de ser eran los pobres, en su más amplia acepción, es decir, los que por cualquier situación eran causa de marginación: mujeres, niños, ancianos, etnias, analfabetas, enfermos, fanáticos religiosos, los económicamente marginados por la justicia, etc. Hacia ellos queríamos ir, no con afán proselitista ni para mejorar nuestras estadísticas sino para ayudarlos a que fueran conscientes de su necesidad y de su realidad nacional y que, sobre la base de ese conocimiento, pudieran proyectarse como ciudadanos libres y confiados de sus propias habilidades y recursos. Específicamente queríamos desarrollar, en el corto plazo, programas educativos, de salud, pequeños proyectos agrícolas y pecuarios, y tecnologías apropiadas. A mediano y largo plazo, aspirábamos a impulsar programas de desarrollo regional que generaran sus propios recursos económicos para atender las necesidades más urgentes de las propias comunidades.

“Los ciclos límites son los sistemas que nos hacen sentir impotentes; los queremos cambiar pero no podemos, porque parecen resistir a todos los esfuerzos por conseguirlo”. “El caos dice que tratar esos sistemas como si no tuvieran nada que ver con nosotros es estar ciego a la verdad”.

El trabajo de los promotores fue fundamental para que las comunidades llegaran a adquirir un nivel un poco más elevado de conciencia y metodología pero, a la vez, los promotores mismos tuvieron que ir aprendiendo la ciencia de presentar informes y llenar formatos. En esto fue básica la participación de los hermanos de Visión Mundial Honduras, quienes, con su respaldo solidario y con un programa de capacitación permanente en diversas áreas, nos ayudaron a caminar solos.

“La sutileza comienza con el hecho de que el poder de la mariposa es, por su propia naturaleza, impredecible”.

Nos parecía muy claro que las respuestas que algunas ONGs y entes estatales habían dado al problema de la pobreza, tenían más bien carácter temporal, y en lugar de liberar, habían dejado como resultado la dependencia y la marginación. Había que buscar nuevos valores y nuevos parámetros de medida. Sentíamos que los estándares estadísticos que tradicionalmente habían servido para indicar el grado de retraso o desarrollo de los

pueblos habían perdido significación. La solución no iba a venir de grandes corporaciones con rígidas burocracias, sino de la generalización de grupos pequeños, con profunda sensibilidad y compromiso, que tuvieran ideas muy claras, conexiones adecuadas y habilidad organizativa suficientes como para producir cambios de actitud y de conciencia. Buscábamos una transformación sostenida, es decir, la justicia del Reino de Dios organizada de manera permanente, comprometida en batalla contra la pobreza.

Por ser Nicaragua un país de tradición agrícola, y por la existencia de gran cantidad de tierras fértiles y ociosas, pensábamos que el eje de nuestro ministerio sería la agricultura. Tomamos como lema el poema de la guatemalteca Premio Nóbel de la Paz Rigoberta Menchú:

*“Sembraremos mucho maíz, maíz para todos
los hijos de la tierra.
regresarán los enjambres de abejas que
buyeron por tantas masacres y tanto
terror, saldrán de nuevo de las manos
callosas tinajas y más tinajas para
cosechar la miel”.*

Y sembramos mucho maíz, y frijoles, y hortalizas, y yuca. Según el informe anual del AF 92 se dedicó el 21.31% del presupuesto (\$928,285) a actividades agropecuarias, 18.35% al desarrollo económico, 13.10% a la educación, 8.35% a la salud, como rubros principales.

Nuestro énfasis en la agricultura y el desarrollo económico nos colocaba en línea con la filosofía de José Chuquín, Director Nacional de la ON de Colombia, a quien no tuve el gusto de conocer personalmente. Fue asesinado, junto con Norman Tatersall, en una visita de apoyo a la oficina del Perú en 1991. A Chuquín le asigna la tradición oral el haber introducido dentro de Visión Mundial la idea y las primeras acciones del modelo de desarrollo económico al que llamó Economía Solidaria.

Me sorprende que en, 1992, cuando aún éramos una oficina bisoña, hayamos empleado un alto porcentaje del presupuesto en actividades orientadas al desarrollo económico, tales como: talleres de corte y confección, molinos para masa y pinol, trillos, tiendas comunales, bloqueras, pequeños artesanos, sistemas de riego, granjas de pollos, etc. Aunque la mayoría estábamos más inclinados por tratar de resolver las necesidades básicas de la población en una forma de asistencialismo disimulado o asistencialismo moderno, el trabajo del promotor Mario Domínguez, aun con debilidades de control, se adelantó con su visión varios años en el tiempo.

En cada uno de los informes mensuales correspondientes a enero, febrero y marzo del año 93, se reportan muchas actividades de tipo agropecuario y de desarrollo económico, pero se comienzan a señalar dos dificultades: 1) La gente de las comunidades, en algunos casos, se está resistiendo a cancelar los fondos revolventes. Se argumenta que el dinero

es donado. 2) Hay confusión con los bienes de capital comunitarios, dentro del fondo revolvente, tal es el caso de: trillos, molinos, máquinas, etc. Se piensa que si un grupo, en representación de la comunidad, pagó el préstamo, los bienes les pertenecen. Una crisis administrativa en seis comunidades del departamento de Rivas casi lleva a VMNIC al borde del colapso.

Ocho años después, nuestra Declaración de Visión y nuestro Plan Estratégico Gerencial para los años 2002 – 2004, priorizan el Desarrollo Económico como una de las fuerzas impulsoras del Desarrollo Transformador Sostenible.

“El efecto mariposa deriva del hecho que ningún hombre es una isla. Todos nosotros formamos parte del todo. Cada elemento individual del sistema influye en el resto de elementos del sistema. El efecto mariposa permite lo imposible”.

“Hay un tiempo adecuado para ser crítico, para decir no y para establecer límites”.

Viendo el giro que tomaban los fondos rotativos o revolventes, sin saber exactamente cuántos eran ni dónde estaban, en junio de 1995, decidimos concentrar todos los fondos que andaban dispersos en un solo fondo que se llamó Fondo de Actividades Productivas (FAP), el que sería administrado temporalmente por una Unidad Ejecutora, dentro de la estructura de Visión Mundial. La Unidad Ejecutora comenzó a funcionar el 15 de agosto de ese año. En ese mismo mes de agosto, recibimos la visita de David Befus (Asesor de Desarrollo Económico de la Oficina Regional), primero, y luego la de Josué Ramos (de VM Honduras), para orientarnos en las funciones de la Unidad Ejecutora. Posteriormente (30 de octubre 95), este fondo pasó a constituir el capital inicial de la organización paralela a Visión Mundial: “Fundación 4i – 2000”. Actualmente la Fundación maneja una cartera de créditos de más de un millón de dólares y tiene sucursales en Masaya, Managua y Jinotepe. Muchas vidas han cambiado por su ministerio y ahora sabemos dónde está cada centavo.

“En el acto de darnos cuenta auténticamente de la realidad del momento reside nuestra habilidad para influir, si bien con humildad, incluso en los sistemas más rígidos, contruidos en función del automatismo y las frases vacías”.

“A través del caos un individuo, o un pequeño grupo de individuos, puede influir profunda y sutilmente en todo el mundo”.

Con la intención de captar ideas en la administración de los micro-créditos, asistimos al “Simposio sobre empresas exitosas que brindan servicios financieros” impartido en el INCAE, del 8 al 12 de agosto de 1995. Participaron como expositores los gerentes de cuatro organismos latinoamericanos considerados exitosos:

Pedro Jiménez (ADEMI, República Dominicana)

Pancho Otero (BANCOSOL, Bolivia)

Edgard Búcaro (GENESIS EMPRESARIAL, Guatemala)

Guillermo Tellería (FAMA, Nicaragua)

Los profesores Dale Evans y Richard Meyer, de Ohio State University, presentaron experiencias de organizaciones asiáticas de éxito: GRAMEEN BANK y BKK. Participaron además, los profesores de INCAE: Dr. Luis Noel Alfaro (Medidas Indirectas de Impacto), Dr. Mario De Franco (Medidas Directas de Impacto, y Telmo Vargas de Costa Rica.

Las conclusiones generales pueden sintetizarse en lo siguiente:

- Poor people need credits, but saving is the only solution for poors (Adams)
- ¿Préstamos para agricultura? No. Muchas gracias (Jiménez)
- Requisitos para el éxito: Mercadeo, más promotores comprometidos y bien pagados (Otero)
- Aprender a manejar la información de la gente como números y tratar a la gente como gente (Meyer)
- Si la institución va bien, quiere decir que los clientes van bien (Alfaro).
- La caridad es una virtud, pero la caridad no sirve para la rentabilidad financiera (Vargas)
- La clave está en un comité directivo visionario (Tellería)
- Apoyo financiero en la etapa inicial (Búcaro)
- Selección adecuada de los clientes (De Franco)

3. El atractor extraño. Ley de la autoorganización colectiva

Hippies jóvenes y hippies muy viejos son atractivos,
pero en la mitad no hay nada que sea muy divertido

EDWARD DE BONO

Cuando se analizan de cerca las actividades de los sistemas caóticos cerrados, ya sea por métodos gráficos o fórmulas matemáticas, se evidencia que tales sistemas se comportan, o tratan de comportarse, de igual forma que otro sistema caótico abierto que le sirve de modelo y que recibe el poético nombre de “atractor extraño”.

Dentro del contexto de la teoría del caos se nos dice que la cooperación y la competición están entrelazadas de manera muy compleja. El sistema cerrado imita pero compete con el sistema caótico abierto (atractor extraño) que le sirve de modelo. Cuando al sistema cerrado se le aplican fuerzas para llevarlo a otro tipo de comportamiento, al cesar las fuerzas, el sistema regresa a la posición anterior de imitador del atractor extraño.

“El modelo del sistema del atractor extraño es diferente. La conducta del sistema es impredecible y no mecánica. Como el sistema está abierto al medio que lo rodea, es capaz de muchos movimientos matizados”.

Si la ON de Nicaragua tiene un atractor extraño, pienso que debe ser la ON de Honduras. Y es lógico que así sea, puesto que los colegas hondureños fueron los que nos

ayudaron a conformar la oficina de Nicaragua. Con el tiempo, sin embargo, la oficina de Nicaragua se ha ido abriendo a otras influencias, conformando en la actualidad un sistema caótico más complejo.

A lo interno del ministerio de VM Nicaragua, se ha podido notar que el PDA VIDAS, quizá por haber sido el primer PDA que se implementó, ha servido de atractor extraño de los demás PDA's que se organizaron posteriormente.

El PDA de la Laguna de Apoyo se pensó, originalmente, como un proyecto orientado a la reforestación y protección de las laderas de la laguna, evitar la contaminación y recuperar los niveles de marca de este cuerpo de agua superficial. El proyecto tenía en su intención inicial el desarrollo comunitario con énfasis eco-turístico, promoviendo la venta de oxígeno y paisaje. Los sucesivos gerentes que ha tenido el PDA de la Laguna de Apoyo, han venido imitando los estilos y actividades de los PDA's de mayor antigüedad, hasta convertirse en uno similar a los demás.

Igual ha sucedido con el PDA Aguas Azules, ubicado en las isletas del Lago de Nicaragua. Aunque la Laguna de Apoyo y las isletas del Lago de Nicaragua tienen contextos geográficos muy distintos de los sitios de los otros PDA's, casi no hay ninguna diferencia en las propuestas estratégicas de desarrollo.

El plan operativo del año 2001 contempla la contratación de una consultoría que nos ayude a reformular la estrategia de desarrollo del PDA Laguna de Apoyo, para retomar el concepto ecoturístico original.

Nos resultó muy curioso que un consultor que nos hizo un estudio de desarrollo para el PDA VIDAS y la caracterización de otras áreas potenciales, pensó que todos los PDA's se llamaban VIDAS más algo. Así que los nombró, en los respectivos reportes, PDA VIDAS-Ticuantepe; PDA VIDAS-Malacatoya; etc. Hasta a esos niveles ha funcionado el atractor extraño.

“En circunstancias muy diversas, la gente comienza a unirse, a ayudar, a echar una mano, a dar una pequeña ayuda. Nadie en particular la dirige, pero las cosas se hacen. Es evidente que hay un orden allí, pero es caótico”.

Hemos visto actividades para las que se ha dispuesto poca o ninguna organización, las cuales, sin embargo, se han realizado con buen suceso. A partir de octubre de 1995, comenzamos a celebrar, anualmente, el Día Nacional de Oración. Aparte de señalar el día y aprobar un presupuesto básico, desde la Dirección Nacional, no hemos organizado grupos ni señalado a nadie de manera particular para coordinar los grupos. Estos, no obstante, se han autoorganizado y generado diferentes tipos de ideas y acciones de alta creatividad. Además de dedicar tiempo a la oración intercesora y a la oración contemplativa, hemos realizado diferentes manifestaciones culturales y deportivas, reflexiones bíblicas sobre el tema de la oración, santa cena, senderismo ecológico, concursos e invitados especiales. En el día de oración del año 2000, celebrado en la Casa España, tuvimos las participaciones reflexivas del Dr. Benjamín Cortés, Director Ejecutivo del CIEETS (Centro Inter-Eclesial de

Estudios Teológicos y Sociales), y de Monseñor Jorge Solórzano, Obispo Católico Auxiliar de Managua, quien disertó acerca de la "oración contemplativa".

Otros ejemplos de autoorganización parcial o total, son las celebraciones masivas del Día Internacional de la Niñez, las clausuras de las Escuelas Bíblicas de Vacaciones, y por supuesto, las situaciones de emergencia por desastres naturales: el maremoto de la costa del Pacífico (1 de septiembre de 1992), el tornado en la zona de Nandasmo (junio 1997), el huracán César (octubre 1997), el huracán Mitch (octubre 1998) y los terremotos de Masaya (6 y 7 de julio del 2000).

Del 1 al 15 de agosto de 1996, se realizó un evento cultural, deportivo y evangelístico auspiciado por Visión Mundial Nicaragua y la organización salvadoreña "Embajadores de Vida". El tema del evento fue: "Por una juventud sana que confiesa a Jesucristo como Señor". La delegación "Embajadores de Vida" incluía payasos, cuadro dramático, evangelistas, y equipo de basket ball. La inauguración de la cancha en la comunidad La Reforma del PDA-VIDAS fue parte de los actos de clausura del evento. Los "Embajadores de Vida" se enfrentaron a los mejores equipos de basket ball del país, habiendo ganado todos los compromisos. En la inauguración de la cancha de La Reforma compitieron contra una selección de Masaya, en la que también salieron victoriosos. En la comunidad de Cofradía, patrocinada por VM Australia, nunca habían visto jugar basket ball. Por la llegada de los "Embajadores de Vida", organizaron un equipo que recibió uniformes de parte de Visión Mundial Nicaragua. Todas las intervenciones de los "Embajadores de Vida" fueron acompañadas de una nutrida concurrencia, y recibieron cobertura de la prensa nacional. Se jugaron 15 partidos de basket ball en colegios, universidades y comunidades patrocinadas por Visión Mundial. Se involucraron en la actividad 18 iglesias y unas 6,000 personas fueron retadas a seguir a Jesucristo.

¿Cómo es posible que eventos masivos como los que señalamos anteriormente puedan realizarse con poca coordinación o sin que haya habido un direccionamiento específico? Pensamos que se trata de sistemas caóticos, donde la cooperación y la participación, que se nota en la superficie, obedecen a modelos de organización de algún "atractor extraño" (posiblemente las formas organizativas introducidas durante los años 80's), que se ubican en el nivel de las presunciones. Esas presunciones constituyen nuestra realidad.



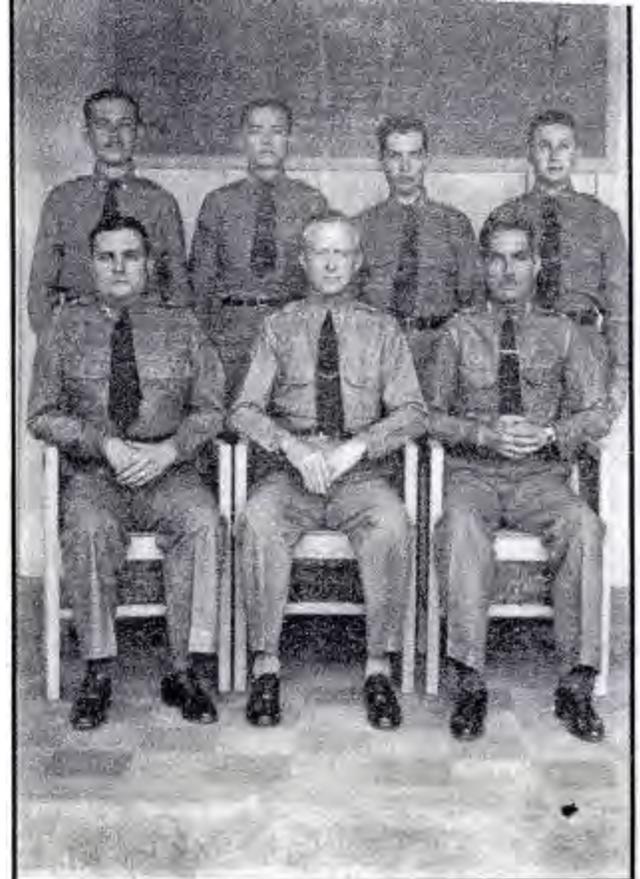
Los Militares Nicaragüenses Graduados en la Escuela Politécnica de Guatemala

por Alberto Bárcenas Reyes, José Wenceslao Mayorga Donaire,
Esteban Duque Estrada y José Mejía Lacayo

Con la invitación a la graduación de Víctor Manuel Gabuardy Martínez como oficial de la Escuela Politécnica de Guatemala, iniciamos hoy una nueva sección de nuestra revista que titularemos «Documentos». La invitación a que nos referimos es una colaboración de Alberto Bárcenas quien la recibió, entre otros documentos familiares, de su abuela materna María Corina Reyes Gabuardi.

El teniente Víctor Manuel Gabuardy murió el 21 de julio de 1940 a los 28 años de edad. Se había casado con Blanca Ramírez Zelaya el 8 de julio de 1939. Su única hija es Julia Bertha Gabuardi Ramírez. Su hermano se llamó Juan José Gabuardy, quien también fue militar en los tiempos de Somoza y llegó al grado de capitán.

Para situar la invitación en su contexto histórico, necesitamos refrescar la historia. La primera academia militar fue creada y administrada por las tropas norteamericanas de ocupación. Se llamó Academia Militar de Nicaragua, popularmente conocida como Trumble o la “Momotombo”. Se le llamó Academia Trumble por su Director y Fundador, Edward John Trumble, Sub-Teniente del Cuerpo de Infantería de Marina de los Estados Unidos (USMC), durante la intervención militar norteamericana en Nicaragua. Con la ceremonia de graduación de 78 cadetes de la Academia Trumble, fue clausurada esta escuela el 1 de diciembre de 1932, un mes antes de la retirada de las tropas interventoras el 2 de enero de 1933. Entre los graduados de la tercera promoción estaba Francisco



Oficiales Instructores cuando se fundó la Academia Militar de Nicaragua el día 22 de Noviembre de 1939. Sentados de izq. a derecha: Capitán Julio C. Morales, Oficial ayudante del Director; General Charles L. Mullins Director AMN., Víctor M. Gabuardi, Oficial Instructor. De Pie atrás en el mismo orden: Cnel y Dr. Fernando Valle Lopéz, Medico Militar, Tnte. José María Tercero L., Guillermo Barquero P. y Francisco Boza G.

Boza Gutiérrez que llegaría a tener el grado de coronel en la Guardia Nacional.¹

Al clausurarse la Trumble, la Guardia Nacional quedó sin escuela para formación de oficiales, desde 1935 Somoza García, en su carácter de Jefe Director de la Guardia Nacional, comenzó a enviar a jóvenes a estudiar en la Escuela Militar Politécnica de Guatemala, la más prestigiosa escuela militar de Centroamérica; la oficialidad de la Guardia Nacional se graduaba en esa Escuela Politécnica hasta que se fundó la Academia Militar en Nicaragua en 1939. Los primeros graduados de Nicaragua lo hicieron el 19 de Diciembre de 1937: Octavio Sacasa², Guillermo Barquero Puertas, José María Tercero Lacayo y Víctor Manuel Gabuary. En otras promociones se graduaron Adolfo Báez Bone y Jorge Ribas Montes, hondureño, estos dos últimos junto con José María Tercero fueron asesinados durante la rebelión del 4 de abril de 1954; Juan José Rodríguez Somoza; Manuel David Morales, quien fue el Ofi-

Nº 1559- Víctor Manuel Gabuary

En Managua, a nueve de Agosto de mil novecientos cuarenta y uno. Don José Santos Zelazo, amasa que a las ocho y media de la mañana, del veintuno de Julio, próximo pasado, murió en esta ciudad, Víctor Manuel Gabuary, de oficio, con asistencia médica, a la edad de treinta años, soltero, de este domicilio, casado con Blanca Romero, que sobrevive en este domicilio; hijo legítimo de Juan Gabuary, ya difunto, y de Julia Martínez, que sobrevive en este domicilio; no testó. Se le leyó esta acta, la aprobó y usó su firma. corregido - Melitón - Val.

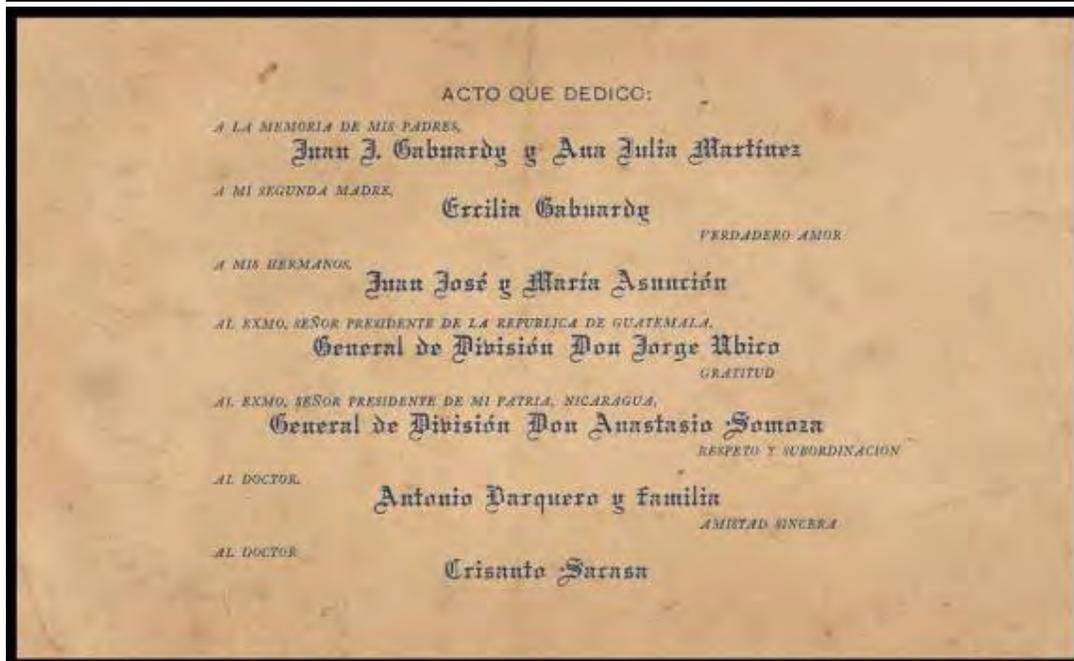
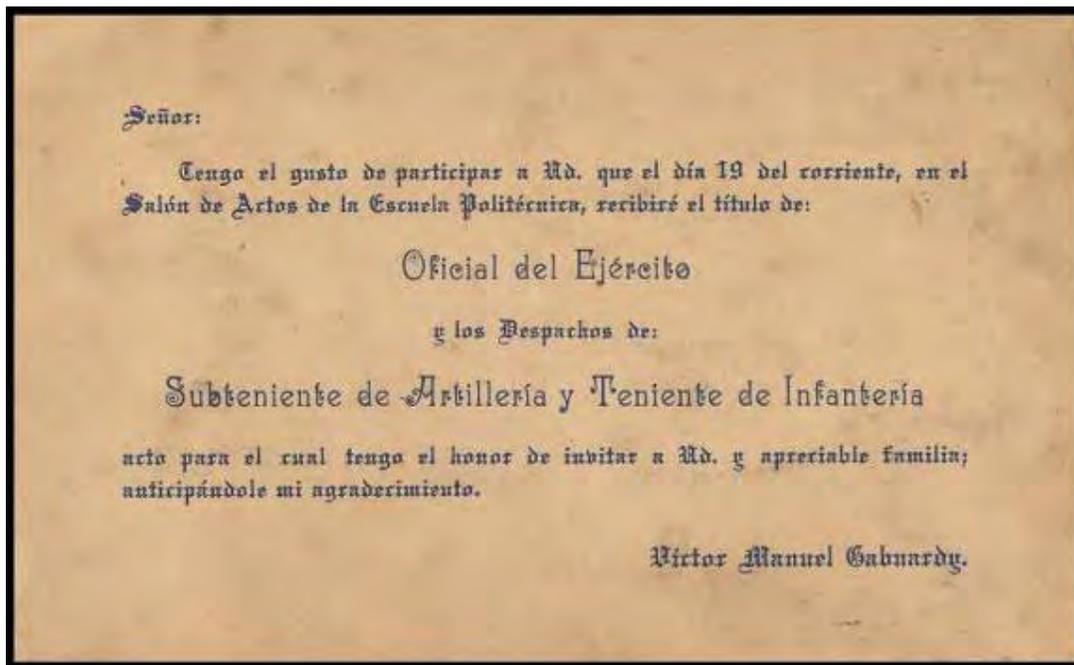
Alberto Salom

Documento proporcionado por Esteban Duque Estrada Sacasa

cial Ayudante del Presidente Leonardo Argüello en 1947 y pidió su baja tras el golpe de estado; Gui-

¹ Cuadra G. Guillermo E., *Memorias de un ex-oficial de la Guardia Nacional*. Revista Conservadora, 4 (17): 17- 32, Febrero, 1962.

² Bárcenas Reyes, Alberto, comunicación personal, 19 de diciembre de 2011.



Anverso y reverso de la invitación a la primera graduación de nicaragüenses en la Escuela Politécnica de Guatemala del 19 de diciembre de 1937

lermo Avilés A.; Orlando C. Baltodano Castellón. Todos estos oficiales al graduarse eran incorporados a la Guardia Nacional.³

³ La Estrella de Nicaragua, [la Foto Histórica](#), edición 422, año XVI, junio de 2010

El fundador y primer director de la Academia Militar de Nicaragua fue el Mayor General US Army Charles L. Mullins, oficial de carrera, graduado en West Point, que llegó a Nicaragua el domingo 13 de Agosto de 1939, contratado para fundar y dirigir la Academia Militar de Nicaragua.

Según Mayorga Donaire, «el Teniente Víctor Manuel Gabuardy Martínez era originario de Rivas y se había graduado como Sub-Teniente en la rama de Artillería en la Escuela Politécnica de Guatemala entre los últimos cinco años de los años 30, junto con los Sub-Tenientes Guillermo Barquero Puertas, originario de Boaco y José María Tercero Lacayo, originario de León. Los tres llegaron a Nicaragua en los momentos en que el gobierno de Nicaragua, siendo Presidente el General Anastasio Somoza, estaba por inaugurar la Academia Militar de Nicaragua, hecho que se llevó a cabo el día 22 de Noviembre de 1939. Somoza los escogió para dejarlos como instructores y los promovió



El edificio de la Escuela Práctica de Señoritas dio albergue a la escuela Politécnica entre 1920 y 1938. Fuente: [Historia de la Ciudad de Guatemala](#)

a Tenientes Primeros, Se integraron a la Academia donde estaba recién llegado a Nicaragua el Coronel Charles L. Mullins, quien también después de ser contratado, fue ascendido al rango de General de Brigada, el también Teniente Julio C. Morales Marreco graduado en Fort Bailey, USA, ascendido a Capitán y nombrado como Oficial ayudante del Director de la Academia, General Mullins. También los Sub-Tenientes Francisco Boza Gutiérrez y Justo Pastor Cordero quienes fueron ascendido a Tenientes Primeros. Eran los deseos del General Mullins escoger a los mejores estudiantes del país, para ingresarlos como la Primera Promoción de Caballeros Cadetes, y nada mejor de contar con ese magnífico cuerpo de Instructores. Se inició el curso y así poco a poco fueron formando el carácter militar de esos primero 50 cadetes nuevos, pero un día de tantos y ya adelantado el curso, el Teniente Gabuardi Martínez, se enfermó y se le detectó que tenía tifoidea, falleciendo cuando ya había ingresado la segunda promoción en 1941. Es decir que el Teniente Gabuardi, quien vivía en las covachas de los oficiales, tuvo que ser trasladado al Hospital Militar cuando se gravó; el hospital estaba ubicado saliendo hacia el Aeropuerto Las Mercedes, frente al Parque Fray Bartolomé de las Casas, en el lugar donde opera ahora el INCEI». ⁴

Continúa relatando Mayorga Donaire, «Además del grupo que ya conocemos encabezados por el Coronel Barquero Puertas que llegó a ser Sub-Director de la Academia Militar de Nicaragua y que fue dado de baja, ya que ejerciendo el cargo y estando tomado de licor en su casa cercana a la Academia, discutió con su esposa y ésta llamó por teléfono al Capitán Pastor Toruño Maltez, ya que eran buenos amigos y estaba de servicio en la Academia. El Capitán Toruño llegó a querer calmar al Coronel Barquero, quien totalmente embriagado sacó su revolver de servicio y le impactó los seis tiros en el cuerpo del Capitán Toruño, quien cayó muerto de inmediato; creo fue el año 1953.

⁴ Mayorga Donaire, José Wenceslao, comunicación personal, 8 de diciembre de 2011.

«Hay otros dos jóvenes que habían estado pasajera­mente en la Academia; ellos son Ricardo García de origen leonés e Iván Gaitán Domínguez, los que se habían distinguidos como buenos es­tudiantes; se graduaron en la Politécnica y al regresar a Nicaragua, intentaron incorporarse como Sub-Tenientes a la G.N., solicitud que les fue denegada, sin yo saber las razones.

«Antes que García y Domínguez había también ingresado el Teniente Adolfo Baez Bone, quien ya por graduarse en la Politécnica y siendo el mejor alumno de su clase, hubo un levantamiento interno de los Cadetes y parece que en él Baez Bone estaba involucrado; le capturaron y le dieron de baja sacándolo inmediatamente del país. Al llegar a Nicaragua, lo incorporaron a la Tercera Pro­moción que estaba por graduarse aceptándolo como Cadete y así logró graduarse con tal promoción, llamada " Promoción Victoria" en honor de los soldados norteamericanos que habían ganado la gue­rra en el Pacífico. Baez Bone, apoyó al Presidente Argüello en el levantamiento de Somoza contra Argüello en 1947; otros muchos Oficiales respaldaron al Presidente Argüello, entre ellos Baez Bone y otros distinguidos Oficiales como lo fue el Teniente y Poeta Don Domingo Ibarra Grijalba, origi­nario de León. Ibarra fue capturado junto con el grupo de apoyo a Argüello y luego fue expatriado a San Francisco, California, donde vivió el resto de su vida hasta su fallecimiento en 1986.

«El Teniente Ibarra escribió el famoso libro que se tituló el "Verdadero Sandino o el Calvario de las Segovias", libro que yo tengo y además tengo el original del autor escrito en maquina de escri­bir. El Teniente Ibarra fue casado con doña Merceditas Donaire, hermana mayor de mi madre».

Finalmente, Duque Estrada⁵ nos ayudó a reconstruir las relaciones de parentesco entre los varios Gabuardi que conocemos, y que detallamos a continuación:

- 1 Carlos Gabuardi, de Rivas, casado con doña Asunción Espinosa.
- 2 Juan José Gabuardy Espinosa casado con Ana Julia Martínez
- 3 Víctor Manuel Gabuardy Martínez casado con Blanca Ramírez Zelaya el 8 de julio de 1939. Ella es hija de Alberto Ramírez Martínez y Bertha Zelaya Cousin. Blanca Mar­ tínez Zelaya, nació hacia 1916. Víctor Manuel nació hacia 1912 y murió el 21 de julio de 1940 de tifoidea. Blanca Ramírez Zelaya se casó en segundas nupcias con Carlos Vanegas Avilés, Cnel. (PA) G.N., Jefe de la FAN, muerto en un accidente de aviación en 1956
- 4 Julia Bertha Gabuardi Ramírez, conocida como Julia Bertha Tellería por su nom­ bre de casada. Julia Berta se llama así por sus dos abuelas Ana Julia Martínez y Bertha Zelaya Cousin. Ella es casada con Norman Tellería Ramírez
- 3 Juan José Gabuardy Martínez
- 3 María Asunción Gabuardy Martínez se casó con Agustín Pasos Álvarez
- 4 Norma Pasos Gabuardi, casada con Leonidas Lacayo Morales.

⁵ Duque Estrada Sacasa, Esteban, comunicación personal, 8 de diciembre de 2011.

- 2 Luis Felipe Gabuardi Espinosa
 - 3 Carlos Gabuardi Arana casado con Haydee Lacayo Bravo
 - 4 Víctor Manuel Gabuardi Lacayo casado con Myriam Prego Fernández
 - 3 Luis Felipe Gabuardi Arana casado con María Lastenia Lacayo Bermúdez
 - 4 Luis Felipe Gabuardi Lacayo, nació el 16 de octubre de 1924, murió en los cafetales de Diriamba, asesinado el 4 de abril de 1954
 - 4 Maruca Gabuardi Lacayo casada con el Ing. Roberto Lacayo Fiallos
- 2 Adela Gabuardi Espinosa
- 2 Ercilia Gabuardi Espinosa casada con Adolfo Vivas Guzmán

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

1. Boza Gutiérrez, Francisco. *Memorias de un soldado*. Managua: Ediciones de PAVSA, 2002
2. CUADRA G., Guillermo E. *Memorias de un ex-oficial de la Guardia Nacional*. Revista Conservadora, 4 (16): 1 –16, Enero, 1962.
3. ———, *Memorias de un ex-oficial de la Guardia Nacional*. Revista Conservadora, 4 (17): 17- 32, Febrero, 1962.
4. ———, *Memorias de un ex-oficial de la Guardia Nacional*. Revista Conservadora, 4 (18): 33, Marzo, 1962.
5. CUADRA PASOS, Carlos. *Introducción a la historia de la Guardia Nacional*. Revista Conservadora, 3 (11): 4-9. Agosto, 1967.
6. ———, *Presupuesto de la Guardia Nacional 1927-1961*. Revista Conservadora, 3 (11): 10-11, Agosto, 1967.
7. SMITH, Julián y otros. *Reseña de la organización y operaciones de la Guardia Nacional de Nicaragua*. Revista Conservadora, 5 (25): 1-16, Octubre, 1962.
8. 1979. ———, *Reseña de la organización y operaciones de la Guardia Nacional de Nicaragua*. Revista Conservadora, 6 (26): 17-34, Noviembre, 1962.
9. ———, *Reseña de la organización y operaciones de la Guardia Nacional de Nicaragua*. Revista Conservadora, 6 (27): 35-46, Diciembre, 1962.
10. ———, *Reseña de la organización y operaciones de la Guardia Nacional de Nicaragua*. Revista Conservadora, 6 (28): 47-66, Enero, 1963.
11. ———, *Reseña de la organización y operaciones de la Guardia Nacional de Nicaragua*. Revista Conservadora, 6 (29): 67-86, Febrero, 1963.

12. ———, *Reseña de la organización y operaciones de la Guardia Nacional de Nicaragua*. Revista Conservadora, 6 (30): 87-102, Marzo, 1963.
13. ———, *Reseña de la organización y operaciones de la Guardia Nacional de Nicaragua*. Revista Conservadora, 7 (31): 103-118, Abril, 1963.
14. ———, *Reseña de la organización y operaciones de la Guardia Nacional de Nicaragua*. Revista Conservadora, 7 (32): 119-134, Mayo, 1963



León Viejo y el Obispo Antonio Valdivieso

Carlos Tünnermann Bernheim

I

La relocalización de las ruinas de León Viejo fue para mí un sueño que acaricié desde mis años de estudiante universitario en la Facultad de Derecho de la hoy UNAN – LEÓN. Esta ilusión era alimentada cada vez que encontraba algunos escritos relacionados con León Viejo. Y, por supuesto, la ambición de redescubrir las ilustres ruinas estaba también asociada a la evocación de las figuras de los personajes que poblaron la primera capital de la Provincia de Nicaragua, entre ellos su fundador, el desafortunado capitán Francisco Hernández de Córdoba; el temible primer Gobernador de la Provincia, Pedro Arias de Ávila y, de manera muy especial, la figura emblemática, abnegada y mártir del Obispo Fray Antonio de Valdivieso de quien, desde mi adolescencia, conocí la trágica historia de su asesinato, en su propio domicilio y en presencia de su madre, por su celo en la defensa de los indios, de manos de Hernando de Contreras, ayudado por el fraile lego y apóstata Pedro de Castañeda y el aventurero Juan Bermejo, entre otros.

Quizás el primer relato de aquel crimen sacrílego lo leí en la obra del Dr. Arturo Aguilar “*Reseña Histórica de la Diócesis de Nicaragua*”, publicada en León en 1927. En el Capítulo que Aguilar dedica al Obispo Valdivieso da la versión de los acontecimientos, y que es la que solía repetirse en nuestros textos escolares de historia de la época, y que reproduzco a continuación, no obstante que contiene varios errores históricos, entre ellos el de equivocarse en cuanto al sitio en que fueron sepultados los restos del Obispo Mártir:

“Cuando llegaron de España las nuevas leyes que prohibían tuviesen indios en calidad de encomienda los Gobernadores y Ministros del Rey, el Gobernador Contreras traspasó a su mujer e hijos los que él poseía: pero habiendo llegado a Nicaragua el Oidor Licdo. don Diego de Herrera, a tomar residencia al referido Contreras, hicieronle muchos cargos y se le averiguó que la escritura que había otorgado a favor de su esposa e hijos traspasándoles los indios, no había sido hecha antes de la publicación de las leyes, como se hacía aparecer en ella, sino después, por lo que el señor Licdo. Herrera mandó a incorporar dichos indios a la Real Corona. El señor de Contreras fue a la Corte a defenderse de los cargos que se le hacían, a pedir se le devolviesen los indios, mas no pudo conseguir nada, habiendo sido aprobado todo lo que se había hecho con él por el Señor de Herrera así como lo obrado por la Audiencia de los Confines”.

“Este desaire lo sintió vivamente Hernando de Contreras, hijo del Gobernador, quien, según fama, había ya cometido varios crímenes, concibió el atroz y criminal proyecto de levantarse en armas contra las autoridades y de quitarle la vida al Obispo, a quien conceptuaba como el más decidido protector de los indios. “Alentado por un soldado, que tenía fama de valiente, Juan Bermejo, natural de Jerez de la Frontera, de familia noble y que se encontraba en Nicaragua junto con otros desterrados del Perú y de Panamá, propúsole el referido Contreras llevara cabo su proyecto y al efecto armáronse él y sus compañeros en Granada en donde vivían y se dirigieron a León”.

“Allí convidaron a unos soldados para que fuesen a Casa de Contreras a oír música y una vez reunidos los arengó Contreras y los convidó para que le acompañase. Al terminar su discurso salió precipitadamente a la calle acompañado de 14 hombres que le siguieron. Viendo la frialdad de sus compañeros, Contreras dio orden a Bermejo para que quitase la vida al que no le siguiera y se introdujo violentamente en la casa del Obispo. Lo encontró conversando con un clérigo y dos religiosos de su orden y levantando su espada le dio dos estocadas y le dejó bañado en su sangre. Ya en el suelo el ilustre Obispo le decía: “*Acaba carnicero, basta ya con lo que has hecho*”. Los asesinos abandonaron al fin su víctima, la cual vivió aun algunos instantes orando por su grey. Según declaración muy antigua puso su mano en la charca de sangre que manchaba el suelo y dicha señal se veía aún muchos años después, habiéndose conservado la sangre tan fresca como en el momento de la muerte. Expiró en brazos de su madre a quien decía, señalándole el crucifijo que tenía en sus manos: “*A este Señor dejo encargada mi Iglesia y la gobernará bien*”, pues no quiso nombrar a otro para que lo repusiese en su delicado cargo, era el 26 de febrero de 1550. Los dominicos lo enterraron en la iglesia de San Pablo, al lado derecho del altar mayor. Así murió este prelado virtuoso, víctima de su amor y celo por la raza indígena, mostrando al morir mucha entereza y conformidad”.

Un relato como el que les he leído, cómo no iba a impresionar vivamente la imaginación de cualquier adolescente que lo leyera. Fue lo que a mí me sucedió a muy temprana edad, cuando estudiaba en las aulas del Instituto Pedagógico de Varones de los Hermanos de La Salle, en Managua.

Años después, ya siendo estudiante universitario, procuraba conversar sobre el tema con mis compañeros de estudio y, en algunas ocasiones, con el entonces Rector, Dr. Juan de Dios Vanegas, el Vicerrector, Dr. José H. Montalbán, y con mi recordado profesor de Derecho Civil e historiador, Dr. Nicolás Buitrago, quien por entonces preparaba su libro “*León, la sombra de Pedrarias*”, reeditado recientemente en dos volúmenes por la Fundación Ortiz-Gurdián en 1998. En mis años de estudiante yo escuché, de la boca del propio Dr. Nicolás Buitrago, lo que más tarde narraría en la obra que he mencionado, publicada por primera vez como separata de la Revista Conservadora en 1966. Decía el Dr. Buitrago, padre del Dr. Edgardo Buitrago Buitrago, lo siguiente: “Guardo el trozo de una carta que mi madre envió a la suya en el año 1883, en la que, al relatarle sus alegrías de joven en el paseo que hacía a la hacienda “Paso-hondo” con su tía materna dueña de esa hacienda, situada a la vera del Viejo León, cómo se recreaba cortando magnolias, jazmines del cabo y resedas, en los solitarios patios de algunas casas todavía existentes en aquellos campos de soledad”.

No debe, entonces extrañar que cuando en noviembre de 1964 fui electo Rector de la Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua, entre las cosas que me propuse impulsar estaba llevar a cabo las investigaciones históricas que condujeran a la relocalización de las ruinas de la antigua capital de Nicaragua donde, pese su corta existencia de 86 años, ocurrieron hechos de singular trascendencia, no solo para nuestro propio devenir histórico sino también para la historia en general de Hispanoamérica, pues el conflicto que se produjo aquí entre los intereses de los encomenderos y las disposiciones de las Nuevas Leyes, cuyo cumplimiento exigía con ánimo decidido y a sabiendas del peligro que corría, el Protector de los Indios, Obispo Valdivieso, representa la confrontación entre el agonizante régimen feudal medieval y el inicio de una nueva época, que se estaba abriendo paso en medio de violentas resistencias.

No puedo dejar de mencionar aquí, entre las lecturas que fortalecieron mi ánimo para continuar las tareas en busca de las venerables ruinas, la lectura de la novela histórica, “*Los Conquistadores*”, de nuestro notable novelista, desafortunadamente un poco postergado, José Román. La novela tiene como uno de sus escenarios la ciudad cuyas ruinas acabamos de visitar, y el episodio del asesinato del Obispo Valdivieso es uno de sus capítulos más estremecedores, así como la narración del final trágico, pero bien merecido, que tuvieron los hermanos Hernando y Pedro de Contreras en Panamá, cuando se encaminaban al Perú, supuestamente para ser proclamados Príncipes del Nuevo Mundo, desconocer la autoridad del Emperador y restituir las encomiendas a los descendientes de los conquistadores, dueños de casi todas las tierras de este continente.

Mi entusiasmo por la relocalización de las ruinas era compartido por mi esposa Rosa Carlota y un grupo de profesores universitarios y entrañables amigos, doctores Edgardo Buitrago y su esposa, la extraordinaria poetisa Mariana Sansón, ya fallecidos; el Dr. Alejandro Serrano Caldera y su esposa, doña Giovanna, y el Dr. Alfonso Argüello Argüello y su esposa. Insisto en decir “relocalización de las ruinas” por cuanto, a decir verdad, el sitio donde fueron halladas las ruinas en el mes de abril de 1967, ya había sido ubicado por algunos historiadores e investigadores nicaragüenses. Así, por ejemplo, el 22 de abril de 1931, el historiador don Luis Cuadra Cea y el Ing. Francisco Pereira Baldizón localizaron por primera vez el sitio de las ruinas, pero no se adelantaron excavaciones en el sitio. Tampoco entonces fue exactamente un “descubrimiento”, pues el asentamiento de la ciudad no era desconocido en el siglo ante pasado, pese al falso mito de que la ciudad se encontraba sumergida en el Lago de Managua. El mismo Rubén Darío hizo alusión al sitio. Pero quien proporcionó un plano con referencias exactas de la ubicación fue el ingeniero alemán Maximiliano Von Sonnestern. De 1858, en efecto, data su mapa de las tierras que circundan las ruinas, señalando éstas de una forma esquemática... Fue este plano de Sonnestern el que condujo al historiador Eduardo Pérez-Valle a sugerir, en 1961, la idea de que con el recurso de la fotografía aérea podrían descubrirse las ruinas de León Viejo.

Con todo, hasta fines de 1966, no habían sido relocalizadas con precisión, ni mucho menos puestas al descubierto. Su redescubrimiento constituyó uno de los hechos más trascendentales ocurridos en Nicaragua en el siglo XX, por el enorme interés cultural e histórico que representan estas venerables ruinas de lo que fue la primera capital de Nicaragua, en torno a la cual se fue forjando nuestra nacionalidad. Y el mérito corresponde al equipo de investigadores de la Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua (UNAN), que me correspondió encabezar. Hoy día las ruinas forman parte del Patrimonio Histórico de la Humanidad, por declaración de la UNESCO.

Cómo ocurrió la relocalización

A mediados de diciembre de 1966, el suscrito, acompañado por los doctores Edgardo Buitrago, Alejandro Serrano Caldera y Alfonso Argüello Argüello, y de nuestras respectivas esposas, hicimos una primera visita de reconocimiento al pueblo de Momotombo y sus inmediaciones, recogiendo algunas informaciones de boca de los vecinos del lugar.

Posteriormente, el día miércoles 26 de abril de 1967, se hizo una segunda visita a la región del Puerto de Momotombo, esta vez en compañía del Ing. Francisco Pereira Baldizón y del adminis-

trador de la hacienda “*El Diamante*”. La búsqueda resultó infructuosa, porque el Ing. Pereira Baldizón no pudo localizar el sitio donde había estado con Cuadra Cea, en 1931. Decepcionados, nos fuimos a refrescar a una humilde vivienda, donde observé un brocal de pozo y un horno hechos con ladrillos diferentes a los que fabrican en La Paz Centro. Pregunté de donde procedían esos ladrillos tan grandes y nos dijeron que de una “huaca” ubicada en un potrero. Pedí que nos llevaran al sitio y ellos nos llevaron, al grupo universitario, directamente hasta un potrero donde había un montículo de ladrillos de barro dispersos. Era la “huaca de ladrillos”, de donde los extraían para hacer hornos y pozos. Cuando observamos esos ladrillos, notamos claramente su diferencia con los que actualmente se fabrican en la Paz Centro. De inmediato decidimos excavar en el sitio de la “*huaca*” y fueron apareciendo los muros de lo que desde el primer momento supusimos que eran los muros de la Iglesia de La Merced de León Viejo.

Localizando el montículo de ladrillos que antes se mencionó, se vio que el sitio donde se encontraba ofrecía el aspecto del asiento de una ciudad, ya que a simple vista podía descubrirse el trazado de calles y varios otros montículos que por su forma hacían sospechar que correspondían a edificaciones de forma más o menos regular. La circunstancia de que el potrero había sido objeto de una quema reciente favoreció el descubrimiento. Se decidió excavar tentativamente uno de los muchos montículos de figura cuadrilátera que se observaban al S.O. de Puerto Momotombo, junto al pueblo; y comenzaron a surgir los vestigios: primero materiales dispersos, luego muros de ladrillos de tapia, luego verdaderos recintos de edificaciones reconocibles.



Las excavaciones estuvieron al principio a cargo de la Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua. Posteriormente el Congreso de la República por Decreto No.1343 del 5 de Agosto de 1967, las declaró de interés nacional, creando una Comisión, presidida por el Rector de la UNAN, encargada de dirigirlas y asignando fondos especiales para la obra. En las excavaciones que entonces se hicieron dirigidas por el Dr. Alfonso Argüello Argüello, se descubrieron las ruinas de varios edificios importantes; dos de ellos evidentemente fueron iglesias, por la disposición de sus secciones, los

otros parecen haber sido residencias de personas prominentes. Los primeros cuatro edificios fueron identificados como “Iglesia de La Merced”, “Catedral”, “Palacio del Gobernador” y “Casa de Gonzalo Cano”.

II

Ya mencionamos que León Viejo fue el escenario de acontecimientos notables. Una de sus singularidades es el hecho de que en ella ejerció su gobierno uno de los más encumbrados representantes de la corona española en tierras del Nuevo Mundo, el tristemente célebre Pedro Arias de Ávila, por contracción conocido como Pedrarias Dávila, apodado el “*Galán*” por su apuesta figura (tenía fama de ser el hombre más alto de su época) y el “*Gran Justador*” por su lucimiento en justas y torneos, donde ganó fama de invencible. En tierras americanas agregaría luego otro apodo, quizás más justo: “*Furor domini*”, por su duro carácter y sus inhumanas crueldades con los indios, de las que tampoco escaparon los mismos españoles.

Hijo del segundo conde de Puñoenrostro, fue paje del Rey Poeta Juan II, en cuya corte se educó. Heredó de su tío, el Obispo de Segovia, Juan Arias, una inmensa fortuna. Se casó con Isabel de Bobadilla y Peñalosa, hija del comendador de Calatrava y sobrina de la Marquesa de Moya, Beatriz de Bobadilla, íntima amiga y dama de la corte de la Reina Isabel La Católica. Por esa época, una copla popular decía: “*después de la reina de Castilla, la Bobadilla*”...

Cuando Pedrarias, primer Gobernador de Nicaragua, llegó a León era un anciano mayor de ochenta años, pero lleno aun de energía, pese a sus dolencias y quebrantos de salud.

Pedrarias trajo de Panamá ganado vacuno, bovino, porcino y mular, así como otros animales domésticos, granos e implementos agrícolas. Pedrarias se esforzó por precisar los límites de su gobernación, continuó las expediciones al Desaguadero y con él se inicia para Nicaragua el período propiamente colonial. La ciudad de León dejó de ser una simple colección de miserables barracas y las primeras construcciones, al modo de España, comenzaron a levantarse.

De temperamento despótico, Pedrarias impuso su autoridad sin reparar en los medios. Los indios fueron sus víctimas más propicias, a los cuales hizo objeto de grandes crueldades.

El 6 de marzo de 1531 murió Pedrarias después de larga y penosa enfermedad en los urogenitales. En su carta al Emperador, fechada el 30 de mayo de 1531, Castañeda informa de la muerte del Gobernador Pedrarias, la cual atribuye a “vejez y pasiones y enfermedades que tenía”. A Pedrarias sucedió en el gobierno de Nicaragua Rodrigo de Contreras, natural de Segovia, yerno de Pedrarias, casado con doña María de Peñalosa, hija del temible Furor Domini, digna heredera del carácter violento y aventurero de los Arias Dávila, quien llegó a ser la mujer más rica del Nuevo Mundo, pero también una de las más desgraciadas, por la suerte que corrieron sus hijos mayores Hernando y Pedro de Contreras.

El otro hecho de enorme trascendencia histórica que tuvo lugar en León Viejo fue la sublevación de los hijos de Rodrigo de Contreras y el martirio del Obispo Valdivieso, cuya vida y sacrifi-

cio el Lic. Edgard Zúñiga califica como “el Capítulo más glorioso de la Historia de la Iglesia de Nicaragua”.

No sólo la ciudad fue testigo de este crimen sacrílego, sino que el mismo se dió en el contexto de la confrontación provocada entre la Corona española y los descendientes de los conquistadores, con motivo de la promulgación de las llamadas Leyes Nuevas, dictadas en Barcelona por el Emperador (1542) en respuesta a las incansables gestiones de Fray Bartolomé de las Casas y del propio Valdivieso. Las Leyes nuevas prohibían a los Gobernadores y demás funcionarios, así como a las autoridades eclesiásticas y religiosas, tener encomiendas, las que por otra parte, dejaron de ser hereditarias. Las encomiendas declaradas vacantes pasaban al patrimonio real. Las Nuevas Leyes representaban un rudo golpe para los intereses de los conquistadores y sus descendientes, por lo que no es extraño que en varios puntos del imperio hispánico se produjeran rebeliones en contra de su aplicación. Tal fue el caso de la sublevación de los Pizarros, en el Perú, y de los hermanos Hernando y Pedro Contreras en Nicaragua.



En la Gobernación de Nicaragua quien más energía demostró en el cumplimiento de las Leyes Nuevas fue el obispo Fray Antonio Valdivieso, de la Orden de Santo Domingo y gran amigo de Fray Bartolomé de las Casas. Nombrado obispo por Carlos V en 1544, recibió la consagración episcopal en Chiapas, en enero de 1545, de parte de los obispos Fray Bartolomé de las Casas, entonces obispo de Chiapas, Francisco Marroquín, obispo de Guatemala y el obispo Pedraza, de Honduras. Los tres obispos se habían reunido en Chiapas precisamente para estudiar las medidas que debían tomar para asegurar el cumplimiento de las leyes que beneficiaban a los indios, persuadidos de que los encomenderos no renunciarían a ellas fácilmente.

Pronto se produjo el choque entre el obispo Valdivieso y la familia del Gobernador Contreras. Las prédicas de Valdivieso contra los abusos de los encomenderos subieron de tono, al extremo que un domingo la esposa del Gobernador, María de Peñalosa, se vio obligada a retirarse de la catedral, mientras sus hijos proferían públicamente claras amenazas contra el obispo. Para el Gobernador las cosas no andaban bien, el subterfugio legal al cual había recurrido para no perder las encomiendas, traspasándolas a su mujer y a sus hijos en escrituras antedatadas, fue descubierto, pasando sus enormes encomiendas al real patrimonio. De nada sirvieron tampoco las gestiones que personalmente hizo ante la Corte Rodrigo de Contreras. La cólera y el resentimiento de la familia Contreras se centró en la persona del obispo, a cuyas prédicas e informes al Rey atribuían su desgracia.

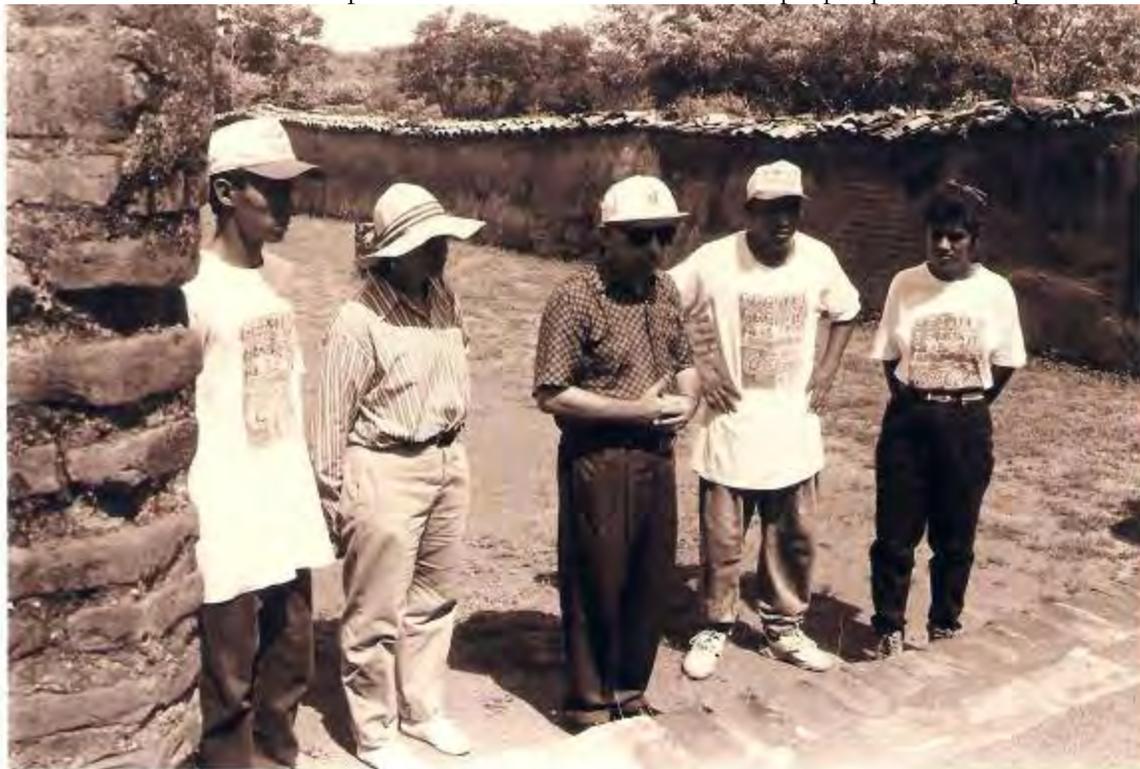
Efectivamente, el obispo Valdivieso no dejaba pasar oportunidad para informar a la Corona sobre los abusos de la familia Contreras. Así delató que: “tienen los Contreras en cabeza de su mujer e hijos, más de la tercera parte de los pueblos principales de esta provincia”.

El obispo Valdivieso era persona de carácter enérgico y, a veces, podría parecer intransigente, a como lo han sido muchas figuras gloriosas de la Iglesia. En su celo obsesivo, en defensa de los naturales, no reparaba en hacer uso de sus armas teológicas, como lo era decretar excomuniones contra quienes contradecían sus disposiciones. Pero sus acciones estaban inspiradas en la defensa del indígena en contra de tantos abusos y en el cuestionamiento al sistema imperante.

“A la distancia de cuatro siglos largos, escribió Ernesto La Orden Miracle, entonces Embajador de España en Nicaragua en la revista “Mundo Hispánico”, con la perspectiva que nos dan los hechos posteriores y el desarrollo de las ideas sobre colonización y evangelización, cabe preguntarse si el obispo Valdivieso fue una víctima de su temperamento ardoroso, quizá de una falta de prudencia política--como han querido insinuar algunos-, o si fue verdaderamente un mártir, un confesor de la fe hasta el heroísmo, un pastor que por defender a sus ovejas más pequeñas no vaciló en enfrentarse con los lobos, a sabiendas de que se jugaba la vida, aunque fiado siempre en Dios y el Rey”... “Para nosotros no cabe duda alguna. Por más concesiones que hagamos a las circunstancias de la época y al supuesto mal carácter del obispo, Valdivieso fue un mártir de su deber”... “Su muerte debe considerarse como un martirio voluntario y consciente --“mi hijo el Mártir”, decía después su madre doña Catalina, y constituye una gloria de su Orden y de España”.

La figura del obispo dominico, Protector de los Indios y compañero de lucha del célebre Fray Bartolomé de las Casas, adquiere cada día mayor relevancia, como piedra angular de la Iglesia Católica de Nicaragua y como precursor de la defensa de los derechos humanos y del compromiso profético con la causa de los oprimidos y los marginados. Lo que engrandece la figura del obispo Valdivieso, pese a sus detractores, es su labor en defensa de los indios y de los derechos, frecuentemente vulnerados por las autoridades coloniales y de la propia Iglesia, así como su obra evangelizadora y su lucha constante frente a los desmanes de la familia Contreras, dueña entonces del país.

Quienes tratan de disminuir la figura de Valdivieso por sus insistentes reclamos frente a las autoridades, que se negaban a pagarle sus sueldos y a entregarle los diezmos de la Iglesia, olvidan que esa fue casi una constante en las primeras décadas de la colonia. El propio primer obispo de Nicaragua,



Alvarez de Osorio, fue víctima de igual situación, hasta morir en la mayor pobreza y refugiado en el hospital de la ciudad de León.

Valdivieso, desde que aceptó su nombramiento como obispo de Nicaragua, estuvo muy claro de su misión y del riesgo que para su vida ella implicaba. En carta al Rey, fechada en 1546, le dice: “Cuando Su Majestad me hizo merced de confiarme este obispado, yo lo acepté solamente por servir a Dios y a Vuestra Majestad; porque bien entendía, como hombre que ya había estado en las Indias, que no se podía sacar de él otra cosa que no fuera aventurar el alma, la vida y la honra. Que en Indias no se conservan estas dos cosas haciendo el bien, sino el mal”. Y, en otro texto, Valdivieso afirma: “El obispo no solo es para tener mitra y rentas, sino para usar jurisdicción, corregir vicios y fundar virtudes, y remediar las opresiones que se hacen a sus ovejas. Y cuando no pueda hacer esto, está obligado a dejar su oficio para otro”.

Valdivieso, pese a las grandes dificultades que debió enfrentar en sus seis años de ministerio episcopal, no abandonó a sus ovejas, especialmente los indios. Sus cartas al Rey fueron afilando los puñales que finalmente le darían muerte, en un momento culminante de la historia no sólo de hispanoamérica, sino universal, que es el que señala el enfrentamiento crucial entre los remanentes feudales que subsistían en América y la Corona española, enfrentamiento en el cual los hijos de los conquistadores llevaron la peor parte.



La parroquia y catedral de Granada

Jorge Eduardo Arellano

En su *Historia del Arte Hispanoamericano* (1956), el español Diego Angulo Iníquez afirma: “Granada, aunque no fuese sede episcopal —situada a orillas del enorme Lago de Nicaragua— construyó también varias iglesias importantes y un caserío no menos notable que el de León [...] Su iglesia parroquial, que a [Thomas] Gage [en 1637] pareció una catedral y la misma que [Domino] Juarros —cerca de dos siglos más tarde— calificaba de suntuosa, ha cedido su puesto en el centro de la plaza mayor a un templo moderno...”

Mejor dicho: a un ejemplo de lenta reconstrucción, a raíz de su incendio y destrucción por las hordas walkeristas al mando de Charles Frederick Henningsen en noviembre de 1856. A ciento cincuenta y cinco años de esa barbarie, mantiene su sello personal, sobre todo desde la erección de su actual cúpula —una copia modesta de la que corona la Basílica de San Pedro en Roma— en los primeros años sesenta del siglo XX.

Datos históricos

Pero la parroquia de Granada —catedral desde la creación de la diócesis el 2 de diciembre de 1913— contiene mucha historia. Y aquí daré cuenta, brevísimamente, de la misma comenzando con el testimonio acerca del primer templo, descrito por el franciscano Antonio de Ciudad Real hacia 1586. Consistía en un edificio de tapias con rafas (arcos) de piedra, ladrillo, cal y techo de teja. A la misma construcción se refiere Gage, quien apunta que era sede del obispo de la provincia, debido a la preferencia de este por residir en Granada, en vez de León, su sede episcopal. Aludía a fray Fernando Núñez de Sagrado.

En 1647, su sucesor —fray Alonso Briceño— lo imitó, argumentando el 14 de julio de ese mismo año que León carecía de las ventajas de Granada: 50 vecinos españoles más que la embrionaria capital, restablecida en 1610. Los oficiales reales no completaban los diezmos para sostener el cabildo de la catedral de León que apenas lo construían tres dignidades y un canónigo en lugar de cinco y dos respectivamente, según con lo estipulado al momento de erigirse la Diócesis. Añadía Briceño que en Granada vivían treinta clérigos de órdenes mayores y menores, y funcionaba gran número de capellanías, “con que el clero va siempre en aumento, todo lo cual falta en León, que no lo hay ni capellanía a título”. Con esos fondos levantó una sólida y elegante iglesia parroquial.

“Para que descubran más las fuerzas y caudal que esta ciudad de Granada tiene para sustentar la Catedral, servirá de demostración la fábrica que con mi asistencia se ha hecho en esta iglesia [...] Labrose una hermosa torre, eminente y superior al cuerpo de la Iglesia, cuyos cimientos habrá cincuenta años que se levantaron. Rompiese una pared que impedía el crucero, y se abrió un arco grande del lado del Evangelio, con que quedó formado un muy capaz y hermoso crucero [...] A la nave del Evangelio, que faltaban capillas que correspondiesen a las naves de la Epístola, se abrieron tres arcos de cal y canto y se sacaron los cimientos de las tres capillas, que se están labrando del

mismo material de cal y canto, con que queda un TEMPLO MUY DECENTE Y GRAVE DE TRES NAVES CON SU CRUCERO” (*las mayúsculas son nuestras*).

De manera que este segundo antecedente constructivo de la futura Catedral seguía siendo en 1751 para el obispo Pedro Agustín Morel de Santa Cruz, un edificio suntuoso. Pero sufriría los estragos de la guerra nacional, siendo destruido en su totalidad. José Dolores Gámez, en la descripción del incendio de la ciudad, informa que todo cuanto el fuego alcanzó, quedó reducido a cenizas en Granada, incluyendo sus ocho hermosas y monumentales iglesias. No contento Henningsen con incendiar la parroquia, hizo después esfuerzos por arrancarla de sus cimientos, volándola con una mina que pudo tan solo derribar la torre del nordeste.

Por su lado, el cronista Jerónimo Pérez refiere que el rescate de las hostias consagradas que realizó el presbítero Rafael Villavicencio, cuya estatua de cuerpo entero se erige desde 1956 en el nicho izquierdo (desde el espectador) del primer cuerpo de la fachada; y otra, reciente, de la beata granadina Sor María Romero se levanta en el derecho.

A partir de 1860, la Junta Reconstructora de Templos de Granada inició sus trabajos y pocos años después existía en el sitio un caserón de una sola nave. Pero ya a finales de 1887 existía interés ciudadano de construir un digno templo. El arquitecto italiano Montesi ofrecía construirlo por completo en dos años, incluyendo altares de mármol, por la suma de 140,000 pesos. El escritor Gustavo Guzmán, en *El Diario Nicaragüense* del 3 de abril de 1888, se preguntaba: “¿Será posible que Granada no haga un esfuerzo por reunir los fondos necesarios a fin de concluir cuanto antes su hermosa Iglesia Parroquial? ¿Nuestro infatigable y digno señor cura [José Antonio Castillo] que tanto celo y entusiasmo muestra por el culto, por la hermosura de las iglesias y la salvación de las almas, no querrá ponerse a la cabeza de una sociedad de señoras que se consagre con devoción, fe y perseverancia, a buscar los fondos necesarios para esa importantísima mejora pública?”

Y añadía: “Creemos que si se formase esa sociedad, patrocinada y dirigida por respetables matronas como las señoras Virginia Pasos de Cuadra, Chamorro, Arellano, Vega, Pastora Bermúdez de Lacayo, Jiménez y tantas otras de profunda y sincera fe cristiana, se lograría muy pronto recolectar la suma del arquitecto para la terminación de este templo”.



Catedral de Granada

Los planos ya habían sido elaborados antes de 1881 por el jesuita Nicolás Cáceres, e interpretados por el maestro Carlos Ferrey. Entonces monseñor José Antonio Castillo colocó la primera piedra el 8 de diciembre de 1888 y levantó los muros hasta cierta altura. Pero no siguió en su labor por haber fallecido el 12 de julio de 1890.

Ese año Andrés Zapata, otro arquitecto italiano con muchos años de residir en la ciudad, elaboró un nuevo plano, adap-

tándolo a la parte ya construida. Sin embargo, los trabajos fueron interrumpidos por falta de fondos. En 1905, ya reanudados, se demolieron los muros referidos, utilizándose las piedras en la nueva construcción que tuvo de infatigable propulsor al presbítero Víctor M. Pérez. Este erigió el segundo cuerpo de la fachada y el par de torres con sus ventanas ojivales, las pilastras y los arcos de la nave central. Además, importó de los Estados Unidos el armazón de hierro de la primera cúpula que llegaría a la ciudad, en una caravana de carretas, desde San Juan del Sur, el 12 de noviembre de 1916.

Tres años después, Pérez abandonaba los trabajos, siendo relevado por el segundo obispo de Granada, Canuto Reyes y Balladares. A este le siguió su obispo auxiliar Carlos Borge y Castrillo, constructor de la capilla —una de las cuatro— de Nuestra Señora de Guadalupe. Mas desde el año anterior monseñor Marco Antonio García y Suárez se empeñó en concluir la catedral. Esto se logró (incluyendo la cripta y la actual cúpula que implicó la destrucción de la anterior) mucho antes de que falleciera en 1972. De ahí que en una décima de Enrique Guzmán Bermúdez (1884-1973), derivada de la escrita por Gregorio Juárez sobre la catedral de León, se hayan reconocido a los promotores de esos esfuerzos arquitectónicos: *Castillo alzó los cimientos / de esta catedral hermosa / y Granada generosa / le dio sus emolumentos. / Con su sotana a los vientos / laboró Pérez con porfía / y Reyes, día tras día, / trabajó de capataz. / Borge hizo un poco más / y la terminó García.*

Estilo arquitectónico

Su fachada presenta una estilización claramente neoclásica. La integra un frontis de dos cuerpos enmarcados por dos torres, las cuales se componen de tres cuerpos rematados por cúpulas y linternas. El primer cuerpo del frontis presenta tres nichos y dos accesos, además de columnas jónicas adosadas que forman entre sí nueve intercolumnios. Consta de un atrio porticado. El acceso principal lo remarcan 12 columnas jónicas, cuatro en primer plano y ocho en segundo plano. Las fachadas laterales las integran dos cuerpos divididos por una doble cornisa. En el primer cuerpo el ritmo horizontal lo otorgan ventanas variadas y en el segundo cuerpo ventanas individuales y columnas varias adosadas a la pared.

Descripción interna

Posee tres naves. La primera se divide en su eje longitudinal por medio de cinco arcadas, formadas por cuatro columnas de concreto de sección en cruz. La nave central la remata el altar mayor, enmarcado este a su vez por el arco toral, compuesto por columnas jónicas que definen arcos ojivales sobre arcos de medio punto. El



Nave central

presbiterio se halla coronado por la cúpula de tipo renacentista. Dicha cúpula la adornan doce vitrales con motivos religiosos, coincidiendo estos con los espacios formados por la nervadura que la conforman.

El edificio cuenta con cuatro capillas. La de la Inmaculada Concepción tiene el altar de piedra y difiere del resto de la iglesia. En sus paredes se adosan columnas estriadas y ventanas ojivales que rematan rosetones. La capilla del Perpetuo Socorro presenta las mismas características que la anterior sin los aditamentos de piedra. La capilla del Santísimo Sacramento tiene acceso por el costado norte de la iglesia. En sus paredes se levantan columnas adosadas con una cornisa medianera y vitrales en el costado sur.

La capilla de la Sacristía, en el extremo sur, comunica con el altar mayor a través de la capilla del Perpetuo Socorro. Como las anteriores, tiene columnas lisas adosadas en las paredes y cornisa medianera. Las capillas se iluminan a través de vitrales. Las bóvedas de las respectivas naves han sido rebajadas por recubrimiento del cielo raso en la superficie anterior, conservándose la forma abovedada.

Materiales y sistemas constructivos

Las paredes de la catedral están construidas por adobe, bloques de concreto y piedras cante- ras. El techo a dos aguas lo conforman dos pendientes que recubren una bóveda de concreto arma- do que, a su vez, está oculta por un cielo raso abovedado. El piso es de ladrillo de cemento hidráulico. Las puertas son de madera y las ventanas de vidrio y madera. El balcón de concreto y los canales de agua de hierro.

Ubicación

Ocupa un sitio preponderante dentro del conjunto de la Plaza de la Independencia. Frente al costado este del Parque Colón, se ubica tras el Palacio Episcopal y la Plaza de la Independencia. En su costado sureste, remata la Calle Real, interceptándose ésta con la Avenida Sandoval, que circula frente a la fachada. La avenida tiene como fondo escénico la silueta del volcán Mombacho. Pese a su monumentalidad, la fachada de catedral prescinde de una visual plena desde cualquier sitio del Parque Colón, debido a la abundante ve- getación.

La Cruz del Siglo

Inaugurada el primero de enero de 1901, esta Cruz Monumental se eleva en la parte noroeste del atrio de Ca- tedral, entonces Parroquia. Se trata de una sobria cruz de basalto fino con 4 varas de ancho y 11 de altura, desde su base, excluyendo otras 4 de cimientos. Para su seguridad y solidez, lleva en el centro un alma de hierro en forma de H y sus bloques, acordados con expe- rimentada exactitud, se extrajeron del



Fachada de la catedral de Granada y Cruz del Siglo

cerro Posintepe (posin, piedra; tepetl, cerro): fuente de la reconstrucción de Granada desde mediados del siglo XIX.

Así lo informa el folleto *Homenaje del pueblo granadino a Cristo Redentor con motivo de la terminación del siglo XIX y la iniciación del XX*, impreso a raíz de la ceremonia inaugural. Esta culminaba los actos religiosos coordinados por el presbítero Víctor M. Pérez. En el mismo folleto se describe la ornamentación del monumento, obra del maestro Carlos Ferrey, que precede el amplio espacio exterior formado por la ancha Calle de la Calzada y la Plaza de la Independencia, integrándose armónicamente —como un apéndice atractivo— a la Catedral. Nos referimos a los siguientes relieves alegóricos.

En la parte superior, sobre la inscripción INRI, un cáliz y un racimo de uvas que simbolizan la sangre de Cristo derramada para redimir la humanidad. En el centro, donde se cruzan los brazos, las letras X y P entrelazadas: monograma de las iniciales del Redentor. En el brazo izquierdo, cuatro cuadriláteros —con una cruz en el centro de cada una— simbolizando a los cuatro evangelios. En el brazo derecho, dos brazos entrelazados, símbolo de la unión de Cristo con la humanidad. Al pie de ella, un cráneo sobre dos fémures cruzados en representación de los huesos de Adán que recibieron la sangre redentora de Cristo para la salvación del género humano, y por último —en la base— la inscripción Jesucristo Dios Hombre vive, reina e impera. Salvo la calavera y los fémures, esta ornamentación se conserva.



Historia de la construcción de la Catedral de Matagalpa

History of the construction of the Cathedral of Matagalpa, Nicaragua

por Eddy Kuhl

Miembro de la Academia de Geografía e Historia de Nicaragua

Email: eddy@selvanegra.com.ni

Blog: www.selvanegra.com/eddy

Detalles de la historia de la construcción de la Catedral de Matagalpa

Resumen: Mi objetivo al escribir este artículo fue dar a conocer a al público y estudiosos como se construyó este hermoso templo en una ciudad de importancia histórica en Nicaragua. Matagalpa es de las poblaciones más antiguas de Nicaragua, ya estaba aquí al arribo de los españoles en el siglo XVI, era considerada hasta hace poco como el centro de la casta indígena del centro norte de Nicaragua, y ha sido protagonista de muchos hechos históricos de relevancia. Eso explica porque los padres jesuitas, después de ser expulsado de Guatemala en 1871, al llegar a Matagalpa y conocer los valores de su población quisieron con la ayuda de ella dotarla de un templo tan hermoso, segundo a mi parecer solamente la de la Catedral de León. Dichosamente conservo conmigo el contrato, la lista de contribuyentes, y recibos de la construcción de este precioso templo, que fueron donados a este autor por Guillermo Kuhl Baldizón, nieto del ecónomo de la construcción y antiguo Prefecto del Departamento de Matagalpa, y bisabuelo mío, Don Matías Baldizón. El templo de la Catedral de Matagalpa es uno los edificios más valiosos de Nicaragua por su arquitectura neoclásica, antigüedad, solidez de construcción y apasionante historia.

Dedicamos este artículo para que futuras generaciones puedan apreciar su valor.

INTRODUCCIÓN

La importancia arquitectónica de la construcción de la iglesia Parroquial San Pedro Apóstol, de Matagalpa (comenzada en 1874), consiste en que fue el primer edificio de tal magnitud en Nicaragua, después de las catedrales de León (1774) y Granada (1870).

Implicó un mayor esfuerzo construir esta monumental obra en Matagalpa, porque esta ciudad estaba lejos del centro político de entonces, no había caminos carreteros buenos y permanentes, su gran distancia de los puertos marítimos, y a lo accidentado de estas montañas.

Casi todo el templo fue construido con materiales encontrados localmente, como piedra de gradilla, arcilla, arena, cal, madera para andamios, ladrillos para el techo, ladrillos para el piso, yeso, y esculturas talladas en piedra.

Solo se importaron del extranjero, o de la zona del Pacífico, cemento romano en barriles de madera, platinas de hierro para los tensores horizontales, clavos, pernos, remaches, bisagras para puertas, y vitrales de Guatemala, campanas, cadenas de hierro, relojes, y las imágenes de yeso. La mano de obra fue toda local, parte donada y parte pagada.

Si vemos el contexto en que se hallaba Matagalpa en esa época, debemos recordar que no existía el negocio del café, solamente ingresos por algunas minas de oro en la región de San Ramón, venta de ganado en pie que vendía en Masaya, y en la Feria de San Miguel, en El Salvador, y algunos granos básicos, cueros y queso seco que se llevaba en carretas de bueyes o a lomo de mula a León

Demostraba que Matagalpa, ya para el año 1874, era una ciudad con recursos humanos y materiales, que tenía ciudadanos que podían organizarse para emprender una de las obras de ingeniería más grandes de Nicaragua y llevarla a cabo en solo 20 años, cuando la construcción de la catedral



La foto más Antigua que se conserva de la Catedral de Matagalpa es esta de 1895, fecha que se abrió al público, vista desde el noreste; véase los hombres de leva por el frío y la costumbre de la época

de León tomó 100 años.

La estructura del templo fue construida en cuatro etapas:

1. La dirigida por los Jesuitas de 1874 hasta su expulsión de Nicaragua en mayo de 1881,
2. La continuación por la ciudadanía organizada en una Junta de Construcción, por el arquitecto Carlos Garbagnati, de 27 de mayo de 1884 a marzo de 1885,
3. La etapa final de la parte estructural por Caldera y Montesi, de 17 de junio de 1885 a 1886.
4. Los remates de obras menores hasta, de 1887 a 1895

HISTORIA DE LA CONSTRUCCION DE LA CATEDRAL DE MATAGALPA

Sesenta y ocho Jesuitas, entre Sacerdotes, Hermanos y Novicios, habían llegado en 1871 a Nicaragua por el puerto de Corinto después de su expulsión de Guatemala por el presidente de ese país Miguel García Granados. En menor número se asentaron en ciudades como León, Granada, Masaya, Rivas, Managua, Chinandega, San Juan del Norte y Ocotal.

La residencia de Matagalpa llegó a ser la mas importante en Nicaragua, aquí encontraron la acogida y el clima ideal para hacer su Casa Consistorial. Años mas tarde, en 1879 trasladaron de León a Matagalpa el centro de enseñanza superior (Seminario) que serviría a nivel nacional. El padre José Hernández era el Superior, seguido por el padre Alejandro Cáceres.

En una casa esquinera del Convento 50 varas al este mantenían una escuela primara, allí hizo sus estudios de primaria el niño Bartolomé Martínez, quien 45 años después llegaría a ser Presidente de Nicaragua (del 17 octubre de 1923, al 1 enero de 1925).

En Matagalpa consiguieron dos casas para sus servicios, además la familia del novicio Ramón Arnesto Arauz les donó una finca en Molino Norte donde sembraban caña que les producía entradas económicas para su sostenimiento.

Los Jesuitas de Matagalpa regresaron a León y en los años '72 y '73 y gestionaron que Matagalpa fuese el centro de su misión en Nicaragua.

En 1873 el padre Alejandro Cáceres diseñó los planos preliminares para el futuro templo y los envió a la Compañía de Jesús en España para su autorización con la seguridad que eventualmente se convertiría en Catedral, planos que regresaron autorizados a principios de 1874.

El 21 de mayo de 1874 comenzaron las excavaciones para los cimientos del nuevo templo de la **Parroquia San Pedro Apóstol en Matagalpa**

La primera piedra fue colocada en un acto solemne el día 29 de junio ese mismo año, día de San Pedro Apóstol, fue comenzado a construir por los padres Jesuitas con la ayuda del pueblo de Matagalpa y bajo la dirección del sacerdote **Alejandro Cáceres**.

Un ex seminarista del Seminario San Luis de Matagalpa cincuenta años después escribió así:

Frutos materiales de las misiones Jesuitas fueron la edificación de un suntuoso templo en Matagalpa y una Academia de Literatura y ciencias griegas y latinas en la misma ciudad, con actos públicos lúcidos, obras en que puso su entusiasmo el padre Cáceres y la devoción religiosa de los fieles de la ciudad y del campo, con su entusiasta cooperación y trabajo gratuito. (Julián N. Guerrero. Rebelión Indígena de Matagalpa. p. 131)

Existe la tradición, no confirmada, incluso puede ser un mito, que a su regreso a Matagalpa a principios de 1874 ya había llegado el correo de España, al abrir las cajas de madera se sorprendieron de la magnitud del templo que comprendía cinco naves, devolverlos tomaría mucho tiempo, entonces optaron por adaptarlos y reducir el edificio a tres naves.

En cuanto al uso de clara de huevo como argamasa, pienso que se usó en la primera etapa de su construcción, es decir de 1874 a 1881, como mezcla con leche cal, y arena muy fina para la unión de las piedras y los ladrillos de barro. Posteriormente empezaron a traer en carretas lo que llamaban “cemento romano”, que venía en barrilitos de madera.

El 30 de Diciembre de 1884 se puso el primer ladrillo de la Bóveda y don Matías Baldizón, escribía al día siguiente, día 31:

“Ayer se puso el primer ladrillo de la Bóveda de la Parroquia; el entusiasmo es grande, pero nuestra pobreza es mayor y quien sabe si podremos coronar nuestra empresa”.

En 1885 se produjo las famosas grietas de dos pulgadas en una de las ventanas de la torre sur cuando estaba a punto de terminarla el arquitecto y constructor Carlos Garbagnati.

Ya para entonces estaban terminadas las paredes, la dos torres, la mayor parte de las bóvedas y la enorme cúpula, faltaban parte de las bóveda y la cúspide.

La Junta Edificadora cambió a este constructor contratando en 1885 al arquitecto Emilio Montesi, de Italia y al constructor Camilo Caldera de Masaya, la cláusula 3 de su contrato dice:

Continuarán edificando hasta concluir la parte de la bóveda que falta

Montesi y Caldera mandaron colocar grandes tirantes de acero, que servían a manera de tensor para evitar la apertura de los arcos, terminaron la bóveda, la cúspide y llevaron la construcción a un feliz final. A continuación describimos la construcción con más detalle.

OTROS DATOS DE SU CONSTRUCCION

Las dimensiones del cuerpo central eran 25 varas de ancho por 70 varas de largo, dando un área de 1750 varas cuadradas. (Posteriormente se construyeron dos salas laterales en el costado oeste, que servirían de capilla una, y oficina con bodega la otra)



Matías Baldizón Morales

Los Jesuitas pidieron ayuda a los parroquianos para continuar la construcción. El ladino rico proporcionaba el material como cal, arena, ladrillos, piedra, madera, reales, cal y clara de huevos para hacer la argamasa, bestias de carga para acarrear los materiales, etc.

Entre ellos se distinguió Nazario Vega, de quién el Padre Cáceres dijo: “era el suplidor de cuanto déficit tenían en sus trabajos y obras los Padres Jesuitas”.

El ladino pobre y el indio suministraban mano de obra gratuita así como arena y clara de huevo. En la correspondencia con el gobierno protestando la mano de obra forzada estatal, los indios aclararon que su trabajo por la iglesia era voluntario: *El trabajo en el templo es de balde también pero eso ha sido una avenencia de nuestro pueblo*

Los ladinos proletarios y los indios hicieron los trabajos de albañilería, transporte de los materiales, picapedreros (canteros), hornadores de cal y de ladrillo de barro, servían de mozos, hacían de alpinistas escalando y armando los andamios, trepando piedras, ladrillos y los cajones con mezcla para argamasa hasta los lugares más elevados.

Para trabajos más especializados como los artesanales, esculturas y oficiales contrataron maestros del ramo que llegaron de León, Managua y Granada.

La piedra para la construcción de las fundaciones y de las gruesas paredes fue traída canteras



Foto de Matagalpa tomada por George Schmidt en 1901. Al fondo el hermoso templo de la iglesia parroquial (después Catedral) se había abierto al público en 1895. La iglesia mas cercana es la "Iglesia de Dolores", allí se refugiaron los indios después del ataque de 1881, ahora llamada Iglesia de San José.

de Guanuca, antigua reducción indígena sumo, y del cerro Apante usando carretas de bueyes de doble yunta.

Los Jesuitas habían enseñado a don José Arauz (1830-1897), quien tenía un taller y horno de tejas de barro en la vega del río que pasa por Matagalpa, a fabricar ladrillos de barro cocido, estos eran más grandes y gruesos que los ladrillos corrientes, serían usado en la construcción del techo y del “duomo” (la bóveda y la cúpula).

LA FAJINA

Todas las mañanas a horas muy tempranas, repicaban las campanas de las otras iglesias invitando a los parroquianos y ciudadanos en general a “la Fajina”. Esto era un trabajo voluntario que prestaban las damas y caballeros de la ciudad para ayudar a construir la nueva iglesia parroquial. Señoras de alta posición social acompañadas de sus hijos acarreaban arena en canastas recubiertas con hoja de planta de banano desde la “Poza de la Culebra” en el Río Grande para llevarlas hasta la construcción que estaba a unos ciento cincuenta varas de distancia. Los hombres ayudaban a acarrear arena en sacos de yute desde las otras pozas del río.

Mercedes Arauz (1863- 1944), María Arauz (1864-1957) y Rosenda Baldizón (1875-1961) contaban que ellas participaron siendo niñas en esas fajinas y que era alegre hacerlo por que allí se encontraban con sus amigas.

Ya para el año 1879 estaba terminada las paredes de la fachada frontal y las dos torres.

Al Jesuita Alejandro Cáceres se atribuye el modelaje “con sus propias manos” de la escultura en alto relieve del Cordero Pascual que adorna la parte superior del frontis.



Foto panorámica de 1901

EXPULSION DE LOS JESUITAS (1881)

Los indios atacaron la ciudad de Matagalpa el 30 de marzo de 1881 debido a los abusos del Prefecto granadino Gregorio Cuadra. Este les hacía trabajar gratuitamente en la construcción de caminos, el nuevo edificio para Cabildo y con ridícula paga en la instalación de los postes y alambrado para el telégrafo, además de cargas monetarias, excesivas por el destace de ganado, y les prohibió la fabricación de chicha (bebida a base de maíz fermentado).

El gobierno responsabilizó a los padres Jesuitas de incitar la rebelión, estos fueron reconcentrados y forzados por el gobierno a abandonar el Convento y marchar a caballo hacia Granada el día 4 de mayo de 1881, posteriormente expulsados en barco hacia Colombia. Los Novicios nicaragüenses fueron enviados a sus casas, ocho de ellos tenían familiares en Matagalpa: Ramón Arnesto, Eudoro Reyes, Francisco Santelises, Rafael Tenorio, Ramón Matus, Antonio Blandón, Guilebaldo Arauz Gadea era de Jinotega, los otros era de León (Pereira) y Chinandega (Dubón), etc.

El texto de la orden de reconcentración y evacuación de los Sacerdotes Jesuitas y Novicios decía así:

Managua, 30 de Abril de 1881.

Con instrucciones del Presidente General Zavala al Ministro de Guerra Coronel Joaquín Elizondo:

"a los referidos padres procederá US. hacerles salir por la fuerza... En cuanto a las personas que viven con los RR PP Jesuitas, en calidad de Hermanos, Novicios, etc. US distinguirá entre los que sean vecinos de ese departamento y los que no lo sean. A los primeros los hará restituir a sus respectivos domicilios, y a los otros los dejará en esa ciudad para traerlos US consigo cuando efectúe su regreso, pues una vez aquí, el gobierno el gobierno dispondrá que vuelvan a sus vecindarios y al seno de sus familias"

(Julián N. Guerrero. Rebelión Indígena de Matagalpa. Pág. 107)

El Coronel Elizondo viajó el 12 de abril de 1881 (12 días después del ataque) con sus tropas a caballo desde Managua hasta Matagalpa a "pacificar" a los indios.

Managua, mayo 21 de 1881

Honorable Ministro de Gobernación

En cumplimiento de la misión que el Supremo Gobierno se dignó confiarme, el 12 de abril próximo pasado, me puse en camino a Matagalpa donde llegue el 14 del mismo...

Joaquín Elizondo

(Gaceta Oficial del sábado 21 de mayo de 1881, reproducida por este autor en el libro Matagalpa Histórica, 2002. P.96)

Los padres Jesuitas de Matagalpa fueron trasladados a Granada, iban montados a caballo cedidos por la población de Matagalpa, y escoltados por soldados.

Después de la expulsión de 19 Jesuitas extranjeros por el puerto de Granada en mayo de 1881 en el vapor Coburgo, la construcción del templo estuvo paralizada, y quedó la frente de los

trabajos el padre J. Ramón Pineda, quién repuso al anciano cura y Vicario Foráneo Tomás Matus, quien había sido removido por el Vicario Capitular P. José Fco. Villamí a petición del gobierno, pues el padre Matus había enviado al gobierno una carta de advertencia y protesta denunciando los abusos del gobierno hacia los indios.

En 1884 la “Junta Calculatoria para la Edificación del Templo Parroquial” compuesta por el alcalde, Lcdo. Vicente Santelises (médico), Vocales eran Luis Cierra y Dionisio Guzmán, el secretario era Román Valenzuela. El tesorero era Crecencio Martínez y el ecónomo Matías Baldizón Morales.

Dicha Junta redactó un “Calculo de propietarios y lista de operarios ladinos de esta ciudad”

Para recoger fondos calculaban el capital en efectivo que podría tener cada uno de los parroquianos y por el cual donarían el 1 ½ % (Copia de la lista original la tengo en mi poder).

Entre los primeros que aportaron dinero para continuar la construcción aparece en los registros de 1884 los nombres de ciudadanos como: Nazario Vega con 225, Benito Morales, con capital de 15,000 pesos, aportaría 225 pesos fuertes; Nicolás Grijalva aportó 100 pesos; Luis Cierra, 100 pesos; Matías Baldizón con 5,000 pesos de capital aportaría 75 pesos; Eliseo R. Macy, capital de 4,000 con 60 pesos; Benjamín Martínez, capital 3,000 pesos con 45 pesos; Cosme Pineda 45 pesos, Ignacio Chaves aporta 15 pesos, después siguen otros con menores cantidades como: Juan Fischer, Lorenza Bonilla, Lcdo. Manuel Bustamante, Presbítero Ramón Pineda, Bernardo Salgado, Santos Montenegro, Francisco Somarriba, Margarita Arauz (viuda de Choiseul Praslin), Pedro Rivas, etc.

Recolectaron 2,046.80 pesos fuertes, este dinero sumado a 5,000 pesos que aportó el gobierno (Adán Cárdenas deseaba congraciarse con la Iglesia) serviría para pagar a los constructores y comprar materiales que no se conseguían localmente.

Aparecen además los 672 nombres de ladinos proletarios que aportarían trabajo de mano de obra voluntaria, turnándose semanalmente.

EL PUEBLO CONTINUA LA CONSTRUCCION (1884)

El 27 de mayo de 1884 llega de Managua el arquitecto italiano Carlos Garbagnati recomendado por el editor del diario El Porvenir de Managua, el también italiano Fabio Carnevallini. (Carnevallini fue después uno de los más acérrimos críticos de los Jesuitas).

Ese mismo año se formó la Junta de Edificación bajo la dirección de los siguientes ciudadanos: Nazario Vega, Carlos Leclair, Pbro. Víctor J. Noguera, Eduvijes Ponce, y José S. Matus

La Junta firmó un contrato con Garbagnati por 9,500 pesos fuertes.

El 30 de diciembre de 1884 se puso el primer ladrillo de la Bóveda (*de doble hilada de ladrillo*) esta técnica de construcción en arco y contrafuerte era difícil realizarla por ser la primera vez que se hacía en el Norte de Nicaragua.

Los trabajos se llevaron a cabo durante el verano de 1885 de ese año y casi se termina la Bóveda Central pero se notó que empezaron a aparecer grietas en las torres, lo que hizo que le suspendieran el contrato a Garbagnati. Faltaba terminar partes de la Bóveda, así como la Cúpula.

El 17 Junio de 1885 la Junta firmó un nuevo contrato con 18 cláusulas , esta vez por 9,000 pesos fuertes con los arquitectos Emilio Montesi y Camilo Caldera para terminar la bóveda, reparar las fracturas, poner tirantes de acero, etc. “para concluir los trabajos dentro de un año”.

Con base a un informe de avance y a una asignación conseguida con el Gobierno, de 5.000 pesos fuertes, el 30 de Diciembre de ese año, se puso el primer ladrillo de la Bóveda, Matías Baldizón, escribía al día siguiente, día 31:

“Ayer se puso el primer ladrillo de la Bóveda de la Parroquia; el entusiasmo es grande, pero nuestra pobreza es mayor y quien sabe si podremos coronar nuestra empresa”.

Para 1887 ya estaba terminada su estructura principal, paredes, las torres, bóveda y la cúpula.

Una estatua de tres metros de alto que debía rematar la cúpula, pero fue cambiada por una pequeña cúpula de la misma altura que la estatua, la cual no sabemos porque no se realizó.

El nuevo templo fue abierto al público el primero de enero de 1895 por el padre J. Ramón Pineda.

El trabajo de repello, cornisas, púlpito, baptisterio y demás decoración interior fue realizado desde 1884 por el padre J. Ramón Pineda y párrocos subsiguientes: Ramón Prado, 1884; Víctor Jesús Noguera, 84-89; Tomas Altamirano, 89-90; Juan Alvarado, 90-95; Alfonso Martínez, 1895 y de nuevo J. Ramón Pineda, 1895-1897.

Entre 1903 y 1914 bajo la dirección del padre Eusebio Ramón Zelaya se hizo el resto de la decoración interior, el baptisterio y el famoso púlpito con el relieve del demonio, que tanto asusta a los chavalos que se sientan cerca de las gradas.

El precioso retablo de madera que adornaba el fondo del altar fue construido por el maestro carpintero Maximiliano Alvarado. Este fue luego removido y se encuentra actualmente en la Iglesia San José. El retablo actual fue construido por el ex religioso español José Porcar.

Los relojes que están en la torre sur fueron traídos de Alemania por la firma Mayer & Bosche, armados e instalados en la torre sur en 1917 por el inmigrante alemán Otto Kühl von Der Fecht, después de mover las campanas de esta torre a la torre norte usando los tecles (malacates) de la mina de oro La Leonesa, cerca de San Ramón.

Las escaleras de madera para subir a las torres las hizo Cesáreo González, quien era además procurador judicial

Las bancas de madera fueron donadas por familias de recursos, quienes les ponían su nombre en la parte superior, estas bancas todavía pueden verse en la Catedral y constituyen una reliquia histórica por sí solas.

El 24 de Mayo de 1914 Monseñor Isidoro Carrillo y Salazar fue consagrado como Obispo Auxiliar de Managua para atender a Matagalpa y Jinotega, entonces se empezó a llamar a la parroquia

de San Pedro como Catedral, pero esta recibió el título de Catedral de Matagalpa y Jinotega hasta 1924 que se elevó a esta jurisdicción como un Obispado.

DECORACIÓN EXTERIOR

En 1932 bajo el obispado de Monseñor Alejandro González y Robleto, su secretario el padre Gonzalo Mendoza, sembró los pinos piramidales (clásica estampa de Matagalpa) que adornaron los cuatro costados de la Catedral por mucho tiempo. Piramidales que aun pueden verse en el Cementerio Municipal. El muro y los pilares de piedra labrada que adornaban el exterior de la Catedral hasta que fueron sustituidos por pilares de concreto en 1997.

Debería existir un Comité de preservación y ornato que regule la restauración de edificios históricos en Matagalpa.

La familia de Ramón Arnesto donó las piedras de gradilla para el piso del atrio de la Catedral que fueron instalados en 1932. Ese mismo año se sembraron los pinos piramidales en el Parque Morazán. En el lado norte había árboles de limoncillos y naranjas.

Al lado este estaba el convento de los Jesuitas y en el patio habían cipreses y pinares del cerro Yucul.

En el lado sur de la Catedral, donde está ahora el parque, refería el maestro Humberto Arauz que había originalmente un cerro de piedra que fue cortado para extraer parte de la piedra que se usó para las paredes, quedando una plazoleta que originalmente fue convertida en jardín donde se paseaban los jesuitas mientras rezaban, posteriormente fue convertido en plaza de toros, y de último el Parque Municipal Francisco Morazán que todos conocemos.

NOTAS

1. Las señoritas Arauz Cantarero (1860s-1940s), fueron muy cercanas a la Iglesia y participaron en la “fajinas” de trabajo voluntario, contaban que dentro del corazón de yeso que está en el centro del cielo raso está la lista de los nombres de los parroquianos que ayudaron a la construcción de la misma

2. Los Jesuitas que lideraron la llegada a León eran: El Superior eran Francisco de San Román, Ignacio Tabeada y Benigno Sierra. El Prefecto de León era Pedro Argüello

3. Según Pina Arnesto un retrato del padre Alejandro Cáceres se encuentra en la Sacristía de la Catedral

4. El Monumento a la Madre que se encuentra en el atrio sur fue erigido por iniciativa de personas como Daniel Olivas y llevado a cabo por Monseñor Antonio Ríos Galeano

2. Contrato de Edificación de Julio de 1885

INTRODUCCIÓN

A continuación el contrato para la terminación de la Santa Iglesia Parroquial San Pedro de Matagalpa firmado el 17 de Julio de 1885. Esta Parroquia se convirtió en Catedral en 1924 cuando Matagalpa fue elevada a Diócesis Obispal con Isidoro Carrillo y Salazar como primer Obispo de Matagalpa y Jinotega.

El contrato original manuscrito fue preservado por don Guillermo Kühl Baldizón (1912-1997), quien me lo dejó a mi, la siguiente es una copia fiel, respetando la ortografía de la época Eddy Kühl Arauz, febrero 1998

HONORABLE JUNTA DE EDIFICACION DE ESTA CIUDAD

“La comisión que nombrasteis para formular las bases del contrato del Templo da cuenta con el proyecto siguiente:

Emilio Montesi i Camilo Caldera solidariamente como arquitectos i la Junta de Edificación han convenido en el contrato siguiente.

1º

Montesi i Caldera reformarán el repello de encima de las bóvedas del templo parroquial de esta Ciudad i parte de la meseta que une un ladrillo con el otro, desbarataran los pretilos y taujías i harán de nuevo las que no están hechas en las paredes laterales; pondrán los tubos necesarios para desagües, i aseguraran las paredes i pilastras del centro por medio de tirantes de hierro que los abracen y garanticen su estabilidad i solidés.

2º

Repellarán i blanquearan las antedichas bóvedas por dentro i fuera, i las galafatearan i aseguraran en todas sus fracturas conforme el arte de modo que no queden rebentaduras, grietas ni filtraciones.

3º

Continuarán edificando hasta concluir la parte de bóvedas que falta, las repellarán i blanquearán dentro i fuera, sin escluir las pilastras; tratando el ladrillo i mescla del modo mas sólido.

4º

Construirán una cúpula sobre el Centro del Presbiterio elevadas a ocho metros sobre el vértice exterior de la bóveda central tendrá en circunferencia seis ventanas de tres metros de alta cada una con arco de medio punto, por uno i medio de ancho.

La cúpula será coronada con una estatua tallada en piedra del país de tres metros de alto, todo repellido y blanqueado fuera y dentro.

5°

Desbaratarán la parte de la pared en que regularmente se conoce como el altar mayor i construirán en ese lugar un arco igual al del arco toral, dejando cubierto el volquete con pared sencilla, amurallando al oriente las dos pilastras del arco nuevo construido.

6°

*Cubrirán las dos sacristías con asotella de doble ilada de ladrillo, la blanquearán i re-
pellarán dentro i fuera.*

7°

Coronarán el templo con una balaustrada torneada igual a la que está en el frontispicio sin incluir las asoteas. Esta balaustrada se formará de tres balaustres con su pilarcito de calicanto de tamaño proporcional a los balaustres cada diez metros.

8o

Entregarán concluidos los trabajos dentro de un año contado de esta fecha.

9°

La Junta pagará a Montesi i Caldera

<i>Por los trabajos de la cláusula 1° y 2°-----</i>	<i>1800</i>
<i>Por los de la cláusula 3°-----</i>	<i>1800</i>
<i>Por los de la 4° i 5°-----</i>	<i>3700</i>
<i>Por los de la 6°-----</i>	<i>500</i>
<i>Por los de la 7°-----</i>	<i><u>1200</u></i>
<i>Total, nueve mil pesos fuertes-----</i>	<i>9000</i>

10°

El pago lo hará la junta semanalmente conforme a la planilla de oficiales que trabajan , i de instrumentos y útiles que necesiten los empresarios para el mismo trabajo, mas sesenta pesos mensuales para gastos personales de dichos empresarios, todo a buena cuenta de los nueve mil pesos espresados en la cláusula 9.

A la conclusión de cada sección en que se divide la obra, según las cláusulas anteriores, se practicará la respectiva liquidación i se pagará a los contratistas el saldo que hubiese en su favor i si fuere en su contra se suprimirá en la siguiente sección.

11°

La junta proberá a los empresarios quince mozos diariamente, veinticinco platinas de hierro, cuatro barillas de la misma materia de dos pulgadas en cuadro, veinte barriles cemento romano, todo el ladrillo, madera para asotea, cal, arena y piedra en bruto que se ocupe en el

trabajo. Cualquier otro material que no esté comprendido en esta cláusula , o que se necesiten mayor cantidad de la que queda señalado, i todo gasto ordinario i extraordinario en instrumentos, útiles de construcción, pago de albañiles, canteros, i cualquier otra cosa necesaria para la seguridad de la obra, será de cuenta de Montesi i Caldera.

12°

En caso de racional o justo impedimento aunque no sea el de fuerza mayor , en que la junta no pudiese llenar algunas de las obligaciones estipuladas , los Señores Montesi i Caldera no tienen mas derecho que exigir el pago proporcional de lo que hubiesen trabajado conforme a las cantidades asignadas en cada cláusula.

13°

El juez de 1ª. Instancia de esta Ciudad dirimirá cualquier cuestión que surja, como árbitro arbitrador, debiendo fallar dentro de un mes a mas tardar, y sin recurso.

14°

Montesi i Caldera no harán suyos los instrumentos i muebles comprados para el trabajo mientras no hayan llenado su compromiso o liquidado sus cuentas , pero los que se arruinen o pierdan en el trabajo, antes de liquidación se arruinarán i perderán para ellos.

15°

En caso de reconocimiento por peritos, aun siendo privado, pagara el costo la parte a quien sea adverso el dictamen. Si aprovechase o adversase a ambos en algunos puntos lo pagaran las dos partes.

16°

Se dará principio al trabajo luego que este firmado este contrato. La junta conserva el derecho de inspeccionarlo i de hacer por medio de un miembro de su seno las observaciones que juzgue oportunas. Los contratistas pasaran a la junta un informe semanal del estado de la obra i de los útiles i materiales que hallan menester en la siguiente semana.

17°

Los Señores Montesi i Caldera no podrán retirarse de esta Ciudad sin autorización de la Junta.

18°

Los contratistas garantizan solidariamente la seguridad de la obra por el término legal, sujetándose a hacerle las reformaciones que por defecto de ella exija dentro del expresado tiempo i a la indemnización de perjuicios en su caso.

Tal es el proyecto de la comición, a vos corresponde resolver lo mejor.”

Honorable Junta de Edificación.

Matagalpa, Julio 17, de 1885

Nazario Vega

Carlos Leclair

La junta suscribe i acuerda el anterior proyecto.

Presidente. Victor J. Noguera

Vocal. Nazario Vega

Vocal. Carlos Leclair

Edwijos Ponce. Secretario.

José S. Matus

Emilio Montesi

Camilo Caldera

----0000----

Preguntas y respuestas del autor al ingeniero estructural Raul Amador Kühn, quién inspeccionó el edificio de la Catedral en 2007 a petición de Monseñor Solórzano.

Hola Raul: quisiera tu opinión sobre algunos detalles de su construcción, p.e.:

1. ¿Como hicieron las fundaciones?, ¿de piedra sólida?

R. A pedidos de Monseñor Solórzano, realizamos una inspección a Catedral, para determinar las causas de diferentes grietas que existían en las torres y bóvedas del edificio y luego de haber realizado unas excavaciones de la base de las dos torres NO Y SO de Catedral, nos encontramos con que los componentes del cimiento era una masa amorfa de piedras ligadas con mortero parecida al concreto ciclópeo, que se usa en muros de retención.

2. ¿Es cierto el uso de clara de huevo?, para que se usaba, o es esto un mito?

R. De esta hipótesis, no puedo decirte más que lo que recuerdo de mis abuelos, que todavía conservaban las listas de los donantes de los huevos y la leche que se usaba para obtener el mortero para unir la piedra ó el ladrillo cuarterón de paredes y bóvedas.

3. ¿Que significa cal y canto? y que es Terracota?

R. Cal y canto es la mezcla de cal, arena, leche y huevo, que en determinadas proporciones se usaba para mortero de pega de piedras, ladrillo ó para hacer las bolitas (canicas para jugar al bola y hoyo). Los beneficios de la mezcla así obtenida, podíamos certificarla, cuando éramos chavalos el que tenía una bolita de cal y canto estaba seguro de que no se la quebrarían con un chiclazo.

Terracota, no es más que un barro cocido, que en nuestro medio le llamamos "ladrillo cuarterón", ladrillo de barro etc.

4. Que argamasa usaban?

R. No es mas que una mezcla de cal, arena, leche y huevo y posiblemente agua en proporciones variadas, dependiendo del uso para la cual se usaría la mezcla.

5. Como se describe la "piedra de gradilla de Matagalpa"?

R. Yo me inclino a pensar que la descripción "sedimentaria", no es aplicable a esta piedra de Matagalpa. Efectivamente, es un tipo de roca de mediana textura, que se extrae de los yacimientos por medios mecánicos ó manuales, para usarse en construcción u ornamentación.

6. Eso de los túneles en las catedrales de Nicaragua, será un mito o habrá algo de ello?

R. En inspección realizada hace poco a la Catedral de Matagalpa, con motivo de las grietas, mencionó alguien que había un túnel que comunicaba, la sección NE de Catedral con el área del mercado viejo (un área que en un tiempo era de los Amador-Alemán). Cuando me acerqué al área donde se supone que está "la boca" de entrada al túnel me encontré con que todo está sellado y nadie sabe exactamente dónde esta ubicada. De manera que habría que demoler y realizar excavaciones, ahí terminó mi curiosidad.

De ser cierto algo de esto, ese túnel debe ser haber sido cavado en la roca, ya que en el área no se encuentra otro material que no sea ese.

Buena suerte. Raul

-----o0o-----

Esta es una lista manuscrita de esa época, 14 de Septiembre de 1884, que me suministró Guillermo Kühn, quien la había heredado de su abuelo Matías Baldizón, ecónomo de su construcción Es la Lista original de los que aportaron el 1.5% de su capital o su trabajo gratuito para la construcción de la Santa Iglesia Parroquial San Pedro (Catedral) de Matagalpa. Nota de EKA

Copia del calculo de propietarios y lista de operarios ladinos de esta Ciudad.

Matagalpa, Setiembre 14 de 1884

Sesión ordinaria del treinta i uno de Agosto de ochocientos ochenta y cuatro, de la Junta calculatoria para la edificación del templo parroquial de esta Ciudad a la que concurren el Alcalde 1º, Lcdo. Vicente Santelises y los vocales Luis Cierra y Dionisio Guzmán, y el Secretario Roman Valenzuela.

Se Acordó:

1º. Aprobar el acta anterior.

2º. Se dio lectura a los trabajos presentados por la comisión encargada de hacer las listas de contribuyentes y proletarios con sus respectivos cálculos y se aprobó en los términos siguientes:

*(La notas en paréntesis y la letra menuda son observaciones del autor)

No. 1 La Ciudad de Matagalpa

Nombres	Capital	Contingente	Notas del autor
Don Benito Morales	\$15,000	\$ 225	fue Jefe de Estado de Nic. en 1833
Matías Baldizón	5,000	75	bisabuelo de los Baldizón
Benjamin Martinez	3,000	45	hermano mayor de Bartolomé
Rodolfo Martinez	1,000	15	hno
Ninfa Martinez	800	12	hna.
Ignacio Chaves	1,000	15	General, abuelo de los Chaves de Jin
Caledonio Fonseca	600	9	
Juan Fischer por su Esposa e hijos	1,000	15	alemán, casado con Petrona Vega
Andres Tinoco	500	7-50	hermano de Valeriana y Benjamín Tinoco
suma y pasa	27,900	418-50	
Pedro Chaves	\$ 800	12	
Carlos Leclair	1,000	15	bisabuelo de los Leclair
Tomas Medrano	200	3	sastre, nacimientos
Margarita Arauz	200	3	esposa de Jorge Choiseul Praslin
Sebastian Ramirez	1,000	15	casado con Valentina Zeledón, abuelos de Soledad Arauz
Dionisio Guzman	1,000	15	casado con Eva Choiseul Praslin
Anselmo Herrera	1,000	15	dueño de la casa de Espinosa abuelo de Clementina
Prudencio Arauz	200	3	
Cosme Pineda	3,000	45	bisabuelo de los Pineda
Teodoro Arauz	200	3	
Lorenza Bonilla	600	9	bisabuela de los Cuadra
Guadalupe Pineda	400	6	
Salvadora Flores	200	3	abuela del Dr. R. Mendez
Cruz Vindel	200	3	
Luis Vega	300	4.5	apaleado en 1894, Hermano de Nazario y Filomena Vega
Lcdo. Vicente Santelises	200	3	Alcalde, suegro de Bartolomé Martinez
Lcdo. Manuel	200	3	abuelo de los Bustamante

Bustamante			
Francisco Somarriba	500	7-5	abuelo de los Cuadra Somarriba
Eliseo R. Macy	4,000	60	abuelo de los Haslam Macy
Presbitero Ramón Pineda	2,000	30	futuro párroco de este templo
Jesus M. López	200	3	
Francisca Lopez	2,000	30	
Luis Arrieta	1,000	15	casado con Virginia y Dolores Reyes-Vega abuelo de Nelly y Lolita
Socorro Morales	200	3	
Miguel Blandon	800	12	
Ramon D. Garcia	1,000	15	
Alejandro Cerna	200	3	abuelo de Luis Raul y Juan
Suman	50,300	754	
Aureliana Tinoco	800	12	esposa de León Cantarero bisabuela de los Kühl-Arauz
Pedro Cantarero	400	6	hermano de León Cantarero
Bernardo Salgado	2,000	30	
Hipolito Blandon	200	3	
Placido Matus	200	3	papá de Lidia, abuelo de Lucidia Mantilla
Ines Romero	400	6	
Roman Valenzuela	300	1.5	Secretario
Eduvijos Ponce	200	3	Secretario
Siriaco Centeno	300	4.50	
Cruz Barrera	200	3	
Luis Mairena	200	3	
Sotero Dias	200	3	
Roberto Martinez	200	3	
Pastor Rivas	800	12	hermano de Santiago, le mató un Blandón en Muymuy. Pastor era hijo de Leticia Tinoco, se casó con un Rivas, después con un Mairena
No. 2 Molino Norte			
Luis Aberruz	300	4.5	

Martin Blandon	200	3
Lorenzo Blandon	200	3
Doroteo Torres	300	4.5
Fruto Montenegro	200	3
Teodoro Blandón	200	3

No. 3 Llano Grande

Entimo Laines	300	4.5
Juan Chavarria	300	4.5
Trinidad Lopes	200	3
Raimundo Lopes	200	3
Pasan	59,200	793.5
Estanislado Lopes	300	4
Teodoro Lopes	300	4
Bernardino Gutierrez	200	3
Juan Lopes	200	3
Guadalupe Mairena	200	3
Santos Montenegro	1,000	15
Francisco Blandon	500	7.5
Simon Lopes	200	3
Gregorio Chavarria	200	3
Juan Chavarria Viejo	200	3

No. 4 Ocotal Espeso

Tomas Celedon	800	12	“Matatigre” papá de Valentina, rico ganadero
Atiliano Senteno	800	12	
Luis Senteno	300	3	
Damian Arauz	200	1.5	
Ramon Gadea	200	1.5	abuelo de Ramon, Maura y Margarita, lindas mujeres
Juan Orozco	200	1.5	
Angel Arauz	200	3	
Bartolome Senteno	200	3	

Jose Ana Romero	300	4.5
Rafael Celedon	200	3
Jose Ma. Montenegro	200	3
Serbando Celedon	200	3
Franco. Rodríguez	200	3
Sisto Otero	400	6
Ramon Otero	200	3
Pedro Otero	200	3
Antonio Celedon	200	3

No. 6 Corneta

Gregorio Chavarria	300	4.5
Juan Garcia	400	6
Mariano Garcia	400	6
Nestor Chavarria	200	3
Fco. Chavarria	300	4.5
Santos Chavarria	400	6

No. 7 Quebrada Honda

Manuel Lopes	200	3
--------------	-----	---

No.8 San Nicolas

Manuel Herrera	400	6
Jerardo Herrera	500	7.5
Sauviano Rivas	200	3
Juan Mejia Viejo	200	3
Maria Gonzales	200	3
Ramon Mejia	200	3

Viene de atrás,	72,500	1,087.5
-----------------	--------	---------

Suma y pasa

Florentin Salgado	200	3
Calletano Herrera	200	3

No. 9 Tejas

Gregorio Lopes	1,000	15
----------------	-------	----

No. 10 Jucuapa Arriba

Rosario Rodriguez	500	7.5
-------------------	-----	-----

Fulgencio Flores	300	4.5
------------------	-----	-----

Apolonio Orozco	300	4.5	mismo nombre que el cura de Leon
-----------------	-----	-----	----------------------------------

Marcelo Orosco	200	3
----------------	-----	---

Juan Castillo	300	4.5
---------------	-----	-----

No.11 Jucuapa Abajo

Ramon Lopes	400	6
-------------	-----	---

Lorenzo Gonzales	300	4.5
------------------	-----	-----

Lucas Lanusa	300	4.5
--------------	-----	-----

Santiago Sequeira	300	4.5
-------------------	-----	-----

Terencio Salgado	200	3
------------------	-----	---

No. 12 Cacao

Ildefonso Escobar	500	7.5
-------------------	-----	-----

Bernabe Salgado	200	3
-----------------	-----	---

Enriquez Pravia	200	3
-----------------	-----	---

Refino Pravia	200	3
---------------	-----	---

Victoriano Lopes	200	3
------------------	-----	---

Justo Salgado	200	3
---------------	-----	---

Suma y Pasa	78,500	1,177.5
-------------	--------	---------

Pedro Salgado	200	3	cara torcida
---------------	-----	---	--------------

Antonio Lumbi	200	3
---------------	-----	---

Mariano Belasques	200	3
-------------------	-----	---

Victoriano Castillo	200	3
---------------------	-----	---

Serapio Salgado	200	3
-----------------	-----	---

No. 13 Molino Sur

No. 14 Jumaiqui

Juan Escorcía	500	7.5
---------------	-----	-----

Jeronimo Escorcía	400	6
-------------------	-----	---

Franco. Espino	500	7.5
----------------	-----	-----

Maria Pilla Sesusira

Jose Senteno

Lorenzo Escoto

Cruz Escorcía

Pero Cruz

Antonio Mendoza

Eusebio Reinosá

Mario Escorcía y
menores Escobares

Laureano Martínez

No. 15 Guadalupe

Clara Blandon

Francisca Zamora

Rosa Zamora

Seferino Martínez

Luis Arauz	200	3
------------	-----	---

Suma y pasa	86,500	1,297.5
-------------	--------	---------

No. 16 Sabana Grande

Bernardino Castro	200	3
-------------------	-----	---

Benito Cortedano	800	12
------------------	-----	----

Bitál Cortedano	800	12
-----------------	-----	----

Juan Hernández	800	12
----------------	-----	----

No. 17 San Ramon

Pedro Rivas	1000	15
-------------	------	----

No. 18 Matapalo

Gregorio Blandon	200	3
------------------	-----	---

No. 19 Apante Grande

Felipe Blandon	400	6	el "rey" de Apante
----------------	-----	---	--------------------

Pedro Lopes	300	4.5
-------------	-----	-----

No. 20 Susulí

Mario Salgado 300 4.5

Miguel Mendoza 200 3

No. 21 Horno

José María Granados 400 6

No.22 San Marcos

Martín Celaya 1,000 15

No. 23 San Pedro

Simón González 600 9

Martín González 200 3

Esteban Guillén 500 7.5

No. 24 Ocalca

Benancio Pérez 200 3 casado con Delia Guerrero Arauz

No. 25 Cañas

José González 200 3

Los propietarios que se suscriben voluntariamente son las personas siguientes.

Nicolas Grijalva	\$ 100 por una sola vez	\$100
Nazario Vega	\$ 225 por un sola vez	\$ 225
Gertrudes Fajardo	tres veces a \$ 10 cada una por iden	\$ 30 madre de Margarita Arauz
Anastasio Sobalvarro	\$ 20 por iden	\$ 20
Antonio Blandon	\$ 10	\$ 10
Agapito Espinosa	\$ 8	\$ 8
Lucas Suarez	\$ 5	5
Dionisio Blandon	\$ 10	10
Pedro Chavarria	\$ 4	4
Eduvijes Ponce	\$ 50 en dos partidas, la mitad	
Suma y Pasa	\$ 91,800	1,831

Cuando este hecha la mitad de la boveda y el resto para cuando esté concluida \$ 50.

Luis Cierra & Hermenegilda Arauz	\$ 100 en dos partidas	\$ 100
Jose Maria Escorcía	\$ 24 en dos iden	\$ 24
Teodoro Zamora	\$ 14 en dos iden	\$ 14
Rosa Lopes	\$ 16 en dos iden	\$ 16
Nicolasa Rocha	\$ 8 en dos iden	\$ 8
Celedonia Rocha	80 c en dos iden	80 c
Suma		\$ 2,046.80

Lista de los Proletarios Ladinos de esta Ciudad

Nota del Autor:

Aquí sigue una lista de 700 nombres de ladinos que aportaron mano de obra gratuita en vez de dinero

No. 1 Matagalpa

Jose Arauz primo de Margarita Arauz de Choiseul Praslin, bisabuelo de Medardo y Betania Arauz

Jorge Praslin hijo mayor de Jorge Choiseul Praslin

Carmen Praslin hijo varón de Choiseul Praslin, padre de Alberto Choiseul Lugo

Ramon Lopes Lumbí músico como H. Arauz Mairena, dio clases

Juan Mairena, papa de Juanillo Mairena, leguleyo bueno, casado con una Roa

Marcos Arauz padre de Genara, Lola, Josefa, Maria, Matilde y Lucila Arauz

Alejandro Fajardo violinista, casado con Irene Zelaya, abuelo del Dr. Alejandro Fajardo Rivas

Camilo Caldera constructor socio del arquitecto Emilio Montesi, construyeron la 2ª. etapa de la Catedral

David Caldera papá de Delfina Caldera de Baldizon

Teodoro Gutierrez

Ramon Gutierrez Chachagua casado con Josefa Arauz Cantarero, "chachagua" significa gemelo

Juan B. Cierra defendió la ciudad ante el ataque de los indios en agosto 1881

Carmen Valenzuela

Ponciano Valenzuela hermano de Lorenzo, casado con Gabriela Zeledon Zeledon

Sabas Cerna casado con tía Angela Salgado Cantarero, hijos: Antonio, Arturo, Conchita, Merceditas

Rafael Escobar

Benjamin Espinosa

Placido Matus Chico Anécdota de Mercedes Reyes sobre su blancura

Ramon Matus

Moises Lopes

Fernando Lopez Chaves dueño La Casona, Jefe Político, apaleó al padre Juan Gaitán en 1894

Sabas Castro & Elizabeth, bellísima mujer según las tías Arauz, abuelo de los Gutierrez Castro

Fabian Castro

Pascasio Dias

Juan Pineda abuelo de Salvador, Maria y Corina Pineda

Filadelfo Arauz

Vicente Arauz,

Anselmo Castro,

Buno Guzman,

Cornelio Arauz,

Calletano Arauz,

Juan Cantarero

Niebes Amaya,

Daniel Ramirez Lopes

Ignacio Guzman,

Juan Chavarria

Miguel Pineda,

Petronilo Garcia,
Nicolas Garcia,
Juan F. Flores,
Rito Guzman, *casado con Eva Choiseul Prashn*
Gregorio Sevilla,
Jesus Dias,
Moises Machado,
Jesus Gonzalez Hondureño
Concepción Matus
Policarpo Gonzalez,
Inginio Jiron
Cruz Manzanares,
Marcos M. Suarez
Sebastian Gonzalez,
Florencio Castro
Dionisio Herrera, e hijo.
Rosario Leyton, fue alcalde de Matagalpa
Ramon Guerrero,
Antonio Castro,
Dolores Rodrigues,
Idelfonso Guzman,
Guillermo Guzman,
Niebes Rivera,
Narciso Rivera,
Antonio Hernandez Cachipuco
Juan Martinez
Teodoro Virandes
Marcelino Valles
Sebastian Arauz
Un hijo sirviente P. Cantarero
Alejandro criado del padre Pineda

Gregorio criado de Ciriaco Centeno
Wenceslao Blandon Negro
Doroteo Centeno
Miguel Cruz,
Daniel R. Blandon,
Pablo Martinez,
Federico Pravia,
Marcelo Peña,
Apolonio Ponce
Angel Dormus,
Ignacio Pravia
Pedro Matus,
Antonio Arauz
Jesus Bello,
Rosalio Bello
Matias Sotelo,
Francisco Pineda,
Jesus Lumbí,
Jose Cuadra, *puede tratarse del escribano Jose Emiliano Cuadra*
Serapio Vega,
Miguel Mairena G.
Jose Maria Mairena
Monico Martinez
Juan Morales,
Camilo Larios,
Estanislao Siles,
Ines Blandon, *casado con Mercedes Navarrete, padre de Fernando, Hector y Claudia*
Trinidad Blanco
Eusebio Valenzuela,
Lorenzo Valenzuela,
Francisco Castro

Santiago Jarquin,
Ramon Navarrete cuñado de Matias Baldizon
Rafael Fonseca,
Gregorio Fonseca
Rasilio Blandon,
Felipe Telles,
Ramon Blandon
Esteban Altamirano,
Luz Membreño,
Ramon Blandon hijo,
Jesus Edo. Torres,
Hilario Blandon,
Jacinto Gonzalez,
Abelino Gonzalez,
Pedro Ayestas, *albañil en la construcción del Templo*
Justiniano Gavarrete
Basilio Moncada,
Ramon Moncada,
Vicente Gonzalez,
Doroteo Gonzalez,
Pedro S. Montiel
Carmen Cruz petaca
Emilio Vega
Pedro Gutierrez
Catarino Gutierrez
Lucas Gutierrez,
Juan Acebedo,
Inocente Cerna,
Vicente Aviles,
Atanasio Monson,
Valentin Lopes,

Juan Sobalvarro,
Camilo Centeno
Ramon Morales *miembro de la Junta de Recursos Ejército del Septentrión*
Bernabe Morales
Norberto Rayo
Jacinto Flores
Mateo Herrera
Ermenegildo Castillo
Pio Martinez
Jose Matrinez
Pedro Martinez
Antonio Peña
Potenciano Leiton
Dolores Leiton
Ramon Vega
Miguel Montenegro
Ramon Montenegro
Tiburcio Blandon
Rosa Huertas
Etanislao Escoto
Juan Leiton
Santas Castro
Encarnacion Castillo
Juan Orosco Vitimba
Bentura Castro
Manuel Arista
Pedro Barrera
Eugenio Peña
Blas Gonzalez
Jerónimo Miranda
Mateo Soto

F. Arauz, Carretero de Ramon Garcia
Guillermo Membreño
Juan Osejo, hijo de Perfecto
Santiago Castro
Tomas Bado
Basilio Mairena
Roman entonado de Raimundo Mairena.
Guillermo Granado
Ciriaco Martinez Pisoto

No. 2 Molino Norte

Ubaldo Averruz
Felipe Gutierrez
Cristobal Picado
Jose Montenegro
Pio Blandon
Justo Blandon,
Juan Gutierrez
Francisco Blandon
Gregorio Rivera
Jesus Rivera,
Tomas Rivera
Miguel Chavarria
Lucas Castro
Avelino Lopes
Ponciano Chavarria
Juan Evangelista Martinez
Jose Encarnacion Martinez
Antonio Martínez
Jose Maria Silva Hondureño
Jose Torres

No. 3 Llano Grande

Bernardo Arauz

Segundo Gutierrez

Nicolas Herrera

Hilario Arauz

Indalecio Lopes

Carmen Lopes

Secundino Lopes

J. Gregorio Lopes

Teleforo Lopes

Benancio Zamora

Desiderio Zamora

Florencio Arauz

Aniceto Arauz

Luis Arauz

Pedro Lopes Regalado

Miguel Lopes

Juan Lopes

Pio Lopes

Ruperto Lopes

Miguel Lopes

Juan Lopes

Pio Lopes

Nicolas Blandon

No. 4 Ocotol Espeso

Gregorio Castro

Felipe Zamora

Pablo Rivera

Pedro Saen

Tomas Romero

Fernando Picado

Primo Garcia

Catarino Centeno

J. Maria Pineda

Miguel Zeledon

Ramon Gadea abuelo de Ramon, Marianita de Duarte, Maura Gadea de Adam

Hermenegildo Tinoco

Tomas Zeledón le decían “Matatigre” papa de Valentina Zeledón de Ramírez

Brifido Arauz

No. 5 Guasguali

No. 6 Corneta

No. 7 Quebrada Honda

No. 8 Naranja

No. 9 San Nicolas

No. 10 Las Tejas

No. 11 Jucuapa Arriba

No. 12 Jucuapa Abajo

No. 13 Cacao

No. 14 Cañada Siare

No. 15 Molino Sur

No. 16 Jumaiqui

No. 17 Guadalupe

No. 18 Sabana Grande

No. 19 San Ramón

No. 20 Matapalo

No. 21 San Francisco

No. 22 Apacorral

No. 23 Apantillo

No. 24 Apante Grande

Artículo 3°.

Librense las copias de que habla el art. 8° del plan de arbitrios decretado en 16 de junio del corriente año y comuníquese a quien corresponde.

Se levantó la sesión .

Vicente Santelises, Dionisio Guzman, Luis Cierra.

Ante mi, Roman Valenzuela- Secretario.

Es conforme con su original. Secretaria de la Junta de calculo de esta Ciudad, Matagalpa.

Setiembre trese de mil ochocientos ochenta y cuatro.

Roman Valenzuela

Fuente. Copia del original de los dos documentos: Contrato de la construcción, y la Lista de contribuyentes para su construcción, en poder de este autor.

Datos posteriores

Su elevación a Catedral

La Bula *«Qua Injuxta Apostolicum Effatum»*, del 2 de diciembre de 1913, mediante la cual Pío X crea la Provincia Eclesiástica de Nicaragua, haciendo independiente la Diócesis de León de la Arquidiócesis de Guatemala, al mismo tiempo crea la Arquidiócesis de Managua, la Diócesis de Granada y el Vicariato Apostólico de Bluefields segregándolos del territorio de la Diócesis de León. Esa misma Bula establecía que el Arzobispo de Managua debía tener un Obispo Auxiliar con sede en Matagalpa.

El 19 de diciembre de 1924 mediante la Bula «*Animarum Salutis*», el Papa Pío XII erigió la Diócesis de Matagalpa.

Esto colocaba a Matagalpa como la tercera Diócesis en importancia histórica en Nicaragua.

Reliquias.

1. El Cordero Pascual que se muestra en la parte superior de su fachada, fue labrado en piedra y colocado en su sitio en 1879 por el mismo padre jesuita Alejandro Cáceres, arquitecto de su construcción, muy recordado en Matagalpa a quien los ancianos todavía llamaban “Tata Cáceres” a comienzos del siglo XX.

2. La imagen del Santo Sepulcro fue traída de España por Nazario Vega, benefactor de la iglesia, quién yace enterrado en esa Catedral

3. El Lienzo de la Sagrada Familia estuvo expuesto desde 1898 hasta 1952 en la Capilla del Santísimo en el interior del templo, esta valiosa pintura al óleo se cree que es obra del clásico español Bartolomé Murillo, ahora se exhibe en el Salón Ateneo del Palacio Episcopal.

4. En las bodegas de la parte trasera del templo, se encuentra una campana quebrada que fue parte de la antigua Iglesia parroquial de tiempos coloniales, una descripción de la misma aparece en la crónica de un norteamericano que visitó Matagalpa en 1854, un año antes de la llegada de William Walker a Nicaragua. E. Kühl. Matagalpa Histórica, pág.110

7. Su hermosa Cúpula es una de las más altas de las existentes en Nicaragua

8. La catedral de Matagalpa posee en su altar mayor una imagen de la Sangre de Cristo verde, que parece ser la única en el país

Otros detalles:

Los Ecónomos, o sea los que llevaban las cuentas de gastos y hacían los pagos al contratista a los obreros y oficiales, en diferentes etapas de su construcción fueron: Matías Baldizón, Cresencio Martínez padre del Presidente Bartolomé Martínez e Ignacio Chaves Senador y Presidente Asignado de Nicaragua por 4 meses.

Por su parte Nazario Vega, casado con Dominga Cantarero, fue el Coordinador General.

Las paredes fueron construidas con pesadas piedras de gradilla de Matagalpa unidas con argamasa de cal y canto.

Las bóvedas duomo fueron construidas de doble hilada de ladrillo de cuarterón, ladrillos de gran tamaño quemados en la vega a orillas del Río Grande, por los trabajadores del maestro constructor José Arauz, con un diseño del padre Cáceres.

Al comienzo, en la primera etapa de 1874 a 1881, como no había cemento, el padre jesuita Alejandro Cáceres, ordenó hacer la argamasa que une las piedras de una mezcla de cal, arena, leche y clara de huevos cal y canto. Ya para la segunda etapa, 1884-1897, traían en carretas haladas por bueyes “cemento romano” sic importado en barriles de madera.

El atrio, de piedra gradilla, de enfrente y los lados de la Catedral fue construido en 1932 durante el obispado de Monseñor González y Robleto bajo la dirección del padre Gonzalo Mendoza y

donado por la familia de Dolores Arnesto, sobrino del novicio jesuita Ramón Arnesto este era hijo de Ramón Arnesto y Hermenegilda Arauz.

En esa época vivían pocos extranjeros en Matagalpa, pues en la lista de donantes de 1884 libro: Matagalpa Histórica, de este autor solo aparecen los nombres de: Carlos Leclair francés, Eliseo Macy norte-americano y Juan Fischer alemán, por su parte el francés Jorge Choiseul Praslin ya había muerto en 1882, solo aparece el nombre de su viuda Margarita Arauz Fajardo.

Declarada Patrimonio Nacional. 13 Septiembre 2007

La hermosa e histórica Catedral de San Pedro Apóstol de la ciudad de Matagalpa, gracias a las gestiones del pueblo matagalpino liderado por Monseñor Jorge Solórzano Pérez, fue declarada por ley del Congreso Nacional de Nicaragua como Patrimonio Histórico y Cultural de la Nación. Ley no. 633, aprobada el 13 de septiembre del 2007

Obispos de Matagalpa

1. Isidoro Carrillo y Salazar. Primer Obispo de Matagalpa. Período del año 1924-1931. Nació en León en 1876, Obispo Auxiliar de Matagalpa el 3 de Mayo de 1914, consagrado primer Obispo de Matagalpa el 29 de diciembre de 1924, murió de cáncer en Matagalpa en 1931.
2. Vicente Alejandro González y Robleto. Período 1932-38.
3. Isidro Augusto Oviedo y Reyes. Período 1939-1946.
4. Octavio José Calderón y Padilla. Período 1947- 1970
5. Julián Luis Barni Spotti. Período 1971-1981
6. Carlos Sancti, 1982-1991
7. Leopoldo José Brenes Solórzano. Período 1991-2005
8. Jorge Solórzano Pérez 3 de Diciembre de 2005 al presente

NOTAS

1. Foto del centro de la ciudad Matagalpa en 1899, como se puede observar, la futura catedral todavía no tenía en sus torres las campanas y los relojes.

2. La descripción de construcción de la Catedral de Matagalpa está en los libros siguientes de este autor: Matagalpa y sus Gentes, Matagalpa y Metapa, aquellas montañas azules, y Matagalpa Histórica. También en la página web en Internet: Matagalpa. Catedral

3. **San Ignacio de Loyola** 1491-1556, sacerdote vasco español fundador de la [Compañía de Jesús](#).

4. **San Luis Gonzaga** nació en Castiglione, Italia, 1568-1591, sacerdote jesuita y santo patrón de la juventud. Se educó en Italia y en España. En 1585 renunció al marquesado de Castiglione

e ingresó en la [Compañía de Jesús](#). En 1591 durante la epidemia de peste que asoló Roma, se dedicó al cuidado de los afligidos y murió tras contraer dicha enfermedad. Fue canonizado en 1726. Su festividad se conmemora el 21 de junio.

5. **Bartolomé [Esteban Murillo](#) [1617-1682](#)**, pintor clásico, nació en la ciudad de Sevilla.

6. **Terracota** del italiano *terra cotta* "tierra cocida" arcilla modelada y endurecida al horno, fundamento de los trabajos de [cerámica](#), para hacer recipientes, esculturas y decoración arquitectónica.



Los López Piura y José Santos Zelaya

por José Mejía Lacayo

Referencia bibliográfica: Mejía Lacayo, José, Los López Piura y José Santos Zelaya, Revista de Temas Nicaragüenses, 45: 127-143, Enero 2012.

Resumen: Alrededor de los poderosos progresan aquellos que le rodean. Esta es la historia de aquellas familias que progresaron bajo la sombra del presidente José Santos Zelaya López: del carpintero que llegó a ser presidente de Nicaragua, del inmigrante belga que fue suegro de Zelaya, y de la familia de Juana López Ramírez, cuyos hijos, fuera de matrimonio, lograron situarse entre las familias de la elite. Con ayuda del Registro Civil de la Alcaldía de Managua cuyas imágenes digitales de 1879-2007 mantiene la Iglesia de los Santos de los Últimos Días en la Internet, y varias fuentes secundarias, escribí esta pequeña historia sobre este núcleo familiar en el siglo XIX y comienzos del XX. Al escribir he subordinado la genealogía a la historia, convirtiéndola en la herramienta auxiliar de la historia que siempre ha sido. Es también una historia de la movilidad social en un país donde los antepasados son determinantes para ser admitido en las elites gobernantes.

Abstract: Around powerful persons advance those that belong to their inner circle. This is the history of the families that advanced under the umbrella of president José Santos Zelaya: of the carpenter that became president of Nicaragua, of the Belgian immigrant that became the father-in-law of Zelaya, and of the family of Juana López Ramírez whose out-of-wedlock children managed to be positioned among the ruling families. I wrote the little story about this nuclear family at the end of the 19th Century and early 20th Century, using the digital images of the Managua's Civil Registry 1879-2007 that the Latter Day Saint Church maintain in the internet, and several secondary sources. By writing it I subordinated genealogy to the history, making it the auxiliary tool of history that always has been. It is also a story of social mobility in a country where the ancestors determine the admission to the ruling class.

La familia de José Santos Zelaya fue la familia López Piura porque él era hijo de la relación extramatrimonial de José María Zelaya Irigoyen con Juana López Ramírez. El padre de José Santos falleció el 26 de octubre de 1868. Como José Santos nació el 1 de noviembre de 1853, quedó huérfano de padre a los 15 años, sin medios económicos para continuar sus estudios en Francia. Las relaciones entre los hijos de matrimonio, los Zelaya Fernández, y los hijos fuera de matrimonio, los Zelaya López, no parecen haber sido cordiales.

Dada la importancia del presidente Zelaya, conocer su entorno familiar es importante. Debo comenzar por explicar la importancia del calificativo “Piura” que suele usarse como para indicar “estos son los López de la elite”. Creo que la popularidad del calificativo “Piura” se debe a la fiesta de San Domingo que en Managua cerraba el 7 de agosto con la procesión de Santo Domingo “Piura” que terminaba en la iglesia parroquial. Y también se debe a “Chu Piura”, ese poeta popular y borrachín bien conocido por los viejos managüenses, según dice Gratus Halftermeyer. Agregó algunos

datos sobre la lucha por la legitimidad en el registro civil para establecer cierta “pureza de sangre” por parte del presidente Zelaya, al solicitar que se le inscriba como hijo legítimo, solicitud fechada el 11 de enero de 1911; y la solicitud de Rosario Zelaya Fernández del 4 de diciembre de 1920 para que se incorpore al registro civil la defunción de su padre, casado con Rosario Fernández, que también explica cierta animadversión entre los medios hermanos, los Zelaya Fernández y los Zelaya López. Continúo estableciendo quienes eran López Ramírez, cuyos personales más importantes fueron el ya mencionado “Chu Piura”, la madre del presidente Zelaya Juana, y el Dr. Isidoro López, un personaje dentro de las filas del partido conservador de Granada. La siguiente parte de esta historia es la descendencia de Juana López Ramírez con José María Zelaya Irigoyen, que son los padres del presidente Zelaya. Después de presentar la descendencia de Juana López Ramírez, continúo con la de sus hermanos Isidoro, José de Jesús, “Chu Piura” y Sinforoso que son los López Solano y su descendencia entroncada con la familia Tünnermann. Finalmente regresamos al padre del presidente Zelaya para explicar que el apellido Irigoyen es el de la abuela del presidente, Francisca Zelaya, quien quiso tener hijos con el sacerdote de Masaya Policarpo Irigoyen porque era “inteligente y guapo”. Terminamos con unas notas legales sobre la fortuna del presidente Zelaya, quien acumuló \$2,000,000 depositados en el extranjero, sin incluir sus dos haciendas en León.

Los datos para escribir esta historia los comencé a recopilar hace varios años, en su mayoría interrogando a familiares de los López Piura, y revisando libros de historia en busca de nombres, todas ellas fuentes secundarias. Hoy he podido corregir el entorno familiar del presidente Zelaya gracias a la consulta de la fuente primaria que son los datos del Registro Civil de Managua. Todavía contiene omisiones, porque para estar incluido entre los López Piura analizados en este artículo, necesariamente tiene que figurar en los registros de la Alcaldía de Managua.

Seguimos esta familia desde comienzos del siglo XIX hasta mediados del siglo XX, fijando como límite arbitrario a los nietos de Crescencio López, aunque mencionando a algunos de los bisnietos. En este período surgieron varios personajes notables, el más sobresaliente el Presidente José Santos Zelaya López. Su tío, el Dr. Isidoro López Ramírez fue un prominente político conservador. Es posible que esta familia López sea de origen granadino, pues el Dr. Isidoro López residía en Granada, de donde eran originarios los Zelaya Irigoyen, hijos ilegítimos del cura Policarpo Irigoyen (1775-1829) y de Francisca Zelaya. Los hijos de esta pareja fueron: Francisca, Policarpo, Dolores, Ana María, José María y Leandro Zelaya Irigoyen. José María es el padre de José Santos Zelaya y Leandro, casado con Dolores Bolaños Bendaña, el padre del primer “Diablo Zelaya” de Granada, que menciona Yalí Román.

LOS PIURA

La tradición oral de los López Piura coloca sus raíces en Piura, Perú, y aceptan el «Piura» como un sobre-apellido que les da realce porque López es el apellido más común de Nicaragua donde más de ciento diez mil personas llevan ese apellido. Los López Piura, suelen decir ellos, es la familia del presidente José Santos Zelaya López. Curiosamente no parece haber un apellido Piura en Perú.

Piura sí es un apellido. Por ejemplo, en el censo de 1910 de los Estados Unidos aparecen los datos de John Piura, inmigrante finlandés de 42 años, que llegó a Michigan en 1889 donde residía en Calumet, Houghton, Michigan con su esposa de 39 años y siete hijos, todos de apellido Piura, desde 16 años a 8 meses de edad. También aparece en ese censo un Martín Piura, de 42 años, nacido en Rusia de donde emigró en 1893, casado con dos hijos y residente en Luzerne, Pennsylvania. Estos dos datos parecieran indicar un núcleo Piura en los países escandinavos o sus vecinos.

En Nicaragua, en el padrón de 2001 figuran 79 personas que llevaban Piura como primero o segundo apellido, es decir, que tenían un padre o una madre de apellido Piura. El 84.8% de estos Piura eran nacidos en León-Malpaisillo-Telica, y el resto eran de los poblados aledaños, salvo uno extraviado en Matagalpa.

Población	PAPELL	SAPELL	Suman	%
León	32	17	49	62.03
Larreynaga-Malpaisillo	9	2	11	13.92
Telica	3	4	7	8.86
Managua	3	2	5	6.33
Posoltega	1	2	3	3.80
Chichigalpa	1	0	1	1.27
El Viejo	1	0	1	1.27
Matagalpa	1	0	1	1.27
La Paz Centro	0	1	1	1.27
TOTAL	51	28	79	100.00

Entre los médicos fundadores de la Escuela de Medicina de la UNAN, Managua está el doctor Joaquín Solís Piura, electo Decano en 1976 de la Facultad de Medicina de la UNAN en León y a partir de 1980, Viceministro de Salud. Solís Piura fue Profesor Titular de Medicina Interna.¹

En los registros civiles de Managua, digitalizados por la Iglesia de los Santos de Los Últimos Días, figura el asiento de defunción de María de Los Ángeles López, de 70 años, fallecida a las 6 de la mañana del 26 de febrero de 1970, soltera y de oficios domésticos, hija de Isidoro López y de Salvadora Piura.² Como el Dr. Isidoro López Ramírez (circa 1836 - después del 15 de junio de 1916), todavía estaba vivo en 1900, cuando María de los Ángeles nació, es posible que el padre de María de los Ángeles y el Dr. López Ramírez sean la misma persona. Es muy importante hacer notar que la madre del Dr. López Ramírez era María de los Ángeles Ramírez, lo cual apunta hacia que la pareja de Salvadora Piura era el Dr. López Ramírez. El Dr. López habría tenido a María de los Ángeles a los 64 años.

Tenemos que cuidarnos porque aún los documentos legales usan Piura como si fuera un apellido. Tan arraigado estaba asociar a esta rama de los López con Piura que Vital López López es citado en una demanda como Vital López Piura. Vital aparece en los linderos de la finca Motastepe

¹ Arellano, Jorge Eduardo, [La Facultad de Ciencias Médicas de la UNAN-MANAGUA](#), La Prensa, 27 de agosto de 2007

² Nicaragua, Managua, Civil Registration 1879-2007, [Salvadora Piura](#)

en una demanda que los Ramírez entablaron en contra del Gral. Aurelio Estrada Morales. La parte pertinente de la demanda del 20 de julio de 1917 dice: «El señor general don AURELIO ESTRADA, mayor de edad, de este mismo vecindario y agricultor, está ocupando sin ningún derecho para ello, desde hace algunos años, un lote de terreno de doscientas hectáreas más o menos de cabida, ubicado hacia el suroeste y como a legua y media de esta ciudad y en su jurisdicción, dentro de estos linderos: oriente, la laguna de Nejapa y terrenos que sucesivamente pertenecieron a don RAMON RUIZ AVENDAÑO y al general HIPOLITO SABALLOS, hoy del general AURELIO ESTRADA: occidente, terrenos de mis representados ocupados por DANIEL MOLINA, camino de por medio y propiedad que fue de VITAL LOPEZ PIURA, actualmente del mismo general ESTRADA: norte,



De izq. a der.: US Marshal William Henkel, José Santos Zelaya y W. G. Dempsey foto tomada el 28 de noviembre de 1913, un día después del arresto de Zelaya bajo los cargos de asesinato y otros crímenes en Masaya, Nicaragua. La imagen es de un negativo en vidrio de 5 x 7, depositado en Library of Congress, Prints and Photographs Division, Washington, D.C.

los mismo terrenos que fueron de los señores RUIZ AVENDAÑO y SABALLOS y que hoy son del expresado general ESTRADA; y sur, también camino de por medio, fincas de PROCOPIO JARQUIN y SALVADOR LEZAMA.»³

El caso es que Aurelio Estrada Morales se casó el 19 de abril de 1890 con Ana Benigna López Álvarez, sobrina carnal de Vital López Ramírez (1823-1903) por ser hija de José de Jesús López Ramírez. La demanda de Vital López López, su hijo era contra el esposo de su prima.

Estos López Ramírez eran hijos de Crescencio López y de María de los Ángeles Ramírez. Don Crescencio tuvo honores militares en sus funerales por sus «importantes servicios prestados a la Patria, en horas de dura prueba». Posiblemente el gobierno le otorgó esos honores por ser el «progenitor del entonces Ministro de la Guerra y ex-Magistrado, licenciado Isidoro López». La defunción tuvo lugar en Managua el 22 de agosto de 1872.⁴

Quizás la madre de don Crescencio haya sido doña Macedonia, dueña de una imagen de Santo Domingo apodada Piura cuyo tope se celebraba el día 7 de agosto. Este era el último tope de

³ [Demanda interpuesta el 20 de julio de 1917](#) por los herederos de Pedro Ramírez en contra de Aurelio Estrada Morales.

⁴ Cuadra, Heliodoro, Historia de la Leal Villa de Santiago de Managua, páginas 229 y 230, tomo I, Managua: el autor, 1939

las fiestas. Cuenta don Heliodoro Cuadra⁵, «la festividad de Santo Domingo era celebrada con imágenes pertenecientes a personas particulares. Las fiestas comenzaban el día 4 y terminaban el día 7, con un día asignado a cada dueño de imagen. Estas imágenes eran conocidas con los nombres de Santo Domingo de San Pedro que pertenecía a la ermita de ese nombre y desfilaba en el tope del día 4 de agosto; Santo Domingo *Meluca*, propiedad de don Miguel López, alias *Meluca*, que desfilaba en el tope del día 5; Santo Domingo *Cárdenas* cuyo dueño era un señor Lucas Cárdenas y le tocaba el día 6; y Santo Domingo *Piura* propiedad de la anciana **doña Macedonia López**, alias *Piura* que desfilaba en el tope del día 7 en que culminaba la fiesta».

Continúa Cuadra: «En la mañana del día 7 se reunía una cabalgata en la plaza de San Sebastián, teniendo como jefe de ella a la persona más popular del barrio *bataneco*—así son llamados desde tiempos pretéritos los sansebastianeños. El siete de agosto era, después del primero, el otro gran día para los vecinos de la zona occidental de Managua.

«Cuando sonaban las doce, salía el tope de la imagen de Santo Domingo *Piura*,⁴ la iba a bordo de su barco de guerra. Dentro de éste un corneta de órdenes tocaba zafarrancho y como doce hombres, con escopetas, repartidos a babor y estribor, hacían fuego al aire, cuya carga era sólo pólvora y taco. “Unos muchachos en la proa, pintados en negro, representaban a los africanos, a cuyas tierras, según dicen, llegó de misionero Santo Domingo.

«En el momento en que acercaba a la plaza de la Iglesia Parroquial, el barco insignia en que iba Santo Domingo, aparecía por el oriente el barco enemigo, que venía siguiendo de cerca a la nave capitana, entrando incontinenti en combate las dos unidades marítimas. El tiroteo entre las respectivas tropas de los barcos dilataba media hora, saliendo triunfante el barco en que iba la imagen, mientras el clarín ejecutaba alegre diana y el pueblo emocionado echaba vivas a Santo Domingo *Piura*.

«Con este último tope quedaban terminadas las festividades del mes de agosto de cada año, dejando gratos recuerdos a todos los managuenses como también a las personas que de diferentes partes de Nicaragua y de Centro América, llegaban a pagar su respectiva promesa al Santo más milagroso de esta Ciudad.»

Aunque el relato de Cuadra no ayuda con las fechas, un artículo de Arellano nos ayuda a estimar que Santo Domingo Piura era anterior a 1868-1877. Dice Arellano «Documentalmente se ha comprobado que la fiesta de Santo Domingo, tal como las conocemos en nuestros días, se dieron en 1853 (Arellano, 1997) y, de acuerdo con la investigación de Clemente Guido Martínez, ex-mayordomo 2001, en 1868 y 1877. Entre el primer y el último año, por tanto, “el acostumbrado i alegre paseo a las sierras” era ya una tradición».⁶

Como el Dr. López nació hacia 1836, podemos estimar para su padre una fecha de nacimiento de 1800. Si doña Macedonia era una anciana entre 1868-1877, debe haber nacido a comienzos de siglo. ¿Cuál es la relación entre Crescencio López y esta Macedonia “Piura”? El hecho de que la pa-

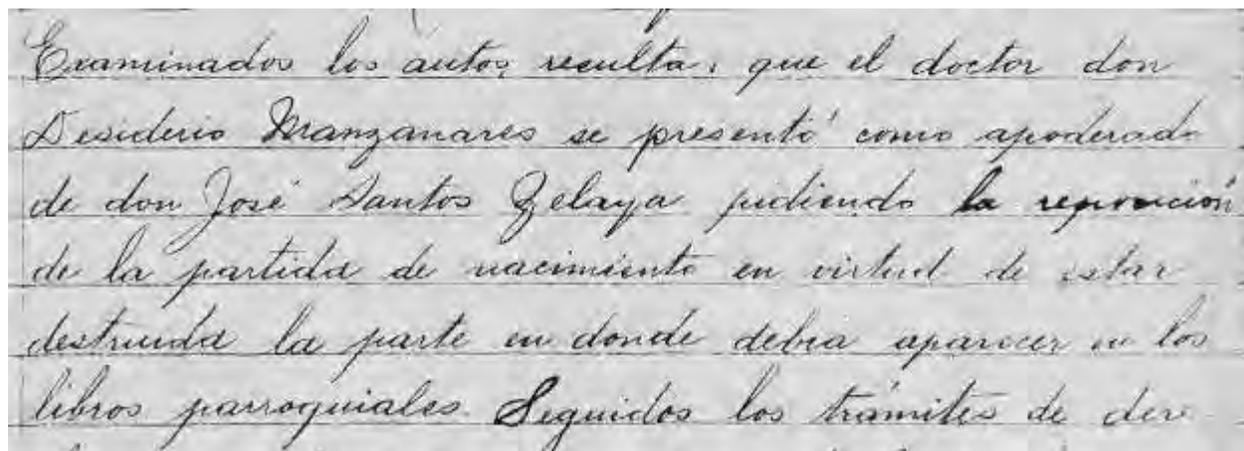
⁵ Cuadra Heliodoro, Historia de la Leal Villa de Santiago de Managua, páginas 134-135, Tomo I, Managua: el autor, 1939

⁶ Arellano, Jorge Eduardo, Mito y Sincretismo en las Fiestas de Xolotl-Mingo, Revista de Temas Nicaragüenses 4: 30-32, Agosto 2008

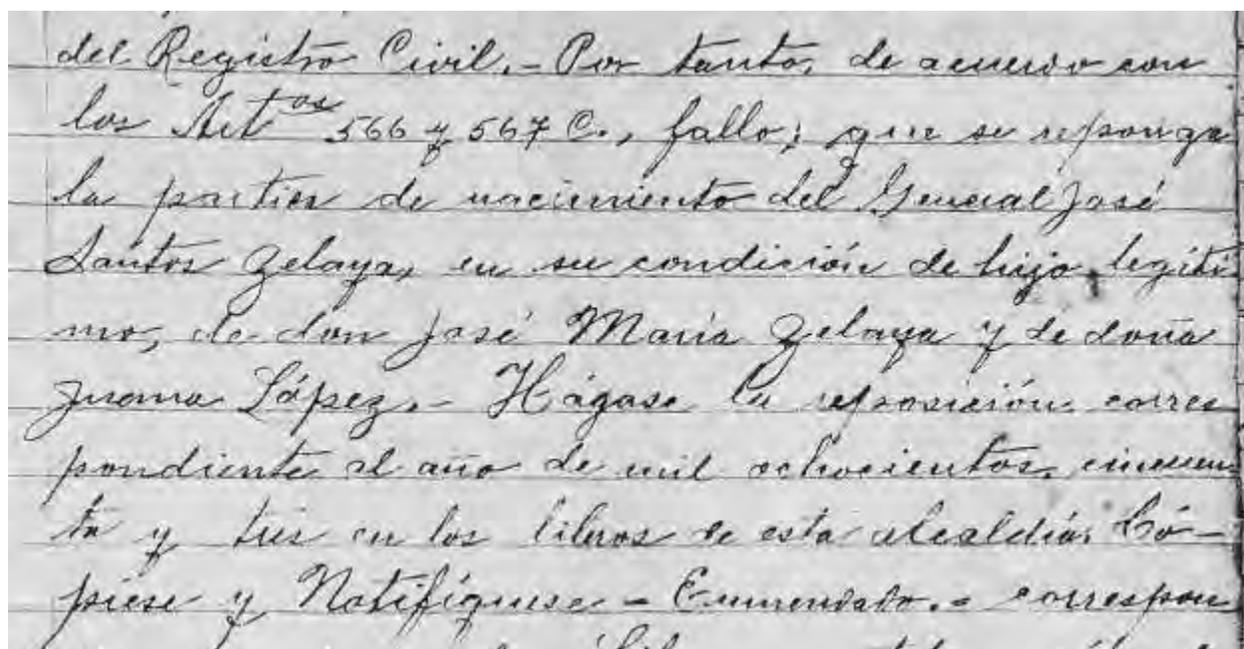
reja de su hijo Isidoro fuera Salvadora Piura, sugiere que los Piura eran parte del entorno familiar de los López.

LA LUCHA POR LA LEGITIMIDAD EN EL REGISTRO CIVIL

Los cambios en el registro civil abundan. A los 58 años de edad, el presidente Zelaya, ya en el exilio, quiso legitimizar la relación extramatrimonial de sus padres. Para ello Zelaya solicitó por medio de su apoderado la reposición de su acta de nacimiento parroquial el 11 de enero de 1911. El acuerdo literalmente dice, en la parte conducente: «Por tanto, de acuerdo con los Artículos 566 y 567 C, fallo: que se reponga la partida de nacimiento del general José Santos Zelaya, en su condición de



Examinados los autos, resulta, que el doctor don Desiderio Manzanares se presentó como apoderado de don José Santos Zelaya pidiendo la reposición de la partida de nacimiento en virtud de estar destruida la parte en donde debía aparecer en los libros parroquiales. Seguidos los trámites de dev-



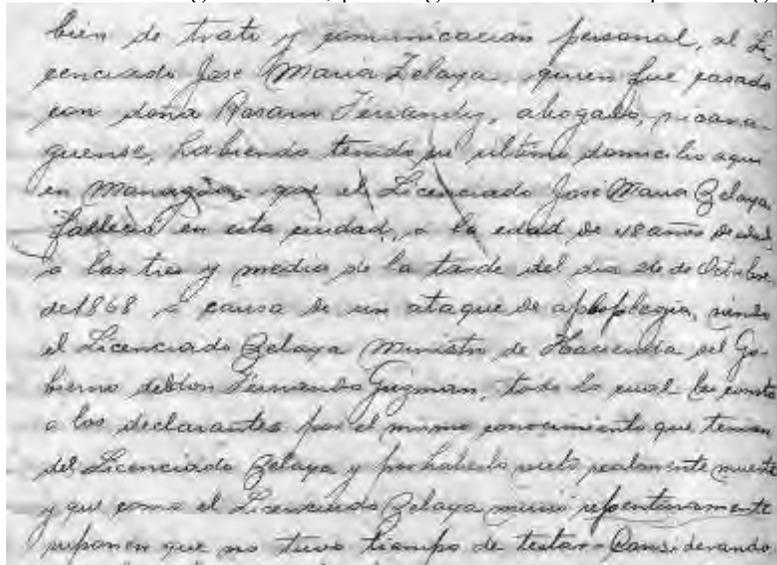
del Registro Civil. - Por tanto, de acuerdo con los Art^{tos} 566 y 567 C., fallo; que se reponga la partida de nacimiento del General José Santos Zelaya, en su condición de hijo legítimo, de don José María Zelaya y de doña Juana López. - Hágase la reposición correspondiente el año de mil ochocientos, onceenta y tres en los libros de esta alcaldía. Cópiese y Notifíquese. - Comendado. - correspondiente.

hijo legítimo, de don José María Zelaya y de doña Juana López...en virtud de estar destruida la parte donde debía parecer en los libros parroquiales».⁷

La verdad es que José María Zelaya Irigoyen, padre de José Santos, estaba casado con Rosario Fernández, tal como demuestra su hija Dolores Zelaya Fernández, en este concluyente inscripción del registro civil del Libro de Defunciones de 1920-1921 que, en la parte pertinentes, dice que el 9 de diciembre de 1920 se presentó Juan Zelaya para que se asentara la sentencia del juez José Benito Rosales del 4 de diciembre del mismo año,

«la señorita Dolores Zelaya Fernández, soltera, del domicilio de Managua, de oficios domésticos, se presentó diciendo que su padre José María Zelaya falleció en esta ciudad el 26 de octubre de 1868, cuando no existía el Registro Civil, pues legalmente se sabe que tal registro fue creado hasta el año

1879...declaran los honorables testigos General José Miguel Espinosa y don José Dolores Rodríguez, afirmando los siguientes hechos que conocieron bien de trato y comunicación personal, el Licenciado José María Zelaya, quien fue casado con doña Rosario Fernández, abogado, nicaragüense, habiendo tenido su último domicilio aquí en Managua,



bien de trato y comunicación personal, al Licenciado José María Zelaya, quien fue casado con doña Rosario Fernández, abogado, nicaragüense, habiendo tenido su último domicilio aquí en Managua, que el Licenciado José María Zelaya falleció en esta ciudad, a la edad de 48 años de edad a las tres y media de la tarde del día 26 de octubre de 1868 a causa de un ataque de apoplejía, siendo el Licenciado Zelaya Ministro de Hacienda del gobierno de don Fernando Guzmán, todo lo cual fue puesto a los declarantes por el mismo conocimiento que tienen del Licenciado Zelaya y por haberlo visto personalmente muerto y que como el Licenciado Zelaya murió repentinamente no tuvo tiempo de testar. Poniendo

que el Licenciado José María Zelaya falleció en esta ciudad, a la edad de 48 años de edad (sic), a las tres y media de la tarde del día 26 de octubre de 1868 a causa de un ataque de apoplejía, siendo el Licenciado Zelaya Ministro de Hacienda del gobierno de don Fernando Guzmán...murió repentinamente y no tuvo tiempo de testar».⁸

Otra fuente secundaria confirma el matrimonio de don José María con Rosario Fernández, y confirma que José Santos Zelaya López, su hijo, era ilegítimo: «Don José Santos (Zelaya) López fue hijo natural del coronel licenciado, don José María Zelaya (Irigoyen) alias "Zelayón" (1820-1868), que murió siendo Ministro de Hacienda, habido, entre otros, en Juana López "Piura". Don Santos era el mayor, y el padre le estaba pagando sus estudios en el Liceo de Versalles, pero al morir el padre tuvo que regresar a Nicaragua sin terminar su bachillerato, dado que no era la familia quien lo

⁷ José Santos Zelaya, Libro de Nacimientos de 1911, páginas 37 y 38, Registro Civil Alcaldía de Managua, disponible como imagen digital en [Family Search Organization](#).

⁸ José María Zelaya, Libro de Defunciones de 192-1921, páginas 274 y 275, asiento No. 1187, Registro Civil Alcaldía de Managua, disponible como imagen digital en [Family Search Organization](#).

mantenía allá, sino estrictamente el difunto padre. Zelayón había casado con doña Rosario Fernandez (Ferrandi dice Pío Bolaños) en El Salvador, con sucesión, y ella vivía allí, viuda, en 1892, donde la conoció "ya muy anciana don Pío Bolaños Álvarez, que la menciona (Obras, pp. 435 y 436) aunque guardándose de hacer ninguna referencia al presidente, sino sólo a su propio parentesco con ellos. Además el propio don Santos Zelaya Cousin me confirmó a mí que su abuelo "papa José María" era hermano de don Leandro Zelaya, el padre del primer "Diablo", así que el dato es absolutamente seguro».⁹

LOS LÓPEZ RAMÍREZ

Logramos establecer que el Presidente Zelaya López era un López Piura porque Juana Zelaya Ramírez era hija de Crescencio López, y hermana del Dr. Isidoro López y del personaje managüense conocido popularmente como "Chu Piura" por sus habilidades improvisadoras y amor a las "copas". Gratus Halftermayer en su Historia de Managua, Edición Definitiva (p. 238) dice: «Los managüenses de cincuenta años atrás saben o supieron quien fue Chu Piura,... No tuvo escuela, aunque pertenecía a la honorable familia López, hermano de doña Juana L. v. de Zelaya, y del doctor Isidoro López, y tío carnal del General José Santos Zelaya.»

Es el momento de introducir la descendencia de Crescencio López y María de los Ángeles Ramírez que tuvieron ocho hijos:

- i. **Faustina López Ramírez** nació cerca de 1821 y falleció en Managua el 7 de diciembre de 1903); murió soltera
- ii. **Vital López Ramírez** nació hacia 1823, según figura en el asiento de su matrimonio con Sebastiana López el 10 de mayo de 1895 en Managua, Nicaragua. Vital murió el 13 de marzo de 1903 en Managua. Con su esposa engendró a Vital y Salomé López López. Como Salomé nació hacia 1865 y Vital, su padre, se casó 30 años después, podemos suponer que Vital quiso legalizar la larga relación con Sebastiana. Su hijo Vital López López mantuvo una demanda legal contra el marido de su prima carnal Ana Benigna López Álvarez, el General Aurelio Estrada Ramírez, sobre la finca Motastepe.
- iii. **José de Jesús López Ramírez** nació cerca de 1832 y murió el 18 de abril de 1886. Fue un vate popular, apodado *Chu Piura*, que mereció un premio de veinticinco pesos plata del señor Presidente Guzmán, por los versos que le dedicó a la muerte de su señora esposa; fue también dado a la sátira. [Haftermayer p. 149]. Se casó con Paula Álvarez. Una de sus hijas, Ana Benigna López Álvarez se casó con Aurelio Estrada Morales y fueron sus padrinos don José Santos Zelaya y Pablo J. Chamorro, y madrinas doña Ana Bone de Zelaya y la señorita Josefa Saballos.¹⁰ Esta relación política con el Presidente Zelaya, hizo posible que el carpintero Aurelio Estrada, y a sus hermanos se convirtieran en per-

⁹ Yalí Román Román, comunicación personal

¹⁰ Registro Civil de Matrimonios año de 1888-1897, Alcaldía de Managua, asiento no. 74, [Family Search organization](http://FamilySearch.org)

sonajes, y ascender en la escala social. Los hermanos Estrada Morales eran conocidos como «Los Gracos» en las filas del partido liberal.

- iv. **Juana López Ramírez** nació hacia 1835 y murió el 10 de marzo de 1908. La casa de doña Juana López, fue después propiedad del súbdito alemán don Carlos Hueberger, donde estuvo la Librería Alemana.¹¹ Esta es la madre de José Santos Zelaya, nacido de sus relaciones fuera de matrimonio con José María Zelaya Irigoyen.
- v. **Isidoro López Ramírez** nació antes de 1836 y murió después del 15 de junio de 1916. Su casa de habitación estaba situada del Cuerpo de Bomberos de Granada una cuadra al oeste. Fue dueño de la finca El Capulín en Masaya. Vendió la finca El Diamante a don Roberto Marengo Abaunza, que incluía la mitad de las Isletas de Granada, según expresa uno de sus descendientes.¹² Fue electo por la Asamblea Nacional como tercer designado para la presidencia de la república el diputado doctor Isidoro López.¹³

Fue uno de los firmantes de la Constitución de 1858: «...viven todavía siete (número simbólico) de los constituyentes de 1858. He aquí sus nombres y sus respectivas residencias: Don Cleto Mayorga—León; Don José Argüello Arce—Id.; Don Isidoro López—Granada; Don Antonio Mejía [Bermúdez]—Id.; Don Francisco Jiménez—Id.; Don Evaristo Carazo [Aranda]—Rivas; Don Mariano Bolaños—Masaya»¹⁴

El Dr. López fue todo un personaje dentro del Partido Conservador de Granada. Entre los concurrentes a la sesión extraordinaria del Directorio en casa del señor general don Pedro Joaquín Chamorro, efectuada en Granada el 17 de enero de 1890 figuran: «El señor General Presidente don Fernando Guzmán, el señor vicepresidente general don Pedro Joaquín Chamorro, los señores secretarios don Ascensión P. Rivas y don José Pasos, el señor vicesecretario don Mariano Buitrago, el señor tesorero don Manuel Lacayo, y los señores consejeros don Pánfilo Lacayo, don Joaquín Zavala, don Fernando Lacayo, general don Eduardo Montiel, Lic. don Isidoro López, Lic. don Santiago Morales, Dr. don Agustín Pasos, General don Miguel Vijil, y don Miguel Gómez».¹⁵

- vi. **Sinforoso López Ramírez** nació hacia 1840 y murió el 12 de junio de 1890 en Managua, Nicaragua. En el registro no aparece su segundo apellido de Sinforoso, pero la relación familiar es clara porque José Santos Zelaya se reconocía como pariente de su hija Guadalupe López Solano.¹⁶ Sinforoso se casó con Josefa Solano quien falleció el 12 de octubre de 1921

¹¹ Cuadra, Heliodoro, Historia de la Leal Villa de Santiago de Managua, página 253, nota al calce, tomo I, Managua: el autor, 1939

¹² Isidoro López Prado, comunicación personal, "Isidoro Lopez" <loparos@mail.com

¹³ Publicado en el Diario de Nicaragua, Managua 9 de enero de 1895

¹⁴ Guzmán, Enrique, Escritos históricos y políticos (El artículo 21 de la Constitución), páginas 142-43, volumen II, San José, Costa Rica: Asociación Libro Libre, 1988

¹⁵ Guzmán, Enrique, Escritos históricos y políticos (El artículo 21 de la Constitución), páginas 379-380, volumen II, San José, Costa Rica: Asociación Libro Libre, 1988

¹⁶ Tünnermann Bernheim, Carlos, Comunicación personal.

en Managua. Los padres de Josefa eran José De Jesús Solano, costarricense, y Juana De Dios Solano.¹⁷

- vii. **Manuela López Ramírez** debe haber nacido cerca de 1842, murió el 15 de septiembre de 1930, según consta en el registro civil que la registra como viuda de Calero.¹⁸
- viii. **Pedro López Ramírez** murió antes de 1917. En la demanda contra Aurelio Estrada Morales ya citada, se alega que « el demandado {Aurelio Estrada Morales} compró simplemente la posesión del terreno, al anterior dueño señor Pedro Lopez Ramírez». ¹⁹ No he logrado obtener más datos de Pedro.

LA DESCENDENCIA DE JUANA LÓPEZ

De todos los López Ramírez, la descendencia más exitosa fueron los hijos de Juana y de José Jesús. Los de Juana porque su hijo José Santos fue presidente de Nicaragua, y los del poeta callejero y borrachín “Chu Piura” por el palanqueo que el Presidente Zelaya hizo a los Estrada Morales, que de ser carpinteros en Managua, se convirtieron en generales, alcaldes de Managua, y uno de ellos, en Presidente de la República. Entre los descendientes de Sinforoso, cabe mencionar a Guadalupe López casada con el alemán Wilhelm Louis Ferdinand Tünnermann Panzer.

Los hijos de Juana López y José María Zelaya Irigoyen fueron cinco:

- i. **José Santos Zelaya López** nació el 1 de noviembre de 1853 en Managua. Se casó en primeras nupcias con Ana Bone Prado y en segundas con Blanca Cousin Oudart el 12 de Mayo de 1892 en Managua. José Santos murió el 17 de Mayo de 1919 en New York, USA y tuvo hijos con cuatro mujeres más: Bersabé Fonseca, Josefa Castillo, una señora Saravía, y una más de nombre no identificado. Los Zelaya Cousin alcanzaron relevancia social al igual que Juanita Zelaya Bone. José Santos fue presidente de Nicaragua bajo diferentes mandatos: Como Presidente de la Junta de Gobierno del 12 de julio de 1893 al 15 de septiembre de 1893, después de que los conservadores derrocaran a



La familia Zelaya Cousin y sus siete hijos.
Fuente: History of Nicaragua, American Nicaraguan School, Managua

¹⁷ Libro de Defunciones de 1921-1922, Registro Civil de la Alcaldía de Managua, asiento No. 730, [Family Search Organization](#).

¹⁸ Registro Civil de Matrimonios año de 1888-1897, Alcaldía de Managua, asiento no. 74, [Family Search organization](#)

¹⁹ Demanda interpuesta el 20 de julio de 1917 por los herederos de Pedro Ramírez en contra de Aurelio Estrada Morales. [Boletín Judicial](#)

Roberto Sacasa; como Presidente Provisional entre el 15 de Septiembre de 1893 y el 1 de febrero de 1894, y como Presidente electo del 1 de febrero de 1894 al 21 de diciembre de 1909.

El padre de Blanca Cousin fue Alexandre Cousin, un músico belga que llegó a Nicaragua como Director de la Banda de Supremos Poderes antes de 1887, contratado por el presidente Evaristo Carazo Aranda. Alexandre Cousin y su esposa Leonie Oudart tuvieron dos hijos, Blanche y Louis Alexandre. Alexandre Cousin estaba en El Salvador hacia 1885 donde compuso el himno nacional, marcha que es conocida hoy como la marcha Gerardo Barrios. Cousin se movió a Managua hacia 1888 ó 1889 para entrenar a los músicos locales y ser director de la Banda de los Supremos Poderes, que tocaba en las fiestas del gobierno y en ocasiones especiales. En Nicaragua, Cousin compuso el himno “La Hermosa Soberana” que hoy es el himno del partido liberal. El 12 de mayo de 1892, su hija Blanca Cousin Oudart se casó con José Santos Zelaya López. Una vez que su hija se convirtió en la primera dama del país, Cousin se radicó en Nicaragua donde viven la mayoría de sus descendientes. Del matrimonio Zelaya-Cousin nacieron siete niños que llegaron a edad adulta: Isabel, Berta, Carlos Guillermo, Emelina, Leonor, un segundo José Santos y Ana María Zelaya Cousin.

- ii. **Francisco Zelaya López** se casó con Asunción Cardoza el 20 de noviembre de 1884 en Managua. Murió el 1 de noviembre de 1897. Tuvieron cuatro hijos: Juana (1874), José María (1882), Francisco (1893) y Adela (1894) Zelaya Cardoza. Sabemos quienes fueron sus hijos por una solitud de embargo que presentó contra Luis Alejandro Cousin. La parte conducente, literalmente dice: « que la señora Asunción Cardoza v. de Zelaya, de oficios domésticos y también de este domicilio, por sí y como guardadora de su menor hijo Francisco Zelaya, la señorita Adela Zelaya y don José María Zelaya, constituyeron una obligación de mutuo..»²⁰

En la correspondencia entre el Presidente y don Pío Bolaños, entonces cónsul en New York, se menciona claramente que don José Santos pagaba los gastos de estos niños que estaban a cargo de Livingston & Cía. que manejaba los gastos de Francisco y José María Zelaya Cardoza, y de Alfonso Zelaya, hijo fuera de matrimonio del Presidente.²¹

En el aluvión del 4 de octubre de 1876, «muchas personas fueron rescatadas de la muerte por los oportunos auxilios de José Santos y Francisco Zelaya [López], dos valientes muchachos que estaban recién llegados de Europa».²²

- iii. **José María Zelaya López** nació el 26 de noviembre de 1856 y murió el 8 de julio de 1899. Se casó con Anastacia Cardoza.
- iv. **Juana Zelaya López** nació hacia 1874 y murió de parto el 26 de octubre de 1914. Se casó con Eugen Lang Grassaur el 10 de enero de 1908 en Managua. Tuvieron a Enrique y Federico Lang Zelaya. Además, están los Lang Habib (Federico, Guillermo, Luis, Olga y Luisa María) que son

²⁰ Corte Suprema de Justicia Managua, veintiocho de julio de mil novecientos diez y nueve. [Boletín Judicial De La Gaceta](#), Año VII - Managua, 15 De Septiembre de 1919 - Num. 229.

²¹ Pío Bolaños, Obras, volumen I, páginas 660, y 663

²² Heliodoro Cuadra: Historia de la Leal Villa de Santiago de Managua.

hijos del segundo matrimonio de Eugen Lang con María Habib. El nombre sirio de María era Haifa y fue llevada Managua a la edad de 7 u 8 años. Cuando su madre se fue para Panamá, dejó a Haifa con la familia del presidente liberal, Jose Santos Zelaya, en Managua. Habiba Balash Chami se prepuso volver por su hija, pero pasaron años antes de que ella enviara por Haifa. Habiba envió a su hijo Toufic para llevarla de vuelta con ella, pero Haifa rechazó irse con él, y su familia adoptiva obligó a Toufic a irse sin ella. Haifa se casó con Eugenio Lang un alemán diplomático y hombre de negocios que vino de México. Tuvieron 4 hijos: Federico, Guillermo, Luis y Olga. Haifa murió en Nicaragua.²³

v. **Ignacia Zelaya López** se casó con Gregorio Martínez.

LOS HIJOS DE LOS OTROS LÓPEZ RAMÍREZ

Isidoro López Ramírez tuvo hijos con tres mujeres: Mercedes Castillo, Rossana Pérez y Salvadora Piura. Macial López Castillo nació hacia 1851 en Granada y murió a los 43 años en Managua el 22 de julio de 1894. Rosa Amelia López Pérez nació hacia 1891 y murió el 18 de marzo de 1971 en Managua. Se casó con Felipe Chamorro. Hay cuatro López Pérez más (Isidoro, Sofía, María y Arturo), de los cuales Sofía y María fueron mencionadas en un juicio entablado por su padre «Don ISIDORO LOPEZ, mayor de ochenta años, vecino de Granada y abogado, en escrito de 28 de enero de 1914, presentado al Notario don JOSE BENITO ROSALES, pidió que éste hiciera saber al señor FRANCISCO MENA, mayor de edad, del mismo vecindario y negociante, que el exponente no consentía en que el señor MENA continuara habitando en una casa situada en el barrio de la *Otrabandita* de aquella ciudad...Que habiendo pedido el señor MENA que se llamara, para que sostuviera el juicio, a las señoras MARIA y SOFIA LOPEZ, quienes le habían dado en arriendo la casa; y siendo este hecho confesado por el actor, el señor MENA quedó relevado de la demanda, y el señor LOPEZ sólo pudo haber continuado ejerciendo sus derechos contra las arrendatarias expresadas».²⁴

Con Salvadora Piura, el Dr. Isidoro López Ramírez tuvo a María de los Ángeles López Piura quien nació hacia 1900 y murió a los 70 años el 26 de febrero de 1970

José Jesús López Ramírez se casó con Paula Álvarez con quien procreó tres hijos: Ana Benigna, Juliana (1871-1947) y Crescencio (1873-1905) López Álvarez. En el Registro de Defunciones de Managua aparecen dos hijas, María Dolores y Demetria López Solano. Hay un problema con el registro o quizás es sólo una coincidencia: María Dolores nació cerca de 1878, y falleció el 3 de marzo de 1980; y Demetria López Solano, nació en Mateare el 6 de septiembre de 1885 y fallecida en Managua el mismo día que su hermana: 3 de marzo de 1980, ambas hijas de Mercedes Solano y de José de Jesús López. Bajo su hermano Sinforoso López Ramírez listamos, como sus hijos con Josefa Solano a Francisca y Petronila López Solano. A ciencia cierta solo sabemos que Demetria es hija de José de Jesús, y Francisca y Petronila son de Sinforoso, ambas López Solano. Queda

²³ THE CHAMI FAMILY by Rhemi Chami, <http://www.chami.org/html/general.html>

²⁴ [Boletín Judicial de La Gaceta](#), 15 de junio de 1916, No. 151

por explicar quien de los dos hermanos es el padre de Fulgencia, Guadalupe, Paula y Juan López Solano, ya que ninguno de ellos figura en el Registro de Managua; por tanto, su filiación correcta no es conocida, aunque la tradición familiar dice que son hijos de los López Ramírez. Al no figurar en el Registro de Managua significa que no nacieron, ni se casaron, ni murieron en Managua.

Los cuñados de Ana Benigna López Álvarez eran los “Gracos”, José Dolores, Juan José e Irineo, al igual que su esposo Aurelio Estrada Morales. Aurelio nació hacia 1867 en Managua, se casó en la misma ciudad el 19 de abril de 1890 con Ana Benigna López Álvarez. Aurelio fue alcalde de Managua en 1903, y Ministro de Guerra. Cuando su hermano Juan José se sublevó contra Zelaya en la llamada Revolución de la Costa de 1910, Aurelio se retiró de la política para no tener



LOS GENERALES Aurelio (sentado) y Juan José (de pie a la izquierda.) Estrada Morales. A la dicha, un señor no identificado.

Aurelio Estrada Morales, sentado; de pie a la izquierda, su hermano Juan José. A la derecha, personaje no identificado.

el 18 de mayo de 1894 en Managua.

que escoger entre su hermano y el primo hermano de su esposa por el lado materno, José Santos Zelaya. Se retiró a su finca de Motastepe y cuando murió, fue enterrado en el cementerio de Nejapa.

Por su importancia histórica, intercalamos aquí a los otros tres Estrada Morales. «El 6 de abril de 1938 murió en New York, a donde había ido a operarse, el coronel don José Dolores Estrada, quien accidentalmente fue Presidente de la República, por depósito que le había hecho el doctor José Madriz. El Coronel Estrada desempeñó muchos cargos de importancia y fue uno de los propulsores del progreso de su ciudad natal. Se interesó vivamente en la construcción de la Catedral, hasta verla terminada. Puede decirse que de esta gran obra el fue el brazo ejecutor: Su cadáver fue traído de aquella urbe y depositado en la cripta de la Catedral, en donde reposan los restos del otro José Dolores Estrada, héroe de San Jacinto. El Gobierno le decretó honores de Presidente de la República». ²⁵ José Dolores se casó con Ceferina Zelaya

²⁵ Halftermeyer, Gratus, Historia de Managua, página 91, Managua: Imprenta Nacional, 1972

N^o 74 74

Aurelio Estrada y
 Ana B. López

En Managua, a veintidos de Abril de
 mil ochocientos noventa. Ante mí el in-
 fante Alcalde segundo encargado del re-
 gistro civil comparecieron Don Manuel Gue-
 rera López, y dijo que como recomendado
 da fe que el día y mes del mes
 corriente como a las cinco de la ma-
 ñana contrajeron matrimonio en esta ciudad
 el Sr. Aurelio Estrada por la Srta. Ana
 B. López ante los oficios del Sr. Curato
 Presbítero Pedro y Esteban Obregón: y
 los contrayentes por mayores de edad
 de este mundo, el primero Carpintero y
 la segunda de oficio doméstica. Que fue-
 ron padrinos Don José Santos Zelaya, Don
 Pablo J. Chamorro y maridos de Ana
 Benita y Zelaya y la Srta. Josefina Saba-
 llos que los padres se celebró en Man-
 agua Estrada y padrinos a Ignacio Morales y
 los de la Srta. López, Juan López P. y Paul-
 lo Álvarez siendo yo fiscal y firmario
 de la ley. Expresión. Confirma
 firmo: Carlos Murillo

Manuel Guerrero

Ante mí el Sr. J.º
 Manuel R. Carbillo

En libro de casamiento
 8/8/925
 J.º M. R. Carbillo

Acta matrimonial de Aurelio Estrada Morales y Ana Benigna López Álvarez, siendo padrino su primo hermano José Santos Zelaya López. Fuente: Registro civil, Alcaldía de Managua.

Juan José Estrada Morales nació en enero de 1872 en Managua y murió en la misma ciudad el 11 de julio de 1947. Fue presidente de facto después del triunfo de la revolución de la Costa entre el 20 de agosto de 1910 y el 9 de mayo de 1911. Se casó con Salvadora Avilés Murillo, de Juigalpa, Chontales (1872-1962). Sus tres primeros hijos murieron en Nueva Orleans, USA; dos de ellos nacieron en Bluefields, uno en Cabo Gracias a Dios, y el último en Nueva Orleans. Sus nombres son RosaNellye (nacida hacia el 27 de febrero de 1899 y muerta el 29 de noviembre de 1997), Ireneo

(nació en Cabo Gracias a Dios hacia 1900 - 19 de octubre de 1971), Juan José (nacido el 22 de abril de 1905 - 18 de mayo de 1972), Eli Elfin Adolfo Jack Estrada Avilés, quien nació en Nueva Orleans el 07 de abril de 1909 y murió el 10 de diciembre de 1983 en Carrollton, Texas, USA.

Los López Solano, hijos de Sinforoso López Ramírez y de Josefa Solano fueron: Francisca y Petronila López Solano. Francisca nació hacia 1861 y falleció el 28 de Septiembre de 1949 en Managua, fue casada con Fernando Tercero.²⁶ Petronila López Solano nació hacia 1890 y falleció en Managua el 17 de enero de 1952. Fue casada con Juan Francisco Olivares. Hay cuatro hermanos más Fulgencia, Guadalupe, Paula y Juan López Solano, pero su filiación correcta no es conocida, ya que ninguno de ellos figura en el Registro de Managua. Guadalupe fue casada en primeras nupcias con Wilhelm Louis Ferdinand Tünnermann Panzer (1857 Mylau, Vogtlandia, Alemania - 1898 París, Francia) con quien procreó tres hijos; y en segundas nupcias con Carlos Alberto Gómez García, con quien tuvo cinco hijos. Pareciera ser que dos hermanos se casaron con dos hermanas, Mercedes y Josefa. Por eso no sabemos cual de los López Ramírez es el padre de Fulgencia, Guadalupe, Paula y Juan López Solano.

LA FORTUNA DE ZELAYA

Policarpo Yrigoyen nació en Nicaragua, de padre español. Se dice que el medio hermano de Policarpo era Cleto Ordóñez. Cuando Cleto dio el cuartelazo en Granada, el cura Yrigoyen, junto con Cristanto Sacasa se fueron a Managua y organizaron una Junta de Gobierno. La Junta estuvo integrada por el presbítero Policarpo Yrigoyen, cura de Masaya, como presidente; Juan José Zavala, vocal; Félix Alfaro, secretario; y el coronel Crisanto Sacasa y Parodi, Comandante de Armas. Además, Pedro Chamorro fue nombrado como Jefe Político.

Policarpo se desempeñó como cura de Masaya donde fue factor para resolver los conflictos con los indios en 1811 lo que le ocasionó malquerencias en Masaya. Después pasó al curato de Managua. Al reunirse en Managua los emigrados granadinos huyendo de las persecuciones en su contra desatadas después del golpe de Cleto Ordó-

“Four years ago I retired to Spain and there enjoyed a repose and tranquillity to which, at my age of 60, I would seem to be entitled. I entered upon the Presidency of Nicaragua a comparatively wealthy man, with a fortune both inherited and acquired by my own industry as a private citizen. I laid down the Presidency after seventeen years, leaving in the possession of the Republic of Nicaragua practically all my fortune. I have never removed my personal fortune from the Republic of Nicaragua. On the contrary, I have loaned the bulk of it to my country.

“Hace cuatro años me retire a España y allí gocé un reposo y tranquilidad, que a mi edad de 60, me parece tengo derecho. Llegué a la presidencia de Nicaragua siendo comparativamente un hombre rico, con una fortuna que heredé y adquirí por mi propio esfuerzo como un ciudadano privado. Dejé la presidencia después de diecisiete años dejando en posesión de la república de Nicaragua prácticamente toda mi fortuna. Nunca moví mi fortuna personal de la república de Nicaragua. Al contrario, he dado en préstamo la mayoría de ella a mi país.

²⁶ Nicaragua, Managua, Civil registration 1879-2007, [Francisca Lopez Solano](#)

ñez, el padre Irigoyen fue nombrado presidente de la Junta Gubernativa que se formó en esa villa. Fue obligado a salir del país junto con el obispo García Jerez, pero regresó muriendo en el desempeño de su curato en Managua. En 1827 tuvo alguna figuración política en el segundo intento de gobierno de Manuel Antonio de la Cerda.

La fortuna de José Santos Zelaya fue forjada durante su presidencia. Su padre José María Zelaya Irigoyen, quien murió sin testar, figura entre los hacendados cafetaleros con 25,000 cafetos en 1867.²⁷ Esta finca de café la heredaron los hijos legítimos de don José María, los Zelaya Fernández. La propiedad de José Santos era El Diamante, hacienda ganadera en León, donde desayunó Zelaya el 25 de diciembre de 1909 rumbo al exilio. El Diamante colindaba con La California, otra de las haciendas del presidente.

Daniel Lacayo Bermúdez era dueño de la hacienda de riego La California. Al entrar en dificultades don Daniel con sus acreedores extranjeros, la hacienda fue subastada, quedándose con ella el presidente Zelaya. Don Daniel protestó siempre de lo que él llamaba un despojo de su propiedad, habiendo sostenido un largo litigio por la posesión de La California, primero con las casas extrajeras que lo habían llevado a la subasta de su valiosa propiedad, y luego con el propio general Zelaya, por lo que se vio obligado a salir del país permaneciendo en Puntarenas en calidad de exilado hasta la caída de Zelaya.²⁸

La localización de La California está claramente establecida en la siguiente demanda legal que además muestra los métodos que Zelaya, y muchos de nuestros gobernantes usan para enriquecerse.

Corte Suprema de Justicia – Managua, treinta y uno de agosto de mil novecientos dieciséis – Las once ante meridianas. VISTOS LOS PRESENTES AUTOS, RESULTA: “El doctor don TELEMACO CASTILLO, en su calidad de apoderado general de doña MATILDE GUERRERO DE OYARZUN y de la señorita PAZ GUERRERO, ambas de este domicilio, mayores de edad y de oficios domésticos, se presentó al Juez 2º de lo Civil de este Distrito, exponiendo en su escrito de 7 de abril de 1911, que a fines del año de 1906, el General JOSE SANTOS ZELAYA, mayor de edad, que fue de este domicilio y agricultor, a la sazón presidente de la República, propuso al doctor BENITO GUERRERO, hermano de sus poderdantes, la compra de la hacienda de potreros y ganado llamada El Diamante, sita en la jurisdicción del departamento de León, como a trescientas varas al Norte del puerto del Momotombo, compuesta de doscientas cincuenta y seis manzanas, o algo más de terreno propio, cercada toda con alambre, empastada en su mayor parte con zacate de pará y de guinea una parte de llano con zacate natural, dividida en diez departamentos, conteniendo además seis casas, un corral, un chiquero, accesorios y útiles de hacienda, y también doscientas treinta cabezas de ganado, siendo cien vacas paridas y ciento treinta sabaneras, más un padrote, una yegua colorada, un potro, un caballo para servicio y una carreta con su respectiva yunta de bueyes, la cual finca linda: por el Oriente, con el Lago de Managua; por el Poniente y Norte, con los terrenos de la hacienda La California del General ZELAYA; y por el Sur, con el puerto de Momotombo y terrenos

²⁷ Lanuza Matamoros, Alberto, Estructuras Socioeconómicas, Poder y Estado en Nicaragua (1821-1875), página 169, tesis para obtener el grado de licenciado en Sociología por la Universidad de Costa Rica, 1976

²⁸ Guzmán Bermúdez, Enrique, Viejos Recuerdos de los Principales Lacayos, página 17, Revista Conservadora del Pensamiento Centroamericano, No. 110, noviembre, 1969.

de don SALVADOR ARGUELLO; que el doctor BENITO GUERRERO contestó la propuesta del General ZELAYA, manifestándole, que sus hermanos y él no darían la hacienda por menos de TREINTA MIL PESOS PLATA, a lo cual reprodujo ZELAYA que no daría más de CINCUENTA MIL PESOS BILLETES; que en julio del año citado, el General ZELAYA se dirigió a su hacienda La California y temerosas sus mandantes de que persuadiera a su hermano BENITO a hacer el negocio, como lo deseaba aquél, comisionaron a su cuñada doña ENRIQUETA ZELAYA DE GUERRERO, para que pasase a casa de su padre el General ZELAYA a hacerle saber, que aunque su hermano llegase a convenir en el precio de CINCUENTA MIL PESOS BILLETES, ellas no estaban de acuerdo ni dispuestas a entrar en ese negocio; que sus temores se realizaron, habiendo ofrecido don BENITO vender la hacienda por el precio que ZELAYA había propuesto; que al regresar éste [ZELAYA] a esta ciudad, sus representadas fueron al Campo de Marte a protestarle al General ZELAYA que no le vendían la hacienda, sino por TREINTA MIL PESOS PLATA; que cuatro días después de esta protesta, se presentó el señor ROBERTO BONE en casa de sus mandantes, a notificarles la multa de CINCO MIL OCHOCIENTOS PESOS que ZELAYA les imponía por la disolución del contrato que él había celebrado con don BENITO, habiendo recibido el señor BONE la respuesta de que ellas, las señoras GUERREROS, estaban listas a pagar la multa antes que ceder a las pretensiones de ZELAYA; que dos días después sus representadas recibieron aviso de que la finca Diamante estaba rodeada de policiales y los sirvientes domésticos de las señoras GUERREROS fueron llevados a la cárcel para que declarasen qué hablaban ellas de ZELAYA; que con tales antecedentes, sus poderdantes se asociaron de la señorita MERCEDES GUERRERO y fueron a hablar con ZELAYA, que le suplicaron que no les quitase su hacienda por menos del justo valor en que ellas la estimaban; pero que él les contestó que si no se la vendían por CINCUENTA MIL PESOS, la subastaba y les daría mucho menos; que de todos estos hechos se desprende claramente que sus mandantes no procedieron, en la venta de la hacienda, con la entera libertad que prescribe el artículo 2.448 C., sino que obraron compelidas por la fuerza y el miedo a las amenazas de ZELAYA; y desde luego, sigue diciendo el apoderado doctor CASTILLO, tal contrato es absolutamente nulo en consideración a los artículos 2.457 y 2.460 C., pues el dolo por parte del señor ZELAYA vició ese contrato; que además, la escritura de venta de la referida hacienda adolece de nulidad sustancial, porque no estuvieron presentes los contratantes a la lectura del instrumento, conforme lo prescribe el artículo 28 de la ley del Notariado: que con presencia de esos hechos, demanda al General JOSE SANTOS ZELAYA para que se declare nulo el contrato de **compraventa** de la hacienda El Diamante, por estar viciado de dolo, fuerza y media; y para que se declare nula la escritura en que consta ese contrato de **compraventa**, otorgada ante el Notario don JESUS HERNANDEZ SOMOZA, por no haber éste cumplido con el artículo 28 citado; que además, protesta las costas, daños y perjuicios.”²⁹



²⁹ Boletín Oficial de la Gaceta, Managua, 30 de septiembre de 1916, http://www.poderjudicial.gob.ni/Bijun/2002/Sente_fmto_web/1913_1922/Indices/I1916/..%5C..%5C1916/%5Ccsj15801.htm

Pío Castellón, primera figura política de La Segovia

Jairo Gámez Leiva.*

Algunos aspectos de orden genealógicos de un trabajo elaborado por Rafael Sevilla Sacasa que lleva por título “La familia Castellón” indican que los antecedentes consanguíneos se encuentran en Cuba, que partieron hacia Honduras, estableciéndose en Olancho, de ahí a Nicaragua ¹.

Efectivamente desde la época colonial se encuentran familias de este apellido asentadas en la región de La Segovia, inicialmente por el lado de San Juan de Limay, luego Pueblo Nuevo, Ocotál, Somoto, Estelí y Jinotega.

En esta familia existieron personajes sobresalientes y en el siglo XIX, Pío José, Francisco y Pío Castellón (Pío II), todos ellos proyectados en la historia nacional.

Sevilla Sacasa en su investigación sostiene que Pío José y Francisco son hermanos, hijos únicos de Hernán Castellón, sin señalar quien era su madre. Ha sido algo confuso el segundo apellido del Lic. Francisco Castellón, hay quienes sostienen que es Sanabria y otros que no lo adicionan.

Una investigación de Mauricio Menéndez Obando señala que la familia Castellón se había asentado en León donde don José de la Luz Castellón contrajo matrimonio con doña Juana Sanabria en 1812, de cuya relación nacieron Esmeralda, María de Jesús, Mercedes y Mariana, todas Castellón Sanabria, pero no aparece ningún varón ². Sin embargo Esteban Duque Estrada refiere que Esmeralda Castellón Sanabria (la misma que aparece como hija del matrimonio anotado) era hermana del Lic., Francisco Castellón. Doña Esmeralda (según la misma nota) con Mariano Salazar Montealegre eran los padres del general Mariano Salazar Castellón (2001:61). Tampoco hay una denotación acerca de los padres de Francisco Castellón, aunque establezca una relación de consanguinidad con Esmeralda Castellón Sanabria. Vale advertir que de Hernán Castellón no hemos encontrado información en los archivos, que haya permanecido en La Segovia, son otros los Castellones que se distinguen, esto crea duda, si efectivamente sea el padre de Francisco y Pío José Castellón. No obstante don Pablo Buitrago elabora una biografía de Francisco Castellón y de lo cual apunta “ Este jurisconsulto i hombre de Estado nació en la ciudad de León de Nicaragua en 1815, habiendo tenido por padres legítimos don José de Luz Castellón...i doña Juana Sanabria” ³.

El estudio genealógico de Sevilla Sacasa (en el caso que nos ocupa) muestra que Pío Castellón Calderón nacido en Ocotál en 1827, provenía del matrimonio de su padre Pío José con doña Isabel Calderón de Bobadilla, aunque el tuvo otro matrimonio con doña Gertrudis Corral, sin saber cual es primero. Respecto a la familia Calderón el doctor Emilio Gutiérrez escribe que al comenzar el siglo XIX, llegaron a Segovia, don Ignacio Calderón (Alférez) y doña Isabel de Bobadilla, quienes tuvieron ocho hijos, mencionando solo uno de ellos (1997:56). Es probable que doña Isabel sea hija de este matrimonio, La única hija que menciona el doctor Gutiérrez es Juana Francisca que contrajo matrimonio con Jose María Sandres (fue Director de Estado por un mes en 1846) de los cuales nacieron entre otros Tranquilina Sandres Calderón (-1907), prima hermana a la vez de Pío, esta señora se unió con don Benito Padilla Sánchez de Somoto (-1880), hermano de Isabel Padilla Sánchez,

ambos y otros, hijos de Juan Padilla y Carmen Sánchez. Doña Isabel Padilla Sánchez contrajo matrimonio con Pío Castellón Calderón, apareciendo siete descendientes: Pío, Francisco, Isabel, Josefina, Luis, Ignacia y Carlos Castellón Padilla. En otro vínculo que se desconoce la persona, hay dos hijas: Carmen y Emilia

Don Pío José su padre tuvo una actuación visible en la historia nicaragüense, apareciendo como diputado antes de iniciarse La Federación Centroamericana, es firmante de la instalación de la Asamblea Nacional Constituyente, de los derechos que anulan todo los actos con el imperio mexicano y ratificando la independencia de las Provincias Unidas, todo en 1823 ⁴. Es sabido los conflictos suscitados después de la Independencia en Nicaragua, que por ello se marca la pérdida del territorio del Guanacaste en 1824, ocurriendo que la región de La Segovia se anexó temporalmente a Honduras, llamando la atención, coincidentemente, don Pío José para la misma fecha aparece firmando la Constitución Federal por Honduras. Había sido uno de los firmantes de la ruptura de Nicaragua respecto a la Federación Centroamericana y de la nueva también de la Constitución Política de 1838.

Don Pío Castellón Calderón tuvo una participación política activa en la vida nacional y por supuesto en la región de La Segovia, donde es prácticamente la primera figura política, es la de mayor notoriedad. A temprana edad es candidato a Director de Estado en 1847, obteniendo cuatro votos, dos en León, y dos en Matagalpa, (aquí había participado Francisco), en las que salió vencedor don José Guerrero ⁵. Hacia 1858, concluida la Guerra Nacional aparece como diputado de la Asamblea Nacional Constituyente, firmando como miembro de la junta directiva varios decretos, uno de ellos aceptando reconocimiento de Guatemala para Máximo Jerez, José Dolores Estrada y Fernando Chamorro. Fue el representante de Nueva Segovia por casi veinte años en ese poder del Estado. Para 1862, es nombrado en un cargo raro como superintendente de la costa norte del departamento, sin embargo el destino que tuvo a su cargo fue de Prefecto y Gobernado Militar por los conservadores a pesar que era liberal, según refiere el historiador Jerónimo Pérez. Esta responsabilidad le permitió tomar decisiones de carácter administrativas, realizando nombramientos de funcionarios públicos y militares. Es también un intelectual, son innumerables los escritores encontrados que refieren los problemas sociales y económicos de las poblaciones de esta parte norte en la época referida.

En el año de 1870, se celebraron elecciones nacionales, don Pío participó como candidato a presidente, obteniendo apenas dos votos. Cuatro años después tomó parte nuevamente, obteniendo 204 votos de electores, contra 596, del candidato del gobierno Pedro Joaquín Chamorro Alfaro, que alcanzó la presidencia del país. Son llamativos los votos obtenidos por el señor Castellón de los electores de Chinandega que se contabilizaron 32, de León 112 y del barrio San Felipe 60. En Nueva Segovia correspondían 90 electores, pero las elecciones fueron suspendidas. Por el Partido Liberal habían participado don Buenaventura Selva que logró 254 y Guzmán 15. Hubieron otros conservadores que participaron en la contienda como Evaristo Carazo que alcanzó 367 y Sacasa 264 ⁶.

Durante el ejercicio en la Prefectura y de la Gobernación Militar del departamento tuvo como cabecera el pueblo Somoto, quizás por lo de su esposa de ahí era originaria. Para 1873 su hermano Julián ocupó la prefectura por poco tiempo, don Pío volvió a dirigirla, pero poco tiempo, renunciaba aduciendo desacuerdos con el gobierno de Vicente Cuadra por haber firmado un tratado militar de defensa con Guatemala y El Salvador.

El entonces también senador Castellón, tiempo atrás venía señalando al gobierno el abandono, pobreza, enfermedades, carencia de trabajo que asomaban por todo el territorio segoviano, sin embargo, nunca fue escuchado, eran más importantes las tertulias granadinas, que la suerte de los habitantes de estos parajes. Esto motivó que el ex prefecto elevara una propuesta a las autoridades nacionales solicitando apoyo para abandonar Somoto y otros pueblos y poder fundar poblaciones por el lado de Mosquitia. Organizó un grupo de personas que denominó “Sociedad de Emigrantes hacia la Mosquitia”. No alcanzó el apoyo deseado, sumándose a ello otras situaciones, que condujeron a que Castellón tuviera cierta animadversión con el poder conservador.

A Castellón, al año siguiente (1875) se lo acusó conjuntamente con los principales caudillos de La Segovia, entre los que se mencionaron a Pastor Midence, Nicolás Irías, Tomás Herrera, José María Paguaga, Ramón Machado, Hilario Arcia y otros, de haber obstruido las elecciones de Estelí, Somoto, Ocotal, Condega y demás pueblos. Todos ellos y otras personas son encarceladas, en la región se hizo sentir la violencia entre los bandos políticos, dejando como resultados algunos muertos. EL gobierno envió comitiva para apaciguar los ánimos. El encarcelamiento duró poco tiempo.

Una nueva conspiración aparece con el propósito de derrocar al gobierno de Pedro Joaquín Chamorro Alfaro. El candidato a suplantarlo era don Pío Castellón. Pedro Joaquín Chamorro Zelaya refiere lo siguiente de esta conjuración

“El movimiento era vasto y debía estallar a un mismo tiempo en varias partes de la República, en Matagalpa, Nueva Segovia, en San Juan del Norte donde se apoderarían del armamento que estaba por llegar al Gobierno por aquel puerto. Los cuarteles de León y Managua serían sorprendidos, se asaltarían y se tomarían los vapores del lago, don Pío Castellón estaba destinado para presidente provisorio...” (1964:17)

El gobierno de Pedro Joaquín Chamorro, sostenía que la conspiración contaría con el apoyo del extranjero Vicente Chambó, un aventurero parecido a Walker. La confabulación es descubierta, los involucrados arrestados, otros enviados al exilio, de estos se encontraban Buenaventura Selva, Wenceslao Mayorga, Enrique Guzmán y varios más. A don Pío Castellón lo confinaron a la Isla de Ometepe. No se sabe el tiempo de condena, tampoco, si la cumplió ⁷.

Era la época del liberalismo en las otras naciones de Centroamérica y esto molestaba a ciertos conservadores de Nicaragua, entre ellos al presidente Chamorro, él era de los que estaban persuadidos que las reformas eran necesarias, pero no cobijadas con ese tipo de banderas. Mantenían el temor que Justo Rufino Barrios extendiera sus manos hasta Nicaragua. Por Guatemala para 1876, andaba Máximo Jerez y Enrique Guamán buscando apoyo, el quien se hizo efectivo por parte de Barrios, dándoles armas y dinero, instalándose en Honduras (Amapala), conformando la llamada Falange. Ahí estaba nuevamente don Pío Castellón con su hermano Julián. Don Pío es designado como segundo jefe del movimiento. Chamorro se había ganado la enemistad de Honduras y Costa Rica, este último trató de sacar provecho en la parte limítrofe apoyando a Jerez. El candidato a sustituir a Chamorro era entonces don Buenaventura Selva, pero la Falange Revolucionaria se disolvió por contradicciones y malos entendidos ⁸.

Don Pío regresó, para 1879, apareciendo comisionado por la Corporación Municipal de Somoto Grande para que vaya a felicitar al licenciado Francisco Castellón Irías (médico) por haber sido nombrado prefecto de Nueva Segovia. Este era hijo de Francisco hermano de Pío, es decir su sobrino y de Ángela Irías. Este Francisco fue el responsable de hacer cumplir el decreto de Pedro Joaquín Zavala de expulsar a los jesuitas que estaban en Ocotal en 1881. El mismo sería posteriormente Ministro de Relaciones Exteriores y de Educación

Hacia el año de 1883, don Pío Castellón ha fallecido, un hijo suyo, llamado Francisco Castellón Padilla es becado por el gobierno de Adán Cárdenas para estudiar en León.

Notas.

1-Es un trabajo escrito a máquina, que se ha reproducido y consta de 25 páginas, no tiene fecha. Una copia está en nuestras manos.

2-Los datos obtenidos por el autor se basaron en fuentes primarias del Archivo Histórico Diocesano de León. No aparece como, hijo del matrimonio Francisco Castellón, Pág.344.

3-“La Voz Sostenida, Antología del Pensamiento Nicaragüense”, Prólogo y Selección de notas de Orlando Cuadra Downing, en *Revista Conservadora*, # 4, noviembre -1960, pág. 104.

4-Ratificación de la Independencia absoluta del 1ro. de julio de 1823- Es del primero de octubre de 1823. *Código de la Legislación de la República de Nicaragua: 1873*, de Jesús de la Rocha .La información esta alojada en Memoria de Centroamérica (Internet).

5-Vega Bolaños, Andrés, *Gobernantes de Centroamérica*, esta información está alojada en la Biblioteca Enrique Bolaños (Internet).

6-*El Porvenir de Nicaragua*, # 42 – 18 de octubre de 1874.

7-*Gaceta de Nicaragua*, # 55- 20 de noviembre de 1875.

8-Donde se presenta información detallada es en “El Diario Intimo de Don Enrique Guzmán”, en *Revista Conservadora* varios números de 1960.

Bibliografía.

-Chamorro Zelaya Pedro Joaquín:(1964)” Enrique Guzmán y su tiempo (T.I) en *Revista Conservadora del Pensamiento Centroamericana*, # 47, Managua, Editorial Alemana.

-Esgueva Gómez, Antonio :(1994) Las constituciones políticas y sus reformas en la historia de Nicaragua T. 1, Managua, Editorial Parlamento.

-Estrada Sacasa Esteban Duque:(2001) *D Enrique Guzmán: Tres facetas de su vida*, Managua, Edición del autor,

-Gutiérrez G. Emilio:(1996) *Segovia de Nicaragua*, Managua, Impresiones Troqueles S.A.

-Meléndez Obando Mauricio:(2001)“Presencia africana en familias nicaragüenses “en *Rutas de la Esclavitud en África y América Latina*, Rina Cáceres (compiladora) San José, Editorial Universidad de Costa Rica.

-Torres Rivas Edelberto:(1973) *Interpretación del desarrollo social centroamericano*, Costa Rica, Educa.

***Historiador**



A la memoria de Ruíz Udiel

por Francisco-Ernesto Martínez.

Madrid, España, 14 de diciembre del 2011.

Resumen: El 31 de diciembre del 2011 se cumple el primer aniversario del fallecimiento del joven poeta nicaragüense Francisco Ruíz Udiel. En su homenaje este sencillo pero afectuoso aporte de un ex compañero de universidad.

Palabras claves: Francisco Ruíz Udiel, poeta, promotor, Literatosis, homenaje.

Ruíz Udiel, así acostumbraba yo llamarle a un ex compañero de clases en la Universidad Centroamericana (UCA), a quien los otros alumnos le llamaban por su primer nombre: Inés. Era el joven poeta Inés Francisco Ruíz Udiel (Estelí, Nicaragua, 1977); el cual firmaría su obra olvidándose para siempre de su primer nombre.

Conocí al poeta cuando en el último año de la Licenciatura en Administración de Empresas, ingresó a la UCA junto con el grupo de estudiantes que provenían del extinto INCEG, en donde solamente se impartían los tres primeros años de la carrera. Esa era la modalidad. De tal forma que solamente fue mi compañero ese año; y así, todos los alumnos UCA-INCEG tuvimos juntos nuestra graduación en el Olof Palme al año siguiente, en el año 2000.

En realidad no fui parte de su círculo literario y tampoco de su grupo de amigos o de trabajos, por lo cual tal vez no sea el más apropiado para escribir sobre él. Sin embargo, me permito hacerlo como un pequeño reconocimiento a su memoria.

Son muchos los recuerdos específicos que se me vienen a la memoria en este preciso instante; pero trataré de resumirlos en estas breves líneas: Tengo claro aún cuando Ruíz Udiel andaba con la inquietud de publicar una revista literaria de difusión periódica, que reuniera la poesía de los jóvenes de la universidad y cuyo título sería Literatosis. Ese esfuerzo, que era su iniciativa, lo hacía en conjunto con la poetisa nicaragüense-colombiana Chrisnel Sánchez Argüello. Era el proyecto que trataban de cumplir desde 1998 cuando habían fomentado también círculos de lectura entre un grupo de jóvenes literatos, entre ellos los poetas Ulises Huete¹, Missael Duarte Somoza (Juigalpa, Nicaragua, 1977) y el narrador Rodrigo Peñalba Franco (Managua, Nicaragua, 1981).

¹ Ulises Alejandro Huete Altamirano (Masaya, Nicaragua, 1978), mi coterráneo, quien fue Director de Cultura de la Alcaldía de Masaya. En secundaria fuimos compañeros de clases en el Colegio Salesiano "Don Bosco" en Masaya.



Francisco Ruíz Udiel (Nicaragua, 1977 – 2010)².

Bien lo refiere Ulises Juárez Polanco (2011): “Literatosis fue un grupo de escritores y poetas que entre 1999 y 2003 editó la revista homónima. Como comentario al margen, no deja de sorprenderme cómo muchos de los integrantes de Literatosis son referencia en la literatura joven de Nicaragua, por mencionar algunos nombres, Rodrigo Peñalba, Eunice Shade, José Adiak Montoya, Missael Duarte, el propio Francisco Ruíz Udiel, es decir, nombres ineludibles en esta generación del 2000, llamada *Generación del Desasosiego* por Gioconda Belli o *Generación de la Noluntad* por Helena Ramos”.



El Dr. Sergio Ramírez Mercado y el poeta Francisco Ruíz Udiel³.

² Fuente de Foto: [Crónica Antropológica](#)..

³ Fuente de foto [Bitácora de Francisco Ruíz Udiel](#).

En una oportunidad Ruíz Udiel me explicó los procedimientos y costos que eso implicaba y detalles varios que para mí eran de interés. Incluso gentilmente me invitó a ir a una reunión que tendrían para la edición de la primera revista, a la cual no pude asistir, pero agradezco siempre su cortesía. En consecuencia, nunca pude conocer a su grupo literario, que luego serían identificados intrínsecamente con Literatosis, dada la breve pero consistente incidencia que tuvo en el ámbito universitario, y cuyo primer número fue en Marzo del año 1999. Agradezco de forma imperecedera que, en esa primera edición, haya tenido la amabilidad de publicarme un poema; revista que ahora conservo como un tesoro. Me parece que hubo dos ediciones más, es decir, tres etapas en las que incluyó a autores diferentes.

Y sí, la revista tuvo incidencia, claro que sí, a pesar de que se hizo con pocos recursos y sin apoyo institucional. Fue como la voz literaria que emergía desde la UCA, y que fue pionera en su género en esa época. Otros esfuerzos meritorios se generaban desde la UAM; un ejemplo concreto fueron los poemarios de bolsillos que publicaran los jóvenes Abelardo Baldizón (1981) y mi coterráneo Ezequiel D'León Masís (Masaya, Nicaragua, 1983), quien también promovía reuniones y círculos literarios. Y desde la UNICA, sobresalía notablemente el aporte de Irving Cordero⁴ (Managua, Nicaragua, 1979).

En dos ocasiones particulares vi a Ruíz Udiel en la Librería Hispamer de la UCA (ubicada cerca de nuestra sección de clases)⁵: En una, hacía el trámite de consignación de las revistas Literatosis publicadas; y en otra, algún tiempo después, salía de dicha librería cargando de regreso las unidades que nadie había comprado (que eran muchas), víctimas de la falta de hábito de lectura que padece el nicaragüense contemporáneo promedio.

Una vez, al salir de clases, coincidí con él en la ruta urbana número 119 con dirección al Mercado Roberto Huembes; lugar en donde se encuentra la estación de buses hacia mi ciudad, Masaya. Recuerdo que nos bajamos del bus en el mercado. Yo tomé el camino hacia los buses y él se quedó revisando los libros usados que comercializaban en un tramo; se bajó exclusivamente del bus para eso.

⁴ Como referencia, Irving Cordero es sobrino-nieto del eximio poeta y abogado Dr. Octavio Morales Ortega (quien fue Síndico en Masaya).

⁵ Las aulas de clases de la licenciatura en Administración de Empresas eran las que ahora funcionan para los cursos de inglés. Es decir, se ubicaban a la derecha de la extinta entrada de la UCA, que era propiamente en el tope de la Avenida Universitaria. Actualmente, estas mismas aulas se ubican a la izquierda de la nueva entrada de la UCA, que fue trasladada a la parte ubicada en frente del Centro Recreativo La Piñata.

Era un alumno que opinaba y preguntaba con seguridad. No sé sobre sus calificaciones, pero sí que era aplicado y, según mi opinión, era el líder de sus dos compañeros de grupo: Roberto Carlos (Masaya) y Germán (La Concha, Masaya). En una oportunidad recuerdo que aprovechamos unas horas libres para jugar baloncesto en las desaparecidas canchas que se ubicaban junto al también extinto campo de fútbol⁶. También conservo su imagen alegre bailando el Palo de Mayo, animado por los gritos de las compañeras y al ritmo de chicheros que habían sido contratados para llegar a la sección con el propósito de celebrar el último día de clases en la UCA. También recuerdo que Ruíz Udiel iba adelante y bailando sin pena en el recorrido que todos los compañeros, acompañados de dichos filarmónicos, hicimos por la UCA para compartir nuestra alegría.



Sentado y de gorra el poeta Francisco Ruíz Udiel⁷.

Fotografía que nos tomamos en una reunión en Masaya el 27 de enero del año 2000. Aparecen también de izquierda a derecha: Danny Briceño, Roberto Carlos Suazo Varillas (1978), Erick Ricardo Solís Montenegro (1979); y el autor de este ensayo, que es el primero de derecha a izquierda de brazos cruzados. Y adelante, en los extremos: Jomeling Gutiérrez Barahona (1979) y María Esther Suárez González (1979). Nota: en realidad creo que es la única foto en que coincidimos, aparte de la oficial de graduación.

Fue uno de los primeros compañeros en obtener empleo. Era en un empresa, creo que de productos electrónicos; ubicada detrás del Supermercado La Colonia en la entrada a la capital.

⁶ El campo de fútbol y las antiguas canchas de baloncesto se ubicaban en donde hace pocos años se construyeron los nuevos y modernos edificios en que se encuentran las aulas de clases de la Licenciatura en Administración de Empresas y la Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales; que precisamente se ubican en la nueva entrada de la UCA.

⁷ Fuente de fotografía: Archivo de Francisco-Ernesto Martínez.

Luego de que egresamos de la universidad me lo encontré en algunas ocasiones. En una oportunidad, en que yo viajaba en un bus a Managua; él junto a Chrisnel Sánchez y otra joven se montaron en una de las paradas de la carretera. Muy risueño me saludó y platicamos un poco. En esa oportunidad me contó que había ido con varios jóvenes poetas, creo que a Honduras, a un evento literario y que habían viajado transbordando, es decir, como “mochileros” o en aventura, algo así me parece que dijo, no estoy seguro.

Una vez platicué con él en la Librería Hispamer Central, me comentó que ya no trabajaba en la empresa mencionada, puesto que había renunciado por otro empleo que le gustaba más. Me refirió que para él era más fundamental hacer lo que le gustaba a pesar de que su salario fuese un poco menor. Con el tiempo me enteraría de que era en los proyectos literarios del Dr. Sergio Ramírez Mercado, específicamente en la Revista Carátula.

Fue para esa época en que empecé a tener más noticias sobre él en los medios de comunicación, algún poema en La Prensa Literaria, algún escrito en El Nuevo Amanecer Cultural, alguna imagen televisiva en las publicidades de los Festivales Internacionales de Poesía de Granada (en que fue muy activo), algún premio que obtuvo, etc. En un programa de televisión del Canal 2 fue invitado junto con la poetisa rusa-nicaragüense Helena Ramos para hablar sobre una actividad del Centro Nicaragüense de Escritores.

También, el periodista Carlos Fernando Chamorro lo invitó en algunas ocasiones a su muy gustado programa de televisión Esta Semana en Canal 8, para promocionar la cultura y hablar de la proyección de la literatura juvenil; y aprovecharon incluso para comentar sobre un reconocimiento que le brindaron para ir a un evento literario en el extranjero.

La última vez que platicué con él fue en el año 2007 en la entrada de la UCA, ambos íbamos apurados, supongo que él se dirigía a una de las clases que llevaba con el periodista y profesor Guillermo Cortés. En esa oportunidad solamente me comentó sobre el siguiente IV Festival Internacional de Poesía en Granada que se efectuaría en homenaje a Salomón de la Selva en el 2008.

Luego lo vi únicamente dos veces más: la primera, cuando él fue el maestro de ceremonia en el V Festival Internacional de Poesía de Granada en el año 2009, que se efectuó en homenaje a Alfonso Cortés (yo me encontraba entre el público). Y, la segunda, en el año 2010; yo viajaba en un microbús hacia Granada y mientras el vehículo montaba pasajeros frente al Edificio Pellas observé que Ruíz Udiel iba caminando despacio, con calma, muy a pesar del ardiente sol (pues los nicaragüense somos inmunes a su calor), rumbo a cruzar la carretera; supongo, por la dirección que llevaba, que venía del Centro Nicaragüense de Escritores e iba a las oficinas del Dr. Ramírez. Se detuvo en la banqueta para darle tiempo al tráfico, y el bus continuó su camino; grabándose para siempre esa imagen en mi mente por ser la última ocasión que miré al joven poeta.

Murió el 31 de diciembre del año 2010. Fue una muerte trágica, en cuanto fue su decisión. Igual que el mexicano Manuel Acuña (1849 – 1873) o el nicaragüense Napoleón Escobar (fallecido en Masaya en 1893). En realidad a todos los que le conocieron les sorprendió la noticia pues su actitud era inconsecuente con su personalidad que era alegre, activa y llena de proyectos que dejó inconclusos.

La noticia me llegó a Tijuana a través de correo electrónico; me avisó el joven poeta Irving Cordero; quien así refería:

“Urgente, urgente, urgente (gran pérdida): Hoy murió un mimo en la esquina y nadie lo dijo (Triste año nuevo).....El día de hoy, en la madrugada, soñé con Frank al que cariñosamente llamábamos nuestra generación de poetas. Nos encontrábamos haciendo piruetas en una cuerda floja, y hoy como preludeo del sueño, la fatal noticia..... Y yo te llamo mi Amigo generacional, Nicaragua cuanto ha perdido”.

Valoración:

Aparte de su obra, sus otros dos aportes a la literatura, según mi perspectiva, fueron:

- 1) A partir del año 1998, con esfuerzos puntuales y dispersos, poetas de diferentes ciudades, nacidos en el período de la Revolución, empezaron a hacer sus primeros trazos en el escenario nacional (pero individualmente, sin contar con el apoyo de ninguna institución o medio). Así, Ruíz Udiel promovió la integración de ellos fundamentalmente en Managua. Es más, me parece que fue el primero que concretizó de forma tangible dicha reunión en la Revista Literatosis.
- 2) Fue promotor incansable de otros jóvenes poetas menores en edad, que iban surgiendo siempre con el poco, y en algunos casos nulo, apoyo de los grandes periódicos y revistas de Nicaragua. De tal forma, que los motivó, en primer lugar, al ser un puente entre ellos y algunos autores de prestigio en el país; y, en segundo lugar, a través de algunas antologías que les editó y publicó y que han fortalecido la bibliografía nacional.

Breve biografía:

Francisco Ruíz Udiel nació en Estelí, Nicaragua, en 1977. Estudió los tres primeros años de la Licenciatura en Administración de Empresas en el INCEG, Managua; concluyendo en la Universidad Centroamericana (UCA).

Organizó, editó y publicó la Revista Literatosis. Ganó el Premio Internacional Ernesto Cardenal de Poesía Joven en el año 2005 con su libro *Alguien me ve llorar en un sueño*. Fue antólogo de la poesía de su época con su libro *Retrato de poeta con joven errante*, que prologó la escritora Gioconda Belli.



**Izquierda a derecha:
Ulises Juárez, Arquímedes González, Madeline Mendieta y Francisco Ruíz Udiel⁸.**

Fue miembro fundador del Encuentro Nacional del Día Mundial de la Poesía en Nicaragua. También, miembro fundador del Festival Internacional de Poesía en Granada, Nicaragua. A través de Leteo Ediciones, que fundó junto al poeta Ulises Juárez Polanco (Managua, 1984), continuó promoviendo a la literatura juvenil. Fue editor de la revista cultural centroamericana Carátula que dirige el Dr. Sergio Ramírez. Colaboró en la revista Variedades en El Nuevo Diario. Hacía funciones de relacionista público del Centro Nicaragüense de Escritores. Fue miembro de la Red Nicaragüense de Escritores y Escritoras (RENIES), de la Red Internacional de Editores y Proyectos Alternativos (RIEPA) y miembro de PEN Internacional capítulo Nicaragua. Su obra poética ha sido traducida al francés, sueco, inglés y portugués. Colaboró en Confidencial Digital. Participó también en talleres literarios para maestros. Y tuvo el cargo de Jefe de Redacción de la Revista El Hilo Azul, que publica el Centro Nicaragüense de Escritores.

Participó en muchos eventos literarios como:

- V Festival la Poesía tiene la palabra en Casa de América (Madrid, España, 2005).
- IV Festival Internacional de Poesía de El Salvador (2005).
- XXII Festival Internacional de Poesía de La Habana, Cuba (2007).
- Fiesta Literaria de Porto de Galinhas (Brasil, 2007).
- XVIII Festival Internacional de Poesía de Medellín (2008).
- IV Encuentro Iberoamericano de Poesía Carlos Pellicer (México, 2008).
- Festival Internacional de Poesía de Costa Rica (2009).

⁸ Fuente de foto [El Nuevo Diario](#).

- Encuentro Iberoamericano de Poetas en el Centro Histórico 2009: El vértigo de los aires (México, 2009).
- Festivales Internacionales de Poesía de Granada números I, II, III, IV y V.



La poetisa nicaragüense doña Claribel Alegría, mentora de Francisco Ruíz Udiel⁹.

Bibliografía Activa:

- Alguien me ve llorar en un sueño (Managua, 2005).
- Retrato de poeta con joven errante (Managua, 2005).
- Memorias del Agua (Managua, 2011). Libro póstumo.

Libros co-editados con Ulises Juárez Polanco:

- Poetas, pequeños dioses (Managua).
- Claribel Alegría: Ars Poética (Managua, 2007).
- Sergio Ramírez: Perdón y olvido, Antología de cuentos (1960 – 2009) (Managua, 2009).
- Missael Duarte Somoza: Líricos instantes (Managua, 2007).

⁹ Fuente de foto [Carátula](#).

- Víctor Ruíz: La vigilia perpetua (Managua, 2008).

Bibliografía Pasiva:

- Poesía del Siglo XX en Nicaragua (Editorial Visor, España, 2010).
- Antología de poesía nicaragüense: Los hijos del minotauro 1950-2008 (Revista TRILCE, 2009).
- Antología del IV Encuentro Iberoamericano de Poesía Carlos Pellicer (México, 2008).
- Revista Oliverio (Argentina, 2005).
- Revista Maga (Panamá, 2005).
- Revista Lichtunten (Alemania, 2009).
- Revista Nómada (Argentina, 2008).
- Revista Prometeo (Colombia, 2008).
- Memoria Poética del Encuentro El vértigo de los Aires (México, 2009).
- Memoria I del Festival Internacional de Poesía de Granada.
- Memoria II del Festival Internacional de Poesía de Granada.
- Memoria III del Festival Internacional de Poesía de Granada.
- Memoria IV del Festival Internacional de Poesía de Granada.
- Memoria V del Festival Internacional de Poesía de Granada.
- Trilces Trópicos, antología centroamericana (Barcelona, 2010).

El Centro Nicaragüense de Escritores difundió un Comunicado de Prensa firmado por don Luis Rocha Urtecho, en que se leía: “Todos los escritores lamentamos su partida, que enluta la juventud de nuestra cultura. ¿Te vas para no volver? No lo creemos, pero todos vamos a llorar su sueño”.

Su vela fue en la Funeraria Reñazco el 2 de enero del 2011 y fue sepultado el 3 de enero en el Cementerio General de Managua, en el barrio Monseñor Lezcano.



Honras fúnebres al poeta Ruíz Udiel. A la izquierda el Dr. Sergio Ramírez leyendo en su homenaje¹⁰:

Su libro póstumo:

El jueves 3 de febrero del 2011 fue presentado el libro *Memorias del Agua* en el Instituto Nicaragüense de Cultura Hispánica (INCH) en Managua. El libro fue editado por el Foro Nicaragüense de Cultura. Entre muchos poetas y compañeros ahí acudieron el Dr. Sergio Ramírez, la escritora doña Claribel Alegría, quien fue su mentora, el joven cantante Moisés Gadea quien le compuso una canción titulada *Canción de despedida* e Israel Lewites quien proyectó videos.

Palabras de reconocimiento de otros autores:

A continuación, concluyo transcribiendo algunas notas de diferentes escritores, que me parecen lapidarias y que enmarcan muy bien su personalidad:

Letzira Sevilla Bolaños: “Ese pequeñín de ojos vivaces y profundos, en cuyas venas corría sangre esteliana, hizo votos de fidelidad perpetua hacia la poesía”.

El Confidencial: “Sin duda alguna, Nicaragua ha perdido a un poeta que prometía mucho no sólo para la literatura, sino también para las nuevas generaciones de poetas y escritores, a quienes apoyó desde su cargo como relacionista público del CNE”.

¹⁰ Fuente de foto [La Prensa](#).

Guillermo Cortés Domínguez: “Aunque serio, era un chavalito el que apareció de pronto en el aula de la Maestría en Administración de Empresas (MADE IV) de la UCA, entre nosotros cuarentones, y quizás hubiera alguno de medio quintal. Casi nos sentimos ofendidos. El Coordinador del programa, Iván Ortiz, nos explicó que este muchacho llegaba como oyente, creo que a una clase de Marketing. “Gran vara”, pues. Era un intruso, un colado. Y así fue como conocí al joven poeta Francisco Ruiz Udiel. Poco después, pese a la diferencia de edades, era uno de nosotros, es decir, “un MADE IV”.

Pocos años más tarde, se inscribió como oyente en una clase que aún imparto en la carrera de Comunicación Social, de la UCA, Taller de Medios Impresos II, en la que principalmente estudiamos y practicamos el género periodístico llamado “Crónica”. Francisco era el más aplicado, un alumno espléndido, el estudiante soñado por los maestros”.



Portada del libro póstumo *Memorias del Agua* (Managua, 2011)¹¹.

¹¹ Fuente de foto [Foro Nicaragüense de Cultura](#).

Ulises Juárez Polanco: “No tengo dudas que Francisco aprovechaba los espacios (que él había logrado por cuenta propia) para apoyar a los demás. Dos ejemplos rápidos: desde su puesto de editor de *Carátula*, revista cultural centroamericana, y de jefe de redacción de *El hilo azul*, Francisco siempre procuró dar espacio a los jóvenes, misma lucha que libró en el Centro Nicaragüense de Escritores, donde como relacionista público promovió eventos y perfiles de autores jóvenes, y fue el creador, precisamente, de los proyectos de una revista literaria (que terminaría siendo *El hilo azul*), y de los talleres de literatura para jóvenes, tanto de poesía como narrativa, y que ya van por cuatro ediciones, con maestros de lujo como Anastasio Lovo, Julio Valle Castillo, Erick Aguirre e Iván Uriarte”.

Sergio Ramírez Mercado: “Francisco fue una imagen de mi propia juventud. Aventura, pero también responsabilidad. Ruptura, pero también rigor. Los romanos solían marcar con piedra negra los días de infortunio, y con piedra blanca los días venturosos. El día en que encontré a Francisco queda marcado en mi vida con piedra blanca”... “un muchacho muy cumplido al que voy a extrañar para siempre, que se confesaba conmigo como si fuese un cura de aldea, una persona que no olvidaremos”.

Bibliografía.

Ruíz Udiel, Francisco, 2010, Bitácora de Francisco Ruíz Udiel, en <http://ruizudiel.blogspot.com/>, consultado el 12 de diciembre del 2011.

El Nuevo Diario, 2011, *Fallece Francisco Ruíz Udiel*, Nacional, en <http://www.elnuevodiario.com.ni/nacionales/91404>, consultado el 12 de diciembre del 2011.

Sevilla Bolaños, Letzira, 2011, Francisco Ruíz Udiel: Descansa en Paz, *El Nuevo Diario*, Variedades, 1 de enero, en <http://www.elnuevodiario.com.ni/variedades/91411>, consultado el 12 de diciembre del 2011.

Confidencial, 2011, Adiós a un amigo: falleció Francisco Ruíz Udiel, Redacción Central, 1 de enero, en <http://www.confidencial.com.ni/articulo/2783/adios-a-un-amigo-fallecio-francisco-ruiz-udiel>, consultado el 12 de diciembre del 2011.

Cortés, Guillermo, 2011, El cielo llora tu partida, *Carátula* 40, en <http://www.caratula.net/ediciones/40/francisco-gcorteds.php>, consultado el 12 de diciembre del 2011.

Juárez Polanco, Ulises, 2011, *Francisco entre todos*, en <http://www.juarezpolanco.com/2011/08/23/itaca/francisco-entre-todos/>, consultado el 12 de diciembre del 2011.





RUBEN DARIO: SU VIDA Y SU OBRA

Biografía escrita por FRANCISCO CONTRERAS

Edición corregida y aumentada por FLAVIO RIVERA MONTEALEGRE

Movimiento Cultural Nicaragüense

flavio_rivera2000@yahoo.com

Ficha bibliográfica: Rubén Darío: Su Vida y su Obra, Revista de Temas Nicaragüenses, 43: 166-182, Noviembre 2011

Resumen: Es nuestra obligación mostrar a las nuevas generaciones nuestros valores culturales. Transcribí la obra completa de Francisco Contreras, corrigiendo errores en datos de difícil acceso para el autor. Para ello recurrí a otras obras escritas por nicaragüenses especializados en la vida y en la obra de Rubén Darío. Agregué al libro original, información importante para ampliar los datos sobre la vida del poeta o de otras personas que se mencionan en el texto original. Además, inserté en toda la obra más de 500 fotografías de todos los poetas y personajes que se mencionan a lo largo del libro. Contiene además una cronología y varios ensayos escritos por poetas importantes posteriores a Rubén Darío, como Gabriela Mistral, Guillermo Díaz-Plaja, Gonzalo Rojas, Osvaldo Bazil, amigo

de Darío, y el discurso pronunciado por el padre Azarias H. Pallais en los funerales del poeta. El resultado de ese proceso es un libro con elementos nuevos que nos dan una visión mucho más amplia sobre la vida, la familia y la obra del poeta nicaragüense. Este trabajo será de mucha utilidad para las nuevas generaciones interesadas en la Literatura Castellana. Además, será de gran utilidad para el lector neófito que no ha tenido a su alcance una información tan completa como la del presente libro. Quisiera invitar a otros autores a revitalizar obras antiguas, modernizándolas con ilustraciones y datos complementarios no disponibles en el tiempo de su edición inicial.

Palabras claves: Rubén Darío, Francisco Contreras, Los Raros, Juan Valera, Emilio Castelar

Abstract: It is our duty to show to the new generations our cultural values. I transcribed the complete work of Francisco Contreras, correcting errors on data of difficult access for the author. For doing this, I turned to works done by Nicaraguan specializing in the life and work of Rubén Darío. To the original work, I added more than 500 photos of all the poets and celebrities that are mentioned in the original book. The reediting contains, moreover, chronological data and essays written by important poets post Darío, as Gabriela Mistral, Guillermo Díaz-Plaja, Gonzalo Rojas, Osvaldo Bazil, friend of Darío, and the speech made by Father Azarias H. Pallais at the poet funeral. The result of this process is a book with new elements that provide us a wider perspective of the life, the family and work of the Nicaraguan poet. Furthermore, this work will be of great help for the new generation interested in the Spanish Literature, and for the new readers that do not have had access to complete information as provided by this reediting. I would like to invite other authors to revitalize old works, updating them with illustrations and supplementary data that were not available when the original work was written.

Key words: Rubén Darío, Francisco Contreras, Los Raros, Juan Valera, Emilio Castelar

Presentación



En la presente entrega, el lector podrá encontrar el capítulo XI de la segunda parte de este libro: Su Obra. Esta segunda parte, consiste en el análisis que hiciera el poeta e intelectual chileno, Don **Francisco Contreras Valenzuela** (foto a la izquierda), de la poesía del Padre del Modernismo. El poeta Contreras dominaba perfectamente el idioma francés y, además, era un profundo conocedor de la literatura francesa. De más está decir que era una persona poseedora de una vasta cultura. Es por ello que su estudio analítico de la obra del Príncipe de las Letras Castellanas, adquiere un gran valor. Es importante expresar aquí que el presente libro, en opinión del Dr. Rubén Darío Basualdo, es uno de los mejores que él haya leído sobre la vida y la obra de su distinguido abuelo. La presente edición, contiene un valor agregado a la edición original de 1930 y 1937; consistente en más de doscientas cincuenta fotografías de todas aquellas personas que de alguna manera influyeron en su obra y formaron parte de su vida personal y literaria; fotos inéditas de sus descendientes, pertenecientes a la familia Darío-Lacayo,

gentilmente suministradas por sus bisnietos: Martha Eloísa y Rubén, ambos Darío-Lacayo; también contiene la genealogía de los antepasados y descendientes de la familia Díaz de Mayorga, a la que pertenece Rubén Darío y el autor del Himno Nacional de Nicaragua, Don Salomón Ibarra Mayorga; y, por fina gentileza de mi amigo y primo en cuarto grado de consanguinidad, el genealogista e historiador, Marco A. Cardenal Tellería, una iconografía de la revista “Mundial”, de la que Rubén Darío fue su director. Otra genealogía desconocida por las grandes mayorías ajenas al estudio de los linajes familiares, es la investigada por el Ing. Rubén Darío Lacayo: los antepasados y descendientes de Doña Rafaela Contreras Cañas, primera esposa de Rubén Darío; además, una valiosa iconografía inédita de la familia Basualdo-Vigñolo que muestra al suegro del Dr. Rubén Darío Contreras, casado con Doña Eloísa Basualdo Vigñolo, de nacionalidad argentina. El discurso del sacerdote y poeta, Azarías H. Pallais, pronunciado en las honras fúnebres del Rubén Darío.

En este libro se ofrece al lector una visión bastante completa para conocer muy bien, aunque no completamente, muchos aspectos de su vida como hombre normal y corriente, con sus defectos y virtudes; al poeta, en su lucha por llevar su arte al mundo intelectual; al artista creador de una nueva forma de hacer poesía y un nuevo estilo de llevar un mensaje a todos aquéllos que sepan interpretarlo.

Para concluir, podemos decir que la obra y la vida de Rubén Darío, en opinión de los críticos y estudiosos de la Literatura Castellana, es motivo de estudio, por su vigencia y su alta calidad poética, que marcó una época, el Modernismo, y que al igual que los grandes clásicos, Darío es uno de ellos, y por tanto, es un punto de referencia obligado que establece un antes y un después de Rubén Darío.



Flavio Rivera Montealegre, Arquitecto

Secretario del Movimiento Cultural Nicaragüense
flavio_rivera2000@yahoo.com



EL RENOVADOR Y EL INNOVADOR

Rubén Darío ha sido un renovador instintivo, a la vez que un innovador estimulado por los modernos maestros extranjeros. Poseía ese dón que justifica las más temerarias tentativas: el de remozarlo todo, devolviéndolo como cubierto de un oro immaculado. En sus comienzos, buscaba ya imágenes raras, rimas ricas, ritmos extraños, logrando ciertas piezas singulares (“Víctor Hugo y la Tumba”, algunos **Abrojos** y la mayor parte de las **Rimas**). Y desde el momento en que se inició verdaderamente en las modernas letras francesas, se dio a una tarea de renovación e innovación incesante, en todos los dominios de la literatura, desde la sensibilidad y el gusto hasta la prosodia y la lengua. Así, amplió el fondo de la poesía con el aporte de motivos o símbolos tomados de la leyenda y la maravillosidad medioevales, de la mitología griega en su aspecto menos conocido, del siglo XVIII francés, de la “Commedia dell’Arte” italiana, y de la bohemia parisiense, aporte de escasa importancia, sin duda, pero que no sirvió menos para cambiar el gusto y sacar el lirismo del círculo de repeticiones en que se movía desde el siglo de oro. Enriqueció la elocución tradicional, elocuente y conceptuosa, con la adaptación de la mediatinta espiritual, de la plasticidad, del color a la impresionista y de la musicalidad, esto es, con la expresión de lo vago, lo misterioso, lo apenas perceptible, la captación o transposición de las sensaciones y el empleo del valor sugestivo, melódico o interior, del lenguaje. Remozó y reforzó el estilo, reemplazando el artificioso período rotundo, la perífrasis, y el clisé ornamental, por la frase estrictamente significativa, la metáfora personal, la imagen-símbolo y la adjetivación de relación lejana, a veces antitética. Modernizó y ensanchó la lengua, en la sintaxis y el vocabulario, empleando giros arcaicos y neológicos más rápidos y verbos impersonales como personales; extendiendo el significado de ciertas voces (azur, lis) restaurando no pocos arcaísmos e introduciendo numerosísimos neologismos y galicismos. Reformó, en fin, la poética y particularmente la métrica, renovando algunas modalidades, rehabilitando ciertas formas antiguas o poco usadas, libertando otras y aportando muchas nuevas. Remozó el lirismo íntimo y el místico, la poesía de asunto mitológico y la de inspiración civil; restauró las estrofas de los trovadores del siglo XV, el soneto en octosílabo y en alejandrino²⁰⁷, el verso endecasílabo dactílico y el acentuado en la cuarta sílaba, el alejandrino anapéstico (“Sonatina”), y el eneasílabo; tornó más dúctiles el dodecasílabo, el

²⁰⁷ Este soneto había sido hecho solamente una vez, en el siglo XVIII, por Pedro de Espinoza. Vicuña Cifuentes. Obra citada, p. 224.

alejandrino, el decasílabo bipartito, el octosílabo, moviendo los acentos y la cesura o empleando la zancada; consolidó el dodecasílabo de seguidilla y el octosílabo trocaico doble (“Año Nuevo”); adaptó el terceto monorrimo, el soneto en dodecasílabo de seguidilla, en otros metros, a veces, en dos a la vez (“Un soneto a Cervantes”), y el cuarteto alejandrino-heptasílabo de la métrica francesa; empleó un verso nuevo; el hepta-decasílabo de “Venus”; intentó el hexámetro y la balada a la francesa²⁰⁸; formó numerosas combinaciones estróficas, como el cuarteto de todos los tipos de endecasílabo, el cuarteto en este verso y en dodecasílabo del “Canto de la Sangre”; consolidó el verso libre con ritmo fijo, que introdujera **José Asunción Silva**, forjándolo sobre base trisilábica (“Marcha Triunfal”) y el verso libre de ritmo variado, a la manera francesa, haciéndolo, ya en metros mayores (“Salutación a Leonardo”), ya en menores (“Canto a la Argentina”); usó, en fin en “Heraldos”, el verso amorfo o versoide, como lo ha bautizado, con mucha gracia, un crítico.²⁰⁹

Así, Rubén Darío **ha dado a la elocución y a la lengua amplitud, fineza, elasticidad, brillo nuevo, tornándolas aptas para interpretar las más sutiles impresiones de la sensibilidad moderna**, al mismo tiempo que ha imprimido al verso y a la estrofa, variedad, flexibilidad, dinamismo, haciéndolos propicios a las más tenues expresiones y a los más finos efectos de vaguedad y de música. **Ha inaugurado una literatura renovada y libertada**, enseñándonos a reaccionar contra el atavismo retórico, a buscar la forma personal, a perseguir ese elemento que, según **Rémy de Gourmont**, constituye la esencia del arte moderno: **lo nuevo**. Ha abierto, en una palabra, las macizas puertas del viejo torreón de las letras castellanas. Y todo esto, en general, con gusto afinado, con tacto raro, merced a su cultura extranjera, a su conocimiento de las letras clásicas, a su sentido del idioma. Pues si se inspiró en la moderna literatura francesa, buscó también apoyo en las letras antiguas y en la poesía española tradicional. Su hexámetro y su hexaeneasílabo derivan del metro de **Virgilio**, su alejandrino polífono tienen **antecedentes** en el **Cantar de Mio Cid**, su dodecasílabo en el “Arte mayor”, y su verso libre en el procedimiento amétrico de nuestros poetas primitivos. Así, algunas de las **formas que aportó o consolidó**: el dodecasílabo de seguidilla, el terceto monorrimo, el soneto en alejandrino, se tornarán, si no lo son ya, **clásicos**. Además, Rubén Darío cultivó con amor las formas tradicionales: el verso isócrono y de un solo rasgo, la estrofa simétrica y bien rimada, el romance, el terceto de rimas entrelazadas, la quintilla, el soneto en endecasílabo, etcétera. Si pensaba que el arte, como todo fenómeno humano, no puede escapar a la ley de la evolución, creía también que las formas clásicas, acrisoladas por selección y por tradición, no están destinadas a desaparecer, y que el poeta moderno puede servirse de ellas **cuando el tema lo requiere o el simple capricho lo quiere**. Quien proclamaba la libertad, no creía justo el imponerse limitaciones. En uno de sus aspectos, se ha **revelado** como un **clásico**, y mañana lo será casi en todos. Su acción innovadora ha sido, sin embargo, más amplia y más trascendente que la de **Juan Boscán** (Barcelona, España, 1487/1492-1542; hijo de Juan Valentín Boschá y Violante Almugáver que contrajeron matrimonio en 1480) y **Garcilaso de la Vega** (Toledo, España, 1503-Niza, 1536, hijo de Garcí Lasso de la Vega y doña Sancha de Guzmán, de familias aristocráticas), más que la de **Luis de Góngora y Argote** (Córdoba, España, 1561-1627), y mucho más que la de **Ignacio de Luzán Claramunt de Suelves y**

²⁰⁸ Regino Boti (Cuba): **La Nueva Poesía de Cuba**.

²⁰⁹ Las piezas que hizo no son, en efecto, sino tentativas, porque la balada francesa no admite más que cuatro rimas que hay que repetir en todas las estrofas.

Guerra (Zaragoza, España, 1702-Madrid, 1754) y **Leandro Fernández de Moratín** (Madrid, España, 1760-París, Francia, 1828), poniendo así en la poesía y, en general, en las letras un **hito que no abatirán los siglos**.

Ciertamente, este innovador tan amplio y tan audaz ha incurrido en excesos, en desaciertos y aun en aberraciones. Desde luego, abusó de ciertos elementos ornamentales hasta volverlos fastidiosos. No tanto de las versallerías del siglo XVIII, ni de las princesas lejanas; sólo escribió un poema de asunto rococó: “Era un aire suave.....” y un fragmento en “Divagación”, y tan sólo dos piezas de alegorías medioeval: “Sonatina”, “El Reino interior”. El hecho absurdo de dar a su obra tales aspectos no puede explicarse, sino por el recuerdo persistente que esos poemas, bellísimos, dejan. De lo que sí abusó fué de los cisnes que llenan sus versos, sus prosas poemáticas y hasta su poesía civil; de Pegaso y Diana, de los faunos y las faunesas, del “verde laurel” y los oros, y, sobre todo, del rui-señor o Filomela, que era en él elemento puramente libresco. En general, se resintió de exceso de reminiscencias literarias hasta el extremo de citar nombres y textos en el cuerpo del poema, lo cual, a mi ver, malogra muchas de sus poesías, como “Carne, celeste carne...”, “Momotombo”, “Mediodía”, “Oda a Mitre”, “Pax”, y aun el primer verso de “A Roosevelt”.



De izquierda a derecha: **Garcilaso de la Vega (1503-1536)**, **Ignacio de Luzán Claramunt de Suelves y Guerra (1702-1754)** y **Leandro Fernández de Moratín (1760-1828)**.

Introdujo en sus prosas, en demasía y sin objeto, palabras extranjeras, particularmente francesas, una de las cuales (hélas!) apenas se usa en francés, en el lenguaje corriente. Empleó a menudo, en la versificación, el giro caduco del hipérbaton que retuerce y da aire antiguo a muchos de sus versos, y el procedimiento arbitrario del cambio de acentuación de las palabras, ya para rimar, ya para alcanzar las sílabas del verso. Así, tres de los tipos de alejandrino que introdujo son inadmisibles: el que agudiza la última palabra del primer hemistiquio (“Ojos de viborás, de luces fascinantes”); el que hace lo propio con la primera porción del vocablo-puente (“¿Ha nacido el apó-calíptico Antecristo?”), el que retrocede la cesura a la primera sílaba de la última palabra del hemistiquio (“La prestigiosa dó-ña Blanca de Castilla”), y también, por cierto, el endecasílabo que torna grave la palabra final esdrújula

(“En un azul de arcaicas mayúsculas”).²¹⁰ Inadmisibles sí, porque tales cambios de acentuación no podrían ser admitidos sino como **licencias poéticas**, y la poesía moderna, en su anhelo de espontaneidad, no gusta ya de convencionalismos retóricos. Pero en lo que Rubén Darío se mostró más excesivo fué en lo que se refiere a la lengua. Empleó giros a la francesa, como el **que** en el sentido de **cuando** o **como** y el “tú mismo” del “Responso”, incompatibles con el genio del castellano; forjó ciertos neologismos arbitrarios, como inquerida por no querida, e introdujo innumerables galicismos que la lengua no ha podido asimilar. Todo lo cual da a sus escritos marca de época, porque la licencia idiomática fué manía de los simbolistas franceses, muchas de cuyas obras tienen hoy, por eso, cierto aire extravagante. Los excesos en este plano son fatales. Contrariamente al arte, la lengua es fenómeno sujeto a leyes, y, para innovar en ella, hay que respetar esas leyes; si no, se escribe en el agua. Debemos excusar, sin embargo, a Rubén Darío en consideración a la necesidad de la reforma y al corto tiempo en que la realizó, **pues la evolución natural no habría podido consumarse ni en cincuenta años** de innovación continua.

El entusiasmo desmedido de nuestro poeta por las literaturas extranjeras fué la causa de sus excesos. Esto mismo lo apartó de la fuente nacional de la poesía y las leyendas populares, y de ahí que sus poemas no tengan nunca el encanto tradicional, la pátina hechizante de ciertas piezas de Paul Verlaine y aun de Jean Moréas. Y tal es la **única laguna** que hay en su labor multiforme. Por lo demás, **esta actitud que lo indujo a nutrirse** de elementos extraños, **ha sido la causa de que sus obras no resultan bien traducidas**, y que **tan gran poeta no haya ejercido influencia en el extranjero**, como un Edgar Allan Poe o un Walt Whitman, **no superiores a él en potencia lírica**. Verdad que las traducciones al francés de sus más bellos poemas: “Era un aire suave”, “Responso a Verlaine”, “Margarita”, son verdaderas **traiciones**.²¹¹ Pero es un hecho que tan sólo un escritor extranjero y en una ocasión se ha inspirado en su obra: el francés **Joséphin Péladan** (Francia, 1858-1918, novelista francés), que ha imitado en el “Cantique de l’Or”, de su libro **La Panthée**, la “Canción del Oro”. Indudablemente, tal actitud fué consecuencia inevitable de las circunstancias, y la necesidad de la renovación indujo al reformador a sacrificar al creador hasta cierto punto. Muy diferente fué el caso de Edgar Allan Poe, pues éste encontró en su literatura la senda del lirismo puro que acababa de trazar **Samuel Taylor Coleridge**²¹² (Inglaterra, 1772-1834), quien fué huérfano de un vicario, estudió en Cambridge y es el primer inglés en quien se nota influencia alemana, pues

²¹⁰ Se podrá objetar que éstos no son alejandrinos sino otros versos simplemente rítmicos o amétricos. Pero es evidente que Rubén Darío quiso hacer alejandrinos modernos.

²¹¹ La estrofa duodécima de "Era un aire suave".....("Amoroso pájaro que trinos exhala, bajo el ala a veces ocultando el pico; que desdenes raudos lanza bajo el ala, bajo el ala aleve abanico"); ha sido traducida de esta manera por Gabriel Soulages: "Un oiseau quand il est amoureux, exhale, parfois ses cavatines, le bec caché sous l'aile...Quels cruels refus ne lance-t-elle-pas de dessous son aile, l'aile perfide du léger éventail." Y la tercera estrofa del "Responso a Verlaine" (Que si posarse quiere sobre la tumba el cuervo, ahuyenten la negrura del pájaro protervo, el dulce canto de cristal, que Filomela vierta sobre tus tristes huesos, o la armonía dulce de rimas y de besos, de culto oculto y florestal) ha sido traducida así por el mismo: Si le corbeau vient se poser sur la tombe, que la noirceur de l'impudent oiseau soit mise en fuite par les deux trilles cristallins que verse à tes tristes os Philomèle, mystérieuse et bocagère prêtresse." Rubén Darío; **Pages Choisies**.

²¹² Ver: **Coleridge**, por John Charpentier, Perrin, París, 1928.

había visitado Alemania en unión de su gran amigo William Wordsworth (1770-1850); poeta romántico, crítico literario y filósofo, fué uno de los fundadores del Movimiento Romántico en Inglaterra.

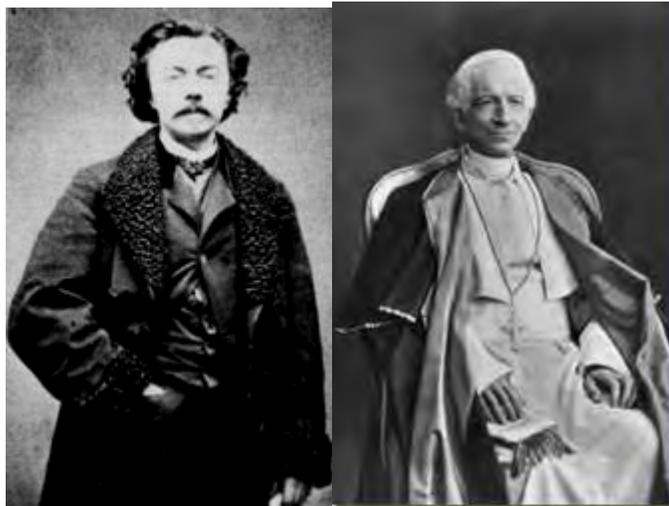


De izquierda a derecha: Joséphin Péladan (1858-1918), Joséphin Péladan con Alexandru Bogdan-Pitești, y, Samuel Taylor Coleridge (1772-1834).

¡Ah!, si Rubén Darío hubiera aparecido después que Manuel Gutiérrez Nájera o Julián del Casal y de la Lastra hubiese consumado la reforma, ¡qué gran poeta hispanoamericano tendría la literatura mundial! Pero nadie es dueño de su destino, y, tal como es, **Rubén Darío es enorme**.

Ahora bien, ¿en cuáles de sus diversas modalidades, en cuáles de sus muchos poemas nuestro poeta se muestra más personal? La crítica ha respondido casi unánimemente que el Rubén Darío más cabal y eminente es el lírico íntimo o representativo de **Cantos de Vida y Esperanza**. Sin duda, el cantor emotivo es inteso y selecto, el poeta de la raza y del alma americana es grande y trascendente; los Nocturnos, “Melancolía”, “Canto de Esperanza”, “Lo Fatal”, perdurarán en nuestra poesía, y “Salutación del Optimista”, “A Roosevelt”, “¿Qué signo hacer, oh, cisne...?”, “Trébol”, “A Goya”, durarán tanto como la raza hispanoamericana. El lírico moderno es, asimismo, denso y fino, e “Invernal”, “El Faisán”, “Margarita”, “Copla Esparça”, serán gustados siempre por los temperamentos refinados. Pero el poeta tropical, oriental o feérico, el fantasista lujoso, refinado o primitivo, es acaso el Rubén Darío más personal, y los poemas o prosas poemáticos que escribió desde sus años juveniles: la pieza XVI de **Abrojos** (“Cuando cantó la culebra...”) las rimas III y XIV (“En la pálida tarde se hundía...”, “El ave azul del sueño...”), “Autumnal”, “Walt Whitman”, “A una Estrella”, “La Canción del Oro”, “Los Velos de la reina Mab”, “Responso a Verlaine”, “Epitalamio bárbaro”, “Sonatina”, “Pórtico”, “Otro decir”, “Cirano en España”, “Pegaso”, “Visión”, “La Hembra del pavo real”, “Revelación”, los dos últimos cuartetos de “Alaba los ojos negros de Julia”, la parte del “Coloquio” que traduce el alma oculta de la naturaleza, los versos de “A Roosevelt” que celebran “la América fragante de Cristóbal Colón”, la estrofa final de la “Salutación a Leonardo”, las páginas consagradas al Conde **Auguste Villiers de L’Isle-Adam** (Francia, 1838-1889) y a **León XIII** (Italia, 1810-1903, nació como Vincenzo Luigi Pecci), son tal vez las notas más originales que dio, y, sin duda, las más raras en nuestras letras. Rubén Darío, que era especialmente un visual y un soñador, ha vertido en estas obras todo un caudal de ensueño que sólo este poeta de genio y de tan diversos ata-

vismos podía concebir. Ahora, la poesía más pura, la poesía más poesía es, a mi ver, **la que interpreta el ensueño**. Porque el ensueño es la fuente de la maravillosidad tradicional y del lirismo maravillado. Rubén Darío representa, en el aspecto considerado, esta clase de lirismo. El deslustramiento nuevo que aportó a nuestras letras no es tan sólo de forma, sino también y, sobre todo, de espíritu: es un maravillamiento. **Amado Nervo**, que conocía bien al hombre, lo ha llamado “el de las piedras preciosas²¹³”, y ha referido que una vez, en charla de expansión, le dijo: “Yo quisiera ser un gran topacio²¹⁴ y que la luz del sol me hiriese por todas partes, por todas partes me atravesase, brillase en todas mis facetas. Yo no quisiera, ser más que un gran topacio”. Eso era, en verdad, pero un topacio dotado de alma, y sus obras más personales, las irradiaciones de esa gema maravillosa. De ahí que este lírico haya producido en los poetas jóvenes una seducción alucinada que los hacía identificar al soñador con sus sueños y verlo como a un príncipe legendario, entre la molicie de las sedas y el esplendor de las pedrerías. En todas partes sus amigos lo llamaban simplemente Rubén, como a un rey o a un pontífice.



A la izquierda: el Conde Auguste Villiers de L'Isle-Adam (1838-1889), y el Papa León XIII (Italia, 1810-1903, nació como Vincenzo Luigi Pecci).

Abajo: Miguel de Cervantes y Saavedra.

²¹³ "Homenaje", recogido en **La Ofrenda de España a Rubén Darío**.

²¹⁴ "Rubén Darío", artículo citado.



Miguel de Cervantes y Saavedra (España, 1547-1616)



De izquierda a derecha: portada de la primera edición de “La dramática vida de Rubén Darío”, de don Edelberto Torres Espinosa; caricatura en portada de libro “El Salmo de la Pluma”; cabeza por Edith Gron; portada de libro “Rubén Darío y Ecuador” y retrato al óleo por Juan Téllez Toledo.

LA IRRADIACIÓN DEL GRAN POETA

Rubén Darío ha sido el verdadero maestro del gran movimiento que ha regenerado la poesía y, en general, las letras castellanas, y que se conoce con el nombre no muy apropiado de **modernismo**. Los otros iniciadores: Manuel Gutiérrez Nájera (México, 1859-1895), José Martí (Capitanía General de Cuba, 1853-1895), Julián del Casal y de la Lastra (Capitanía General de Cuba, 1863-1893), Salvador Díaz Mirón (México, 1853-1928), José Asunción Silva (Colombia, 1865-1896), Francisco Gavidia (El Salvador, 1864-1955), no realizaron (ya lo hemos visto) antes de la aparición de Rubén Darío, más que una acción limitada. Cuanto a los españoles señalados como precursores: Rosalía de Castro (1837-1885), Eusebio Blasco (1844-1903), Ricardo Gil (1855-1908), Manuel Reina (1856-1905), Salvador Rueda (1857-1933), cumplieron labor mucho más restringida todavía. Rubén Darío ha sido, en realidad, quien dió cohesión y rumbo al movimiento con el ejemplo de su actitud, y quien lo hizo triunfar con el prestigio de su voz de gran poeta. La campana-

da de oro de **Azul....** halló, en la juventud del continente, eco profundo, y una corriente encaminada a reaccionar contra los excesos del romanticismo, a abolir las limitaciones de la vieja retórica, a acordar la expresión a la sensibilidad moderna comenzó en todas partes a definirse. En casi todas las repúblicas se revelaron poetas animados de anhelos de renovación, de libertad, de novedad. Así, procurando nombrar por orden cronológico²¹⁵, en México aparecieron Luis G. Urbina (1864-1934), Manuel José Othon (1858-1906), vinculados a Manuel Gutiérrez Nájera, Amado Nervo (1870-1919), José Juan Tablada (1871-1945), Francisco Manuel de Olaguíbel (1874-1924); en Cuba: Juana Borrero (1877-1896), Carlos Pío y Federico Uhrbach (1873-1931), Bonifacio Byrne (1861-1936); en Colombia: A. López Penha, Darío Herrera, Guillermo Valencia (1873-1943), Eduardo Talero, Ismael Arciniegas; en Argentina: Pedro Palacios (Almafuerte), aún romántico, Leopoldo Díaz, Ángel Estrada, Leopoldo Lugones Argüello, Eugenio Díaz Romero (1877-1927), Alberto Ghirardo; en Bolivia: Ricardo Jaimes Freyre, residente en Buenos Aires, Rosendo Villalobos; en el Perú: José Santos Chocano (1875-1934), todavía romántico, Federico Barreto; en Chile: Pedro A. González, Diego Dublé Urrutia (n. 1877), vinculado al romanticismo, Francisco Contreras, Gustavo Valledor, Antonio Bórquez Solar (1873-1938), Víctor D. Silva, Carlos Magallanes Moure (1878-1924); en Venezuela: Andrés Mata, todavía romántico, Rufino Blanco-Fombona; en Costa Rica: Aquileo J. Echeverría (1866-1909), vinculado al romanticismo, Roberto Brenes Mesén; en Honduras: **Juan Ramón Molina** (1875-1908), Froylán Turcios (1875-1943); en Nicaragua: Santiago Argüello (1872-1942); en Puerto Rico: José de Diego (1868-1918), aún romántico; en Uruguay: Raúl Montero Bustamante (Abril 4, 1881- Agosto 19, 1958), aún romántico, y, en los últimos años del movimiento **Julio Herrera y Reissig** (1875-1910), que encarnó todas sus excelencias y todos sus excesos; y muchos otros, pues no puedo mencionar sino a algunos. Al mismo tiempo se revelaron, casi en todas las repúblicas, prosistas movidos por aspiraciones análogas; en la América Central: Enrique Gómez Carrillo (Guatemala, 1873-1927), quien, desde París, contribuyó grandemente a divulgar las nuevas letras francesas, Ricardo Fernández Guardia (Costa Rica, 1867-1950), vinculado a los escritores españoles, Arturo Ambrogi (El Salvador, 1875-1936), Rafael Ángel Troyo (Costa Rica, 1875-1910); en Colombia: José María Vargas-Vila Bonilla, Carlos Arturo Torres, también poeta, A. Gómez Restrepo, vinculado a los clásicos españoles; en Uruguay: José Enrique Rodó, Carlos Reyles, Víctor Pérez Petit; en Venezuela: Pedro Emilio Coll, Manuel Díaz Rodríguez, Pedro César Dominici, César Zumeta; en Argentina: Roberto Payró, vinculado a los clásicos españoles, José Miró, Luis Berisso, Manuel Ugarte (1875-1951), también poeta; en Chile: en el alba del movimiento, Pedro Balmaceda Toro, aún romántico, luego, Luis Orrego Luco, E. Rodríguez Mendoza, Federico Gana, Augusto Thompson; en México: Jesús Urueta, Federico Gamboa, Jesús Valenzuela, también poeta; en Cuba: Manuel de la Cruz; en el Perú: Manuel González-Prada (1848-1918), Clemente Palma; en República Dominicana: Federico García Godoy (1857-1924); y muchos más.

²¹⁵ No considero para ello la edad de los escritores, sino el momento en que se manifestaron más cabalmente. Y no estoy seguro de no haberme equivocado.



De izquierda a derecha: Federico Gana (Chile), Manuel Magallanes Moure (Chile),
Manuel Ugarte (Argentina) y Ricardo Fernández Guardia (Costa Rica)

Los poetas seguían, en parte o totalmente, a Rubén Darío, y **todos** reflejaban más o menos su influencia; los prosistas le seguían indirectamente, y, como Darío no era sino lírico, se inspiraban también en los modernos novelistas europeos: Benito Pérez-Galdós (España), Henri Rene Albert Guy de Maupassant (Francia, Agosto 5, 1850-Julio 6, 1893), Paul Bourget (Francia, 1852-1935), autor de la novela “El Discípulo” que es voluntariamente inmoral, o Gabriel D’Annunzio (Italia, 1863-1938). No todos publicaban libros, pero todos escribían en periódicos y revistas jóvenes o creadas por ellos mismos: la **Revista Azul**, dirigida por Manuel Gutiérrez Nájera, y la **Revista Moderna**, en México; la efímera **Revista de América**, fundada por Rubén Darío; el **El Mercurio de América** y **El Sol** de Buenos Aires; **La Habana Elegante** y **El Fígaro**, de Cuba; **Cosmópolis** y **El Cojo Ilustrado**, de Caracas, Venezuela; **La Revista Nacional**, de Montevideo; **La Revista Cómica**, y, sobre todo, **Pluma y Lápiz**, de Santiago de Chile. Naturalmente, no se impusieron en seguida. Los viejos románticos, los profesores, los periodistas, los motejaban de decadentes, y, en nombre de la tradición española, del “arte sano”, de los fueros del idioma, los combatían con ardor, por escrito o de palabra. A pesar del espaldarazo de don Juan Valera, Rubén Darío era el blanco de los ataques. Se le criticaba o se le parodiaba con la más obtusa incompreensión, y, como se corriera la falsa noticia de su muerte, un clérigo de Panamá declaró en un artículo mordaz que con ello nada perdían las letras americanas. Sin embargo, los jóvenes innovadores se ocupaban más en crear que en estetizar o polemizar, y el movimiento se desarrollaba sin programa definido. Rubén Darío no había dado más que vagas indicaciones en los prefacios de **Prosas Profanas** y **Los Raros**; la palabra que resumía todas las aspiraciones: Libertad, no la pronunciaría sino en 1906 (al frente de **Opiniones**), esto es, cuando habría valido más decir: continencia.

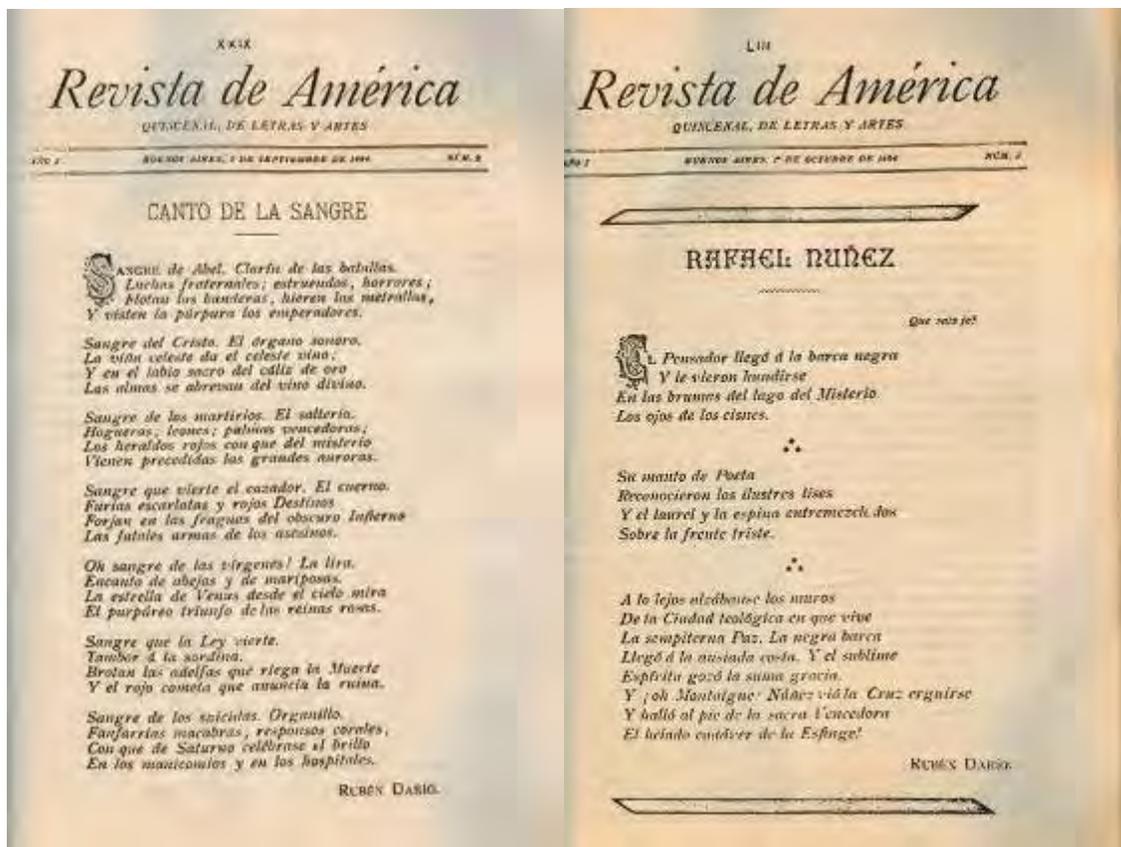


Izquierda: Henri Rene Albert Guy de Maupassant (Francia, 1850-1893) y dos retratos al óleo de Benito Pérez Galdós (España), el de la derecha pintado por Joaquín Sorolla.

Muy pocos fueron los que trataron de cuestiones técnicas o de la tendencia en general: Ricardo Jaimes Freyre (1868-1933), en ciertas conferencias sobre el verso libre, Emilio Coll en un artículo²¹⁶, quien esto escribe en el prefacio de un poema;²¹⁷ ¿quién más?, Manuel Díaz Rodríguez ha escrito también, en **Camino de Perfección**, pero este libro apareció publicado cuando el modernismo ya no existía, en 1909. No obstante, en pocos años el modernismo ganó la intelectualidad hasta influir en escritores ya formados, como **Justo Sierra** (México, 1848-1912), **Nicanor Bolet Peraza** (Venezuela, 1838-1906), y se impuso al público escogido. Es que este movimiento, bien que inspirado sobre todo por el parnaso y el simbolismo franceses, representaba en realidad esa gran corriente de idealismo renovador y libertador, que agitaba en esos tiempos a casi todas las literaturas europeas y que tenían por campeones, tanto a **Verlaine, Mallarmé, Laforgue**, como a **Ibsen, Oscar Wilde, D'Annunzio, Eugenio de Castro**. No podía menos de imponerse en la literatura castellana que, más que ninguna necesitaba regenerarse. Además, entre nosotros, estaba **encabezado por un poeta de genio y contaba con toda una pléyade de escritores de excelente pluma y cultos**, algunos de los cuales debían afirmarse como los mejores en su género, dentro del dominio de la lengua. Así, los resultados del modernismo fueron en general excelentes, y su trascendencia extraordinaria. Un fenómeno muy raro en la historia de las literaturas se produjo, en efecto, en el apogeo del movimiento: **la antigua colonia influyó sobre la metrópoli**. Rubén Darío fué acogido por la nueva generación española como **un iniciador y un maestro**, y el aliento renovador ganó también España. El gran poeta americano (Rubén Darío) ejerció así influencia directa sobre los nuevos poetas peninsulares, e indirecta sobre los prosistas, pues él, más que nadie, contribuyó a crear el nuevo ambiente literario.

²¹⁶ "Decadentismo y americanismo", **El Castillo de Elsinor**.

²¹⁷ "El Arte Nuevo", prefacio de **Raúl**, reproducido en la **Revista Moderna**, de México.



Revista de América, portadas internas: izquierda, Revista No.2 de Septiembre 5, 1894, con el poema "Canto a la sangre" de Rubén Darío. A la derecha, la No. 3 de Octubre 1, 1894, con el poema a Rafael Núñez en su muerte.

Pero este movimiento tan potente ¿habría conseguido alzar las letras americanas al rango de literatura genuina y autónoma? La difusión de la cultura extranjera había enseñado a los escritores a ser finos, sensibles, artistas: pero el ejemplo de los nuevos maestros europeos los había llevado al entusiasmo por lo lejano, lo refinado, lo mórbido, y al desdén por las letras tradicionales, el alma nacional y el medio americano. De ahí una actitud general de desarraigamiento, ficticia, y, por lo tanto, inconducente. **Julián del Casal y de la Lastra** hacía gala de artificialidad, asegurando que prefería “al oro de la mies en primavera”, “el oro de teñida cabellera”.²¹⁸ Rubén Darío declaraba, en el prefacio de **Prosas Profanas**, que en América no había más poesía que la del mundo precolombino. Y los jóvenes poetas celebraban, transportados, la “Castalia bárbara”, de **Leconte de Lisle**, los “ritos” orientales, de **Gustave Flaubert** o **Anatole France** (1844-1924), crítico y periodista francés de gran trascendencia europea, pues se le ha considerado como gran maestro de la prosa moderna; la “musa japónica”, de los hermanos **Edmond Goncourt** (1822-1896) y **Jules Goncourt** (1830-1870), las “lubricidades tristes”, de **Paul Verlaine**, o los “crepúsculos del jardín”, de **Albert Samain** (Francia,

²¹⁸ En el Campo, **Bustos y Rimas**.

Abril 3, 1858-Agosto 18, 1900); en tanto que los prosistas escribían novelas de la sociedad elegante, imitadora de las costumbres europeas, y del campo **civilizado** por la industria moderna, o cultivaban la “crítica artista”, presentando a los “modernistas” de Europa con mucho ardor y oropel, pero con poca acuidad y método. Era un caso de bovarismo literario colectivo, como pocas veces se ha visto; cada escritor se creía inconscientemente otro, y nadie se daba cuenta exacta de lo que en realidad eran: hombres del Nuevo Mundo hispano. Había, cierto, excepciones pero entre los poetas descendientes del romanticismo o entre los prosistas vinculados a la tradición española, es decir, entre los que venían rezagados en lo que se refiere a la forma. Tan extraño desarraigamiento abarcaba entonces, por lo demás, toda la sociedad culta. Las Universidades se ocupaban con dilección de los sabios ingleses o alemanes, fabricantes de sistemas para imponer la supremacía del hombre del Norte; los artistas, arquitectos, escultores, pintores, se inspiraban exclusivamente en los modelos europeos, y nadie hacía caso de los restos magníficos de las civilizaciones precolombinas, ni de las joyas arquitectónicas de la Colonia, ni menos aún de las bellas cosas vernáculas. Se demolían los monumentos coloniales para abrir avenidas o canalizar ríos....en línea recta; se sustituían, en las iglesias, las viejas imágenes de talla por nuevas hechas “en serie” e importadas de Alemania; se transformaban las plazas a la española, con jardines y fuentes, en insípidos parques ingleses, sin surtidores y casi sin flores.

Desde este punto de vista, la revolución modernista no era más que el segundo período que las letras de los pueblos jóvenes deben atravesar : el período cosmopolita; no significaba más que la búsqueda, en el dominio extranjero, de los elementos culturales necesarios para poder explotar el tesoro propio. Era indispensable un nuevo movimiento que reaccionara contra la actitud falsa del modernismo y adaptara sus verdaderas conquistas al espíritu y al medio hispanoamericanos.

José Enrique Rodó que, en un opúsculo sensacional, **Ariel** (1900), y en un ensayo sobre “La Novela Nueva”, exaltara el alma continental y la literatura autóctona, dio de hecho la impulsión inicial. Luego, la madurez relativa de los espíritus, el ejemplo de la reacción contra la artificialidad del simbolismo que ganaba la Europa, y el ambiente de vigor y sinceridad creado por el nuevo siglo, determinaron el nuevo movimiento. Rubén Darío, que había trabajado ya con elementos autóctonos, publicó entonces **Cantos de Vida y Esperanza** (1905) henchidos del sentimiento de la raza y del mundo hispanoamericanos; poco antes había inaugurado, en “Las Ánforas de Epicuro”, una poesía nueva, interior y simbólica. Pero este lírico puro, que rehusara lanzar un manifiesto durante la lucha modernista, no precisó ahora tampoco la pauta de la nueva orientación. En 1908, yo me esforcé, en el prefacio de **Romances de Hoy**, por descubrir las líneas generales de la tendencia, como entonces era posible hacerlo. “Conservando las conquistas de la libertad de los géneros y de la expresión, el gusto por la forma nueva y personal (decía), todos deseamos sencillamente **hacer vida o belleza en nuestro medio**, tratando de crear una literatura propia, genuina, que encuadre nuestros nobles sentimientos de pueblos jóvenes y nuestros viriles deseos de progreso y mejoramiento social”. Y aludiendo a la atmósfera depurada del nuevo siglo: “El ambiente es como el perfume. Sin que nos demos cuenta, nos envuelve, nos penetra y acaba por embriagarnos. Y si el ambiente de hoy se nos presenta tan claro, tan puro, tan benéfico, ¿por qué no dejarnos llevar por su suave aliento hacia el horizonte en que una aurora de vida y de belleza irradia dulcemente su oro inmaculado?” Ciertos escritores que se vinculaban a la tradición o que empezaban a manifestarse, se dejaban llevar ya por esa ráfaga pura. José Santos Chocano (Perú, 1875-1934) canta, en **Alma-América** (1908) el pasado y el porvenir del continente; Enrique Larreta (Argentina, 1875-1961) hace, en **La Gloria de don**

Ramiro (1908) la novela de la España ancestral, con arte nuevo y pureza castiza; Manuel Ugarte (Argentina, 1878-1951) aboga, en **Las nuevas Tendencias literarias** (1908), por una literatura de sinceridad y acción social. Y he aquí que los mismos campeones del modernismo se abandonan también a la nueva atmósfera. Amado Nervo (México, 1870-1919) nos da, en **Jardines Interiores** (1908: este año es fecundo), ciertos poemas de inspiración americana, como “La vieja llave”; **Enrique González Martínez** (México, 1871-1952) inicia en **Sillenter** (1909) un lirismo recóndito y simbólico, revelador de la vida profunda, que le pondrá a la cabeza de los nuevos poetas; Leopoldo Lugones Argüello (Argentina, 1874-1938) consagra una colección, **Odas seculares** (1910), al centenario de la Independencia de su país; Julio Herrera y Reissig (Uruguay, 1875-1910) publica **Los Exaltados de la Montaña**, de evidente sugestión autóctona.

Conservando los designios de renovación, libertad, selección, instaurados por el modernismo, la nueva generación abraza, a su vez, con ardor, el anhelo naciente de sinceridad sentimental y expresiva, de vuelta a la tradición española y a la tierra americana. Se revelan poetas que exaltan la belleza autóctona o su propia alma de hombres nuevos, en forma a la vez espontánea y novedosa, como los argentinos Enrique Banchs, Edmundo Montagne, Ernesto Mario Barreda, Rafael A. Arrieta, Arturo Capdevilla, Baldomero Fernández Moreno, Alfonsina Storni, A. Vásquez Cey; los chilenos Carlos Pezoa Véliz, Jorge González, Ernesto Guzmán, Pedro Prado, Carlos Mondaca, Gabriela Mistral, R. Meza Fuentes, C. Prendes Saldías; los colombianos Luis C. López, Cornelio Hispano, Eduardo Carrasquilla Mallarinos; los mexicanos María Enriqueta, J. Núñez y Domínguez, R. López Velarde, Jaime Torres Bodet; los venezolanos Udón Pérez, Arriaza Calatrava; los uruguayos Delmira Agustini, Pérez y Curis, también crítico, Julio Casal, Juana de Ibarbourou, Emilio Oribe; los peruanos José Eguren, José Gálvez, aun modernistas, Alberto Hidalgo, E. Bustamante Vallivián, Alberto Guillén; los centroamericanos Lisímaco Chavarría, Rafael Heliodoro Valle; los cubanos Agustín Acosta, Regino Botí; el ecuatoriano Medardo Ángel Silva.



De izquierda a derecha: Enrique Larreta (Argentina, 1875-1961), y dos fotos del poeta mexicano Enrique González Martínez (n. Abril 13, 1871-1952).

Aparecen novelistas, cuentistas, dramaturgos que interpretan la vida, las costumbres, el espíritu de sus países, de manera sincera y remozada, como los argentinos Gustavo Martínez Zuviría (1883-1962), Manuel Gálvez, Benito Lynch (1885-1952), Luis Martínez Cuitiño, Arturo Lagorio; los chilenos Baldomero Lillo, Rafael Maluenda, Edwards Bello, Eduardo Barrios, Mariano Latorre, Juan Espinosa; los cubanos Jesús Castellanos, Carlos Loveira; el dominicano Tulio Cesteros; el boliviano Armando Chirveches; los uruguayos Florencio Sánchez, Javier de Viana, Horacio Quiroga, Vicente Salaverri, Montiel Ballesteros, también poeta; los centroamericanos M. González Zeledón (Magón), Alberto Masferrer, J. García Monge, Rafael Arévalo Martínez, Carmen Lira; los peruanos Abraham Valdelomar, E. López Albújar, Aguirre Morales; los mexicanos González Peña, Mariano Azuela; el colombiano José Eustasio Rivera. Se manifiestan críticos, historiadores, escritores de ideas, folkloristas, que estudian las letras americanas y españolas, investigan el pasado o los problemas nacionales, con criterio de hombres del Nuevo Mundo y patriotismo continental como los peruanos Francisco García Calderón, J. De la Riva Agüero, Víctor Belaúnde Terry, Carlos Mariátegui; el boliviano Alcides Arguedas, también novelista; los mexicanos Antonio Caso, José Vasconcelos, Alfonso Reyes y Jenaro Estrada, también poetas; los argentinos Ricardo Rojas, Roberto Giusti, R. Sáenz Hayes, Alfredo Palacios, J. Max Rodhe; los dominicanos Pedro y Max Henríquez Ureña; los cubanos Arturo de Carricarte, J. M. Chacón y Calvo; los chilenos J. Vicuña Cifuentes, también poeta, Enrique Molina, H. Díaz Arrieta (Alone), también novelista, Armando Donoso, Ernesto Montenegro; los colombianos B. Sanín Cano, López de Meza; los ecuatorianos A. Andrade Coello, Gonzalo Zaldumbide, Isaac Barrera; los uruguayos Lauxar, Hugo Barbagelata, Luisa Luisi, también poeta, Zum Felde; el costarricense Moisés Vinzenci. ¡Cuántos más! Para nombrarlos a todos habría que ocupar varias páginas.²¹⁹

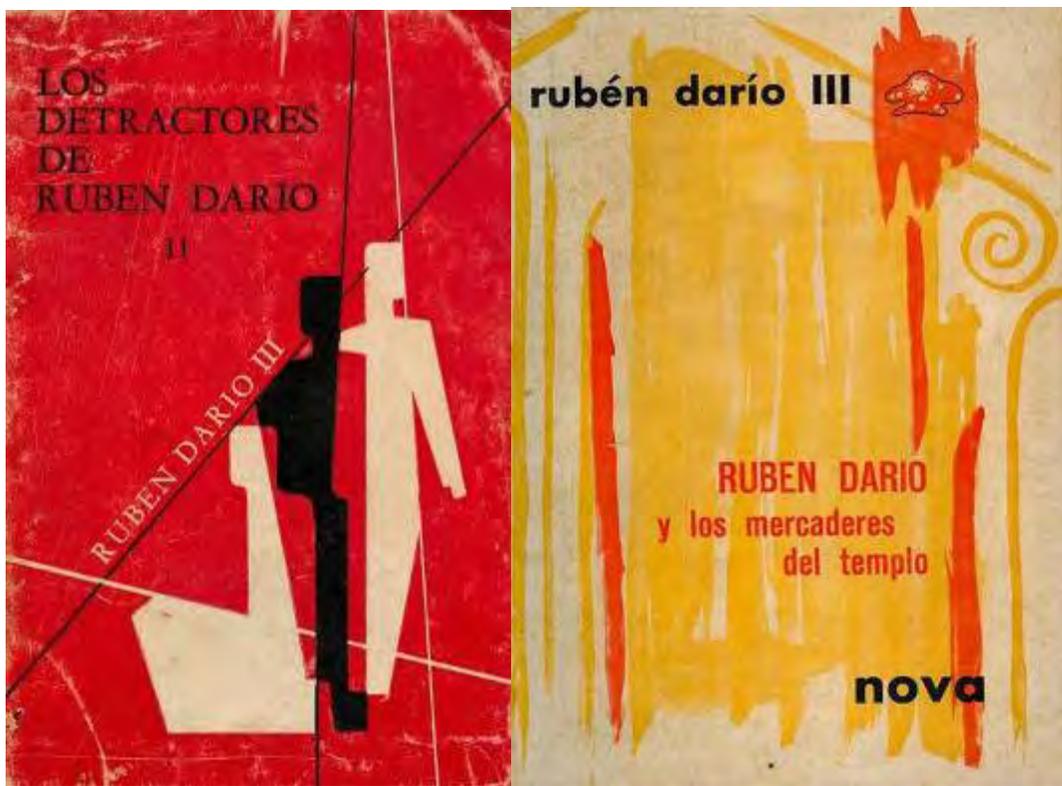
He aquí que este gran movimiento vernáculo se extiende también a las artes, y, en general, a todas las actividades sociales. La derrota del positivismo y los desastrosos resultados del utilitarismo angloamericano rehabilitan la tradición nacional y el gusto por las cosas de la tierra. Las antigüedades precolombinas o coloniales vuelven a ser objeto de atención y estudio, el folklore nacional es investigado y recogido con entusiasmo, y la arquitectura, la música, la pintura se inspiran, en fin, en la tradición autóctona. La vida misma gira más sincera, más nacional; en las escuelas se cantan las canciones populares, los hogares se adornan con las bellas cosas de antaño, y ninguna persona culta quiere ya parecer extranjera. Entretanto, muchos escritores jóvenes de las últimas generaciones, como Ostria, Gutiérrez, Pablo Neruda, Alberto Lasplacas, María Monvel, E. Suárez Calimano, Marta Brunet, Carlos Quiroga, Teresa de la Parra, Raúl Silva Castro (autor del libro “Rubén Darío a los veinte años”, 1966, 2da. Edición), López Palmero, Luis Valcárcel, Francisco Donoso, Estrella Gutiérrez, vienen a engrosar el movimiento triunfante. Y no pocos de los seguidores de las modalidades de vanguardia, que penetran en pos de la guerra europea, como Ricardo Güiraldes, Fernán Silva Valdés, Carlos Borges, L. Ipuche, J. M. González de Mendoza, Carlos Pellicer, Jorge Mañach, se incorporan también a la corriente vernácula; pues si esas modalidades, por su inclinación al **cosmopolitismo** y a la **forma esquemática**, no pueden convenir a nuestros países nuevos que poseen en la vida nacional una materia inexplorada y que no tienen todavía una literatura genuina, por su tendencia al primiti-

²¹⁹ He mencionado aquí a varios autores que empezaron a escribir en la época modernista, pero que han producido sus mejores obras después de 1905.

vismo, a la psicología integral y a la forma pura,²²⁰ son perfectamente adaptables. Puede decirse que todos los escritores de América han comprendido, al fin, que, después de haber estudiado, imitado, aprendido del arte europeo, era menester **crear con su propia alma, construir con sus propios materiales**. No se trata, por cierto, de instaurar un arte local, ni siquiera nacional, siempre limitado, sino de interpretar esas grandes sugerencias de la raza, de la tierra, del ambiente, que animan todas las literaturas autónomas y, que lejos de anular la universalidad primordial en todo arte auténtico, la refuerzan diferenciándola. Se trata sencillamente de traducir el espíritu, la vida del Nuevo Mundo hispano, según los dictados del arte puro y de la sensibilidad contemporánea.

Ciertos críticos han denominado este movimiento americanismo literario; yo lo he llamado Mundonovismo, porque aquel término sugiere la idea de la acción yanqui, y porque éste significa a la vez arte del Nuevo Mundo y arte del mundo nuevo, y todo eso tiende a ser nuestra literatura. Otros críticos han pretendido englobar esta gran corriente vernácula en el modernismo. Pero esto es tan absurdo como el comprender en el simbolismo francés el movimiento de reacción iniciado en 1900 y el calificar a Anna de Noailles, Romain Rolland o Georges Duhamel, por ejemplo, de simbolistas. Basta, por lo demás, confrontar a los modernistas en sus primeras manifestaciones y a los autores posteriores para notar que representan dos movimientos diversos perfectamente diferenciados. El **modernismo empieza**, en realidad, hacia 1880, con la acción de **Manuel Gutiérrez Nájera**, y termina en 1905 con la publicación de **Cantos de Vida y Esperanza**, de Rubén Darío. El mundonovismo, en el cual entran muchos modernistas de ayer, está elaborando las verdaderas letras hispanoamericanas y creando la personalidad moral del continente, su conciencia colectiva y su voz unánime. De él han surgido, en efecto, los poetas y novelistas representativos del alma hispanoamericana, y los publicistas y propagandistas que, adelantándose a los Gobiernos, se han consagrado a defender la integralidad continental de los ataques del imperialismo yanqui. Rubén Darío no ha influido en este movimiento tanto como en el modernismo, pero le ha abierto la ruta propicia y le ha dado, con **Cantos de Vida y Esperanza** y con “Las Ánforas de Epicuro”, dos obras magistrales en que muchos de los nuevos escritores se han inspirado. Rubén Darío ha sido, además, el **precursor** de los jóvenes seguidores de las corrientes de **vanguardia**, pues cultivaba ya algunos de sus procedimientos, como el verso amorfo, la imagen compleja, la adjetivación antitética, y les ha legado con la inspiración a lo nuevo, su primordial orientación. Rubén Darío **ha sido el regenerador de la literatura castellana** y el “**Padre y Maestro mágico**” de las modernas letras de América. Honremos, pues, su memoria, y en este lamentable momento en que su pequeña patria agoniza bajo el atropello de la invasión extranjera y de aquellos de sus hijos que la esclavizaran, reforcemos nuestros propósitos de afirmar la personalidad literaria y defender la integralidad territorial de la Magna Patria continental. Rubén Darío, que era también un ferviente propulsor de hispanoamericanismo, nos aprobará en su gloria. Sean nuestro lema dos palabras para él dilectas: **Arte, Esperanza**. Y, si con la sabiduría de la raza nos comportamos de manera solidaria, entre los hispanoamericanos, Dios nos ayudará.

²²⁰ Quien desee más detalles puede ver mi artículo: **La littérature d'avant garde, (Lettres Hispano-américaines)**. **Mercure de France**, 15 Abril 1927.



Portadas de dos libros sobre Rubén Darío, escritos por don Rubén Darío Basualdo, nieto del poeta, el primero de la izquierda es “Los detractores de Rubén Darío” y el de la derecha lleva por título “Rubén Darío y los mercaderes del templo”. (Libros propiedad de Flavio Rivera Montealegre).



Portada de libro “El Archivo de Rubén Darío” de Alberto Ghiraldo, por Editorial Bolívar, Santiago de Chile

OBRAS

(Libros, revistas y diarios consultados)

PRIMERAS EDICIONES

- 1.- "Primeras Notas. (Epítolas y Poemas)", Tipografía Nacional, Managua, 1885.
- 2.- "Abrojos", Rafael Jover, Santiago, Chile, 1887.
- 3.- "Emelina", (en colaboración con Eduardo Poirier), Imprenta y Litografía Universal, Valparaíso, 1887.
- 4.- "Las Rosas Andinas. Rimas y contra-rimas, por Rubén Darío y Rubén Rubí", Imprenta y Litografía Americana, Valparaíso, 1888.
- 5.- "Azul...", Imprenta y Litografía Excelsior, Valparaíso, 1888.
- 6.- "A. de Gilbert", Imprenta Nacional, San Salvador, 1889.
- 7.- "Prosas Profanas y otros poemas", Imprenta de Pablo E. Coni e hijos, Buenos Aires, Argentina, 1896.
- 8.- "Los Raros", Tipografía "La Vasconia", Buenos Aires, Argentina, 1896.
- 9.- "Castelar", Rodríguez Serra, Madrid, 1889.
- 10.- "España Contemporánea", Garnier hermanos, París (sin fecha), 1901.
- 11.- "Peregrinaciones", Viuda de Ch. Bouret, París, 1901.
- 12.- "La Caravana pasa", Garnier hermanos, París (sin fecha), 1903.
- 13.- "Tierras Solares", Leonardo Williams, Madrid, 1904.
- 14.- "Cantos de Vida y Esperanza, Los Cisnes y Otros poemas", Tipografía de la Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos, Madrid, 1905.
- 15.- "Oda a Mitre" (folleto), Imprimerie A. Eymeaud, París, 1906.
- 16.- "Opiniones", Fernando Fé, Madrid (sin fecha), 1906.
- 17.- "El Canto Errante", M. Pérez Villavicencio, Madrid, 1907.
- 18.- "Parisiana", Fernando Fé, Madrid (sin fecha), 1908.
- 19.- "El Viaje a Nicaragua", Biblioteca "Ateneo", Madrid, 1909.
- 20.- "Alfonso XIII" (folleto), Biblioteca "Ateneo", Madrid, 1909.
- 21.- "Poema del Otoño y otros poemas", Biblioteca "Ateneo", Madrid, 1910.
- 22.- "Letras", Garnier hermanos, París (sin fecha), 1911.

- 23.- “Todo al Vuelo”, Renacimiento, Madrid, 1912.
- 24.- “Canto a la Argentina y Otros poemas”, Biblioteca Corona, Madrid, 1914.
- 25.- “La vida de Rubén Darío escrita por él mismo”, Maucci, Barcelona, 1915.
- 26.- “Cabezas”, Ediciones Mínimas, Buenos Aires, Argentina, 1916.
- 27.- “Canto Épico a las Glorias de Chile”, Imprenta ‘El Globo’, Santiago, Chile, 1918.

EDICIONES AUMENTADAS O MODIFICADAS

- 28.- “Azul...”, Imprenta de “La Unión”, Guatemala, 1890.
- 29.- “Azul...”, Biblioteca de “La Nación”, Bs.As., Argentina, 1905.
- 30.- “Prosas Profanas y Otros Poemas”, Viuda de Ch. Bouret, París, 1901.
- 31.- “Los Raros”, Maucci, Barcelona, España, 1905.

OTRAS EDICIONES

- 32.- “Azul...”, F. Granada y Cia., Barcelona, España, 1907.
- 33.- “Cantos de Vida y Esperanza, Los Cisnes y Otros Poemas”, F. Granada y Cia., Barcelona, España, 1907.
- 34.- “Cantos de Vida y Esperanza, Los Cisnes y Otros Poemas”, Maucci, Francia, 1916.
- 35.- “Emelina”, Agencia Mundial de Librería, París, Francia, 1928.

SELECCIONES Y COMPILACIONES

- 36.- “Obras Escogidas: Vol. I, Estudio Preliminar”, por Andrés González Blanco; Vol. II, “Poesías”; Vol. III, “Prosa”, Sucesores de Hernando, Madrid, España, 1910.
- 37.- “Muy Siglo XVIII”; Vol. II; “Muy antiguo y muy moderno”; Vol. III, “Audaz, cosmopolita”; Vol. IV. “Y una sed de ilusiones infinitas”, Biblioteca Corona, Madrid, España 1914.
- 38.- “Antología: Vol. I”; “Poesías: Vol. II”; “Prosas”, Viuda de Pueyo, Madrid, España, 1916.
- 39.- “Versos Selectos”, Cultura, México, 1917.
- 40.- “La Casa de las Ideas”, Colección Ariel, San José, Costa Rica, 1916.
- 41.- “Rubén Darío en Costa Rica. Cuentos y versos, artículos y crónicas”, recogidos por Teodoro Picado, “Ediciones Sarmiento”, Cuadernos 17 y 18, San José, Costa Rica, 1919 y 1920.

- 42.- “Hipsipilas. Poesías raras recogidas por el Dr. Regino E. Boti”, Imprenta El Siglo XX, Habana, Cuba, 1920.
- 43.- “El Árbol del Rey David. Prosas raras recogidas y ordenadas por el Dr. Regino E. Boti”, Imprenta El Siglo XX, Habana, Cuba, 1921.
- 44.- “Para Hipsipilas. Poemas raros recogidos y ordenados por el Dr. Regino E. Boti”, (folleto) Imprenta El Siglo XX, Habana, Cuba, 1923.
- 45.- “Páginas Olvidadas”, publicadas por Samuel Clusberg (folleto), Ediciones Selectas “América”, Buenos Aires, Argentina, 1920.
- 46.- “Hermas Viales. Nuevos versos raros recogidos por el Dr. Regino E. Boti”, Imprenta La Voz del Pueblo, Guantánamo, Cuba, 1924.
- 47.- “Obras de juventud de Rubén Darío”, (ordenados por Armando Donoso), Nacimiento, Santiago, Chile, 1927.
- 48.- “Certamen Varela”, (contiene “Rimas” y “Canto a las Glorias de Chile”), Imprenta Cervantes, Santiago, Chile, 1887.
- 49.- “La juventud de Rubén Darío”, por Gustavo Alemán Bolaños (contiene versos y prosas de Rubén Darío, recogidos en la prensa centroamericana), Sánchez y de Guise, Guatemala, 1923.

OBRAS COMPLETAS

“Obras Completas” (ilustradas):

- 50.- “La Caravana pasa”: Volumen I
- 51.- “Prosas Profanas”: Volumen II
- 52.- “Tierras Solares”: Volumen III
- 53.- “Azul...”: Volumen IV
- 54.- “Parisiana”: Volumen V
- 55.- “Los Raros”: Volumen VI
- 56.- “Cantos de Vida y Esperanza”: Volumen VII
- 57.- “Letras”: Volumen VIII
- 58.- “Canto a la Argentina”: Volumen IX
- 59.- “Opiniones”: Volumen X
- 60.- “Poema del Otoño y otros poemas”, Volumen XI
- 61.- “Peregrinaciones”: Volumen XII
- 62.- “Prosa Política”: Vol. XIII

- 63.- “Cuentos y Crónicas”: Volumen XIV
- 64.- “Autobiografía”: Volumen XV
- 65.- “El Canto Errante”: Volumen XVI
- 66.- “Viaje a Nicaragua e Historia de mis libros”: Volumen XVII
- 67.- “Todo al Vuelo”: Volumen XVIII
- 68.- “Cabezas”: Volumen XIX
- 69.- “Sol del Domingo”: Volumen XX
- 70.- “Lira póstuma”, Volumen XXI; Mundo Latino, Madrid. “Obras Completas”, publicadas por su hijo Rubén Darío Sánchez:
- 71.- “Alfonso XIII”: Volumen I
- 72.- “Azul...”: Volumen II
- 73.- “La Caravana pasa”: Volumen III
- 74.- “El Mundo de los Sueños”: Volumen IV
- 75.- “El Canto Errante”: Volumen V
- 76.- “Peregrinaciones”: Volumen VI
- 77.- “Cuentos y Crónicas”: Volumen VII, Imprenta “Renacimiento”, Madrid
- 78.- “Obras completas” (ordenadas y prologadas por Alberto Ghirardo y Andrés González Blanco) Volumen extraordinario: “Baladas y Canciones”.
- 79.- “Poemas de Adolescencia”: Volumen I, Editorial Renacimiento, Madrid
- 80.- “Poemas de Juventud”: Volumen II, Ed. Renacimiento, Madrid.
- 81.- “Primeros Cuentos”: Volumen III, Ed. Renacimiento, Madrid.
- 82.- “Páginas de Arte”: Volumen IV, Ed. Renacimiento, Madrid.
- 83.- “El Salmo de la Pluma”: Volumen V, Ed. Renacimiento, Madrid.
- 84.- “A. de Gilbert”: Volumen VI, Ed. Renacimiento, Madrid.
- 85.- “Epístolas y Poemas”: Volumen VII, Ed. Renacimiento, Madrid.
- 86.- “Poemas en Prosa”: Volumen VIII, Ed. Renacimiento, Madrid.
- 87.- “Crónica Literaria”: Volumen IX, Ed. Renacimiento, Madrid.
- 88.- “Rimas y Abrojos”: Volumen X, Ed. Renacimiento, Madrid.
- 89.- “Crítica Política”: Volumen XI, Ed. Renacimiento, Madrid.
- 90.- “Impresiones y Sensaciones”: Volumen XII, Ed. Renacimiento, Madrid.
- 91.- “Epistolario I”: Volumen XIII, Biblioteca Rubén Darío, Avila, España.

92.- “Films de Viaje”: Volumen XIV, Bib. Rubén Darío, Avila, España.

93.- “Canto épico a las Glorias de Chile y otros cantos”: Volumen XV, Imprenta Fernando Fé, Madrid, España.

TRADUCCIONES

94.- “Eleven Poems of Rubén Darío”, versiones de Thomas Walsk y Salomón de la Selva, Putnam’s, Nueva York y Londres, 1916.

95.- “Rubén Darío: Pages Choisies”, poemas traducidos por Marius André, G.J. Aubry, Jean Cassou, Georges Herelle, B.M. Moreno, Gabriel Soulages, A. Wurmser, etc.; prosas traducidas por Max Daireaux. Imprenta Félix Alcan, París, Francia, 1918.

CRÍTICA Y BIOGRAFIA

96.- José Enrique Rodó: “La Vida Nueva II, Rubén Darío”, Imprenta de Dornaleche y Reyes, Montevideo, 1899.

97.- J. B. Prado: “Laurel Solariego”, Colección de artículos, discursos y poemas, escritos por diversos autores con motivo del viaje de Rubén Darío a Nicaragua; hay también discursos y poemas de Darío. Tipografía Internacional, Managua, 1909.

98.- Andrés González Blanco: “Estudio Preliminar” (Primer volumen de las Obras Escogidas), Imprenta Sucesores de Hernando, Madrid, 1910.

99.- Juan González Olmedilla: “La Ofrenda de España a Rubén Darío”, (Colección de artículos y poemas de escritores y poetas españoles: Unamuno, Andrenio, E. Díez Canedo, R. Pérez de Ayala, J.M. Salavarría, J. González Olmedilla, Amado Nervo, Manuel Machado, Alfonso Comín, etc.), Editorial América (sin fecha), 1916.

100.- Tulio M. Cestero: “Rubén Darío. El Hombre y el Poeta” (folleto), Imprenta La Universal, Habana, Cuba, 1916.

101.- Eduardo de Ory: “Rubén Darío, Cádiz, España y América” (sin fecha), 1918.

102.- José María Vargas-Vila: “Rubén Darío”, Madrid, 1918.

103.- Leopoldo Lugones: “Rubén Darío” (folleto), Ediciones Selectas, “América”, Buenos Aires, Argentina, 1919.

104.- Gustavo Alemán Bolaños: “La Juventud de Rubén Darío”, Imprenta Sánchez y de Guise, Guatemala, 1923.

105.- Francisco Huezos: “Últimos días de Rubén Darío”, Tipografía Renacimiento, Managua, 1925.

106.- Regino E. Boti: "Martí en Darío" (folleto), Imprenta El Siglo XX, Habana, Cuba, 1925.

LIBROS QUE ENCIERRAN TRABAJOS SOBRE RUBEN DARIO

107.- Juan Valera: "Cartas Americanas" (Primera Serie), Madrid, 1889.

108.- Víctor Pérez Petit: "Los Modernistas", Imprenta de Dornaleche y Reyes, Montevideo, 1903.

109.- Amado Nervo: "El éxodo y las flores del Camino", 1903. (Reimpreso posteriormente por la "Biblioteca Nueva", de Madrid).

110.- Baronesa de Wilson: "El Mundo literario Americano", Barcelona, 1903.

111.- Luis Bonafoux: "Bombos y Palos", Imprenta Ollendorff, París, 1907.

112.- M. Márquez Sterling: "Burla burlando...", Habana, Cuba, 1907.

113.- Emilio Bobadilla: "Muecas", Imprenta Ollendorff, París, 1908.

114.- Andrés González Blanco: "Salvador Rueda y Rubén Darío", Madrid, 1908.

115.- G. Martínez Sierra: "Motivos", Garnier hermanos, París, 1908.

116.- Ricardo Rojas: "El Alma Española", Sempere y Cia. Valencia, (sin fecha).

117.- Pedro Henriquez Ureña: "Horas de Estudio", Ollendorf, París, 1910.

118.- Mariano Arambuso y Machado: "Literatura Crítica", Ollendorf, París.

119.- "Diccionario Enciclopédico Hispanoamericano", Tomos VII y XXIV, Barcelona, España, 1912.

120.- Lauxar: "Motivos de Crítica Hispanoamericanos", Imprenta y Librería Mercurio, Montevideo, Uruguay, 1914.

121.- Alfredo Vázquez Varela: "Apuntes de Historia Literaria", Madrid, España, 1914.

122.- Arturo Ambroggi: "Crónicas Marchitas", Imprenta El Centroamericano, 1916.

123.- Alfred Coester: "The Literary History of Spanish, Nueva York, 1916.

124.- Max Henríquez Ureña: "Rodó y Rubén Darío", Cuba Contemporánea, Habana, Cuba, 1918.

125.- Miguel de Toro y Gisbert: "Los Nuevos Derroteros del Idioma", París, Francia, 1918.

126.- Francisco Contreras V. : "Les Ecrivains Contemporains de l'Amérique Espagnole", La Renaissance du Livre, París, Francia, 1920.

127.- "Enciclopedia Universal Ilustrada", Editorial Espasa, Barcelona.

128.- E. Díez Canedo: "Conversaciones Literarias", Editorial América, Madrid, España (sin fecha), 1921.

129.- Isaac Golberg: "La Literatura Hispano-americana", versión castellana de R. Cansinos Assens, Editorial América, Madrid, España (sin fecha).

130.- Jean Cassou: "Panorama de la Littérature Espagnole", Editorial Kra, París, Francia, 1929.

NUMEROS DE REVISTAS

131.- "Renacimiento", año I, núm. IV, Madrid, Junio 1907. Número consagrado, en su segunda mitad, a Rubén Darío. Estudio de Eliseo de Carvalho, extractos de Juan Valera, Jacinto Benavente, Juan Ramón Jiménez, F. Navarro Ledesma, Azorín, E. Díaz Romero, Martínez Sierra, A. González Blanco.

132.- "Nosotros", año X, número 82, Buenos Aires, Febrero de 1916. Número extraordinario consagrado a Rubén Darío con motivo de su muerte. Artículos de José Enrique Rodó, Manuel Gálvez, Angel Estrada, Arturo Marasso Rocca, W. Jaime Molins, David Peña, C. Correa Luna, Emilio Berisso, Alberto Tena, R. Sáenz Hayes, E. Díaz Romero, E. Montagne, Rafael A. Arrieta, etc.; poemas de Rafael de Diego, Pedro Obligado, J.P. Calou, Héctor Blomberg, etc. Hay además, la "Historia de mis Libros" y otras páginas de Rubén Darío.

133.- "Letras Argentinas", año II, número 9, Buenos Aires, Febrero de 1916. Número especial consagrado a la memoria de Rubén Darío. Opiniones y poemas de Fernández Moreno, César Velázquez, E. Montagne, etc.

134.- "Ateneo de El Salvador", año IV, número 34, 20 de Febrero de 1916.

Número consagrado a la memoria de Rubén Darío.

ARTICULOS DE DIARIOS Y REVISTAS

135.- Pedro Balmaceda Toro (A. de Gilbert): "Abrojos", diario "La Época", Santiago, Chile, 1887.

136.- Luis Orrego Luco: "Rubén Darío", diario "La Época", Santiago, Chile, Febrero de 1889.

137.- Paul Groussac: "Las horas", revista "La Biblioteca", Buenos Aires, Argentina, Noviembre de 1896.

138.- Alejandro Miranda: "Los poetas americanos: Rubén Darío", diario "El Mundo", México, Octubre 25, 1896.

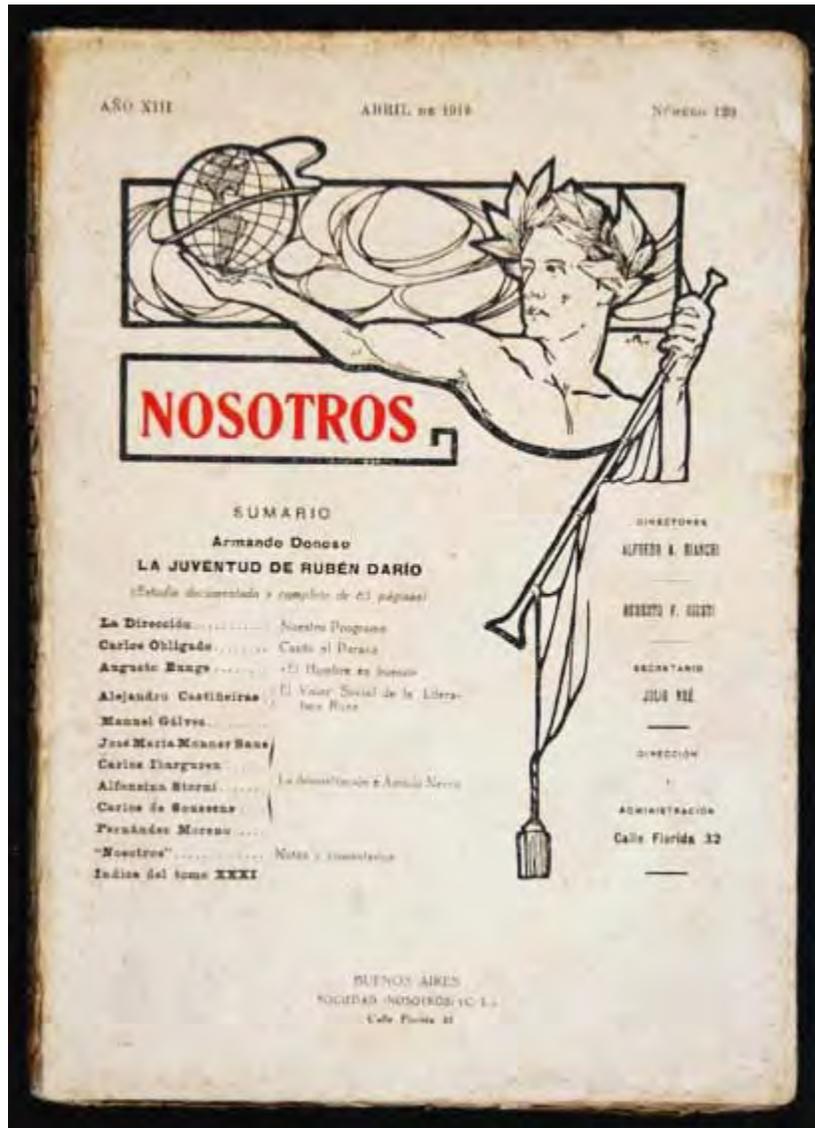
139.- Paul Groussac: "Prosas Profanas", revista "La Biblioteca", Bs.As., Argentina, Enero 1897.

140.- E. Díaz Romero: "Un nuevo libro de Rubén Darío: Cantos de Vida y Esperanza", Revista Moderna, México, Octubre 1905.

- 141.- E. Díez Canedo: "El Canto Errante, por Rubén Darío", La Lectura, Madrid, 1907.
- 142.- Francisco Gavidia: "Los nuevos versos de América Latina", Revista Centro América Intelectual, San Salvador, El Salvador, Junio-Julio-Agosto de 1909.
- 143.- Max Henríquez Ureña: "Rubén Darío", diario "El Fígaro", Habana, Cuba, Septiembre 4, 1910.
- 144.- Francisco Contreras: "Rubén Darío", revista "Selecta", Santiago, Chile, Mayo de 1912 (reproducido en "La Mañana", Santiago, Chile, Febrero 7, 1913).
- 145.- Enrique Gómez Carrillo: "Cabezas, Rubén Darío", revista "Mundial", París, Francia, Agosto de 1912.
- 146.- B. Sanín Cano: "Declina el Véspero", revista "Hispania", Londres, Inglaterra, Marzo 1 de 1916. (La revista "Hispania" fue fundada por el intelectual colombiano Enrique Pérez Lleras (1874-1922), que radicaba en Londres, ciudad en la que falleció, fue periodista, escritor, editor, político, banquero y comerciante.)
- 147.- Andrés Largaespada: "El primer libro original de Rubén Darío", en el "Ateneo de El Salvador", 1916.
- 148.- Eduardo Poirier: "Rubén Darío. Añoranzas y Recuerdos", diario "El Mercurio", Santiago, Chile, Febrero 9 de 1916.
- 149.- Gustavo Alemán Bolaños: "Recuerdos de Rubén Darío", diario "El Mercurio", Santiago, Chile, Febrero 14 de 1916.
- 150.- Pedro Henríquez Ureña: "Rubén Darío", en "Las Novedades", Nueva York, Febrero 17 de 1916.
- 151.- Medardo Vibier: "Rubén Darío", en la revista "La Patria", varios números, Habana, Cuba, Abril de 1916.
- 152.- Rafael Heliodoro Valle: "El Retorno de Rubén Darío", en "La Semana Ilustrada", Tegucigalpa, Honduras, Mayo 14 de 1916.
- 153.- A. Melián Lafinur: "Rubén Darío", revista "Nosotros", Bs.As., Argentina, Febrero de 1917.
- 154.- Roberto Brenes Mesén: "Rubén Darío", en el diario "El Faro", San José, Costa Rica, Noviembre 15, 1917.
- 155.- Samuel Ossa Borne: "Un manojo de recuerdos rubendarianos", en "Pacífico-Magazine", Santiago, Chile, 1918.
- 156.- Armando Donoso: "La Juventud de Rubén Darío", revista "Nosotros", Buenos Aires, Argentina, Abril de 1919.
- 157.- Francisco Contreras: "Lettres Hispano-américaines, Le Grand Poète. Rubén Darío", diario "Mercure de France", París, Francia, Mayo 1 de 1921.
- 158.- Juan de Dios Vanegas: "Por qué Rubén Darío nació en Metapa", en la revista "Ateneo de Honduras", Tegucigalpa, Abril de 1922.

159.- M. Santiago Valencia: "Rubén Darío ante la muerte", en "Revue de l'Amérique Latine", París, Francia, 1923.

160.- Rafael Arévalo Martínez: "Anécdotas de Rubén Darío", en el "Diario de Centro América", Guatemala, Julio 28 de 1928.



Revista "NOSOTROS", Año XIII, Abril de 1919, Número 120, en donde publicaron el ensayo de Armando Donoso: "La Juventud de Rubén Darío"



De izquierda a derecha: Baltasar Dr. Isaza Calderón (Panamá, n. 1904)), Director de la Academia Panamña de la Lengua; Charles D. Watland (Minnesota, USA, Catedrático de la Universidad de Carolina del Sur, nació antes de la Primera Guerra Mundial; y René L. F. Durand (Francia), Decano de la Facultad de Letras y Ciencias Humanas de la Universidad de Dahar, todos, estudiosos de la vida y la obra de Rubén Darío. Estuvieron presentes en la Celebración del Primer Centenario del Nacimiento de Rubén Darío, en 1967.



Dr. Luis Alberto Sánchez (Perú), Rector de la Universidad de San Marcos de Lima, fue Presidente del Congreso Nacional del Perú, eminente crítico literario, historiador y profundo conocedor de la obra Dariana. A la derecha, Dra. Erika Lorenz, (n. Hamburgo, Alemania, 1923) especialista en Literatura Castellana, Profesora del Instituto Iberoamericano en la Universidad de Hamburgo; entre sus obras más importantes merecen mencionarse las tituladas “Rubén Darío: Bajo el Divino Imperio de la Música” y “El Cosmos Metafórico de la Moderna Lírica Española”, sobra decir que es una profunda conocedora de la calidad literaria de Rubén Da-

río. Ambos estuvieron presentes en la Celebración del Primer Centenario del Nacimiento de Rubén Darío, en 1967, celebración realizada en Nicaragua durante una semana en diferentes ciudades del país. La Dra. Lorenz fue escogida por todos los intelectuales extranjeros, a pronunciar el discurso de agradecimiento a nombre de ellos.



Leopoldo Lugones, Rubén Darío y Francisco Contreras



Gertrudis Gómez de Avellaneda
(nació en Puerto Príncipe, hoy Camagüey, en 1814 y falleció en Madrid en 1873)

Bibliografía

Rubén Darío y su creación poética, por Arturo Marasso, Editorial Kapelusz, Edición de 1954, Argentina.

Papeles de Rubén Darío, por Emilio Rodríguez Demorizi, Editorial del Caribe, Santo Domingo, República Dominicana, 1969.

Curso de Historia de la Literatura Castellana de España y América, por Luis Alberto Cabrales, Editorial Atlántida, Tercera Edición, 1945, Managua, Nicaragua.

Compendio de la Historia de la Literatura, por Juan C. Zorrilla de San Martín, S.J., Editado por la Librería de la Federación de O.C., Santiago de Chile, 1925.

Este otro Rubén Darío, por Antonio Oliver Belmás, con prólogo de Francisco Maldonado de Guevara, Editorial Aedos, Barcelona, España, 1ª. Edición, 1960.

La dramática vida de Rubén Darío, por Edelberto Torres Espinosa, Biografía Ganesa, Editorial Grijalbo, Barcelona-México, 1966, 4ª. Edición.

Revista General de la Universidad de Puerto Rico, LA TORRE, No.55-56, número en Homenaje a Rubén Darío, Enero-Junio 1967, 500 páginas.

Cuadernos Hispanoamericanos, Nos. 212-213, Madrid, agosto-septiembre, 1967.

- El Archivo de Rubén Darío*, por Alberto Ghirardo, Editorial Losada, 1ª. Edición, 1943, Buenos Aires, Argentina.
- Integración de lo Hispánico y lo autóctono en la poesía de Rubén Darío*, por Baltasar Isaza Calderón, Impresora Panamá, S.A., 1968. Separata del Boletín de la Academia Panameña de la Lengua.
- Seis Estudios sobre Rubén Darío*, por José Agustín Balseiro, de Puerto Rico, Editorial Gredos, S.A., Madrid, 1967.
- Historia de la literatura hispanoamericana*, por Enrique Anderson Imbert, Editorial del Fondo de Cultura Económica, México, Tomos I y II, 5ª. Edición, 1965.
- Revista *Mundo Hispánico*, No. 234, septiembre 1967. Número extraordinario dedicado a Rubén Darío.
- Apreciaciones y Anécdotas sobre Rubén Darío*, por Octavio Quintana González (1893-1955), Tipografía Los Hechos, edición de 1950, León, Nicaragua.
- Martí. Raíz y Alas del Libertador de Cuba*, por Vicente Sáenz, Editorial América Nueva, México, D.F., 1955.
- Autobiografía*, por Rubén Darío, con prólogo de don Enrique Anderson Imbert, Ediciones Marymar, Buenos Aires, Argentina, 1976.
- Atlas de Literatura Universal*, por A. Padilla Bolívar, Ediciones Jover, S.A., Barcelona, 1971.
- Rubén Darío. Su vida y su obra* por Francisco Contreras, Editorial Ercilla, Santiago de Chile, 1937.
- Rubén Darío. Crítico literario*. Selección, prólogo y notas de Ermilio Abreu Gómez, impreso en México por la Unión Panamericana, Washington, 1951.
- América en Rubén Darío* por Carlos Martín, Editorial Gredos, Madrid, 1972.
- La influencia de Rubén Darío en España*, por Carlos Lozano, Editorial Universitaria, de la Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua, León, Nicaragua, 1978.
- La originalidad de Rubén Darío*, por Enrique Anderson Imbert, Centro Editor de América Latina, Buenos Aires, 1967.
- La Formación Literaria de Rubén Darío* por Mr. Charles D. Watland, Publicaciones del Centenario de Rubén Darío, 1966-1967, Nicaragua. Traducción del Prof. Fidel Coloma González, chileno, nacionalizado nicaragüense.
- La influencia francesa en la obra de Rubén Darío* por Mr. Erwing Kempton Mapes, Publicaciones del Centenario de Rubén Darío, 1966-1967. Traducción del profesor Fidel Coloma González.
- Vigencia de Rubén Darío y otras páginas* por Guillermo de Torre, Ediciones Guadarrama, 1ª Edición, Madrid, 1969.
- Escritos dispersos de Rubén Darío. (Recogidos de periódicos de Buenos Aires)*, estudio preliminar, recopilación y notas de Don Pedro Luis Barcia. Advertencia por Juan Carlos Ghiano. Editado por el Departamento de Letras del Instituto de Literatura Argentina e Iberoamericana y por la Universidad Nacional de la Plata, Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, 1968.

Homenaje a Rubén Darío (1867-1967), ensayos por varios autores, editado por el Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana y el Centro Latinoamericano de la Universidad de California, Los Angeles. Impreso por la Editora Sucre, en Caracas, Venezuela, 1970.

***Encuentro de William Shakespeare en Rubén Darío del libro DOS ENSAYOS*, ensayo escrito por el doctor Alfonso Argüello Argüello, Imprenta La Salle, León, Nicaragua, 1984.**

Rubén Darío. Poesías y artículos en prosa, Editado por la Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua, bajo el cuidado del Profesor Fidel Coloma y el poeta Mario Cajina-Vega. Managua, Nicaragua, 1967.

Prosas Políticas. Rubén Darío, recopilación por Jorge Eduardo Arellano, con la introducción de Julio Valle-Castillo. Colección Popular Dariana, Ministerio de Cultura. Managua, Nicaragua, 1982.

Crónica Política. Vol. XI, Rubén Darío, recopilación de las Obras Completas por Alberto Ghirardo. Editorial Espasa-Calpe, Madrid, 1924.

Rubén Darío. Poesías y Prosas raras, compiladas y anotadas por Don Julio Saavedra Molina, editado por Prensas de la Universidad de Chile, Santiago, 1938.

Rubén Darío a los veinte años, por Raúl Silva Castro, Biblioteca Románica Hispánica, Editorial Gredos, Madrid, 1956.

Rubén Darío en su prosa, por Alejandro Reyes Huete, Editorial Hospicio, León, Nicaragua, 1960.

Rubén Darío y el modernismo, por Ángel Rama, Biblioteca de la Universidad Central de Venezuela, Caracas, 1970.

Cuestiones Rubendarianas, por Ernesto Mejía Sánchez, Ediciones de la Revista de Occidente, Madrid, 1970.

Los límites del modernismo, por Rafael Ferreres, Taurus Ediciones S.A., Madrid, 1964.

Génesis del Modernismo. Martí, Nájera, Silva, Casal, por Iván A. Schulman, El Colegio de México y Washington University Press, México, 1966.

Rubén Darío y la Edad Media. Una perspectiva poco conocida sobre la vida y obra del escritor, por Francisco López Estrada, Editorial Planeta, Barcelona, 1971. Ensayos/Planeta. De Lingüística y Crítica Literaria. Dirección: Ángel Valbuena Prat y Antonio Prieto.

Historia de la Literatura, por Agustín del Saz, Editorial Juventud, S.A., Barcelona, 1958.

Diccionario de Autores Nicaragüenses, Tomo I y II, por Jorge Eduardo Arellano, Convenio Biblioteca Real de Suecia y Biblioteca Nacional "Rubén Darío", Managua, Nicaragua, 1994.

Cuadrivio, por Octavio Paz, Editorial Seix Barral, S.A., Barcelona, 1991.

Diccionario de Literatura Española, por Germán Bleiberg y Julián Marías y otros colaboradores: José Manuel Blecua, Samuel Gili Gaya, Rafael Lapesa y José Manuel Pita, entre otros. Editora Revista de Occidente, Madrid, 2da. Edición, 1953.

Literatura Hispanoamericana, por Ángel Valbuena Briones, Editorial Gustavo Gili, S.A., 2da. Edición, 1965.

Provincialismo contra Rubén Darío, por Luis Alberto Cabrales, Editado por el Ministerio de Educación Pública – Extensión Cultural, Managua, Nicaragua, 1966.

Dos románticos nicaragüenses: Carmen Díaz y Antonino Aragón. Introducción y notas de Franco Cerutti, Editado por el Banco de América, Colección Cultural, Serie Literaria No.5, 1ra. Edición, Managua, Nicaragua, 1974.

Antología del Modernismo, 1884-1921. Tomos I y II. Selección, introducción y notas de José Emilio Pacheco, Editado por la Universidad Nacional Autónoma de México, 1970.

Historia de la literatura hispanoamericana. Tomo I. La colonia. Cien años de República, por Enrique Anderson Imbert, Breviarios del Fondo de Cultura Económicas, 5ª. Edición, México, 1965.

Literatura Hispanoamericana, Tomos I y II, por Enrique Anderson Imbert y Eugenio Florit, Editado por Holt, Rinehart and Winston, Nueva York, 1960.

Literatura y Hombre Occidental, por J. B. Priestley, Ediciones Guadarrama, Madrid, 1960.

Iniciación en la Historia Literaria Universal, por Samuel Gili Gaya, con Apéndice del crítico español, Dr. Joaquín Molas, 11ª. Edición, Editorial Teide, Barcelona, 1972.

La Literatura Universal, por Guillermo Díaz-Plaja y prólogo de Ángel Valbuena Prat, 1ª. Edición, Ediciones Danae, Barcelona, 1965.

Historia de la Literatura Española e Hispanoamericana, por Emiliano Díez-Echarri y José María Roca Franquesa, Editorial Aguilar, Madrid, 1960.

Rubén Darío. Cantos de Vida y Esperanza, por Antonio Oliver Belmás, Editorial Anaya/ Autores Latinoamericanos; 2da. Edición, España, 1965.

Rubén Darío. "Un bardo rei", por Arturo Capdevilla, 2da. Edición, Colección Austral, Editorial Espasa-Calpe, S.A., 1969.

Obras completas de Rubén Darío. Volumen II. Azul...., Ediciones de Rubén Darío Sánchez, Madrid, 1922. Con el prólogo de don Juan Valera.

Rubén Darío periodista, por José Santos Rivera y Fidel Coloma, Editado por la Dirección de Extensión Cultural del Ministerio de Educación Pública, Managua, Nicaragua, 1964.

Rubén Darío en Chile, por Armando Donoso, Editorial Nacimiento, Santiago, Chile, 1927. Edición ordenada con un ensayo sobre Rubén Darío en Chile, por Armando Donoso.

Cuba en Darío y Darío en Cuba, por Angel Augier, Ensayo, con Prólogo de Raimundo Lazo; Editorial Letras Cubanas; La Habana, Cuba, 1989.

Los precursores de la poesía nueva en Nicaragua, por Agenor Argüello, Ediciones del Club del Libro Nicaragüense; Managua, Nicaragua, 1963.

Rubén Darío. Poesías Completas, Edición, introducción y notas de Alfonso Méndez Plancarte. Aumentada con nuevas poesías y otras adiciones por Antonio Oliver Belmás. Editorial Aguilar, 10ª. Edición, Madrid, 1967.

Nueva Historia de la Gran Literatura Iberoamericana, por Arturo Torres Ríosco, EMECÉ Editores, Buenos Aires, 3ª. Edición, 1960.



La Familia Targa de Nicaragua

por Norman Caldera Cardenal



El Arquitecto Marcelo Targa Dubois, nació en Bruselas, Bélgica, según lo recordaba Don Julio Cardenal, mi abuelo y primo político de don Marcelo. Era de padre italiano y madre originaria de la Wallonia Belga. Originalmente emigró a El Salvador, donde permaneció algunos años y luego se dirigió a Nicaragua, a inicios del Siglo XX, donde conoció a quien sería su esposa, Graciela Argüello Manning, la primera “Chela” Targa, no solo por tratarse del diminutivo de su nombre sino por el color de su piel. Aquí también diseñó importantes obras de arquitectura, como la Capilla del Colegio de La Asunción en León, con una fachada "neogótica, simétrica y dividida en tres cuerpos con cinco calles, rematada con astial de coronación y agujas. Hace uso del Arco Ojival que se combina con molduras y otros detalles ornamentales. Su disposición interior consiste en una sola nave con oro, presbiterio y sacristía." Targa diseñó también el Palacio Municipal de León en 1935 durante la administración de su concuño el Presidente Juan Bautista Sacasa Sacasa". Tomado del Portal Virtual de la Ciudad de León., Nicaragua. El se casó con Graciela Argüello Manning, quien nació en Managua, Nicaragua,¹ (hija de Victorino de los Santos Argüello Prado y Carlota Manning Alonso). Hijos: Graciela, Mauricio y Marcelo Gastón Targa Argüello.

Hijos:

- + 2 i. Esther Graciela Targa Argüello nació 8 Ago 1924.
- + 3 ii. Mauricio Targa Argüello.

¹ Conversaciones con Don Julio Cardenal.

- + 4 iii. Marcelo Gastón Targa Argüello.
- 5 iv. Ricardo Targa Argüello.
- 6 v. Enrico Targa Argüello.

2ª Generación

2. Esther Graciela Targa Argüello (Marcelo Félix¹ Targa Dubois), nació 8 Ago 1924 en San Salvador, El Salvador (vea nota 1). Ella casó Vigarni de Jesús González Montiel (hijo de José Ignacio González Parrales y Teodolinda Montiel Baltodano).

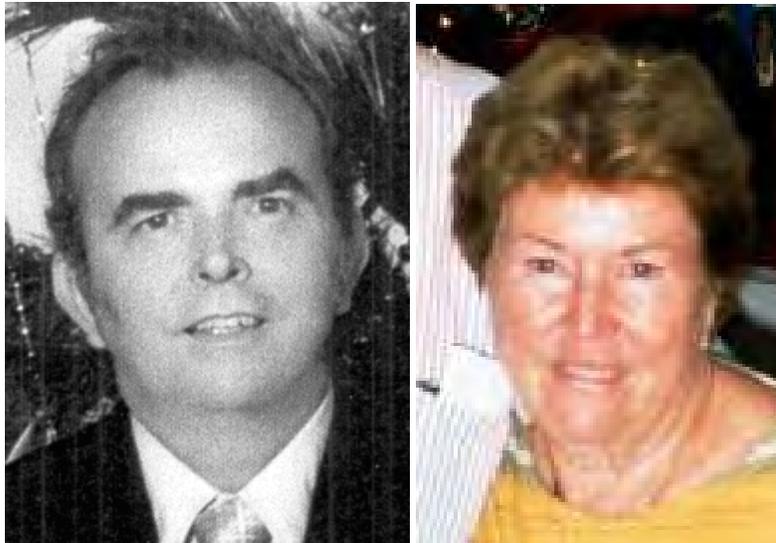
Hijos:

- + 7 i. María Elena González Targa nació 2 Jun 1945.
- 8 ii. Vigarny Marcelo González Targa nació 1 Ene 1960 en Diriamba, Carazo, Nicaragua.
- 9 iii. Alvaro González Targa nació 3 Ene 1947 en Diriamba, Carazo, Nicaragua.
- + 10 iv. Nubia González Targa nació 20 Mar 1957.

3. Mauricio Targa Argüello (Marcelo Félix¹ Targa Dubois). El casó Alejandrina Sasso Hunter.

Hijos:

- + 11 i. Norman Ramiro Targa Sasso nació 1 Abr 1954.
- 12 ii. Mauricio Marcel Targa Sasso nació 9 May 1956 en Managua, Nicaragua. El casó Gertrúdis
- 13 iii. María Elena Targa Sasso. Ella casó Joaquín Martín.



- + 14 iv. Enrico Alejandro Targa Sasso nació 24 Feb 1958.

- 15 v. Ricardo Alberto Targa Sasso nació 14 Jun 1959 en Managua, Nicaragua.² El caso Raquel Argüello Suárez (hija de Raul Argüello Freeds y Hilda Suárez).
4. Marcelo Gastón Targa Argüello (Marcelo Félix¹ Targa Dubois). El caso (1) Rosa Treviño. El caso (2) Clarisa Argüello Peñalba (hija de Leonardo Argüello Barreto y Adela Peñalba Argüello).

Hijos de Rosa Treviño:

- 16 i. Marcelo Targa Treviño.
- 17 ii. Rosa Targa Treviño.



3ª Generación

7. María Elena González Targa (Esther Graciela² Targa Argüello, Marcelo Félix¹ Targa Dubois), nació 2 Jun 1945 en Managua, Nicaragua. Ella casó Juan Bautista Sacasa Gómez, nació 22 Oct 1944 en Managua, Nicaragua,³ (hijo de Roberto Sacasa Argüello y Fermine Zenaida Gómez Argüello).

Hijos:

- 18 i. Carlos Miguel Sacasa González nació 20 Nov 1976.
- + 19 ii. Roberto Francisco Sacasa González nació 18 Ago 1974.



10. Nubia González Targa (Esther Graciela² Targa Argüello, Marcelo Félix¹ Targa Dubois), nació 20 Mar 1957 en Diriamba, Carazo, Nicaragua. Ella casó Erasmo Holmann Morice, nació 1910 en Managua,⁴ (hijo de Carlos Francisco Holmann Reinecke y Ana Morice Belmonte). Hombre trabajador; se levantaba todos los días a las cuatro de la mañana para dirigirse a sus propiedades y ordenar las labores diarias, además de propiedades rurales, fue pionero e impulsor de varias empresas en el departamento. (Extranjeros en Rivas, pag 13)

Hijos:

- 20 i. Gema Holmann González. Ella casó Mauricio Javier Pierson Stadthagen, nació 11 Dic 1964 (hijo de Mauricio Pierson Cuadra y Adela María Stadthagen Cardenal).

² RCM.

³ Gobierno de Nicaragua, *Registro Nacional de las Personas*.

⁴ Jaime Marengo Monterrey, *Extranjeros en Rivas*.

- 21 ii. Carla Holmann González.
- 22 iii. Erasmo Martín Holmann González.
- 23 iv. Fernando Holmann González.

11. Norman Ramiro Targa Sasso (Mauricio² Targa Argüello, Marcelo Félix' Targa Dubois), nació 1 Abr 1954 en Managua, Nicaragua. El casó María Antonia Mallona Narváez (hija de Angel Mallona Ramírez y Alba Narváez Sampsom).



Hijos:

- 24 i. Norman Marcel Targa Mallona.
- 25 ii. Sofía Paola Targa Mallona.
- 26 iii. Andrés Sebastián Targa Mallona.



14. Enrico Alejandro Targa Sasso (Mauricio² Targa Argüello, Marcelo Félix¹ Targa Dubois), nació 24 Feb 1958 en Managua, Nicaragua. El casó María José Córdoba Alvarez, nació 18 Ago 1961 en Managua, Nic (hija de Rafael Angel Córdoba Rivas y María Margarita Guadalupe Alvarez Chamorro).

Hijos:

- 27 i. Alejandrina Targa Córdoba.
28 ii. María José Targa Córdoba.
29 iii. Enrico Targa Córdoba.



4^a Generación

19. Roberto Francisco Sacasa González (María Elena³ González Targa, Esther Graciela² Targa Argüello, Marcelo Félix¹ Targa Dubois), nació 18 Ago 1974. El casó Nicole Fredericks Cifuentes (hija de Emilio Frederick y María del Socorro Cifuentes Navas).

Hijos:

- 30 i. Ana Camila Sacasa Frederick.



La Familia Valenti de Nicaragua

por Norman Caldera Cardenal

1ª Generación

1. Giuseppe Valenti Lanza, nació 4 Feb 1924 en Capo D'Orlando, Messina, Sicilia, Italia. Muchas personas en Nicaragua conocen la famosa Pizza Valenti, a la Presidente de los Empresarios Turísticos, Lucy Valenti o a la artista de los escudos familiares en las tazas de café y las jarras de cerveza, Nunzia Valenti.

Menos personas saben que el emigrante que llegó a Nicaragua acompañado de su hija Nunzia, se llamaba Giuseppe Valenti Lanza, que fue empresario en industria y comercio. Fundó en Jinotepe una fábrica de cristal tipo Murano. Trajo de Venecia a un artista: Giovanni Senigaglia que aseguró la calidad de la fábrica mientras estuvo abierta. El padre de Giuseppe que había emigrado a Colombia se enfermó y él lo acompañó hasta su muerte. En 1958 se trasladó a Panamá, donde residió. En un viaje de negocios a Costa Rica conoció a Lilliam García Oliú, la matagalpina que sería su segunda esposa y vivieron en Panamá. El era viudo de (1) Mirella Golinelli, con quien se había casado en 1947 en Italia, y murió en 1950 también en Italia. El se casó (2) con Lilliam García Oliú (hija de Rosalío García y Rosa Oliú Sánchez).

Hijos de Mirella Golinelli:

- + 2 i. Annunzia (Nunzia) Valenti Gollinelli nació en Italia en 1948.

Hijos de Lilliam García Oliú:

- 3 ii. Luz Mirella (Lucy) Valenty García, conocida como Lucy Valenti, nació 9 Mar 1959 en Managua, Nicaragua.¹
- + 4 iii. Claudio Aurelio Valentí García nació 21 Dic 1956.
- + 5 iv. Giovanna Valenti García nació 4 Dic 1960.
- + 6 v. José Valenti García.
- + 7 vi. Lilliam María Valenti García nació 15 Jun 1967.

2ª Generación

2. Annunzia Valenti Gollinelli (Giuseppe¹ Valenti Lanza), nació en 1948, quedó huérfana de madre a los dos años. Ella se casó con Daniel Fajardo Bodden.

Hijos:

¹ RCM.

- 8 i. Daniel Eduardo Fajardo Valenti nació 6 Sep 1978 en Managua, Nicaragua.
 - 9 ii. Carla Melissa Fajardo Valenti nació 15 Dic 1979 en Managua, Nicaragua.
 - 10 iii. Armando José Fajardo Valenti nació 26 Ago 1983 en Managua, Nicaragua.
4. Claudio Aurelio Valentí García (Giuseppe¹ Valenti Lanza), nació 21 Dic 1956. El se casó con Martha Patricia Morales Marín.

Hijos:

- 11 i. Claudio Giuseppe Valenti Morales nació 10 Abr 1981 en Managua, Nicaragua.
 - 12 ii. Giovanni Valenti Morales.
 - 13 iii. Marcoantonio Valenti Morales.
5. Giovanna Valenti García (Giuseppe¹ Valenti Lanza), nació 4 Dic 1960.

Hijos:

- 14 i. Giancarlo Valenti.
6. José Valenti García (Giuseppe¹ Valenti Lanza). El se casó con una señorita Mayorga.

Hijos:

- 15 i. Dayanne Valenti Mayorga.
 - 16 ii. Giuseppe Alberto Valenti Mayorga.
 - 17 iii. Antonella Lucía Valenti Mayorga.
 - 18 iv. Peter Franco Valenti Mayorga.
 - 19 v. Bruno Valenti Mayorga.
7. Lilliam María Valenti García (Giuseppe¹ Valenti Lanza), nació 15 Jun 1967 en Diriamba, Carazo, Nicaragua.² Pareja con un señor Lacayo.

Hijos:

- 20 i. Lester Andrés Valenti Lacayo.
- 21 ii. Miguel Antonio Valenti Lacayo.



² RCM.